Canon

MultiPASS™ L60

Libretto di Istruzioni

Sebbene questa apparecchiatura possa utilizzare indifferentemente la segnalazione DTMF o la disconnessione di ciclo, solo la prima richiede particolari accorgimenti per un corretto funzionamento. Si consiglia pertanto di impostare l'apparecchiatura in modo tale da poter utilizzare la segnalazione DTMF per l'accesso ai servizi di emergenza sia pubblici che privati. La segnalazione DTMF consente anche di velocizzare le operazioni di chiamata.

Copyright

Copyright© 1998 by Canon, Inc. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere in alcun modo e con nessun mezzo, sia esso elettronico, meccanico, magneto-ottico, chimico o manuale, riprodotta, trasmessa, trascritta, memorizzata o tradotta in altre lingue o in un linguaggio software, senza previo consenso scritto di Canon, Inc.

Marchi di fabbrica

Canon® è un marchio di fabbrica registrato; MultiPASS™ e UHQ™ sono marchi di fabbrica di Canon Inc.

Centronics® è un marchio di fabbrica registrato di Centronics Data Computer Corporation.

IEEE™ è un marchio di fabbrica dell'Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.

IBM® è un marchio di fabbrica registrato.

Microsoft® è un marchio di fabbrica registrato mentre Windows® è un marchio di fabbrica di Microsoft Corporation.

Altri marchi e nomi di prodotti potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società detentrici.

Canon, in qualità di consociata ENERGY STAR®, dichiara che il MultiPASS L60 risponde ai requisiti imposti da Energy Star relativamente all'efficienza energetica.

L'International ENERGY STAR® Office Equipment Program è un programma internazionale che promuove il risparmio energetico quando si utilizzano computer ed altre apparecchiature d'ufficio. Il programma supporta lo sviluppo e la diffusione di prodotti dotati di funzioni che consentano un effettivo risparmio sui consumi energetici. E' un programma aperto a cui possono aderire spontaneamente tutti i fabbricanti. I prodotti target sono le apparecchiature per ufficio, quali computer, video, stampanti, telefax e copiatrici. Standard e logo sono uguali per tutte le nazioni partecipanti.

CE

This CE Marking shows compliance of this equipment with Directive 73/23/EEC and Directive 89/336/EEC (as amended by Directive 92/31/EEC), both as amended by Directive 93/68/EEC.

L'estampille CE indique que ce matériel est conforme aux dispositions de la Directive 73/23/CEE et de la Directive 89/336/CEE (modifiée par la Directive 92/31/CEE), toutes deux modifiées par la Directive 93/68/CEE.

Diese CE-Markierung weist darauf hin, daß dieses Gerät mit Richtlinie 73/23/EWG und der durch Richtlinie 92/31/EWG geänderten Richtlinie 89/336/EWG übereinstimmt, die beide durch Richtlinie 93/68/EWG geändert wurden.

Denne CE-mærkning indikerer, at dette udstyr følger Direktiv 73/23/EU og Direktiv 89/336/EU (som udvidet med Direktiv 92/31/EU), begge som udvidet med Direktiv 93/68/EU.

CE Märkningen visar att denna utrustning följer direktiven 73/23/EEC och 89/336/EEC (komplement till 92/31/EEC) båda som komplement till direktiv 93/68/EEC.

CE merkintä osoittaa tämän tuotteen yhteensopivuuden direktiivien 73/23/EEC ja 89/336/EEC (täydennetty direktiivillä 92/31/EEC) kanssa, joita on täydennetty direktiivillä 93/68/EEC.

Dette CE merket viser at utstyret er i samsvar med EU direktivene 73/23 og 89/336 (med korreksjon av EU direktiv 92/31), begge med korreksjon av EU direktiv 93/68.

Deze CE markering toont aan dat het product in overeenstemming is met de richtlijnen 73/23/EEC en 89/336/EEC (zoals geammendeerd door richtlijn 92/31/EEC), welke beide zijn geammendeerd door de richtlijn 93/68/CEE.

Questo contrassegno CE indica che l'apparecchio è conforme alle Direttive CEE 73/23 e 89/336 (successivamente modificata con la Direttiva 92/31), entrambe modificate con la Direttiva 93/68.

Este símbolo CE indica que el equipo cumple con las Directivas 73/23/EEC y 89/336/EEC (según la enmienda a la Directiva 92/31/EEC), ambas según la enmienda de la Directiva 93/68/EEC.

Esta marca CEE indica que este equipamento está de acordo com as Directivas 73/23/EEC e 89/336/EEC (conforme amenda da directiva 92/31/EEC), ambas amendas da directiva 93/68/EEC.

Αυτή η CE σήμανση δηλώνει την συμφωνία της Συσκευής με την Οδηγία 73/23/EEC και την Οδηγία 89/336/EEC (όπως τροποποιήθηκαν από την Οδηγία 92/31/EEC), όπως αμφότερες έχουν τροποποιηθεί από την Οδηγία 93/68/EEC.

Oznaka CE prikazuje, da oprema ustreza predpisu 73/23/EEC, in kot to predpisuje predpis 93/68/EEC.

A CE jelzés tanúsítja, hogy a berendezés megfelel az EEC 92/31 és 93/68 előírásokkal módosított EEC 73/23 és 89/336 követelményrendszernek.

Oznaczenie CE jest potwierdzeniem zgodności niniejszego urządzenia z wymaganiami Dyrektywy 73/23/EEC oraz Dyrektywy 89/336/EEC (zgodnie ze zmianami Dyrektywy 92/31/EEC), obie uzupełnione przez Dyrektywę 93/68/EEC.

Značka CE indikuje, že toto zařízení odpovídá Směrnici 73/23/EEC a Směrnici 89/336/EEC (doplněné Směrnicí 92/31/EEC), které byly dále doplněny Směrnicí 93/68/EEC.

Käesolev CE-markeering näitab, et antud seade vastab Euroopa Liidu Direktiividele 73/23/EEC ja 89/336/EEC (koos muudatustega vastavalt Direktiivile 92/31/EEC) ning võttes arvesse, et mõlemaid direktiive on muudetud vastavalt Direktiivile 93/68/EEC.

CE marķējums norāda, ka šī iekārta atbilst prasībām, kas iekļautas EK direktīvās 73/23 un 89/336 (ar EK direktīvā 92/31 paredzētajām izmaiņām), kurās veikti labojumi saskaņā ar EK direktīvu 93/68.

Ženklas CE reiškia, kad šis įrenginys atitinka direktyvas 73/23/EEC ir 89/336/EEC (atlikus pataisas direktyva 92/31/EEC), kuriose buvo atliktos pataisos direktyva 93/68/EEC.

Маркировка CE указывает на то, что данное оборудование соответствует Директиве 73/23/EEC и Директиве 89/336/EEC (с изменениями в соответствии с Директивой 92/31/EEC) с изменениями, предписываемыми Директивой 93/68/EEC.

Fax III

Direttiva EMC

Questa apparecchiatura è stata testata in un sistema tipico per verificarne la conformità ai requisiti tecnici della direttiva EMC. La conformità a tale direttiva è comunque subordinata all'uso di un cavo schermato.

Informazioni sulla sicurezza

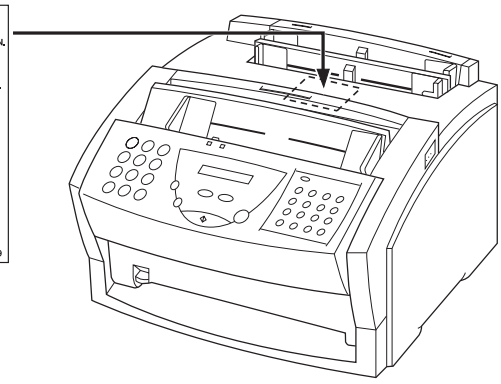
Sicurezza laser

Le radiazioni laser possono essere pericolose per l'uomo. Per tale motivo, le radiazioni emesse all'interno di questo fax sono ermeticamente sigillate entro alloggiamenti schermati protetti da coperture esterne. Durante il normale funzionamento non esiste alcun pericolo di dispersione di radiazioni.

L'esecuzione di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli specificati nel presente Libretto di Istruzioni potrebbe causare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

Questa etichetta è applicata sull'unità di scansione laser presente all'interno del MultiPASS L60, in un'area non accessibile all'utente.

DANGER - Invisible laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
VORSICHT - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENZIONE - RADIAZIONE LASER INVISIBLE IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
PRECAUCION - RADIACION LASER INVISIBLE CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPONERSE AL RAYO.
VARO! - AAVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING! - OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL! - USYNLIG LASER STRÅLING, NÅR DENNE ER ÅBEN. UNDGÅ BESTRÅLING.
ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÅLING, NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
注 意 - このカバーの内部では不可視レーザー光が放射されています。 レーザー光にさらされないようにしてください。
RSS-8169



Indice

Capitolo 1 **Introduzione al MultiPASS L60** 1-1
Benvenuto 1-2
Caratteristiche principali del MultiPASS L60 1-3
Fax a carta comune 1-4
Stampante 1-5
Copiatrice 1-6
PC Fax 1-6
Caratteristiche dello scanner 1-7
Caratteristiche del telefono 1-8
Come utilizzare il MultiPASS L60 con MultiPASS Desktop Manager per Windows® 1-9
Requisiti del sistema 1-10
Come utilizzare la documentazione fornita 1-11
Come utilizzare il Libretto di Istruzioni 1-11
Convenzioni usate nel Libretto di Istruzioni 1-13
Supporto clienti 1-14
Informazioni sulla sicurezza 1-15

Capitolo 2 **Installazione del MultiPASS L60** 2-1
Scelta del luogo di installazione 2-3
Dimensioni 2-4
Disimballaggio 2-5
Contenuto dell'imballo 2-5
Come sollevare il MultiPASS L60 2-8
Rimozione del materiale protettivo 2-9
Parti sostituibili 2-11
Assemblaggio del MultiPASS L60 2-12
Installazione dei componenti 2-12
Installazione del supporto carta 2-12
Installazione dell'etichetta carta 2-13
Installazione del supporto per documenti lunghi 2-13
Installazione dei vassoi 2-14
Collegamenti 2-15
Collegamento del MultiPASS L60 al PC 2-15
Collegamento del cavo telefonico 2-16
Collegamento del Microtelefono Opzionale, del Telefono o della Segreteria Telefonica 2-17
Collegamento del cavo di alimentazione 2-18

Componenti del MultiPASS L60 2-20
Vista frontale 2-20
Vista interna 2-21
Vista posteriore 2-22
Il microtelefono (opzionale) 2-22
Il pannello di controllo 2-23
Tasti funzioni speciali 2-25
La cartuccia di toner 2-27
Utilizzo e conservazione delle cartucce 2-27
Installazione/sostituzione della cartuccia di toner 2-29
Inserimento della carta 2-35
Verifica del funzionamento del MultiPASS L60 2-39

Capitolo 3 **Registrazione dei dati nel MultiPASS L60** 3-1
Metodi di registrazione dei dati nel MultiPASS L60 3-2
Suggerimenti per inserire i dati mediante il pannello di controllo 3-3
Impostazione di numeri, lettere e simboli 3-4
Modifica delle informazioni 3-6
Utilizzo dei tasti di Selezione veloce a un tasto/ Funzioni speciali 3-7
Utilizzo dei menu 3-7
Personalizzazione del MultiPASS L60 3-10
Identificazione dei documenti 3-10
Impostazione della data e dell'ora 3-11
Registrazione del proprio numero di fax e del proprio nome 3-12
Impostazione del tipo di linea telefonica 3-14

Capitolo 4 **Utilizzo dei supporti di stampa** 4-1
Suggerimenti per la scelta del supporto di stampa 4-2
Carta comune 4-4
Buste 4-4
Etichette 4-5
Lucidi 4-5
Il percorso carta 4-6
Selezione del tipo di consegna dei documenti 4-7
Consegna con il lato stampato rivolto verso il basso 4-8
Consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto 4-9
Inserimento della carta nel vassoio universale 4-11
Inserimento delle buste nel vassoio universale 4-12
Inserimento manuale della carta 4-15

Capitolo 5 **Selezione veloce** 5-1
Metodi di selezione veloce 5-2
Selezione veloce a un tasto 5-3
Memorizzazione di numeri per la Selezione veloce ad un tasto 5-3
Modifica dei numeri/nomi memorizzati per un tasto di Selezione veloce a un tasto 5-6
Utilizzo della Selezione veloce a un tasto 5-9
Selezione veloce codificata 5-11
Memorizzazione dei numeri per la Selezione veloce codificata 5-11
Modifica di un numero/nome memorizzato in corrispondenza di un codice di Selezione veloce codificata 5-14
Utilizzo della Selezione veloce codificata 5-17
Selezione di gruppo 5-19
Creazione di gruppi 5-19
Utilizzo della selezione di gruppo 5-23

Capitolo 6 **Trasmissione di documenti** 6-1
Operazioni preliminari per la trasmissione di un fax 6-3
Requisiti del documento 6-3
Area di scansione 6-5
Selezione dell'alimentazione automatica/manuale del documento 6-6
Inserimento dei documenti per l'alimentazione automatica 6-7
Inserimento dei documenti per l'alimentazione manuale 6-11
Impostazione di risoluzione e contrasto 6-13
Impostazione della risoluzione di lettura 6-13
Impostazione del contrasto di lettura 6-14
Metodi di trasmissione 6-16
Trasmissione manuale tramite il microtelefono 6-16
Trasmissione da memoria 6-16
Metodi di selezione 6-17
Trasmissione dei documenti 6-18
Trasmissione manuale tramite il microtelefono 6-18
Trasmissione da memoria 6-20
Aggiunta di pagine a un documento nell'Alimentatore Automatico Documenti (ADF) 6-22
Annullamento di una trasmissione 6-23
Come togliere un documento dall'Alimentatore Automatico Documenti (ADF) 6-24

Riselezione 6-26
Riselezione manuale 6-26
Riselezione automatica con la Trasmissione da Memoria 6-26
Annullamento della riselezione automatica 6-27
Impostazione della riselezione automatica 6-28
Trasmissione a più destinazioni 6-31
Trasmissione di un documento a più destinazioni 6-31
Trasmissione di un documento con la Selezione di Gruppo 6-33
Trasmissione Differita 6-34
Come trasmettere altri documenti quando il MultiPASS L60 è programmato per la Trasmissione differita 6-36
Documenti registrati in memoria 6-37
Stampa dell'elenco dei documenti registrati in memoria 6-37
Cancellazione di un documento dalla memoria 6-39
Ritrasmissione di un documento con ricomposizione degli errori 6-40
Trasmissione con la funzione Subindirizzo/Parola Chiave 6-42

Capitolo 7 **Ricezione di documenti** 7-1
Sistemi di ricezione 7-2
Impostazione del Modo di ricezione 7-3
Ricezione automatica di documenti e di chiamate telefoniche: Modo Fax/Tel 7-4
Impostazione del Modo Fax/Tel 7-4
Cosa accade quando è selezionato il Modo Fax/Tel 7-6
Ricezione manuale di documenti: MODO MANUALE 7-9
Ricezione automatica di documenti: MODO SOLO FAX 7-11
Utilizzo di una segreteria telefonica: MODO SEGR. 7-12
Utilizzo del MultiPASS L60 con una segreteria telefonica 7-12
Documenti ricevuti in memoria 7-13
Messaggi visualizzati quando i documenti vengono ricevuti in memoria 7-13
Stampa dei documenti ricevuti in memoria 7-14
Ricezione durante operazioni di registrazione, copia o stampa 7-15
Annullamento di una ricezione 7-16
Polling per la ricezione di documenti 7-17
Funzione polling 7-17

Capitolo 8 **Funzioni speciali.** 8-1
Selezione speciale 8-2
Selezione attraverso un centralino 8-2
Registrazione del tipo di accesso e del numero di accesso alla linea esterna nel tasto R 8-2
Selezione interurbana 8-4
Impostazione delle pause 8-4
Conferma della tonalità di selezione 8-5
Utilizzo della selezione tonale su una linea a impulsi 8-6
Come limitare l'uso del MultiPASS L60 8-7

Capitolo 9 **Esecuzione di copie** 9-1
Esecuzione di copie 9-2

Capitolo 10 **Rapporti ed Elenchi** 10-1
Rapporto di attività 10-2
Rapporti di trasmissione (TX) 10-3
Rapporto TX errata 10-3
Rapporto TX 10-4
Rapporto TX/RX Multiple 10-5
Rapporto di ricezione (RX) 10-6
Rapporto di annullamento memoria 10-7
Elenco dei dati Utente 10-8
Elenchi dei numeri di selezione veloce 10-10
Elenco dei numeri di Selezione Veloce a Un Tasto 10-11
Elenco dei numeri di Selezione Codificata 10-11
Elenco Selezione di Gruppo 10-11

Capitolo 11 **Domande e risposte** 11-1
Quando non si riesce a risolvere un problema 11-2
Indice dei problemi 11-3
Inceppamento della carta 11-5
Inceppamenti nell'alimentatore automatico (ADF)? 11-5
Inceppamenti nelle fessure di uscita? 11-8
Inceppamenti all'interno dell'unità? 11-9
Inceppamenti nell'area frontale dell'unità? 11-14
Dopo l'eliminazione di un inceppamento carta 11-17
Problemi di alimentazione carta nel MultiPASS L60 11-18
Problemi di trasmissione/ricezione di documenti 11-21
Trasmissione di documenti 11-21
Ricezione di documenti 11-24
Problemi del telefono 11-27
Problemi della copiatrice 11-28
Problemi di stampa 11-29
Problemi di qualità di stampa 11-33
Problemi generali 11-34
Interruzione di corrente 11-35
Codici di errore, messaggi e soluzioni 11-36

Capitolo 12 **Manutenzione del MultiPASS L60** 12-1
Pulizia del MultiPASS L60 12-2
Pulizia delle parti esterne 12-2
Pulizia delle parti interne 12-3
Pulizia dei componenti dello scanner 12-6
Sostituzione della cartuccia toner 12-9
Trasporto del MultiPASS L60 12-10

Capitolo 13 **Organizzazione dei menu** 13-1
Descrizione dell'organizzazione dei menu 13-2
Per accedere a REGISTRAZIONE TEL. 13-2
Per accedere a IMPOSTAZIONI UTENTE 13-4
Per accedere a IMPOSTAZIONI RAPPORTO 13-6
Per accedere a IMPOSTAZIONI TX 13-8
Per accedere a IMPOSTAZIONI RX 13-10
Per accedere a STAMPANTE FAX 13-12
Per accedere a IMPOSTAZIONI SISTEMA 13-14

Appendice A **Specifiche** A-1
Generali A-2
Fax a carta comune A-4
Copiatrice A-6
Telefono A-6
Stampante A-7
Area di stampa: carta ed altri supporti di stampa A-8
Area di stampa: buste A-9
Scanner A-9
Formato dei documenti A-11
Interfaccia del PC A-13
MultiPASS Desktop Manager per Windows® A-13

Appendice B **Opzioni** B-1
Microtelefono opzionale B-2
Contenuto dell'imballo B-2
Installazione del microtelefono sull'unità B-3
Pannello di controllo e funzioni B-6
Manutenzione del microtelefono B-8

Glossario G-1

Indice analitico I-1

Capitolo 1
Introduzione al MultiPASS L60

Questo capitolo illustra le principali funzioni del MultiPASS L60. Spiega come utilizzare al meglio la documentazione che lo accompagna e fornisce anche alcune importanti informazioni sulla sicurezza.

Benvenuto 1-2
Caratteristiche principali del MultiPASS L60 1-3
- Fax a carta comune 1-4
- Stampante 1-5
- Copiatrice 1-6
- PC Fax 1-6
- Caratteristiche dello scanner 1-7
- Caratteristiche del telefono 1-8

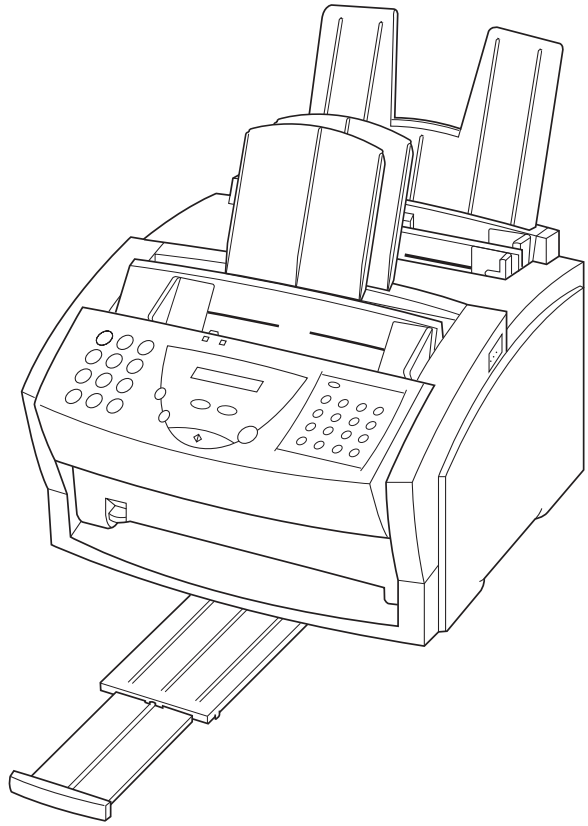
Come utilizzare il MultiPASS L60 con MultiPASS Desktop Manager per Windows® 1-9
- Requisiti del sistema 1-10

Come utilizzare la documentazione fornita 1-11
- Come utilizzare il Libretto di Istruzioni 1-11
- Convenzioni usate nel Libretto di Istruzioni 1-13

Supporto clienti 1-14
Informazioni sulla sicurezza 1-15

Benvenuto

Ci congratuliano con voi per l'acquisto del nuovo Canon MultiPASS L60. Siamo certi che il MultiPASS L60 soddisferà in modo efficiente tutte le vostre esigenze di telefono e fax nonché di stampa, copia e scansione.



Caratteristiche principali del MultiPASS L60

Il MultiPASS L60 è un sistema multifunzione completo, ideale per il lavoro a casa o in un piccolo ufficio. Con il MultiPASS L60 sono riunite in una comoda unità da scrivania le funzionalità di tutte le macchine indispensabili in un ufficio:

- Fax a carta comune
- Copiatrice
- Scanner
- Stampante
- PC Fax
- Telefono*

Il MultiPASS L60 viene fornito con il programma MultiPASS Desktop Manager per Windows®. Questo esclusivo pacchetto software consente al PC di gestire, da Windows, tutte le operazioni di stampa, trasmissione/ricezione fax, scansione e chiamate telefoniche.

Grazie alla sua multifunzionalità, il MultiPASS L60 può eseguire simultaneamente più operazioni. Ad esempio, è possibile stampare, scansionare un documento o eseguire delle copie mentre si sta trasmettendo o ricevendo un fax in memoria.

La sua compattezza lo rende ideale come unità da scrivania e può essere installato anche laddove sarebbe impossibile collocare altri dispositivi.

* Richiede il collegamento del microtelefono opzionale, di un telefono o di una segreteria telefonica.

Fax a carta comune

Sistema di elaborazione delle immagini UHQ™
Il MultiPASS L60 utilizza il sistema di elaborazione immagini Ultra-High Quality della Canon che consente un'eccezionale definizione delle immagini trasmesse via fax.

Modo di correzione degli errori (ECM)
Utilizzando il Modo di Correzione degli Errori (ECM) del MultiPASS L60 si riducono gli errori di trasmissione quando si comunica con altri dispositivi fax che supportano la funzione ECM.

Funzione di commutazione automatica fax/tel
In fase di ricezione, il MultiPASS L60 è in grado di distinguere automaticamente se si tratta di un fax o di una chiamata telefonica, di conseguenza è possibile ricevere entrambi i tipi di chiamata attraverso un'unica linea telefonica.

Collegamento di una segreteria telefonica
E' possibile collegare una segreteria telefonica esterna al MultiPASS L60 in modo da poter ricevere messaggi o fax in caso di assenza.

Velocità di trasmissione
Il MultiPASS L60 utilizza i metodi di codifica G3 che aumentano la velocità di trasmissione a circa 6 secondi* per pagina.

Trasmissione/ricezione da memoria
Il MultiPASS L60 ha una capacità di memoria di circa 90 pagine fax* (sia in trasmissione che in ricezione) e può ricevere documenti durante la stampa o addirittura a PC spento.

Stampa su formati ridotti
Il MultiPASS L60 provvede automaticamente a ridurre i fax ricevuti per adattarli al formato della carta caricata nel vassoio universale. Se, ad esempio, si riceve un documento in un formato superiore all'A4 e sul vassoio universale sono caricati fogli in formato A4, il fax ridurrà il documento per poterlo stampare sul foglio in A4.

Selezione e trasmissione a più destinazioni
Per facilitare le operazioni di invio di un fax, il MultiPASS L60 offre diversi metodi di selezione automatica: selezione veloce codificata, selezione veloce ad un tasto e selezione di gruppo. Il MultiPASS L60 consente di inviare dei fax a più destinazioni anche in differita fino a 117 indirizzi per volta.

* In base al Test Chart Canon FAX N°.1, modo standard

Selezione dei numeri tramite mouse
Il MultiPASS Desktop Manager consente di selezionare un numero di fax e di comporlo direttamente dallo schermo del PC con un semplice clic del mouse.

Alimentazione documenti flessibile
Il MultiPASS L60 incorpora un Alimentatore Automatico Documenti (ADF) che può essere impostato, in base alle specifiche esigenze, per l'alimentazione automatica o manuale dei documenti. Ciò consente di trasmettere vari tipi di originali, dai documenti multi-pagine (fino a 20 pagine per volta per il formato A4 o letter e 10 per il formato legal), a singole foto o biglietti da visita.

Stampante

Eccellente qualità di stampa ed alta velocità
La stampante laser a 600 × 600 dpi del MultiPASS L60 assicura riproduzioni ad alta risoluzione di testo e grafici. L'eccezione velocità di stampa di 6 pagine al minuto consente inoltre una maggiore efficienza operativa.

Semplice manutenzione
La cartuccia toner FX-3 toner del MultiPASS L60 incorpora sia il toner che il tamburo, il che semplifica le procedure di installazione e di sostituzione, assolutamente pulite.

Pratica gestione della carta
Il vassoio universale del MultiPASS L60 può contenere fino a 100 fogli* di carta comune in A4, letter o legal; 7 buste; 1 lucido ed anche le etichette (massimo 10 mm di altezza della risma).

Oltre al vassoio universale, la fessura di alimentazione manuale consente di alimentare singolarmente supporti di stampa con spessore e formato diversi.

Stampa economica con risparmio toner
Il MultiPASS L60 dispone di un modo di stampa economica che utilizza il 50% circa in meno di toner, con conseguente maggiore durata della cartuccia.

* Fogli con grammatura di 75 g/m^2

Copiatrice

Fino a 99 copie
Il MultiPASS L60 può riprodurre fino a 99 copie per volta, ad una velocità di 6 copie al minuto.

Risoluzione di 600 dpi e 300 dpi
Il MultiPASS L60 esegue le copie con una risoluzione di 600 × 300 dpi nel modo copia diretta e di 300 × 300 dpi nel modo copia da memoria.

Riduzione della dimensione della copia
Il MultiPASS L60 è in grado di ridurre la copia del 90%, 80% o 70% rispetto al documento originale. In tal modo è possibile, ad esempio, riprodurre dei documenti in formato legale su fogli in A4.

PC Fax

Agenda Fax/Telefono
E' possibile creare un elenco illimitato di indirizzi a cui inviare dei fax direttamente da PC.

Visualizzatore fax
Oltre che visualizzare documenti fax PC, il visualizzatore MultiPASS consente anche di ingrandirli/ridurli, salvarli, stamparli e copiarli negli Appunti.

Elenchi di distribuzione di documenti
Per inviare un fax a un numero qualsiasi di destinazioni, basta un semplice clic del mouse.

Copertine personalizzate
Consente di allegare una copertina ad ogni fax trasmesso da PC.

Velocità di trasmissione
Circa 6 secondi* per pagina nel modo ECM.

* In base al Test Chart Canon FAX Standard N° 1, modo standard

Caratteristiche dello scanner

Alimentatore Automatico di Documenti (ADF)
Il MultiPASS L60 incorpora un Alimentatore Automatico Documenti (ADF) che consente la scansione di fino a 20 pagine* per volta utilizzando applicazioni Windows che supportano lo standard di scansione TWAIN (vedere sotto).

E' anche prevista la possibilità di predisporre l'Alimentatore Automatico Documenti (ADF) nel modo alimentazione manuale per ridurre al minimo i danni alla superficie di documenti delicati, quali foto o biglietti da visita.

Risoluzione di 600 dpi
In MultiPASS Desktop Manager o in qualsiasi altra applicazione che supporti lo standard TWAIN si possono acquisire documenti ad una risoluzione di 600 × 600 dpi.

Compatibilità TWAIN
Il MultiPASS L60 supporta lo standard di scansione TWAIN, che consente di acquisire immagini mediante programmi grafici o applicazioni per il riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) che a loro volta supportano lo standard TWAIN.

Scala di grigi a 256 livelli
Quando si utilizzano le impostazioni per la scala dei grigi di MultiPASS Desktop Manager, è possibile acquisire immagini con 256 livelli di grigio, invece che semplicemente in bianco e nero, assicurando una riproduzione delle immagini il più nitida possibile.

* 20 pagine in formato A4 o letter; 10 in formato legal.

Caratteristiche del telefono

Selezione automatica
I tre sistemi di selezione automatica del MultiPASS L60 (selezione veloce a un tasto, selezione veloce codificata e selezione di gruppo) consentono di memorizzare numeri di telefono e di fax per una selezione semplice ed efficiente.

Collegamento del microtelefono opzionale, delle segreteria telefonica o di un telefono
Con il collegamento del microtelefono opzionale o di un telefono, si può utilizzare il MultiPASS L60 per fare e ricevere normali chiamate telefoniche. Inoltre, il collegamento di una segreteria telefonica consente di ricevere documenti o messaggi telefonici durante la propria assenza.

Selezione tramite mouse
Il MultiPASS Desktop Manager consente di selezionare un numero telefonico e di comporlo direttamente dallo schermo del PC con un semplice clic del mouse.

Come utilizzare il MultiPASS L60 con MultiPASS Desktop Manager per Windows®

Il MultiPASS Desktop Manager per Windows® della Canon consente di utilizzare le funzioni di telefono, fax, stampa e scansione del MultiPASS L60 direttamente dal PC.

- Utilizzare il MultiPASS L60 come stampante predefinita nelle applicazioni Windows
- Trasmettere documenti dal MultiPASS L60 mediante qualsiasi applicazione Windows che consenta la stampa
- Acquisire documenti in Desktop Manager o in qualsiasi altra applicazione Windows che supporti lo standard di scansione TWAIN
- Memorizzare un elenco illimitato di numeri di telefono e fax nell'Agenda fax/telefono sul PC
- Visualizzare documenti sullo schermo del PC, oltre che salvarli, ruotarli, stamparli o copiarli negli Appunti
- Trasmettere dal PC documenti ad un qualsiasi numero di destinazioni
- Allegare una copertina personalizzata ad ogni fax trasmesso da PC

Il pacchetto Desktop Manager include inoltre un programma di utilità che agevola la diagnostica dei problemi di interfaccia tra il computer ed il MultiPASS L60.

Per maggiori informazioni su come utilizzare il MultiPASS Desktop Manager con il MultiPASS L60, leggere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Requisiti del sistema

Per poter utilizzare il MultiPASS Desktop Manager con il MultiPASS L60 si richiede un sistema che soddisfi i seguenti requisiti hardware e software. I requisiti minimi sono i seguenti.

- Computer IBM® o compatibile con un processore 486DX o superiore
- Microsoft® Windows® 95/98
- Almeno 16 megabytes (MB) di RAM
- Almeno 17 megabytes (MB) di spazio disponibile su disco fisso
- Monitor VGA o superiore
- Cavo parallelo compatibile con interfaccia Centronics® bidirezionale, non superiore ai 2 metri e conforme a IEEE 1284.
- CD ROM drive

Come utilizzare la documentazione fornita

Insieme al MultiPASS L60 viene fornita la seguente documentazione che aiuterà ad utilizzare l'unità in modo più efficiente e rapido:

- **Libretto di Istruzioni**: Questo manuale fornisce informazioni dettagliate relative all'installazione, alla messa in funzione, alla manutenzione ed alla risoluzione dei problemi.
- **Libretto di Istruzioni di MultiPASS Desktop Manager per Windows®** : Questo manuale illustra come utilizzare il MultiPASS L60 per stampare, acquisire documenti mediante scansione e trasmettere/ricevere dei documenti via fax nell'ambito dell'ambiente operativo Windows del vostro PC. Fare riferimento al suddetto libretto di istruzioni in caso siano necessarie ulteriori informazioni relative alla stampa, scansione o trasmissione/ricezione di documenti mediante PC.

Si possono regolare tutte le impostazioni del MultiPASS L60 anche utilizzando il MultiPASS Desktop Manager per Windows. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Come utilizzare il Libretto di Istruzioni

Per apprendere correttamente le procedure di installazione e d'uso, procedete sul manuale come segue:

- Leggere il presente capitolo per conoscere le caratteristiche del MultiPASS L60 ed apprendere ad utilizzarlo in condizioni di sicurezza.
- Attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite nel Capitolo 2, "Installazione del MultiPASS L60" per disimballarlo ed assemblarlo in modo corretto.
- Leggere il Capitolo 3 per imparare ad inserire i dati nel MultiPASS L60 e a registrare i dati utente.
- Leggere il Capitolo 4 per conoscere i supporti di stampa accettati dal MultiPASS L60 nonché le procedure di selezione della consegna carta e di caricamento carta.
- Leggere il Capitolo 5 per apprendere come registrare i numeri per la selezione automatica, come modificarli e come utilizzare la selezione automatica per trasmettere i fax.
- Leggere i Capitoli da 6 a 9 per familiarizzare con le procedure operative (trasmissione e ricezione di fax, esecuzione di copie) e per conoscere più approfonditamente le funzioni speciali (quali le funzioni di restrizioni dell'uso dell'unità e di selezione speciale).

- Fare riferimento al Capitolo 10 per conoscere quali sono i rapporti e gli elenchi che possono essere stampati automaticamente o manualmente dal MultiPASS L60.
- Se si riscontrano problemi nel funzionamento del MultiPASS L60, consultare il Capitolo 11 ”Domande e Risposte” per risolvere l’inconveniente.
- Leggere il Capitolo 12 ”Manutenzione del MultiPASS L60” per familiarizzare con le procedure di pulizia del MultiPASS L60 e di sostituzione della cartuccia toner.
- Fare riferimento al Capitolo 13 ”Organizzazione dei Menu” per apprendere come modificare le impostazioni del MultiPASS L60 dal pannello di controllo.
- Fare riferimento ad Appendice A per le specifiche tecniche del MultiPASS L60.
- Se è stato acquistato anche il microtelefono opzionale, leggere l’ Appendice B per le istruzioni di installazione del microtelefono sul MultiPASS L60 e per i particolari sulle sue funzioni.

Per ulteriori informazioni sull’uso del MultiPASS L60, contattare un rivenditore Canon autorizzato oppure chiamare il servizio di supporto clienti ”Pronto Canon”. Saranno lieti di rispondere a qualsiasi domanda.

Convenzioni usate nel Libretto di Istruzioni

Nel presente manuale sono stati utilizzati i seguenti simboli convenzionali per evidenziare quelle informazioni necessarie per l'uso corretto e sicuro del MultiPASS L60.

Questo simbolo richiama l'attenzione sulle operazioni che potrebbero provocare danni all'apparecchiatura oppure mettere a rischio la sicurezza dell'utente.

Questo simbolo mette in evidenza le note che forniscono consigli sull'uso del MultiPASS L60, illustrano le eventuali limitazioni nell'utilizzo e informano sulle precauzioni da prendere al fine di evitare le piccole difficoltà operative che possono verificarsi.

Inoltre, i nomi dei tasti e degli interruttori presenti sull'unità vengono riportati in maiuscolo e in grassetto; ad esempio **FUNZIONE**, **STOP** e **AVVIO/COPIA**. Vengono riportati in maiuscolo anche i messaggi visualizzati sul display dell'unità, ad esempio: RICEZIONE OK.

Supporto clienti

Il MultiPASS L60 è stato progettato utilizzando la più moderna tecnologia, per assicurarne un perfetto funzionamento.

Se si dovesse presentare un qualsiasi problema, cercare dapprima di risolvere consultando il Capitolo 11, ”Domande e Risposte”. Se non si riuscisse a risolvere il problema, contattare il rivenditore autorizzato Canon oppure il servizio di supporto clienti telefonico ”Pronto Canon”.

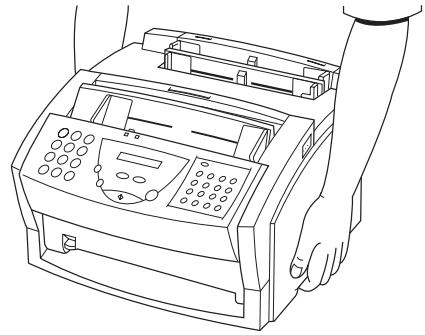
Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare il MultiPASS L60, leggere attentamente le istruzioni e tenerle a portata di mano per una successiva consultazione.

Fatta eccezione per le procedure riportate nel presente manuale, non cercare di intervenire personalmente sul MultiPASS L60. Non smontare l'unità: al suo interno sono presenti parti sotto tensione. Per qualsiasi tipo di intervento, rivolgersi al proprio rivenditore Canon di fiducia o al servizio "Pronto Canon".

- Attenersi a tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul MultiPASS L60.
- Utilizzare il MultiPASS L60 soltanto su superfici solide e piane. Eventuali cadute possono danneggiare seriamente l'unità.
- Non utilizzare il MultiPASS L60 vicino ad acqua. Se del liquido dovesse cadere sull'unità o penetrare al suo interno, scollegare immediatamente l'apparecchiatura e contattare il proprio rivenditore Canon di fiducia oppure il servizio "Pronto Canon".
- Sul retro del MultiPASS L60 sono presenti delle fessure e delle aperture per la ventilazione. Per evitare il surriscaldamento del MultiPASS L60 (che potrebbe provocare problemi di funzionamento e rischi di incendio), assicurarsi di non ostruire o coprire tali fessure. Non collocare l'unità su superfici morbide quali letti, divani, ecc. o nelle vicinanze di radiatori o fonti di calore. Evitare anche di posizionare l'unità su ripiani o scaffali privi di un'adeguata ventilazione. Consultare "Scelta del luogo di installazione per il MultiPASS L60" a pagina 2-3 per istruzioni relative allo spazio necessario all'unità per un'adeguata ventilazione.
- Fornire all'unità il tipo di alimentazione elettrica riportato sull'apposita etichetta. In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore autorizzato Canon o la società elettrica .
- Verificare che l'amperaggio richiesto dalle apparecchiature collegate alla presa a muro non superi la capacità dell'interruttore di sicurezza della presa.
- Non posizionare alcun oggetto sul cavo di alimentazione e fare attenzione che questo non si trovi in un'area di passaggio. Verificare che il cavo non sia annodato o piegato.

- Non introdurre oggetti negli alloggiamenti o nelle fessure presenti sul MultiPASS L60; questi potrebbero accidentalmente toccare parti interne sotto tensione, mettendole in cortocircuito con il conseguente pericolo di incendio o di scariche elettriche.
- Non far cadere piccoli oggetti quali spilli, punti metallici ecc. all'interno del MultiPASS L60. Se questo dovesse accadere, scollegare immediatamente l'unità e contattare il proprio rivenditore Canon di fiducia oppure il servizio "Pronto Canon.
- Non alimentare il MultiPASS L60 con corrente UPS.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa prima di spostare o pulire il MultiPASS L60.
- Dopo avere scollegato il MultiPASS L60, attendere almeno cinque secondi prima di ricollegarlo.
- Non esporre l'unità alla luce diretta del sole; potrebbe danneggiarsi. In caso di installazione nelle vicinanze di una finestra, ricorrere all'uso di tende.
- Evitare i luoghi soggetti a forti sbalzi di temperatura. Installare l'unità in una stanza la cui temperatura sia compresa tra 10° e 32.5° C.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione del MultiPASS L60 dalla presa durante i temporali.
- Prima di spostare il MultiPASS L60, togliere la cartuccia toner.
- Sollevare sempre il MultiPASS L60 come illustrato di seguito. Non sollevare mai l'unità reggendola per il vassoio universale o altri supporti.



Scollegare il MultiPASS L60 e contattare il proprio rivenditore Canon di fiducia oppure il servizio ”Pronto Canon” se si verificasse una delle seguenti condizioni:

- Il cavo di alimentazione o la spina è danneggiata.
- E’ penetrato del liquido nell’apparecchiatura oppure quest’ultima è stata esposta a pioggia o a liquidi.
- L’apparecchio emette odori o rumori anomali.
- Il MultiPASS L60 non funziona correttamente nonostante siano state seguite le istruzioni fornite . Eseguire esclusivamente le regolazioni descritte nelle istruzioni operative del presente manuale; altrimenti si potrebbe danneggiare l’unità e richiedere seri interventi di riparazione.
- Il MultiPASS L60 è caduto o si è in qualche modo danneggiato.
- Il livello delle prestazioni del MultiPASS L60 è insoddisfacente e il problema non si risolve neppure dopo aver seguito le procedure riportare nel Capitolo 11, ”Domande e Risposte”.

Capitolo 2
Installazione del MultiPASS L60

Questo capitolo spiega come disimballare, assemblare e collegare il MultiPASS L60, come installare la cartuccia FX-3, come caricare la carta e tutto quanto occorre sapere per poter utilizzare l'unità.

Scelta del luogo di installazione 2-3
- Dimensioni 2-4

Disimballaggio 2-5
- Contenuto dell'imballo 2-5
- Come sollevare il MultiPASS L60 2-8
- Rimozione del materiale protettivo 2-9
- Parti sostituibili 2-11

Assemblaggio del MultiPASS L60 2-12
- Installazione dei componenti 2-12
  - Installazione del supporto carta 2-12
  - Installazione dell'etichetta carta 2-13
  - Installazione del supporto per documenti lunghi 2-13
  - Installazione dei vassoi 2-14

Collegamenti 2-15
- Collegamento del MultiPASS L60 al PC 2-15
- Collegamento del cavo telefonico 2-16
- Collegamento del Microtelefono Opzionale, del Telefono o della Segreteria Telefonica 2-17
- Collegamento del cavo di alimentazione 2-18

Componenti del MultiPASS L60 2-20
- Vista frontale 2-20
- Vista interna 2-21
- Vista posteriore 2-22
- Il microtelefono (opzionale) 2-22
- Il pannello di controllo 2-23
  - Tasti funzioni speciali 2-25

La cartuccia di toner 2-27
Utilizzo e conservazione delle cartucce 2-27
Installazione/sostituzione della cartuccia di toner 2-29
Inserimento della carta 2-35
Verifica del funzionamento del MultiPASS L60 2-39

Scelta del luogo di installazione

Prima di togliere il MultiPASS L60 dal suo imballo, scegliere il luogo di installazione adatto, attenendosi alle seguenti istruzioni.

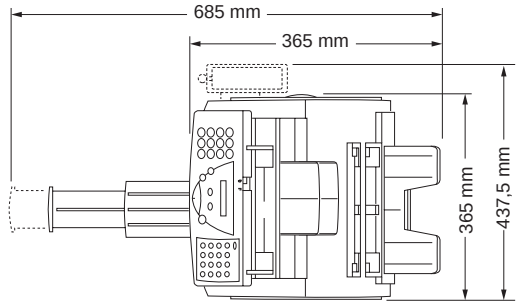
Rivedere le istruzioni in ”Informazioni sulla Sicurezza” a pagina da 1-15 ad 1-17 per assicurarsi che il luogo scelto consenta un uso sicuro del MultiPASS L60.

- Scegliere un ambiente fresco, secco, pulito e ben areato:
  - Verificare che il luogo di installazione non sia polveroso.
  - Accertarsi che il luogo non sia soggetto a sbalzi di temperatura e che la temperatura sia compresa tra 10° e 32.5°C.
  - Verificare che il tasso di umidità relativa si mantenga tra il 20% ed il 80%.
- Evitare l’esposizione del MultiPASS L60 alla luce diretta del sole.
- Se possibile, collocare il MultiPASS L60 vicino ad una presa del telefono per un agevole collegamento alla linea telefonica.
- Installare il MultiPASS L60 vicino ad una presa di corrente da 200 to 240-volt CA (50 - 60 Hz).
- Collocare il MultiPASS L60 vicino al PC a cui dovrà essere collegato. Accertarsi che sia facilmente raggiungibile, dal momento che si dovrà utilizzare il MultiPASS L60 oltre che come fax anche come stampante, copiatrice, scanner e telefono.
- Non installare l’unità ad una presa cui sono collegate altre apparecchiature quali condizionatori, macchine per scrivere elettriche, televisioni o copiatrici. Tali dispositivi generano disturbi elettrici che possono interferire con la trasmissione o la ricezione fax.
- Installare il MultiPASS L60 su una superficie piana, non soggetta a vibrazioni e solida (il peso del MultiPASS L60 è di circa 8,6 kg).

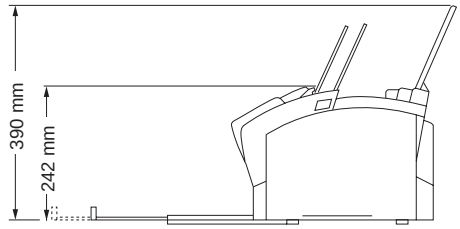
Dimensioni

Verificare che intorno all'apparecchiatura vi sia spazio sufficiente ad assicurare un'adeguata ventilazione e a consentire una corretta alimentazione e uscita della carta. Lo spazio richiesto è indicato nella figura seguente.

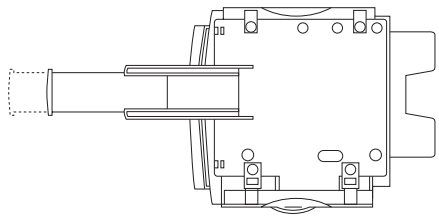
VISTA DALL'ALTO



VISTA LATERALE



VISTA DAL BASSO



Se si necessita di assistenza per l'installazione del MultiPASS L60 o per dei quesiti a tale proposito, contattare il proprio rivenditore autorizzato Canon o il servizio telefonico "Pronto Canon".

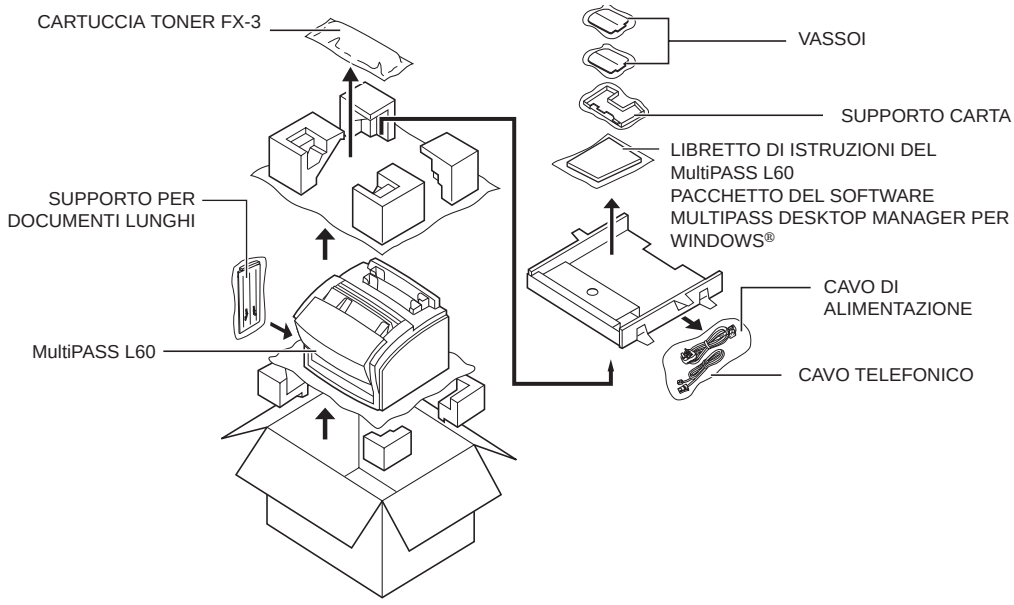
Disimballaggio

Attenersi alle seguenti istruzioni per disimballare correttamente il MultiPASS L60 e verificare che nell'imballo siano presenti tutti i componenti e la documentazione.

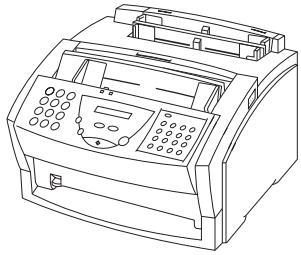
Contenuto dell'imballo

Conservare il materiale di imballaggio per un eventuale uso futuro.

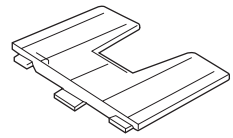
1. Estrarre con attenzione tutti i componenti presenti nell'imballo. E' necessario l'aiuto di una seconda persona per reggere lo scatolone del MultiPASS L60 mentre si estrae il materiale di protezione.



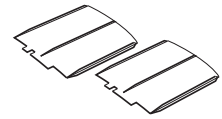
2. Assicurarsi di disporre dei seguenti componenti:



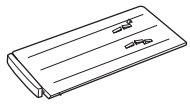
UNITA' MultiPASS L60



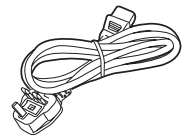
SUPPORTO CARTA



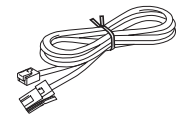
VASSOI



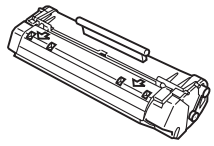
SUPPORTO PER DOCUMENTI LUNGHI



CAVO DI ALIMENTAZIONE*

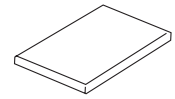


CAVO TELEFONICO* *

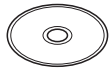


CARTUCCIA TONER FX-3

LIBRETTO DI ISTRUZIONI del MultiPASS L60 (il presente manuale)



LIBRETTO DI ISTRUZIONI DEL SOFTWARE DESKTOP MANAGER PER WINDOWS®



CD-ROM CON IL PROGRAMMA MultiPASS DESKTOP MANAGER PER WINDOWS® / DRIVER STAMPANTE

ETICHETTE CARTA

Se dovesse mancare uno dei suddetti componenti, segnalarlo immediatamente al proprio rivenditore Canon.

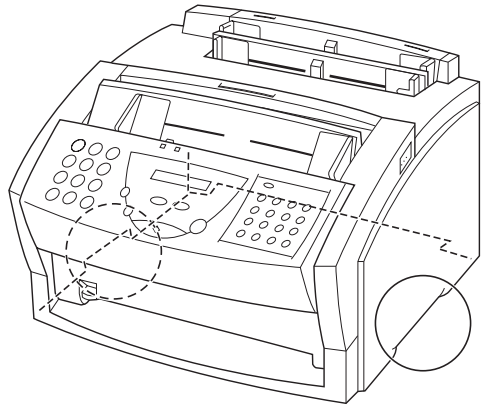
* Il cavo di alimentazione può variare a seconda del paese di acquisto.
** Il cavo telefonico può variare a seconda del paese di acquisto.

In aggiunta alle parti fornite assieme al MultiPASS L60, sarà necessario acquistare un cavo d'interfaccia parallelo Centronics® compatibile, acquistabile separatamente presso il proprio rivenditore Canon. (Canon raccomanda un cavo conforme a IEEE 1284). Per prestazioni ottimali, si consiglia l'uso di un cavo lungo non più di 2 metri.

Come sollevare il MultiPASS L60

Per spostare il MultiPASS L60, osservare le seguenti precauzioni.:

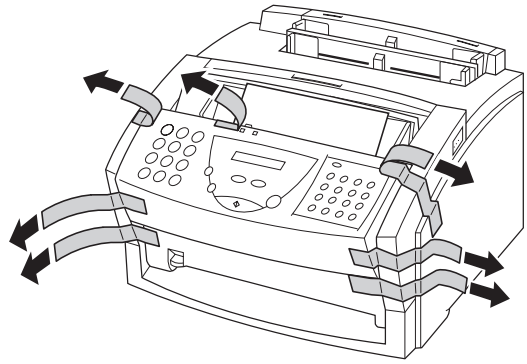
- Reggere saldamente l'unità e mantenerla a livello.
- Reggere sempre l'unità dai lati. Le rientranze presenti sui lati fungono da maniglie.



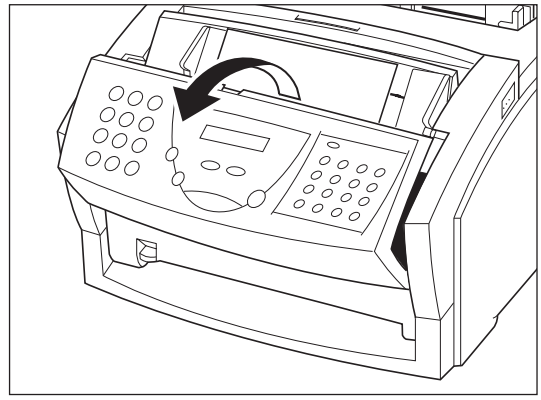
Rimozione del materiale protettivo

Prima di installare il MultiPASS L60, rimuovere tutto il materiale protettivo. Procedere come segue:

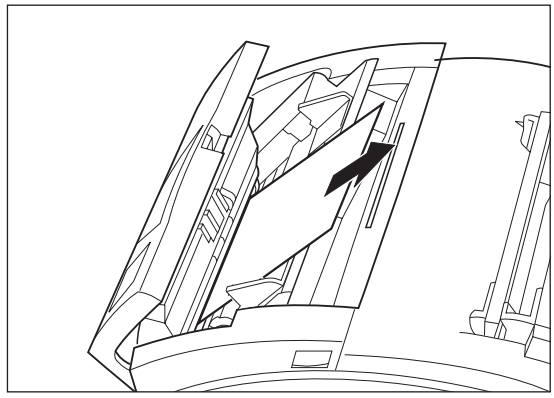
1. Rimuovere tutto il nastro adesivo dall'esterno del MultiPASS L60.



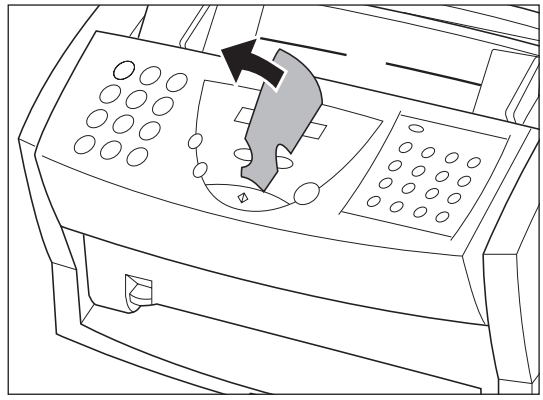
2. Aprire il pannello di controllo reggendolo con entrambe le mani e tirandolo delicatamente verso di voi.



3. Rimuovere il polistirolo dall'Alimentatore Automatico Documenti (SDF), quindi richiudere delicamente il pannello di controllo esercitando una leggera pressione sul centro fino a che si avverte lo scatto di chiusura.



4. Rimuovere il foglio protettivo che copre il display a cristalli liquidi.



Parti sostituibili

L'unico componente del MultiPASS L60 che richiede manutenzione e sostituzione periodiche è la cartuccia toner FX-3. Canon produce diversi tipi di cartucce toner, ma raccomanda di utilizzare con il MultiPASS L60 esclusivamente la cartuccia toner FX-3. La cartuccia toner FX-3 può essere acquistata presso un qualsiasi rivenditore autorizzato Canon.

Assemblaggio del MultiPASS L60

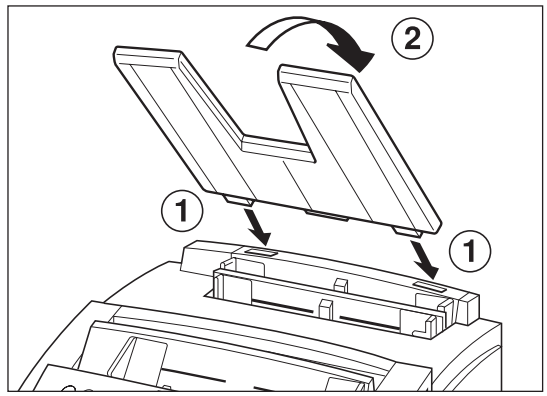
Utilizzare le istruzioni seguenti per assemblare l'unità principale ed i componenti del MultiPASS L60. Per vedere com'è il MultiPASS L60 una volta assemblato, andare a "Componenti del MultiPASS L60" a pagina 2-20.

Installazione dei componenti

Installazione del supporto carta

Il supporto carta serve a mantenere dritta la carta o altri supporti di stampa nel vassoio universale.

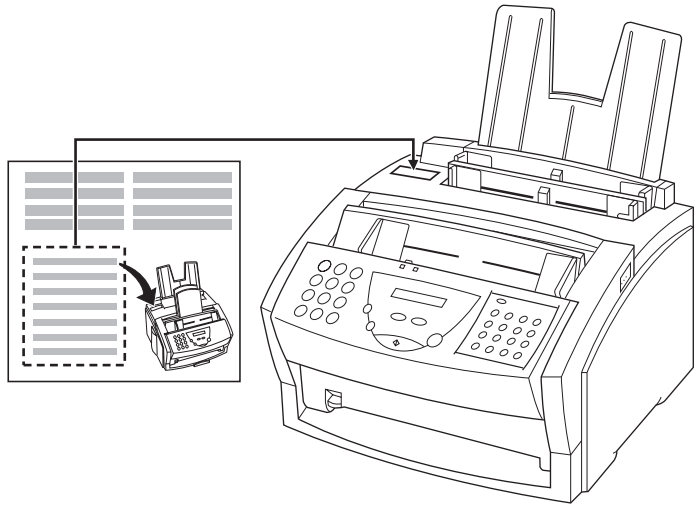
Per montare il supporto carta, inserire le due linguette esterne diagonalmente nelle apposite fessure sul vassoio universale (1) e quindi serrarle (2).



Installazione dell'etichetta carta

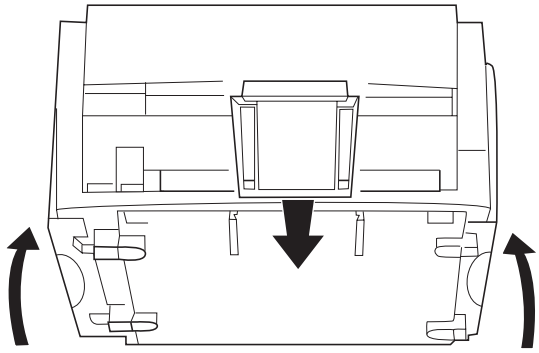
L'etichetta carta viene fornita con l'unità MultiPASS L60.

Fissare l'etichetta sul lato sinistro del vassoio universale, come illustrato nella figura sottostante.



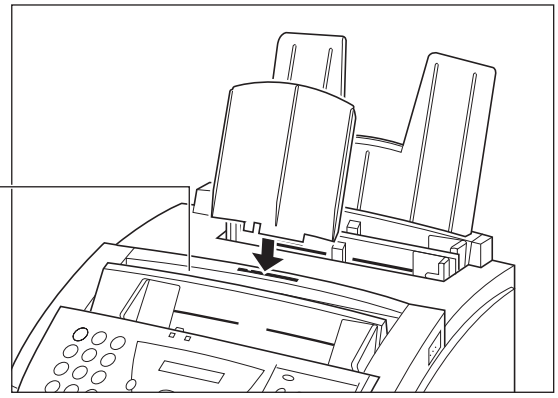
Installazione del supporto per documenti lunghi

Sollevare l'unità MultiPASS L60 come illustrato e inserire il supporto per documenti lunghi nelle guide sulla parte inferiore dell'unità.

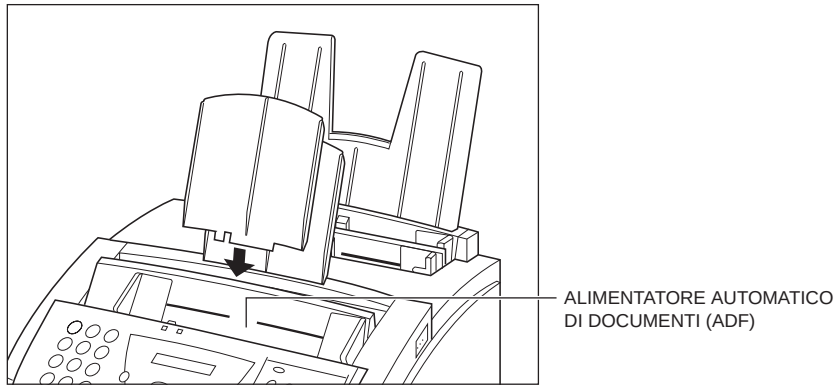


Installazione dei vassoi

Vi sono due vassoio identici. Uno di questi vassoi serve a reggere i fogli che escono dalla fessura di consegna a faccia in giù. Per montare questo supporto, inserire le linguette nelle apposite slot presenti sulla fessura di consegna documenti a faccia in giù, controllando che la linguetta più piccola si trovi sulla sinistra.



L'altro supporto serve invece a reggere gli originali alimentati nell'Alimentatore Automatico Documenti (ADF). Per installare questo supporto, inserire le linguette nelle apposite fessure presenti sull'Alimentatore Automatico Documenti (ADF), controllando che la linguetta più piccola si trovi sulla sinistra.



Collegamenti

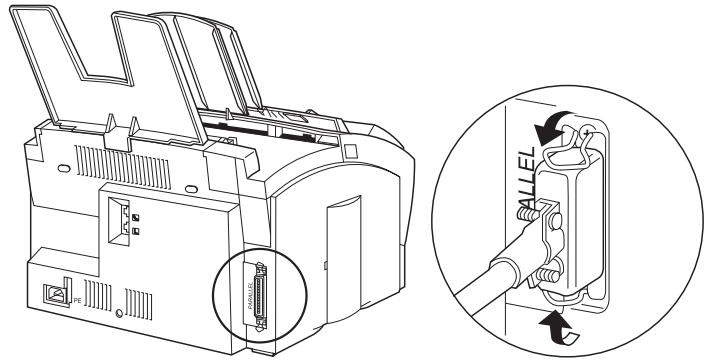
Collegamento del MultiPASS L60 al PC

Il MultiPASS L60 è dotato di una porta d'interfaccia parallela a 8 bit per il collegamento a un computer. Il cavo di interfaccia parallela Centronics compatibile deve essere acquistato separatamente.

Per risultati ottimali, usare un cavo non più lungo di 2 metri. Canon raccomanda di usare un cavo conforme a IEEE 1284. Per dei consigli sulla scelta del cavi, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Canon.

Per collegare il MultiPASS L60 al computer:

1. Assicurarsi che il computer sia spento e che il MultiPASS L60 sia scollegato dalla presa elettrica.
2. Collegare il cavo di interfaccia parallela al MultiPASS L60:
   a. Allineare il connettore del cavo alla porta di interfaccia in modo che coincidano.
   b. Inserire delicatamente il connettore nella porta.
   C. Bloccare il connettore facendo scattare entrambi i fermacavi (posti ai lati della porta), come mostrato di seguito.

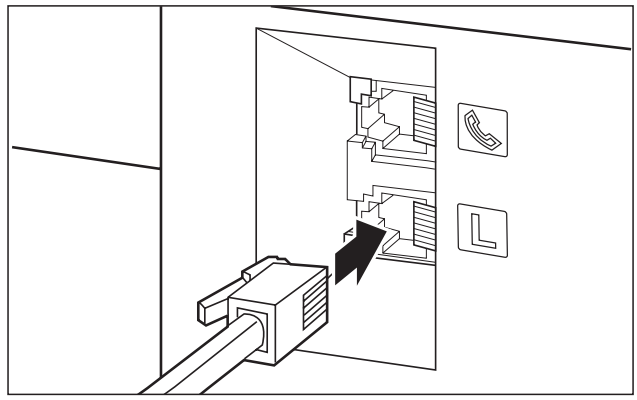


3. Allo stesso modo, collegare l'altra estremità del cavo alla porta di interfaccia parallela del PC.

Collegamento del cavo telefonico

Per collegare una linea telefonica al MultiPASS L60, procedere nel modo seguente:

1. Collegare un'estremità del cavo telefonico fornito alla presa contrassegnata da L sul retro del MultiPASS L60.

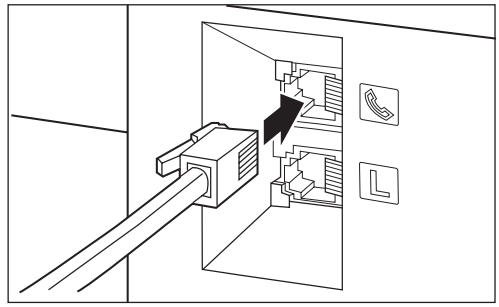


2. Collegare l'altra estremità del cavo alla presa telefonica a muro.

Collegamento del Microtelefono Opzionale, del Telefono o della Segreteria Telefonica

Per poter utilizzare il MultiPASS L60 per fare e ricevere delle chiamate telefoniche, occorre collegare il microtelefono opzionale o un telefono. E' anche possibile collegare una segreteria telefonica (con o senza telefono).

Collegare il microtelefono opzionale, il telefono o la segreteria telefonica alla presa contrassegnata da sul retro del MultiPASS L60.



Se al MultiPASS L60 viene collegata una segreteria telefonica, leggere "Utilizzo del MultiPASS L60 con una Segreteria Telefonica: MODO SEGR." a pagina 7-12.

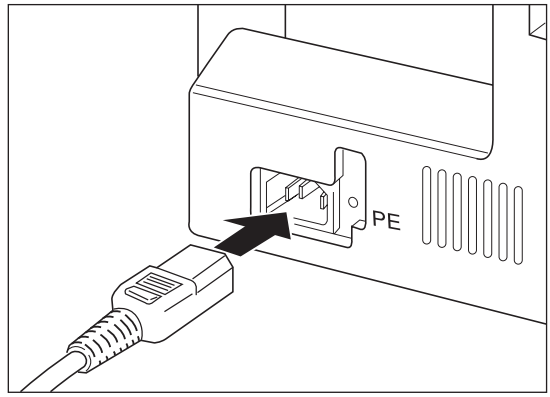
Collegamento del cavo di alimentazione

Per il collegamento del MultiPASS L60 alla presa, attenersi alla seguente procedura:

- Il MultiPASS L60 è stato progettato esclusivamente per un utilizzo in ambito nazionale, di conseguenza richiede un'alimentazione compresa tra i 200 ed i 240 VAC. Evitarne l'uso al di fuori del paese in cui è stato acquistato.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con l'unità. L'utilizzo di un cavo più lungo o di una prolunga potrebbe causare problemi di funzionamento.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa afferrando la spina. Non tirare mai il cavo.
- Non collegare l'unità alla stessa presa cui sono collegate delle apparecchiature quali condizionatori, computer, macchine per scrivere elettriche o copiatrici. Questi dispositivi generano disturbi elettrici che possono interferire con il funzionamento del MultiPASS L60.
- Non appoggiare alcun oggetto sul cavo di alimentazione e collocarlo in modo che non possa essere calpestato.
- Non sovraccaricare la presa elettrica. Accertarsi che l'amperaggio totale richiesto dai prodotti collegati alla presa a muro non superi la capacità dell'interruttore di sicurezza della presa.
- Non collegare l'unità ad una presa UPS.

Per collegare il cavo di alimentazione, procedere nel seguente modo:

1. Collegare il cavo di alimentazione fornito al corrispondente connettore sul retro del MultiPASS L60.



2. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione nella presa a muro.

Il MultiPASS L60 non è dotato di interruttore di accensione; di conseguenza, una volta collegato il cavo di alimentazione alla presa a muro, la macchina risulterà accesa. Una volta collegata, l'unità richiede alcuni minuti per riscaldarsi prima che si possa utilizzare.

- Durante il riscaldamento, sul display LCD viene visualizzato il messaggio PREGO ATTENDERE:

```
PREGO ATTENDERE
```

- Quando sul display compaiono data e ora, il MultiPASS L60 si trova in modalità di attesa pronto per l'uso:

```
13:00   Solo Fax
```

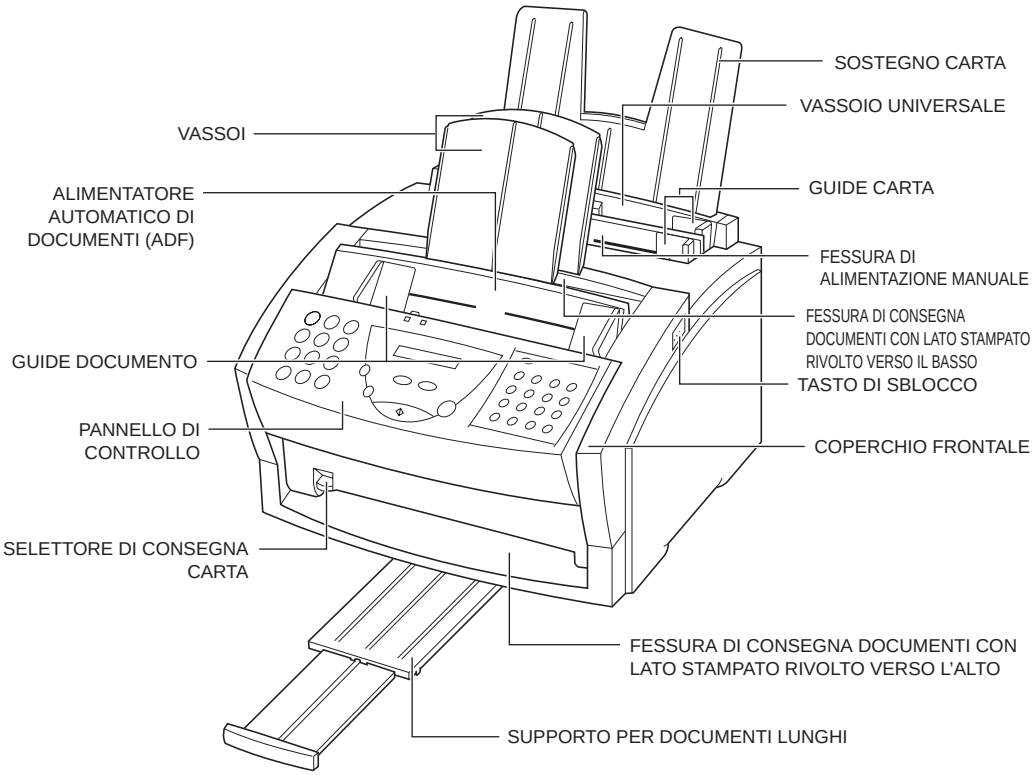
Se la cartuccia toner non è installata, il messaggio CONTROLLA COPERCHIO/CART si alterna al messaggio di attesa:

```
CONTR.COPER/CART
13:00   Solo Fax
```

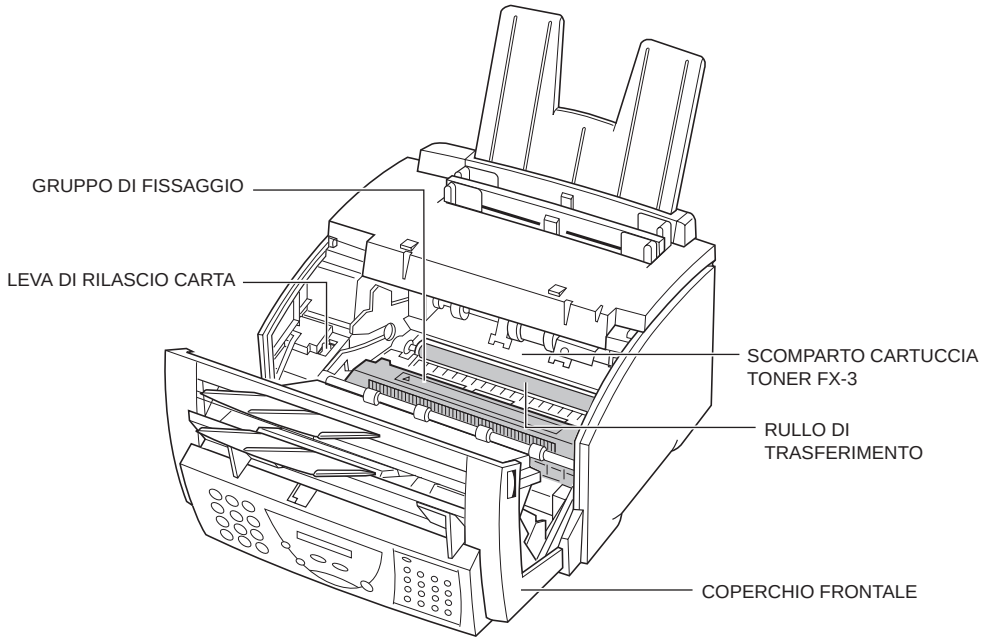
Componenti del MultiPASS L60

Prima di utilizzare il MultiPASS L60, osservare gli schemi qui riportati per familiarizzare con i componenti dell'unità.

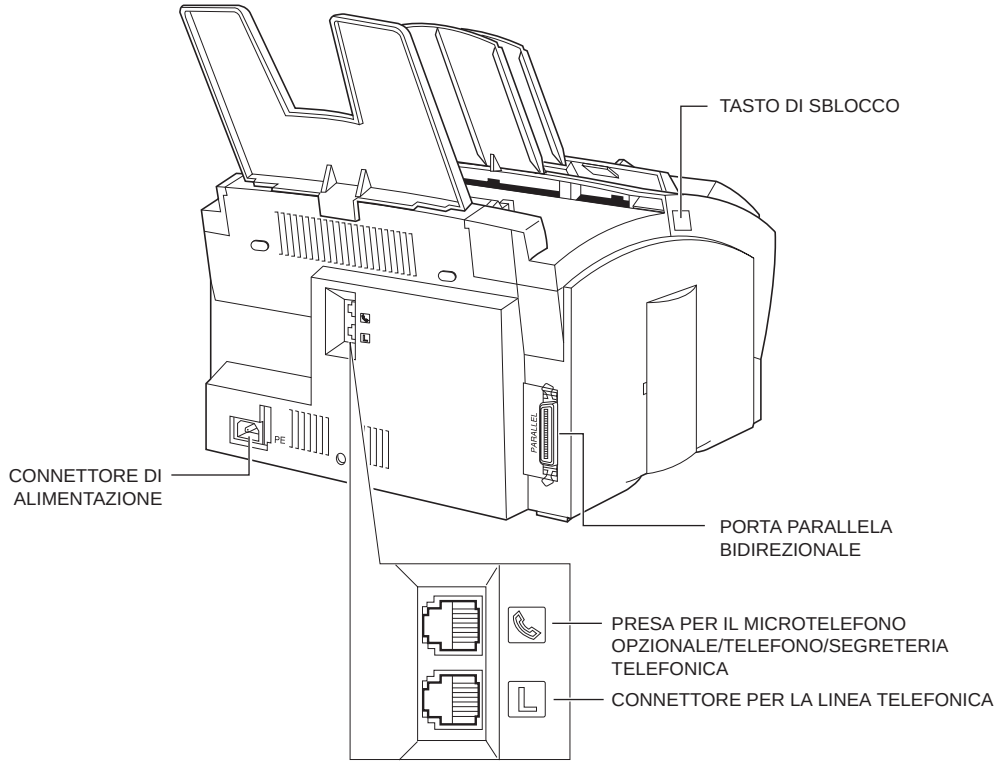
Vista frontale



Vista interna



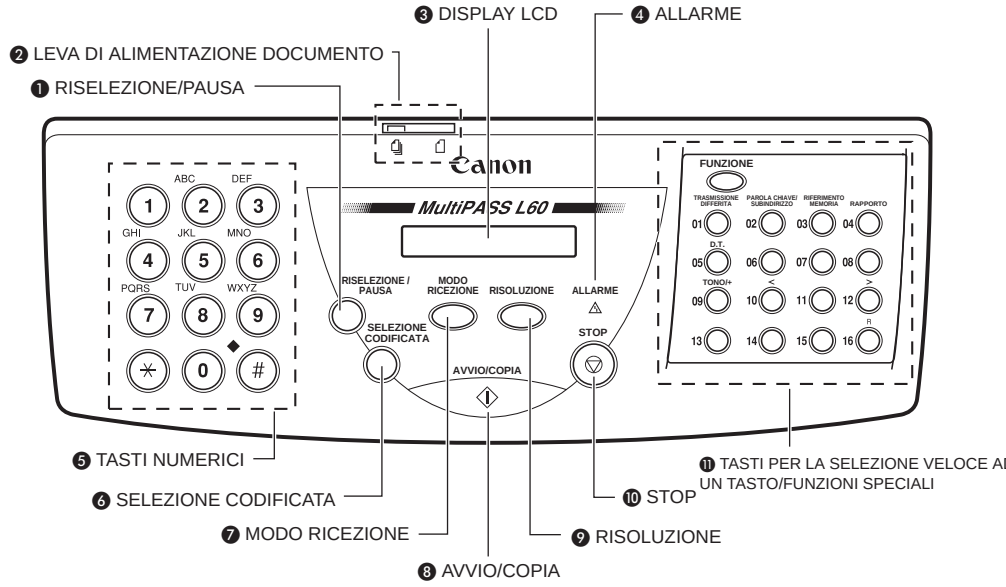
Vista posteriore



Il microtelefono (opzionale)

Per i dettagli sul microtelefono, vedere l'Appendice B.

Il pannello di controllo



❶ Tasto RISELEZIONE/PAUSA

Premere questo tasto per riselezionare l'ultimo numero composto sul tastierino numerico oppure per inserire una pausa tra le cifre quando si compone o si registra in memoria un numero di fax.

❷ Leva di alimentazione documento

Posizionare la leva a sinistra (⎙) per l'alimentazione automatica dei documenti, a destra (⎙) per l'alimentazione manuale dei documenti.

❸ Display LCD

Il display LCD visualizza i messaggi che accompagnano lo svolgimento delle operazione nonché i numeri, i nomi e le opzioni quando si registrano dei dati.

❹ Indicatore ALLARME

Questa spia lampeggia quando si verifica un errore oppure quando si esaurisce la carta o il toner.

❺ Tasti numerici

Utilizzare questi tasti per impostare i numeri e i nome quando si registrano delle informazioni oppure per comporre dei numeri di telefono/fax non registrati per la selezione automatica.

❻ Tasto SELEZIONE CODIFICATA

Premere questo tasto seguito da un codice a due cifre per selezionare un numero di telefono/fax previamente registrato per la selezione codificata.

❼ Tasto MODO RICEZIONE

Utilizzare questo tasto per predisporre il MultiPASS L60 a: ricevere i fax manualmente (MODO MANUALE), considerare tutte le chiamate in entrata come fax (MODO SOLO FAX), utilizzare la segreteria per ricevere tutte le chiamate (MODO SEGR.) oppure commutare automaticamente tra ricezione fax e telefono, in base al tipo di chiamata, (Modo Fax/Tel).

❽ Tasto AVVIO/COPIA

Premere questo tasto per iniziare una trasmissione, ricezione, acquisizione immagine, copia o altre operazioni oppure per selezionare delle funzioni quando si registrano delle informazioni.

❾ Tasto RISOLUZIONE

Premere questo tasto per impostare la risoluzione che il MultiPASS L60 userà per l'invio, la scansione o la copia dei documenti.

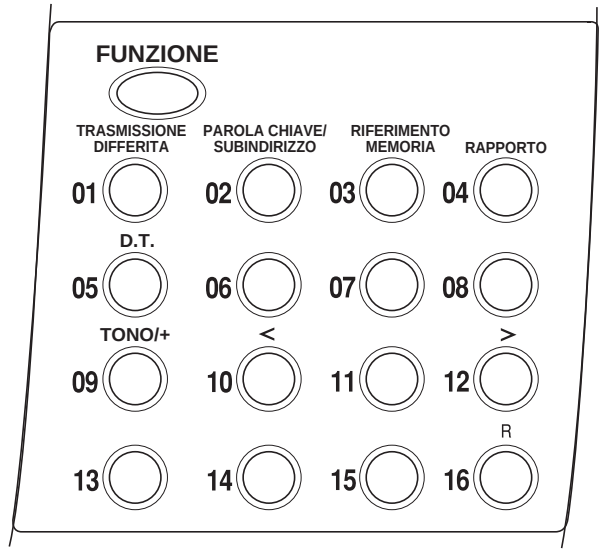
❿ Tasto STOP

Premere questo tasto per annullare una trasmissione, una ricezione o qualsiasi altra operazione.

⓫ Tasti per la Selezione veloce ad un tasto/Funzioni speciali

Utilizzare questi tasti per la Selezione veloce a un tasto e per l'esecuzione di operazioni particolari. Per i dettagli sui tasti funzioni speciali, vedere a pagina 2-25 e 2-26.

Tasti funzioni speciali



- **Tasto FUNZIONE**

  Usare questo tasto per accedere all'organizzazione menu e ai tasti funzioni speciali, di seguito descritti.

- **Tasto 02 TRASMISSIONE DIFFERITA**

  Premere questo tasto per registrare l'ora di una trasmissione differita. Per i dettagli, vedere a pagina 6-34.

- **Tasto 02 P.CHIAVE/SUBIND**

  Premere questo tasto per trasmettere un documento utilizzando una parola chiave e un subindirizzo conforme allo standard ITU-T. Per i dettagli, vedere a pagina 6-42.

- **Tasto 03 RIFERIMENTO MEMORIA**

  Utilizzare questo tasto per cancellare o ritrasmettere un documento memorizzato oppure per stampare un elenco dei documenti contenuti in memoria. Per i dettagli, vedere alle pagine 6-37 - 6-41.

- **Tasto 04 RAPPORTO**

  Premere questo tasto per stampare i rapporti di attività. Per i dettagli, vedere il Capitolo 10 "Rapporti ed Elenchi".

- **Tasto 05 D.T**

  Premere questo tasto per confermare la tonalità di selezione durante la selezione di un numero. Per i dettagli, vedere a pagina 8-5.

- **Tasto 09 TONO/+**

  Premere questo tasto per utilizzare temporaneamente la selezione tonale quando l'unità è impostata per la selezione a impulsi. Per i dettagli, vedere a pagina 8-6. Premere anche per inserire un + all'interno del proprio numero di telefono/fax.

- **Tasti freccia 10 e 12 (<, >)**

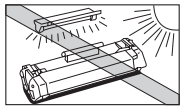
  Utilizzare questi tasti per visualizzare in successione le selezioni disponibili nel menu o per spostare il cursore durante la registrazione dei dati.

- **Tasto 16 R**

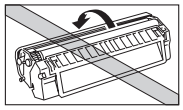
  Premere questo tasto per selezionare un numero di accesso alla linea esterna quando l'unità è collegata a un centralino (PBX). Per i dettagli, vedere a pagina 8-2.

La cartuccia di toner

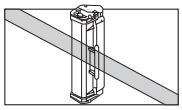
Utilizzo e conservazione delle cartucce



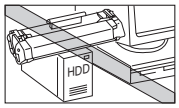
- Non esporre la cartuccia alla luce diretta del sole o ad una luce intensa per più di cinque minuti.



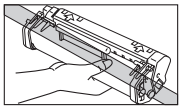
- Non aprire l'otturatore di protezione del tamburo, presente sulla cartuccia. L'esposizione alla luce potrebbe danneggiare la superficie del tamburo e, conseguentemente, alterare la qualità della stampa.



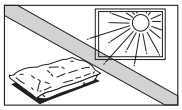
- Non posizionare la cartuccia verticalmente né capovolgerla. Il toner si potrebbe addensare ed i grumi non potrebbero essere eliminati neppure scuotendo la cartuccia.



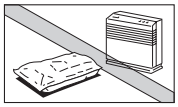
- Tenere lontana la cartuccia da monitor, unità disco e floppy disk. Il magnete presente all'interno della cartuccia potrebbe danneggiarli.



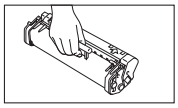
- Non toccare l'otturatore di protezione del tamburo. Reggendo la cartuccia, evitare di toccare con le mani l'otturatore di protezione del tamburo.



- Non conservare la cartuccia alla luce diretta del sole.



- Non esporre la cartuccia a temperature ed umidità elevate né a repentini sbalzi di temperatura. Conservare la cartuccia a una temperatura compresa tra 0° e 35°C.



- Reggere la cartuccia come mostrato in figura, evitando di toccare con le mani l'otturatore di protezione del tamburo.

- Conservare la cartuccia nel suo involucro protettivo. Aprire la confezione solo al momento dell'installazione della cartuccia.
- Conservare la confezione originaria. Potrebbe tornare utile per riporvi la cartuccia in caso di trasporto.
- Non conservare la cartuccia in ambienti saturi di gas corrosivi o dove è presente aria salmastra.
- Non rimuovere la cartuccia se non necessario.

TENERE LA CARTUCCIA LONTANO DAL FUOCO. LA POLVERE DI TONER E' INFIAMMABILE.

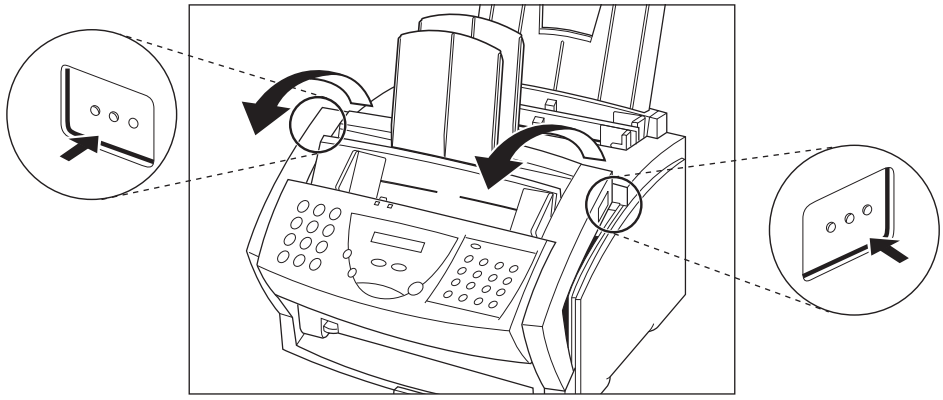
Installazione/sostituzione della cartuccia di toner

Il MultiPASS L60 utilizza la cartuccia toner Canon FX-3. Viene di seguito spiegato come installare la cartuccia e come sostituirla una volta esaurita.

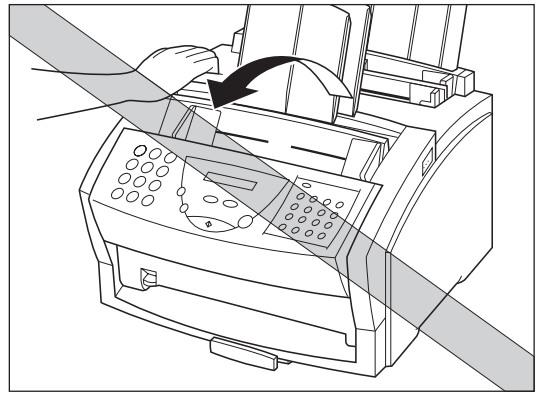
Quando compare il messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA, potrebbe anche semplicemente significare che il toner non è distribuito uniformemente all'interno della cartuccia. Prima di sostituire la cartuccia, seguire le istruzioni riportate a pagina 11-33 per distribuire il toner uniformemente. Se il messaggio dovesse rimanere visualizzato o la qualità di stampa fosse insoddisfacente, sostituire la cartuccia come spiegato di seguito.

Canon produce vari tipi di cartuccia. La cartuccia toner FX-3 è stata appositamente studiata per il MultiPASS L60 ed è l'unica consigliata da Canon per questo modello.

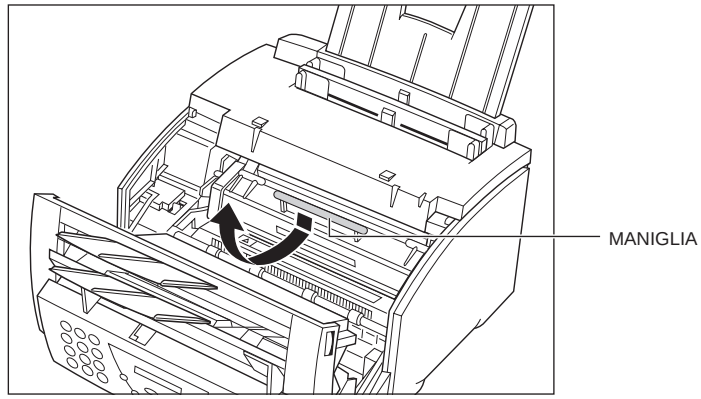
1. Rimuovere i documenti o le stampe dall'unità.
2. Verificare che il MultiPASS L60 sia collegato ad una presa di corrente.
3. Aprire il coperchio frontale premendo i tasti di sblocco posti sui lati dell'unità.
   - Sollevare il coperchio per aprirlo.



Non aprire il coperchio senza prima aver premuto i tasti di sblocco; altrimenti si potrebbe danneggiare l'unità.

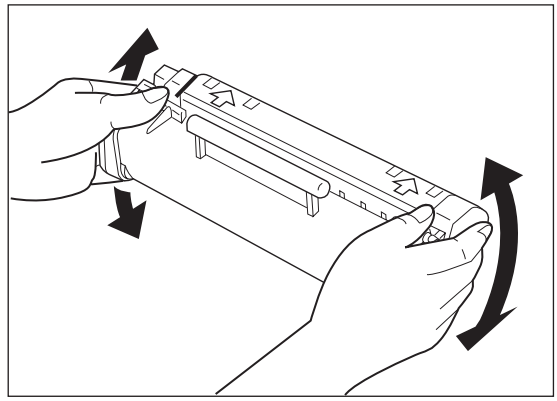


4. Se si sostituisce una cartuccia usata, estrarla come mostrato in figura.

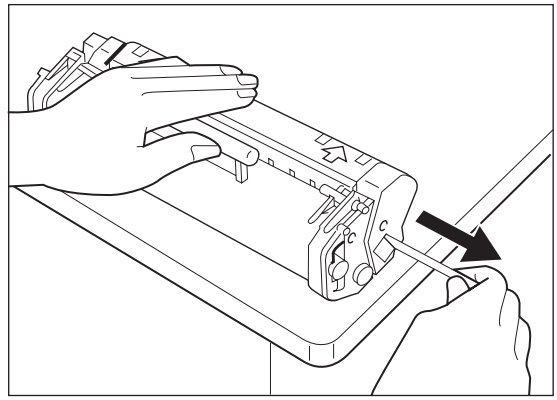


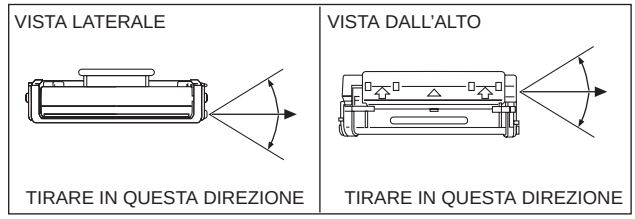
- Smaltire in modo appropriato le cartucce usate. Per riciclare la cartuccia usata, seguire le istruzioni allegate nella confezione della cartuccia toner FX-3.

5. Togliere la nuova cartuccia toner FX-3 dalla sua confezione.
   - Conservare la confezione originale. Potrebbe tornar utile per riporvi la cartuccia.
6. Ruotare delicatamente la cartuccia alcune volte, da lato a lato, per distruibuire uniformemente il toner.
   - La distribuzione non uniforme del toner all'interno della cartuccia può deteriorare la qualità delle stampe.

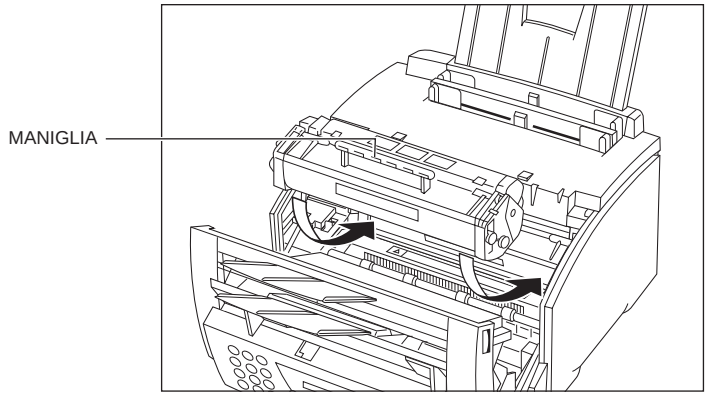


7. Posizionare la cartuccia su una superficie piana e pulita. Tenendola ferma con una mano, rimuovere il sigillo tirando delicatamente la linguetta in plastica.
   - Rimuovere con un tocco deciso il sigillo in plastica. Per evitare che si rompa, agire con un tocco deciso.

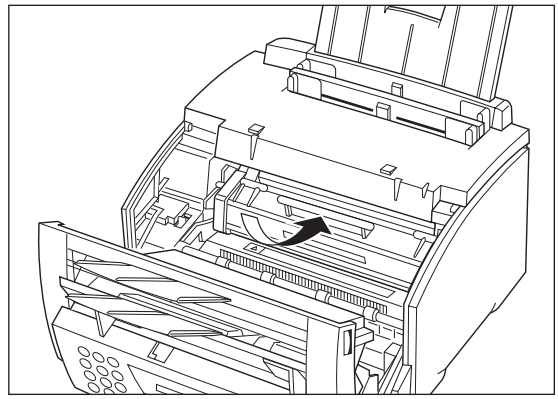




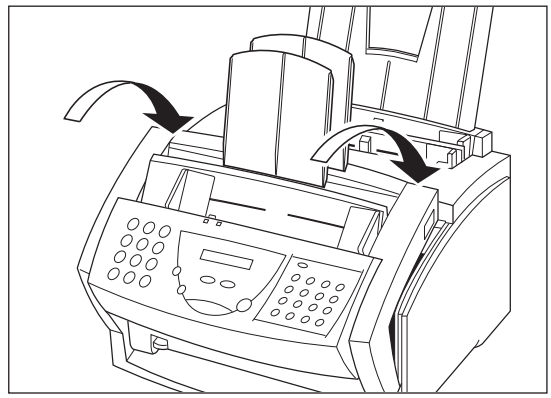
8. Inserire la cartuccia nell'unità.
   - Allineare le guide destra e sinistra della cartuccia con le guide all'interno dell'unità.
   - Inserire la cartuccia in posizione.
   - Quando la si inserisce nell'unità, reggere sempre la cartuccia per la maniglia.



9. Esercitare una leggera pressione fino a farla scattare in posizione.
   - Premere all'indietro verso il basso la maniglia della cartuccia.



10. Richiudere il coperchio frontale.
    - Utilizzare entrambe le mani per richiudere il coperchio.



Inserimento della carta

Quando sul display LCD compare il messaggio INSERIRE CARTA, è necessario aggiungere della carta nel vassoio universale. Vengono di seguito riportati alcuni consigli su questo tipo di operazione.

- Utilizzare carta di formato A4.
- Utilizzare carta di peso compreso tra 64-90 g/m^2.
- Il vassoio universale può accettare fino a 100 fogli di carta di 75 g/m^2 (altezza massima della risma pari a 10 mm).
- Attendere che tutti i fogli siano esauriti prima di aggiungere carta nel vassoio universale. E' consigliabile non mischiare i nuovi fogli con quelli già presenti nel vassoio universale.
- Inserire la risma di fogli facendo attenzione che i suoi bordi, superiore, inferiore e laterali, siano perfettamente allineati.
- Non stampare in fronte/retro. Potrebbero sorgere dei problemi di alimentazione multipla dei fogli.

- Per evitare inceppamenti e problemi di qualità di stampa, non usare carta umida, arrotolata, piegata o strappata.
- Con carta troppo spessa o troppo leggera oppure con la carta traslucida si possono avere problemi di stampa.
- Il processo di stampa laser utilizza temperature elevate per la fusione del toner sulla carta. Utilizzare pertanto della carta che non fonde, che non si decolora e che non emette fumi pericolosi a temperature vicino ai 170°C. Ad esempio, non usare carta pergamenata con la stampante laser. Quando si utilizza della carta intestata o colorata, accertarsi che possa supportare alte temperature.
- Verificare che sulla carta non vi sia polvere, filaccia o macchie di olio.
- Per evitare che la carta si arrotoli, aprire la confezione solo al momento dell'utilizzo. Conservare la carta nella sua confezione originale, in un luogo fresco e asciutto.
- Il MultiPASS L60 è impostato da fabbrica per il formato A4. Se si desidera utilizzare il formato letter o legal, modificare l'impostazione nel menu STAMPANTE FAX. Per maggiori dettagli su come modificare le impostazioni, vedere alle pagine 13-12 e 13-13. E' anche possibile modificare tale impostazione direttamente dal MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

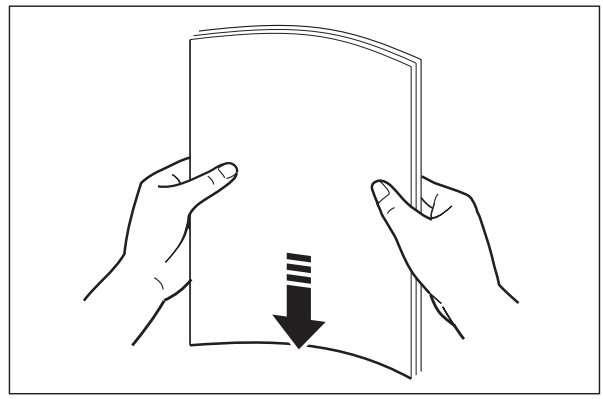
- Per ulteriori informazioni sui tipi di supporti di stampa che si possono caricare nel vassoio universale, leggere il Capitolo 4. Oltre che con l'alimentazione manuale dal vassoio universale, si possono alimentare manualmente tipi particolari di carta, buste e lucidi attraverso la fessura di alimentazione manuale. Per i dettagli, vedere il Capitolo 4, "Utilizzo dei supporti di stampa".

Non caricare carta nel vassoio universale quando l'unità sta stampando.

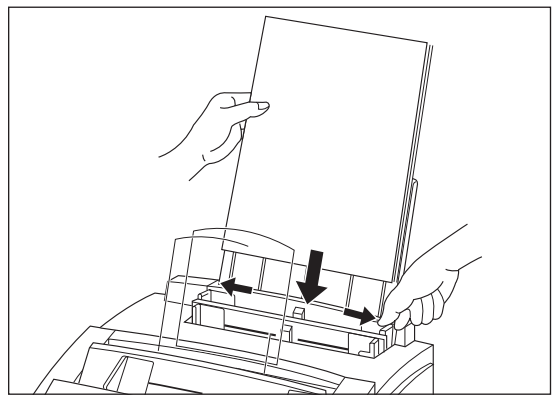
Per caricare della carta nel vassoio universale, procedere come segue.

Attendere che tutti i fogli presenti nel vassoio universale si siano esauriti, prima di caricare nuovi fogli.

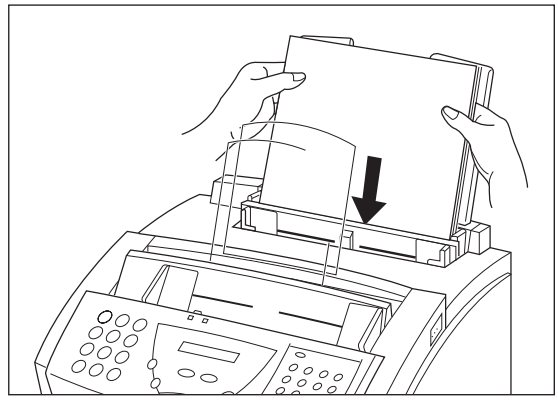
1. Prima di inserire la carta, smazzarla per allineare i bordi superiore e laterali della risma.



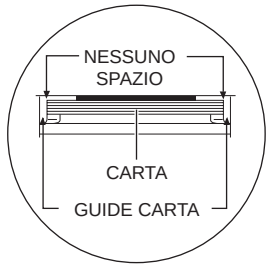
2. Aprire le guide carta alla larghezza approssimativa della risma di carta.



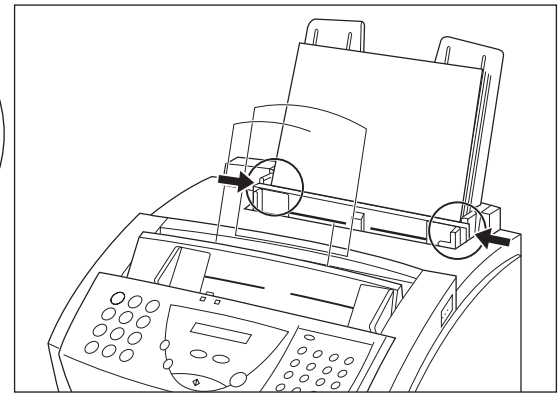
3. Inserire dapprima il bordo superiore del foglio con il lato di stampa rivolto verso di voi .
   - Inserire la risma fino a che si ferma, senza però forzarla.



4. Adattare le guide carta alla larghezza della carta.
   - Accertarsi che non vi sia spazio tra le guide carta e i fogli della risma.



VISTA DALL'ALTO



Il MultiPASS L60 è ora pronto per la stampa.

Attendere che tutti i fogli presenti nel vassoio universale si siano esauriti, prima di caricare nuovi fogli Evitare di mischiare i fogli vecchi con quelli nuovi.

Verifica del funzionamento del MultiPASS L60

Dopo aver assemblato il MultiPASS L60, installato la cartuccia toner e caricato la carta comune nel vassoio universale, eseguire delle copie di un documento per verificare il corretto funzionamento del MultiPASS L60. Per le istruzioni, vedere il Capitolo 9 ”Esecuzione di copie”.

Si noti quanto segue:

- Se i fogli escono dal MultiPASS L60 piegati, rimuoverli immediatamente dalla fessura di uscita per evitare inceppamenti.
- Verificare che il testo o le immagini grafiche rientrino nell’area di stampa.

Capitolo 3
Registrazione dei dati nel MultiPASS L60

Questo capitolo spiega come registrare i dati nel MultiPASS L60.

Metodi di registrazione dei dati nel MultiPASS L60 3-2
Suggerimenti per inserire i dati mediante il pannello di controllo 3-3
- Impostazione di numeri, lettere e simboli 3-4
  - Modifica delle informazioni 3-6
- Utilizzo dei tasti di Selezione veloce a un tasto/ Funzioni speciali 3-7
- Utilizzo dei menu 3-7

Personalizzazione del MultiPASS L60 3-10
- Identificazione dei documenti 3-10
- Impostazione della data e dell'ora 3-11
- Registrazione del proprio numero di fax e del proprio nome 3-12
- Impostazione del tipo di linea telefonica 3-14

Metodi di registrazione dei dati nel MultiPASS L60

Per personalizzare l'operatività del MultiPASS L60 in base a specifiche esigenze, si possono regolare le impostazioni di funzionamento generale, trasmissione, ricezione e selezione veloce. Sono disponibili due metodi di regolazione delle suddette impostazioni:

Metodo 1: Mediante il pannello di controllo del MultiPASS L60
Si possono regolare le impostazioni direttamente dal pannello di controllo del MultiPASS L60. Le istruzioni dettagliate vengono descritte nel presente manuale. Questo metodo è consigliabile se il MultiPASS L60 non è collegato a un PC.

Metodo 2: Mediante il MultiPASS Desktop Manager
Si possono eseguire queste regolazioni utilizzando il programma MultiPASS Desktop Manager fornito con il MultiPASS L60. Per informazioni più dettagliate leggere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Prima di procedere, stabilire se apportare le regolazioni mediante il pannello di controllo o mediante il MultiPASS Desktop Manager. L'utilizzo di entrambi i metodi può creare confusione. Le modifiche apportate mediante il pannello di controllo non verranno visualizzate nel MultiPASS Desktop Manager mentre quelle apportate nel MultiPASS Desktop Manager annulleranno le corrispondenti impostazioni eseguite operando sul pannello di controllo.

Se il MultiPASS L60 è collegato a un PC, è consigliabile regolare le impostazioni utilizzando il MultiPASS Desktop Manager.

Suggerimenti per inserire i dati mediante il pannello di controllo

Questa sezione spiega come impostare i dati utente nel MultiPASS L60 mediante il pannello di controllo.

- Se ci si ferma durante l'immissione delle informazioni per più di 60 secondi, il MultiPASS L60 ritorna in modalità di attesa e perde tutte le informazioni che sono state specificate fino a quel momento. E' necessario quindi ripetere la procedura dall'inizio.
- Se il MultiPASS L60 squilla mentre si stanno inserendo dei dati, premere il tasto **STOP** e sollevare il ricevitore: Il MultiPASS L60 salverà automaticamente tutti i dati immessi fino all'ultima volta che è stato premuto il tasto **AVVIO/COPIA**.
  - Se si sente una tonalità acuta oppure nessun suono, si tratta di una comunicazione fax: premere il tasto **AVVIO/COPIA**.
  - Se si sente una voce, si sta ricevendo una normale chiamata telefonica.
  - Se il MultiPASS L60 è predisposto per la ricezione fax automatica, non sarà necessario premere il tasto **STOP**. Il MultiPASS L60 riceverà automaticamente il fax. Vedere il Capitolo 7 "Ricezione di documenti".

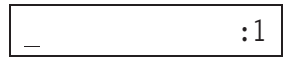
Impostazione di numeri, lettere e simboli

Ad ogni tasto numerico è associato un numero ed un gruppo di lettere maiuscole e minuscole. Fare riferimento alla seguente tabella per determinare quale tasto numerico premere per selezionare un dato carattere.

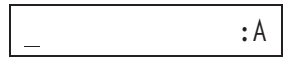
Tasto	Maiuscolo	Minuscolo
1		
2	ABCÅÄÁÀÃÂÆÇ	abcåäáàãâæç
3	DEFÐËÉÈÊ	defðëéèê
4	GHIÏÍÌÎ	ghiïíìî
5	JKL	jkl
6	MNOÑØÖÓÒÕÔ	mnoñøöóòõô
7	PQRS Þ	pqrs þ
8	TUVÜÚÙÛ	tuvüúùû
9	WXYZÝ	wxyzý
0		
*	Maiuscolo→Minuscolo →Numero	
#	–.*#!“,;: ^ ` _=/\'?$@%&+()[]{}‹›	

Premere il tasto * per passare dal modo numeri al modo lettere maiuscole e al modo lettere minuscole.

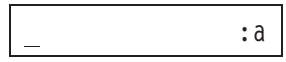
Nel modo numeri, nell'angolo superiore destro del display LCD compare un "1".



Nel modo lettere maiuscole, nell'angolo superiore destro del display LCD compare una "A".



Nel modo lettere minuscole, nell'angolo superiore destro del display LCD compare una "a".

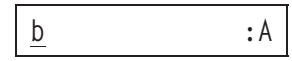


Per impostare un simbolo, premere ripetutamente il tasto # fino a visualizzare il simbolo desiderato. Premere un tasto qualsiasi o > per inserire il simbolo e spostare il cursore sulla destra.

Immissione di lettera
Ad esempio, se si desidera immettere una ”b” minuscola:

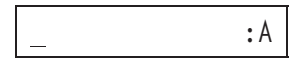
1. Premere ✻ fino a quando nell’angolo superiore destro dell’LCD compare una ”a”.

2. Premere due volte **2** per visualizzare una ”b” nell’angolo superiore sinistro dell’LCD.

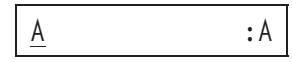


Immissione di due lettere appartenenti allo stesso gruppo
Per inserire due lettere appartenenti allo stesso gruppo, utilizzare il tasto freccia destra (>). Ad esempio, se si desidera immettere AA:

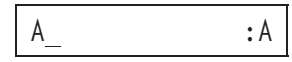
1. Premere ✻ fino a che nell’angolo superiore destro dell’LCD compare una ”A”.



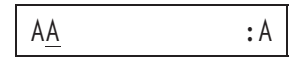
2. Premere una volta **2** per visualizzare la prima ”A” nell’angolo superiore sinistro dell’LCD.



3. Premere > per immettere ”A” e spostare il cursore verso destra.



4. Premere **2** fin quando non viene visualizzata la seconda A.



Modifica delle informazioni

Se si commette un errore durante l'immissione di un nome, è possibile correggerlo mediante i tasti < e >.

1. Usare > per portarsi sul carattere errato.

Es:

CANEN :A

2. Premere una volta < per cancellare il carattere sopra il cursore. (Il cursore si sposta di uno spazio verso sinistra).

Es:

CAN N :A

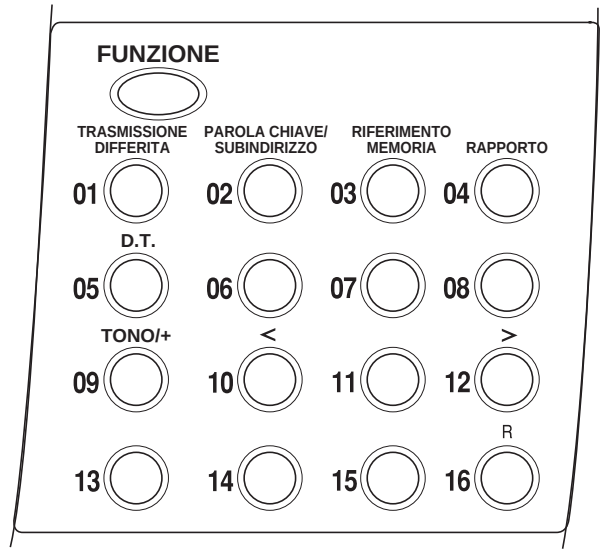
3. Premere > per ritornare sullo spazio vuoto e digitare il carattere corretto.

Es:

CANON :A

Utilizzo dei tasti di Selezione veloce a un tasto/ Funzioni speciali

I tasti di selezione veloce a un tasto/funzioni speciali consentono di utilizzare la selezione veloce e le funzioni speciali, quali la trasmissione differita, la stampa dei rapporti e la trasmissione con subindirizzo/parola chiave. Premendo il tasto **FUNZIONE** si passa dalla modalità di selezione veloce a un tasto a quella funzioni speciali.



Utilizzo dei menu

Il MultiPASS L60 dispone di un sistema a menu registrato nel tasto **FUNZIONE** che consente di selezionare le impostazioni operative e di immettere i dati utente. Il sistema è costituito dai seguenti menu:

- **REGISTRAZ. TEL**
  Consente di registrare i numeri per la Selezione veloce a un tasto, la Selezione veloce codificata e la Selezione di gruppo.
- **IMPOSTAZ. UTENTE**
  Consente di impostare le informazioni che verranno stampate sui documenti trasmessi, la densità di scansione ed altri dati importanti. Queste impostazioni, che devono essere effettuate quando si utilizza l'unità per la prima volta, di norma non necessitano di successive modifiche.

- **IMPOST. RAPPORTO**
  Consente di predisporre l'unità a stampare un rapporto ogni volta che trasmette o riceve un fax e include anche le opzioni per la stampa dei rapporti riassuntivi.
- **IMPOSTAZIONI TX**
  Consente di personalizzare la trasmissione dei documenti.
- **IMPOSTAZIONI RX**
  Consente di personalizzare la ricezione dei documenti.
- **STAMPANTE FAX**
  Consente di personalizzare la stampa dei documenti.
- **IMPOSTAZ. SISTEMA**
  Consente di impostare il formato della data, la velocità di ricezione e di trasmissione, ecc.
- **STAMPA FILE**
  Consente di stampare i fax ricevuti in memoria e destinati al trasferimento su PC. Per i dettagli, vedere a pagina 7-14.

Per informazioni più specifiche sui vari menu, vedere il Capitolo 13 "Organizzazione dei menu".

Per visualizzare e selezione le varie voci del menu, utilizzare i tasti frecce:

1. Premere **FUNZIONE**.

2. Utilizzare < or > per cambiare la visualizzazione del menu.

   - Premere il tasto > per visualizzare la voce successiva del menu. (Le voci scorreranno dall'ultima verso la prima.)
   - Premere invece il tasto < per visualizzare la voce precedente del menu. (Le voci scorrerranno dalla prima verso l'ultima.)

3. Premere quindi **AVVIO/COPIA** per selezionare una voce del menu oppure premere **STOP** per annullare la selezione e ritornare in modalità di attesa.

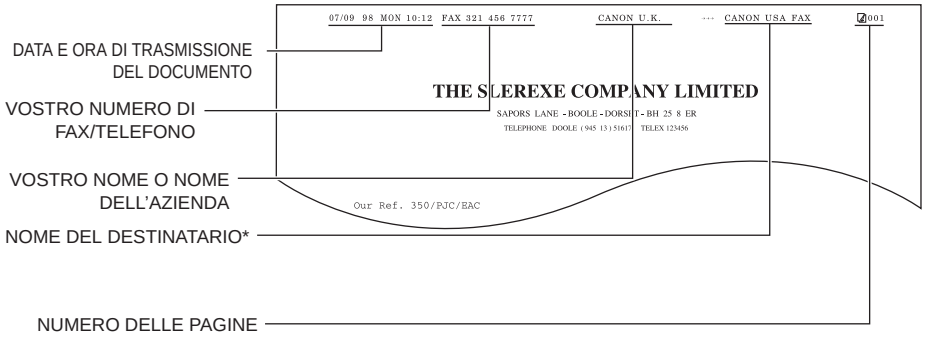
- Per le istruzioni su come accedere ai vari menu, leggere il Capitolo 13 ”Organizzazione dei menu”.
- Si possono regolare le impostazioni dei menu anche mediante il MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni*del MultiPASS Desktop Manager.
- Le modifiche eseguite in MultiPASS Desktop Manager annulleranno qualsiasi impostazioni apportata operando sul pannello di controllo.
- Inoltre, le modifiche introdotte mediante il pannello di controllo non verranno visualizzate in MultiPASS Desktop Manager.

Personalizzazione del MultiPASS L60

Identificazione dei documenti

Quando si trasmettono dei documenti è possibile fare in modo che il proprio nome e numero di fax e la data ed ora correnti vengano stampati sulle pagine ricevute dall'altra unità. Queste informazioni vengono chiamate TTI (Transmit Terminal Identification = Identificazione del terminale trasmittente) ed appaiono nell'intestazione del documento trasmesso.

L'identificazione dei documenti trasmessi permetterà al ricevente di riconoscerli immediatamente. Viene di seguito mostrato un esempio di documento contenente le informazioni identificative:


07/09 98 MON 10:12 FAX 321 456 7777
CANON U.K.
CANON USA FAX
001
DATA E ORA DI TRASMISSIONE DEL DOCUMENTO
VOSTRO NUMERO DI FAX/TELEFONO
THE SLEREXE COMPANY LIMITED
SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER
TELEPHONE DOOLE (945 13) 51617 TELEX 123456
VOSTRO NOME O NOME DELL'AZIENDA
Our Ref. 350/PJC/EAC
NOME DEL DESTINATARIO*
NUMERO DELLE PAGINE

* Se si trasmette un documento via fax utilizzando la selezione veloce, la riga in alto riporta anche il nome registrato con il numero di selezione veloce a un tasto o codificata.

Le pagine seguenti spiegano come inserire questi dati mediante il pannello di controllo del MultiPASS L60.

Questi dati possono anche essere inseriti dal programma MultiPASS Desktop Manager. Vedere a pagina 3-2 per i dettagli e fare riferimento al *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager per le procedure.

Impostazione della data e dell'ora

Attenersi alla seguente procedura per impostare data e ora.

1. Premere **FUNZIONE**.

```
FUNZIONE
```

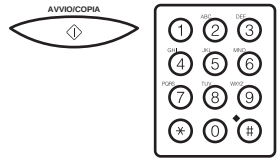
2. Utilizzare **<** o **>** per selezionare IMPOSTAZ. UTENTE.

```
IMPOSTAZ. UTENTE
```

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
DATA & ORA
```

4. Premere nuovamente **AVVIO/COPIA** quindi digitare data e ora corrette con i tasti numerici.




```
23 11 98   14:30
```

   - Per la data utilizzare il formato GG/MM 'AA e per l'ora utilizzare il sistema delle 24 ore, ad esempio 2:30 p.m. va inserito come 14:30).

5. Premere **AVVIO/COPIA** per salvare tali impostazioni.

```
NR. TEL UNITA' #
```

6. Premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Registrazione del proprio numero di fax e del proprio nome

Attenersi alla seguente procedura per registrare nell'unità il proprio nome e il proprio numero di telefono/fax.

1. Premere **FUNZIONE**.

```
FUNZIONE
```

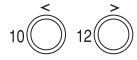
2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZ. UTENTE.

```
IMPOSTAZ. UTENTE
```

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

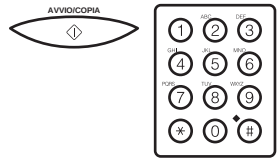
```
DATA & ORA
```

4. Utilizzare < o > per selezione NR. TEL. UNITA' #.




```
NR. TEL. UNITA'#
```

5. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi digitare il proprio numero di telefono/fax con i tasti numerici.




```
TEL=541 766 3452
```

- Il numero può essere costituito da massimo 20 cifre.
- E' possibile immettere spazi con il tasto > per rendere il numero più leggibile.

6. Premere **AVVIO/COPIA** per salvare il numero di telefono/fax.

```
NOME UNITA'
```

7. Premere nuovamente **AVVIO/COPIA**, quindi digitare il proprio nome o quello della società con i tasti numerici.

```
CANON           :A
```

   - Per maggiori dettagli sull'impostazione delle lettere, vedere a pagina 3-4.
   - Per il nome si possono utilizzare fino a 24 caratteri.

8. Premere **AVVIO/COPIA** per salvare il nome.

```
ID TERMINALE TX
```

9. Premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Impostazione del tipo di linea telefonica

Seguire questa procedura se si desidera modificare l'impostazione predefinita del tipo di linea telefonica.*

In caso di incertezze circa il tipo di linea telefonica, contattare la locale società telefonica.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZ. UTENTE.

IMPOSTAZ. UTENTE

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

DATA & ORA

4. Utilizzare < o > per selezionare TIPO LINEA TEL.

TIPO LINEA TEL

5. Premere **AVVIO/COPIA,** quindi utilizzare < o > per selezionare il tipo di linea telefonica corretto.

SELEZIONE TONALE
SELEZ. A IMPULSI

6. Premere **AVVIO/COPIA** per salvare l'impostazione.

IMPOST. TASTO R

7. Premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

14:30 Solo Fax

* L'impostazione predefinita per tutti i paesi è SELEZIONE A IMPULSI , ad eccezione del Regno Unito. L'impostazione predefinita per il Regno Unito è SELEZIONE TONALE.

Capitolo 4
Utilizzo dei supporti di stampa

Questo capitolo descrive come scegliere e come preparare i supporto di stampa per le varie funzioni disponibili sul MultiPASS L60.

Suggerimenti per la scelta del supporto di stampa 4-2
- Carta comune 4-4
- Buste 4-4
- Etichette 4-5
- Lucidi 4-5

Il percorso carta 4-6
Selezione del tipo di consegna dei documenti 4-7
- Consegna con il lato stampato rivolto verso il basso 4-8
- Consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto 4-9

Inserimento della carta nel vassoio universale 4-11
Inserimento delle buste nel vassoio universale 4-12
Inserimento manuale della carta 4-15

Suggerimenti per la scelta del supporto di stampa

Si possono ottenere stampe laser di alta qualità con quasi tutti i tipi di carta comune bianca, compresa la carta con trama di cotone e la carta per fotocopie. Il MultiPASS L60 no richiede l'uso di carta speciale per stampa laser.

Nel vassoio universale si possono caricare i seguenti tipi di supporti di stampa:

Vassoio universale

Tipo	Formato	Peso	Capacità
Carta comune	76.2 × 127 mm - 216 × 356	64-90 g/m^2	100* fogli (Max. 10 mm di altezza della risma)
	A4 210 × 297 mm	64-90 g/m^2	100* fogli (Max. 10 mm di altezza della risma)
	Letter (8.5 × 11 in.)	64-90 g/m^2	100* fogli (Max. 10 mm di altezza della risma)
	Formato Legale (8.5 × 14 in.)	64-90 g/m^2	100* fogli (Max. 10 mm di altezza della risma)
Buste	Formato Europeo DL 220 × 110 mm		7 buste
	Formato commerciale americano No. 10 (9.5 × 4.1 in.)		7 buste
Etichette	A4, Letter		Max. 10 mm di altezza della risma
Lucidi	A4, Letter		1 foglio

Per i supporti diversi dalla carta comune in formato A4, letter e legale utilizzare la consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto. Per i dettagli, vedere a pagina 4-9.

* Carta da 75 g/m^2

E’ inoltre possibile utilizzare la fessura di alimentazione manuale con i seguenti supporti di stampa:

Fessura di alimentazione manuale

Tipo	Formato	Peso	Capacità
Carta comune	76.2 × 127 mm - 216 × 356 mm	64-105 g/m^2	1 foglio
	A4 210 × 297 mm	64-105 g/m^2	1 foglio
	Letter (8.5 × 11 in.)	64-105 g/m^2	1 foglio
	Formato Legale (8.5 × 14 in.)	64-105 g/m^2	1 foglio
Buste	Formato Europeo DL 220 × 110 mm		1 busta
	Formato commerciale americano No. 10 (9.5 × 4.1 in.)		1 busta
Etichette	A4, Letter		1 foglio
Lucidi	A4, Letter		1 foglio

Carta comune

Attenersi alle seguenti istruzioni per selezionare il tipo di carta:

- Per la fusione del toner sulla carta, la stampa laser utilizza temperature elevate. Utilizzare carta che non fonda, vaporizzi, decolori o emetta vapori pericolosi a temperature vicino ai 170°C. Ad esempio, con la stampante laser non usare carta pergamenata. Accertarsi che la carta intestata o colorata in uso possa supportare alte temperature.
- Verificare che sulla carta non vi sia polvere, filaccia o macchie di olio.
- Con carta grezza e carta eccessivamente liscia e lucida la qualità di stampa non è buona.
- Carta umida, piegata, sgualcita o strappata può causare inceppamenti e alterare la qualità di stampa.

Utilizzare la consegna con il lato stampato rivolto verso l'alta con carta in formato diverso dall'A4, letter o legale. Per i dettagli, vedere a pagina 4-9.

Buste

Si possono stampare correttamente buste standard con giunture diagonali e linguette.

Con le buste, selezionare il tipo di consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto. Per i dettagli, vedere a pagina 4-9.

Le buste, oltre che i requisiti già specificati per la carta comune, devono soddisfare quanto segue:

- Le buste non devono contenere fermagli, finestre o strisce adesive a sfilamento.
- Le buste devono essere vuote. Non inserire nulla nelle buste prima della stampa.

Etichette

Si possono stampare senza problemi fogli di etichette auto-adesive in formato A4 o Letter. Le etichette oltre che i requisiti specificati per la carta comune, devono essere conformi a quanto segue:

- Il lato stampabile delle etichette deve essere in materiale opaco simile a quello della carta comune.
- Il retro dell'etichetta non deve essere in carta patinata facilmente rimovibile.
- Le etichette non devono avere parti adesive scoperte.
- Non alimentare etichette sgualcite, danneggiate o con il foglio di copertura staccato.
- Non usare etichette con parti adesive esposte, ad esempio etichette senza foglio di copertura.

Con le etichette, selezionare la consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto. Vedere a pagina 4-9 per i dettagli.

Lucidi

Usare lucidi appositi per la stampa laser. Si possono stampare senza problemi lucidi per stampa laser in formato A4 o letter.

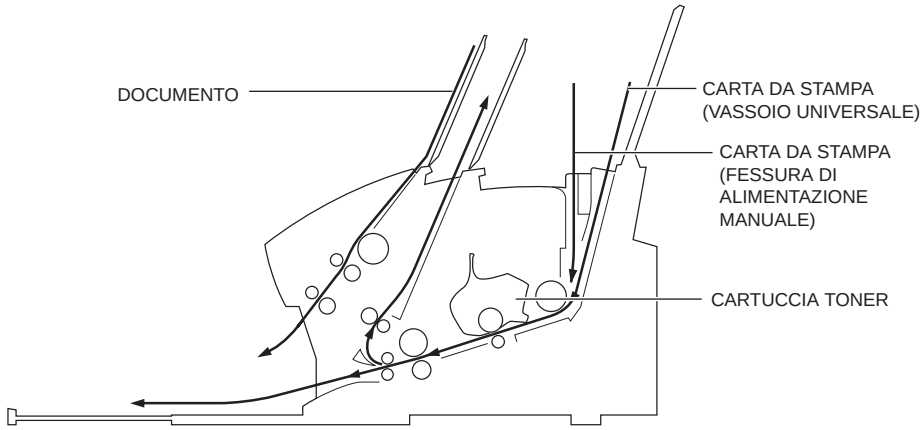
- Per evitare pieghe, rimuovere immediatamente il lucido una volta stampato e disporlo su una superficie in piano perché si raffreddi.

Con i lucidi, selezionare la consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto. Vedere a pagina 4-9 per i dettagli.

Il percorso carta

Conoscere il percorso carta all'interno del MultiPASS L60 può aiutare a comprendere meglio come caricare la carta e come gestire gli eventuali inceppamenti.

Il foglio viene trasferito verso la cartuccia toner FX-3. Qui, il raggio laser "disegna" l'immagine di stampa sul tamburo dopo di che il tamburo applica il toner sul foglio. Il foglio viene quindi trasferito verso il gruppo di fissaggio dove il toner viene fuso sul foglio. Al termine, il foglio viene espulso dall'unità dal lato frontale o verso l'alto.

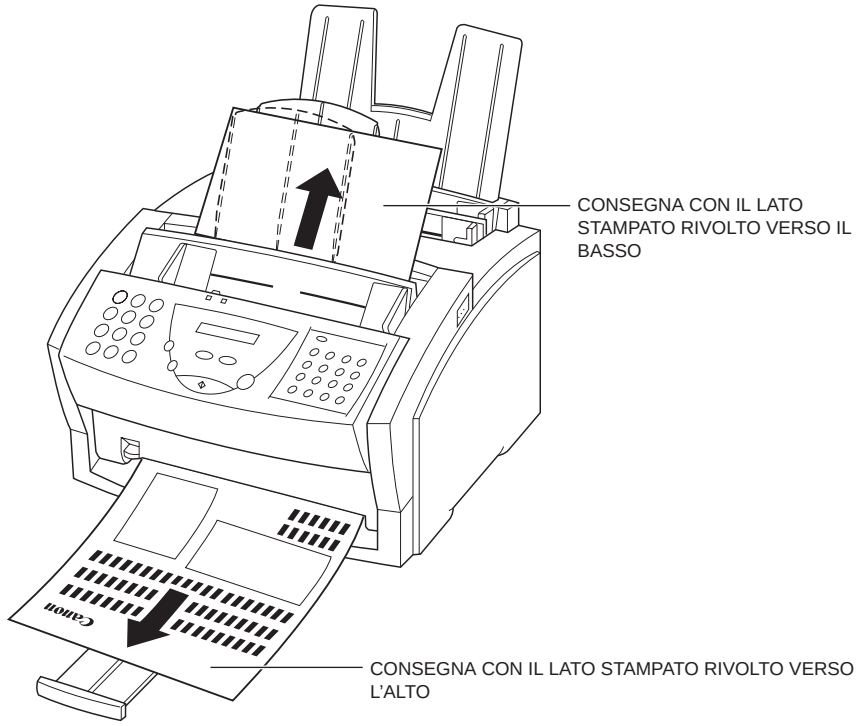


Per la stampa, seguire queste regole:

- Impostare sempre il selettore di uscita carta prima dell'operazione di stampa.
- Attendere che il foglio sia completamente uscito dalla fessura di consegna, prima di commutare il selettore di uscita carta. Altrimenti si possono verificare degli inceppamenti.
- Accertarsi che vi sia sufficiente spazio per l'uscita del foglio dalla fessura di consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto.
- Non tirare mai il foglio mentra sta uscendo dall'unità.
- Quando si utilizza la fessura di consegna con il lato stampato verso l'alto, far scivolare il foglio sul palmo della mano o sulla scrivania.
- Con la consegna a faccia in su, rimuovere immediatamente il foglio subito dopo l'uscita dalla fessura di consegna a faccia in su.

Selezione del tipo di consegna dei documenti

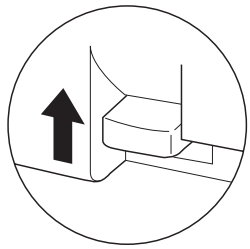
I documenti ricevuti, le copie e le stampe possono essere consegnati con il lato stampato rivolto verso l'alto oppure verso il basso. Selezionare il tipo di consegna più adatto al lavoro in fase di esecuzione ed al tipo di supporto utilizzato.



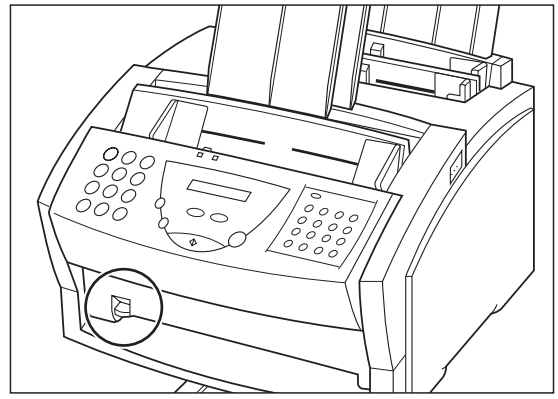
Consegna con il lato stampato rivolto verso il basso

E' il tipo di consegna più comunemente usato quando si utilizza la carta comune (64 - 90 g/m^2). I fogli stampati vengono raccolti nell'ordine di stampa nella fessura di consegna con il lato stampato rivolto verso il basso. Questa fessura può raccogliere fino a 50 fogli di carta standard (75 g/m^2).

Spostare il selettore di consegna carta sul segno ⍁.



CONSEGNA CON IL LATO STAMPATO RIVOLTO VERSO IL BASSO

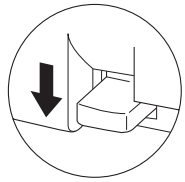


Consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto

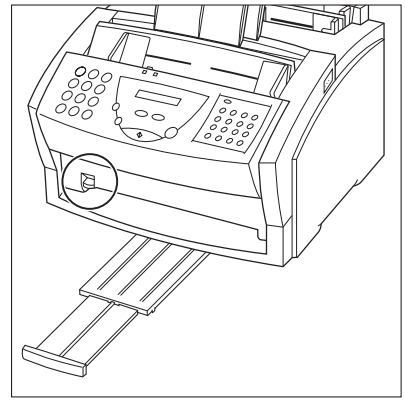
Viene utilizzata principalmente quando si utilizzano supporti di stampa speciali, quali lucidi, etichette, carta spessa (fino a 105 g/m^2) e buste. Con questo tipo di consegna, la carta segue un percorso di alimentazione molto lineare per evitare la formazione di pieghe.

Utilizzare questo tipo di consegna quando si alimentano manualmente supporti di stampa diversi dalla carta comune standard.

Abbassare il selettore di consegna carta sul segno .

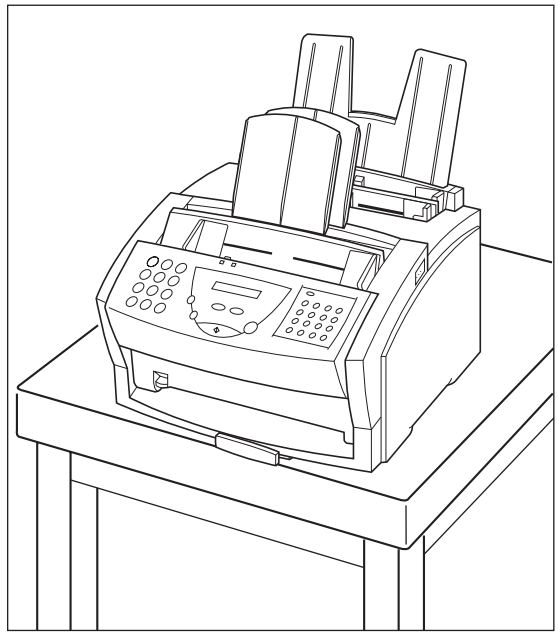


CONSEGNA CON IL LATO STAMPATO RIVOLTO VERSO L'ALTO



Con la consegna a faccia in su, rimuovere il foglio subito dopo l'espulsione. In caso contrario si potrebbero verificare degli inceppamenti nella fessura di consegna a faccia in su e danni all'unità.

Si può scegliere questo tipo di consegna anche quando si devono stampare o ricevere molte pagine. In questo caso, chiudere il supporto per documenti lunghi e collocare l'unità sul bordo della scrivania. Ciò per consentire un fluido avanzamento dei fogli che escono dall'unità ed evitare di bloccare la fessura di consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto. Se lo si desidera, collocare una scatola sotto l'unità per raccogliere le pagine stampate.



Inserimento della carta nel vassoio universale

Questo vassoio può accettare fino a 100 fogli di carta comune (75 g/m^2). Nel vassoio universale si possono inserire fogli in formato A4, letter o legale, con un peso di 90 g/m^2 o inferiore.

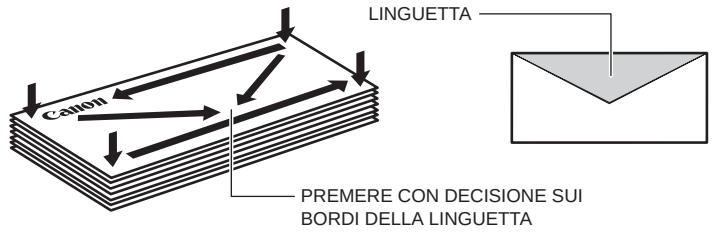
Per caricare i fogli, seguire la procedura descritta in ”Inserimento della carta” a pagina 2-35.

Inserimento delle buste nel vassoio universale

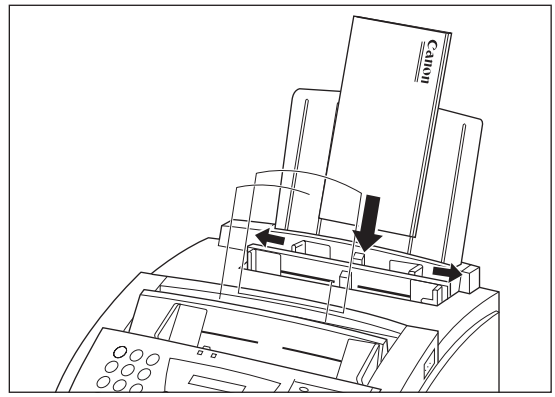
Non utilizzare questo vassoio per caricare delle buste quando la temperatura e il tasso di umidità sono alti. La colla sulla linguetta potrebbe sciogliersi ed appiccicarsi sulla busta oppure causare un inceppamento. Utilizzare in tal caso la fessura di alimentazione manuale.

Selezionare la consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto quando si stampa su buste. Per i dettagli, vedere a pagina 4-9.

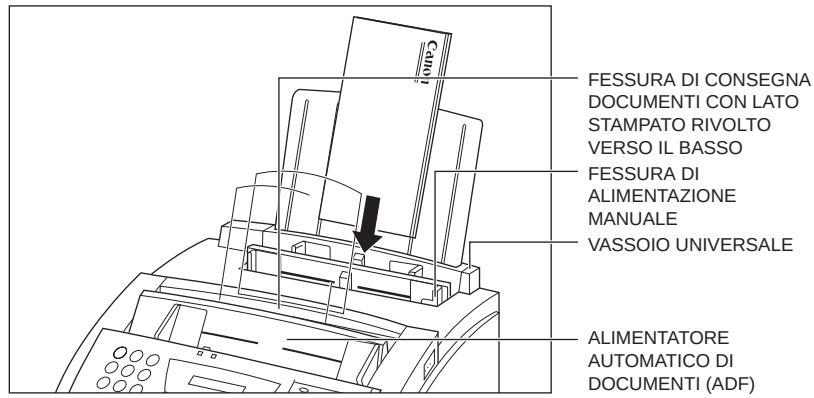
1. Preparazione delle buste.
   - Disporre la risma di buste su una superficie solida e premere saldamente sui bordi per lisciare la buste.
   - Premere sui bordi delle buste per eliminare qualsiasi piega e per far uscire l'aria dall'interno.
   - Premere con decisione sull'area in corrispondenza dei bordi della linguetta.



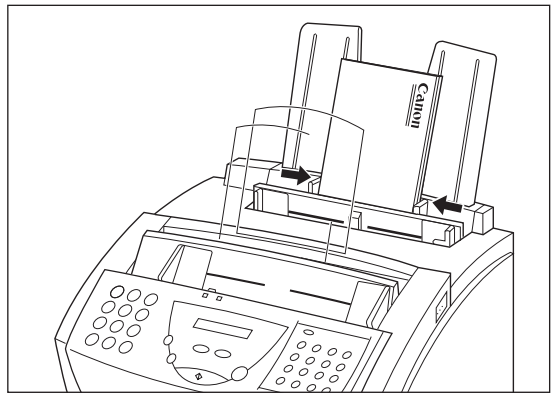
2. Regolare le guide carta sulla larghezza della risma di buste.



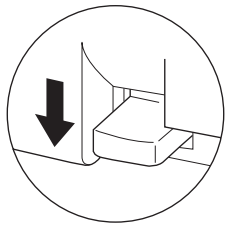
3. Inserire nel vassoio universale le buste con il lato di stampa rivolto verso di voi.
   - Inserirle fino in fondo, senza però forzarle.


FESSURA DI CONSEGNA DOCUMENTI CON LATO STAMPATO RIVOLTO VERSO IL BASSO
FESSURA DI ALIMENTAZIONE MANUALE
VASSOIO UNIVERSALE
ALIMENTATORE AUTOMATICO DI DOCUMENTI (ADF)

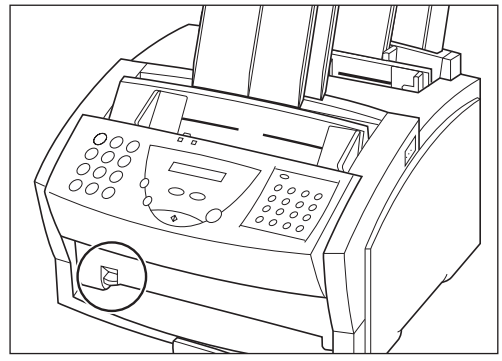
4. Allineare le guide carta alla risma delle buste.



5. Abbassare il selettore di consegna carta sul segno .



CONSEGNA CON IL LATO STAMPATO RIVOLTO VERSO L'ALTO



- Selezionare questo tipo di consegna quando si stampa su buste.

Il MultiPASS L60 è ora pronto per la stampa.

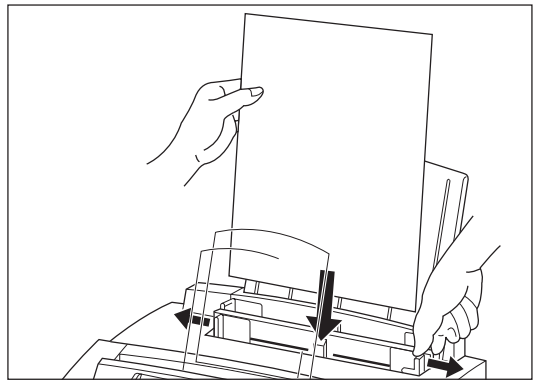
E' possibile modificare la direzione di alimentazione delle buste direttamente dall'applicazione in uso. Prima della stampa, controllare la direzione di alimentazione.

Inserimento manuale della carta

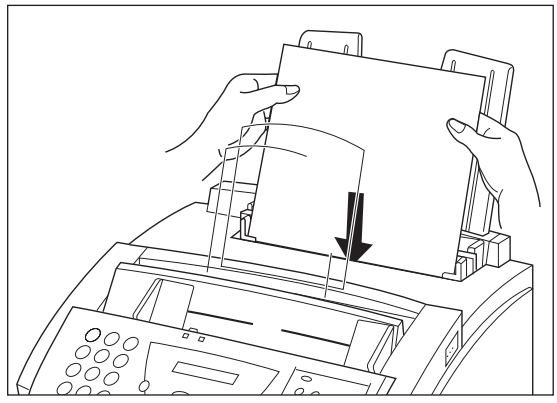
E' possibile caricare manualmente la carta, un foglio per volta, utilizzando la fessura di alimentazione manuale. Si può utilizzare carta comune (64 - 105 g/m^2) oppure buste, lucidi e altri supporti di stampa.

Se si utilizza un supporto di stampa diverso dalla carta comune, selezionare la consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto. Per i dettagli, vedere a pagina 4-9.

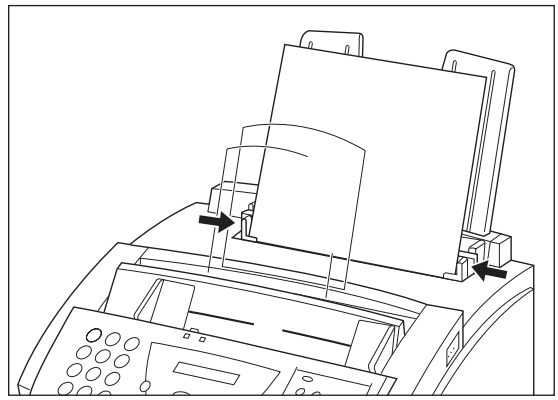
1. Regolare le guide carta sulla larghezza approssimata del foglio di carta.



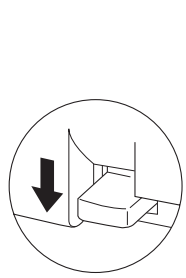
2. Inserire un foglio nella fessura di alimentazione manuale
   - Controllare che il lato di stampa sia rivolto verso di voi e che per primo venga alimentato nella fessura il bordo superiore.
   - Inserire il foglio fino in fondo, senza però forzarlo.



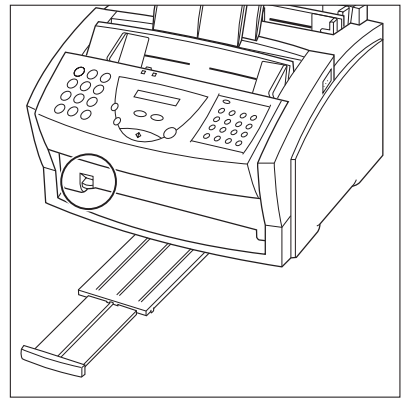
3. Allineare le guide carta al foglio.
   - Non lasciare nessuno spazio tra le guide carta e il foglio.



4. Abbassare il selettore di consegna carta sul segno .



CONSEGNA CON IL LATO STAMPATO RIVOLTO VERSO L'ALTO



   - Quando si utilizzano supporti di stampa diversi dalla carta comune, selezionare la consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto.

Il MultiPASS L60 è ora pronto per la stampa.

- Il foglio nella fessura di alimentazione manuale, avrà priorità sui fogli caricati nel vassoio universale.
- Prima di inserire un foglio nella fessura di alimentazione manuale, accertarsi che il foglio precedente sia già stato espulso dalla fessura di consegna. In caso contrario potrebbe verificarsi un inceppamento carta.
- Se si riscontrano delle difficoltà nell'alimentare certi tipi di carta nella fessura di alimentazione manuale, provare con il vassoio universale. Rimuovere tutti i fogli caricati sul vassoio universale ed alimentare il supporto di stampa in questione.

Capitolo 5
Selezione veloce

Questo capitolo spiega come registrare e come utilizzare le funzione di selezione veloce del MultiPASS L60.

Metodi di selezione veloce 5-2
Selezione veloce a un tasto 5-3
- Memorizzazione di numeri per la Selezione veloce ad un tasto 5-3
- Modifica dei numeri/nomi memorizzati per un tasto di Selezione veloce a un tasto 5-6
- Utilizzo della Selezione veloce a un tasto 5-9

Selezione veloce codificata 5-11
- Memorizzazione dei numeri per la Selezione veloce codificata 5-11
- Modifica di un numero/nome memorizzato in corrispondenza di un codice di Selezione veloce codificata 5-14
- Utilizzo della Selezione veloce codificata 5-17

Selezione di gruppo 5-19
- Creazione di gruppi 5-19
- Utilizzo della selezione di gruppo 5-23

Metodi di selezione veloce

Oltre alla selezione normale, con il MultiPASS L60 si possono utilizzare diversi metodi di selezione automatica dei numeri.

- **Selezione veloce a un tasto**

  Il numero viene selezionato premendo il tasto di selezione veloce a un tasto in cui è stato memorizzato.

- **Selezione veloce codificata**

  Il numero viene selezionato premendo il tasto **SELEZIONE CODIFICATA** seguito dal codice a due cifre assegnato a tale numero.

- **Selezione di gruppo**

  Il documento viene trasmesso al gruppo predefinito di numeri di fax. (I numeri devono essere previamente registrati per la selezione veloce a un tasto o per la selezione codificata).

Le pagine successive descrivono come registrare i numeri per la selezione veloce utilizzando il pannello di controllo del MultiPASS L60. Viene anche spiegato come modificare i numeri e i nomi registrati nei tasti e nei codici di selezione veloce e come utilizzare la selezione veloce.

- Per registrare i numeri per la selezione veloce si può anche utilizzare il MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
- Si ricordi che tutte le impostazioni immesse mediante il pannello di controllo del MultiPASS L60 non verranno visualizzate dal MultiPASS Desktop Manager.
- Inoltre, tutte le modifiche introdotte da MultiPASS Desktop Manager annulleranno le impostazioni eseguite mediante il pannello di controllo.

Selezione veloce a un tasto

Memorizzazione di numeri per la Selezione veloce ad un tasto

Con il MultiPASS L60 si possono memorizzare fino a 16 numeri, tra quelli più frequentemente selezionati, nei tasti di selezione veloce a un tasto. Per registrare i numeri e i nomi per la selezione veloce a un tasto, attenersi alla seguente procedura.

1. Premere **FUNZIONE**.

```
FUNZIONE
```

2. Utilizzare < o > per selezionare REGISTRAZ. TEL.

```
REGISTRAZ. TEL.
```

3. Premere due volte **AVVIO/COPIA**.

```
SELEZ. UN TASTO
01=
```

4. Utilizzare < o > per scegliere un tasto di selezione veloce a un tasto (da 01 a 16). *

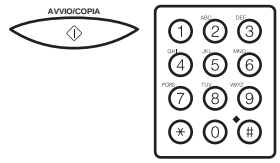
```
04=
```

   - Se al tasto selezionato corrisponde già un altro numero, quest'ultimo viene visualizzato.
   - Se il tasto selezionato è già stato utilizzato per la Selezione di gruppo, sul display compare il messaggio SELEZ. GRUPPO.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
NUMERO TELEFONO
```

6. Premere di nuovo **AVVIO/COPIA**, quindi digitare con i tasti numerici il numero che si intende memorizzare.



Es:

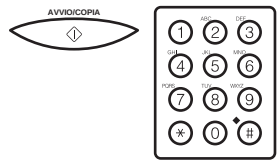
```
TEL= 20 545 8545
```

- Il numero può essere costituito da massimo 120 cifre.
- Premere il tasto > per immettere degli spazi tra le cifre (gli spazi sono opzionali e vengono ignorati durante la selezione).
- Se si desidera annullare un'immissione errata, premere il tasto <.
- Per inserire una pausa nel numero, premere il tasto **RISELEZIONE/ PAUSA** una o più volte.*

7. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
NOME
```

8. Premere di nuovo **AVVIO/COPIA** ed immettere con i tasti numerici il nome che si desidera memorizzare assieme al numero.



Es:

```
Canon EUROPA  :A
```

- Per i dettagli sull'impostazione delle lettere, vedere a pagina 3-4.
- E' possibile immettere massimo 16 caratteri.

9. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
05=
```

10. Per continuare con la registrazione dei numeri e dei nomi, ripetere i passi da 4 a 9.

    - o -

    Al termine della registrazione dei numeri e dei nomi, premere **STOP** per ritornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Modifica dei numeri/nomi memorizzati per un tasto di Selezione veloce a un tasto

Attenersi alla seguente procedura per modificare un numero e/o nome registrati in un tasto di selezione veloce a un tasto oppure per cancellare tutte le informazioni assegnate a un determinato tasto.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare REGISTRAZ. TEL.

REGISTRAZ. TEL.

3. Premere due volte **AVVIO/COPIA**.

SELEZ. UN TASTO
01=905 795 1111

4. Utilizzare < o > per selezionare il tasto di selezione veloce ad un tasto che si desidera modificare (compreso tra 01 e 16).

04=20 545 8545

   - Se il tasto selezionato è già stato utilizzato per la Selezione di gruppo, sul display compare il messaggio SELEZ. GRUPPO.

5. Premere due volte **AVVIO/COPIA**.

NUMERO TELEFONO
TEL=20 545 8545

Per cancellare un numero:

6. Utilizzare < per cancellare il numero, quindi premere **AVVIO/COPIA.**

```
TEL=
```

   - Cancellando il numero, viene anche cancellato il nome ad esso associato.

7. Premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Per modificare un numero e/o un nome:

6. Per modificare un numero, sovrascrivere il nuovo numero a quello precedente utilizzando i tasti numerici.

Es:

```
TEL=     2 50921
```

   - Il numero non può essere più lungo di 120 caratteri.
   - Se si desidera cambiare soltanto il nome, ignorare questo passo e passare direttamente al punto 7.

7. Premere due volte **AVVIO/COPIA** per visualizzare il nome registrato.

```
NOME
```

```
Canon EUROPA  :A
```

8. Sovrascrivere quindi il nuovo nome a quello precedente utilizzando i tasti numerici.

Es:

```
Canon ITALIA  :A
```

- Per i dettagli sull'impostazione delle lettere, vedere a pagina 3-4.
- E' possibile immettere massimo 16 lettere.
- Se si desidera conservare il nome già impostato, passare direttamente al punto 9.

9. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
05= 1 432 2060
```

10. Per modificare altri numeri o nomi, ripetere i passi da 4 a 9.

- o -

Dopo aver modificato il numero e/o il nome, premere **STOP** per ritornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Utilizzo della Selezione veloce a un tasto

Dopo aver memorizzato i numeri nei tasti di selezione veloce a un tasto, utilizzarli per inviare dei documenti nel seguente modo:

Prima di inserire il documento, regolare la leva di alimentazione documento. Per i dettagli, vedere a pagina 6-6.

1. Preparare il documento e inserirlo con il lato stampato rivolto verso il basso nell'Alimentatore Automatico Documenti (ADF).
   - Se necessario, regolare la risoluzione e il contrasto. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 6-13.
2. Premere il tasto di selezione veloce a un tasto corrispondente al numero a cui si desidera trasmettere il documento via fax.

Es:

```
TEL=CANON U.K.
```

   - Viene visualizzato il nome memorizzato nel tasto di selezione veloce a un tasto prescelto. Se non è stato registrato nessun nome, verrà visualizzato il numero memorizzato nel tasto di selezione veloce a un tasto prescelto.
   - Se viene premuto il tasto di selezione veloce a un tasto errato, premere **STOP** quindi il tasto corretto.
   - Se al tasto prescelto non è stato assegnato nessun numero, sull'LCD comparirà NESSUN NR. TEL #. Accertarsi di aver premuto il tasto corretto e controllare che in corrispondenza di quel tasto sia stato memorizzato un numero.
3. Premere **AVVIO/COPIA**.

   - Se non viene premuto il tasto **AVVIO/COPIA** entro cinque secondi dalla pressione del tasto di selezione veloce a un tasto, il MultiPASS L60 inizierà automaticamente la trasmissione. Per disattivare l'invio automatico, modificare l'impostazione AVVIO TX AUTOM. Per maggiori dettagli, vedere alle pagine 13-8 e 13-9.

- Se durante la trasmissione si verifica un errore, il MultiPASS L60 stamperà un rapporto di errore. In questo caso, tentare nuovamente di trasmettere il documento. Vedere la sezione ”Problemi di trasmissione/ricezione di documenti” a pagina 11-21 per ulteriori informazioni sui possibili errori.

Si può anche utilizzare la selezione veloce a un tasto per inviare un documento a più destinazioni. Per ulteriori informazioni, vedere ”Trasmissione a più destinazioni” a pagina 6-31.

Selezione veloce codificata

Memorizzazione dei numeri per la Selezione veloce codificata

Per la selezione codificata, si possono memorizzare fino a 100 numeri. Per memorizzare dei numeri e dei nomi per la selezione veloce codificata attenersi alla seguente procedura.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare REGISTRAZ. TEL.

REGISTRAZ. TEL.

3. Premere **AVVIO/COPIA,** quindi utilizzare < o > per selezionare SELEZ. CODIFICATA.

SELEZ.CODIFICATA

4. Premere **AVVIO/COPIA.**

*00=

5. Utilizzare < o > per selezionare un codice di due cifre (00-99) nel display.

*01=

- Se in corrispondenza di quel codice è già stato memorizzato un numero, questi verrà visualizzato.
- Se il codice è già stato utilizzato per la Selezione di gruppo, verrà visualizzato il messaggio SELEZ. GRUPPO.

6. Premere due volte **AVVIO/COPIA**.

```
NUMERO TELEFONO
```

```
TEL=
```

7. Digitare il numero che si intende memorizzare con i tasti numerici.

Es:

```
TEL= 1 538 4500
```

- Il numero può essere costituito da massimo 120 cifre.
- Premere il tasto > per immettere degli spazi tra le cifre (gli spazi sono opzionali e vengono ignorati durante la selezione).
- Se si desidera annullare un'immissione errata, premere il tasto <.
- Per inserire una pausa nel numero, premere il tasto **RISELEZIONE/ PAUSA** una o più volte.*

8. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
NOME
```

9. Premere di nuovo **AVVIO/COPIA**, quindi usare i tasti numerici per impostare il nome da memorizzare assieme al numero.

Es:

```
Canon ESPAÑA  :A
```

- Per i dettagli sull'impostazione delle lettere, vedere a pagina 3-4.
- E' possibile immettere massimo 16 lettere.

10. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
*02=
```

11. Per continuare con la registrazione dei numeri e dei nomi, ripetere i passi da 5 a 10.

- o -

Al termine dell'operazione, premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Modifica di un numero/nome memorizzato in corrispondenza di un codice di Selezione veloce codificata

Se si desidera modificare o cancellare un numero e/o un nome associato ad un codice di selezione veloce codificata, procedere nel seguente modo.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare REGISTRAZ. TEL.

REGISTRAZ. TEL.

3. Premere **AVVIO/COPIA,** quindi usare < o > per selezionare SELEZ. CODIFICATA.

SELEZ. CODIFIC.

4. Premere **AVVIO/COPIA.**

*00= 2131 1250

5. Usare < o > per selezionare il codice che si desidera modificare (tra 00 e 99).

*01= 1 538 4500

   - Se il tasto selezionato è stato registrato per la selezione di gruppo, viene visualizzato il messaggio SELEZ. DI GRUPPO.

6. Premere due volte **AVVIO/COPIA**.

NUMERO TELEFONO
TEL= 1 538 4500

Per cancellare un numero:

7. Premere < per cancellare il numero, quindi premere **AVVIO/COPIA.**

```
TEL=
```

   - Cancellando il numero, viene anche cancellato il nome ad esso associato.

8. Premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Per modificare un numero e/o un nome:

7. Per modificare un numero, sovrascrivere il nuovo numero a quello precedente utilizzando i tasti numerici.

Es:

```
TEL=03 3758 2111
```

   - Il numero non può essere più lungo di 120 caratteri.
   - Se si desidera cambiare soltanto il nome, ignorare questo passo e passare direttamente al passo 8.

8. Premere due volte **AVVIO/COPIA** per visualizzare il nome registrato.

```
NOME
```

```
Canon ESPAÑA  :A
```

9. Sovrascrivere quindi il nuovo nome a quello precedente utilizzando i tasti numerici.

Es:

```
Canon TOKYO   :A
```

- Per i dettagli sull'impostazione delle lettere, vedere a pagina 3-4.
- E' possibile immettere massimo 16 lettere.
- Se si desidera conservare il nome già impostato, passare direttamente al punto 10.

10. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
*02=1 4939 2525
```

11. Per modificare altri numeri o nomi, ripetere i passi da 5 a 10.

- o -

Al termine della modifica, premere **STOP** per ritornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Utilizzo della Selezione veloce codificata

Dopo aver registrato i numeri desiderati nei codici di selezione codificata, per trasmettere un documento procedere nel seguente modo:

Prima di inserire il documento, regolare la leva di alimentazione documento. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 6-6.

1. Preparare il documento e inserirlo, con il lato stampato rivolto verso il basso, nell'Alimentatore Automatico Documenti (ADF).
   - Se necessario, regolare la risoluzione e il contrasto. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 6-13.
2. Premere **SELEZ. CODIFIC**.

```
*
```

3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il codice a due cifre assegnato al numero di fax.

```
*03
TEL=CANON U.S.A
```

   - Il nome corrispondente a quel codice di selezione veloce codificata viene visualizzato. Se non è stato registrato nessun nome, verrà visualizzato il numero assegnato a quel codice.
   - Se viene immesso un codice errato, premere il tasto **STOP**. Premere quindi il tasto **SELEZ. CODIFICATA** e selezionare il codice corretto.
   - Se in corrispondenza del codice immesso non è stato assegnato nessun numero di fax, l'LCD visualizzerà NESSUN NR. TEL #. Accertarsi che il codice immesso sia corretto e che il numero desiderato sia stato assegnato a quel codice.

4. Premere **AVVIO/COPIA**.

- Se non viene premuto il tasto **AVVIO/COPIA** entro cinque secondi dall'immissione del codice di selezione codificata, il MultiPASS L60 inizierà automaticamente la trasmissione. Per disattivare la trasmissione automatica, modificare l'impostazione AVVIO TX AUTOM. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 13-8 e 13-9.
- Se durante la trasmissione si verifica un errore, il MultiPASS L60 stamperà un rapporto di errore. In questo caso, tentare nuovamente di trasmettere il documento. Vedere la sezione "Problemi di trasmissione/ricezione di documenti" a pagina 11-21 per ulteriori informazioni sui possibili errori.

Si può utilizzare la selezione codificata anche per trasmettere un documento a più destinazioni. Per ulteriori informazioni, vedere "Trasmissione a più destinazioni" a pagina 6-31.

Selezione di gruppo

Se si comunica sovente con uno stesso gruppo di indirizzi, è possibile creare un ”gruppo”. Ogni gruppo può essere memorizzato in corrispondenza di un tasto di selezione veloce a un tasto oppure di un codice di selezione codificata; ciascun gruppo può contenere fino a 115 numeri di fax.

Creazione di gruppi

I numeri selezionati per la trasmissione di gruppo devono essere già stati memorizzati per la selezione veloce a un tasto o per la selezione codificata. Ogni gruppo di numeri viene registrato in corrispondenza di un tasto per la Selezione veloce a un tasto o di un codice per la Selezione veloce codificata.

Per creare i gruppi di numeri attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Premere **FUNZIONE**.

```
FUNZIONE
```

2. Utilizzare < o > per selezionare REGISTRAZ. TEL.

```
REGISTRAZ. TEL.
```

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare SELEZ. GRUPPO.

```
SELEZ. GRUPPO
```

4. Premere **AVVIO/COPIA.**

Per registrare un gruppo in corrispondenza di un tasto di Selezione veloce a un tasto:

5. Utilizzare < o > per scegliere un tasto di selezione veloce a un tasto non ancora usato (da 01 a 16*).

Es:

```
03=
```

   - Se al tasto prescelto è già stato assegnato un gruppo o un numero, sull’LCD comparirà SELEZ. GRUPPO o SELEZ. UN TASTO.

Per memorizzare un gruppo in relazione ad un codice di selezione veloce codificata:

5. Premere **SELEZ. CODIFIC.**, quindi utilizzare i tasti numerici per immettere un codice a due cifre inutilizzato (da 00 a 99).

Es:

```
*21=
```

   - Se al tasto prescelto è già stato assegnato un gruppo o un numero, sull'LCD comparirà SELEZ. GRUPPO o SELEZ. CODIFIC.

- Ciascun tasto di selezione veloce a un tasto o codice di selezione veloce codificata può essere associata ad un nome e ad un numero per la selezione veloce o ad un gruppo. Attenzione a non sovrascrivere i numeri di selezione veloce ed i nomi quando si creano e si registrano dei gruppi.
- Se si desidera registrare un gruppo di numeri in corrispondenza di un tasto per la Selezione veloce a un tasto o di un codice per la Selezione veloce codificata nel quale è già memorizzato un numero per la selezione veloce, o se si desidera reimpostare un gruppo, prima di procedere alla registrazione del nuovo gruppo è necessario cancellare i dati preesistenti. Per maggiori dettagli, vedere alle pagine da 5-6 a 5-14.

---

6. Premere due volte **AVVIO/COPIA**.

```
NUMERO TELEFONO
```

```
TEL=
```

7. Immettere i numeri di selezione veloce che si desidera memorizzare nel gruppo.
   - Per inserire in un gruppo un numero memorizzato in un tasto di selezione veloce a un tasto, premere **FUNZIONE**, premere il/i tasto/i di selezione veloce a un tasto desiderato/i, infine premere di nuovo **FUNZIONE**.

```
01=CANON EUROPE
```

- Per immettere un numero memorizzato in un codice di selezione codificata, premere **SELEZ. CODIFICATA** infine digitare il codice a due cifre con i tasti numerici.

- Per inserire più numeri, premere **SELEZ. CODIFICATA** tra un numero e l'altro.

- Non si possono inserire in un gruppo numeri che non sono stati previamente memorizzati in un tasto di selezione veloce a un tasto o in un codice di selezione codificata.
- Per rivedere i numeri inseriti in un gruppo, premere il tasto >.
  - Per cancellare un numero dal gruppo, premere < (viene visualizzato FINE CANCELLAZIONE) quindi il tasto **AVVIO/COPIA**.
  - Per cancellare tutti i numeri di un gruppo, premere ripetutamente < fino a cancellare tutti i gruppi infine, premere il tasto **AVVIO/COPIA**. Cancellando tutti i numeri si eliminerà anche il gruppo.
  - Per aggiungere un numero al gruppo, premere il tasto di selezione a un tasto o il codice di selezione codificata in cui è memorizzato il numero desiderato, quindi premere **AVVIO/COPIA**. Il numero verrà aggiunto al gruppo.
- Per annullare la registrazione di un numero premere il tasto **STOP** in qualsiasi momento prima di premere **AVVIO/COPIA** come descritto al punto 8.

---

8. Premere due volte **AVVIO/COPIA** quindi digitare il nome del gruppo utilizzando i tasti numerici.

```
NOME
Canon GROUP 1 :1
```

- Per i dettagli sull'impostazione delle lettere, vedere a pagina 3-4.
- E' possibile immettere massimo 16 lettere.

9. Premere **AVVIO/COPIA**.

10. Per creare altri gruppi, ripetere i punti da 5 a 9.

    - o -

    Se l'operazione è terminata, premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Utilizzo della selezione di gruppo

Per inviare un documento a un gruppo di numeri, attenersi alle seguenti istruzioni.

Prima di inserire il documento, regolare la leva di alimentazione documento. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 6-6.

1. Preparare il documento e inserirlo, con il lato stampato rivolto verso il basso, nell'Alimentatore Automatico Documenti (ADF).
   - Se necessario, regolare la risoluzione e il contrasto. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 6-13.
2. Immettere il/i gruppo/i memorizzato/i nei tasti di selezione veloce a un tasto o nei codici di selezione codificata.

Es:


```
TEL=      GRUPPO2
```

Es:


```
TEL=      GRUPPO1
```

   - In caso di errore nella selezione di un gruppo, premere il tasto **STOP** e ripetere la procedura.
   - Verrà visualizzato il nome registrato nel tasto di selezione a un tasto o nel codice di selezione codificata. Se non è stato attribuito nessun nome, verrà visualizzato il messaggio SELEZ. DI GRUPPO.
   - Se si preme un tasto di selezione veloce ad un tasto o un codice di selezione veloce codificata che non ha un gruppo (o un numero di fax) ad esso corrispondente, il display visualizza NESSUN NR. TEL. Assicurarsi di aver premuto il tasto di selezione veloce a un tasto corretto o di aver immesso il codice di selezione veloce codificata corretto e che il gruppo desiderato sia stato registrato correttamente in relazione al tasto o codice.
   - Dopo aver immesso il primo tasto di selezione veloce ad un tasto o il primo codice di selezione veloce codificata, si hanno a disposizione cinque secondi per immettere un altro tasto o codice di selezione veloce prima che il MultiPASS L60 inizi la trasmissione automatica. Se è stato immesso più di un tasto o codice di selezione veloce, il MultiPASS L60 attende 10 secondi prima di iniziare la trasmissione. Per disattivare la trasmissione automatica, modificare l'impostazione in AVVIO TX AUTOM. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 13-8 e 13-9.

3. Una volta terminata l'operazione, premere **AVVIO/COPIA**.

   - Il MultiPASS L60 acquisisce il documento in memoria ed inizia la selezione dei numeri nei gruppi.

Capitolo 6
Trasmissione di documenti

Questo capitolo spiega come utilizzare il MultiPASS L60 per trasmettere dei fax.

Operazioni preliminari per la trasmissione di un fax 6-3
- Requisiti del documento 6-3
  - Area di scansione 6-5
- Selezione dell'alimentazione automatica/manuale del documento 6-6
  - Inserimento dei documenti per l'alimentazione automatica 6-7
  - Inserimento dei documenti per l'alimentazione manuale 6-11
- Impostazione di risoluzione e contrasto 6-13
  - Impostazione della risoluzione di lettura 6-13
  - Impostazione del contrasto di lettura 6-14
- Metodi di trasmissione 6-16
  - Trasmissione manuale tramite il microtelefono 6-16
  - Trasmissione da memoria 6-16
- Metodi di selezione 6-17

Trasmissione dei documenti 6-18
- Trasmissione manuale tramite il microtelefono 6-18
- Trasmissione da memoria 6-20

Aggiunta di pagine a un documento nell'Alimentatore Automatico Documenti (ADF) 6-22

Annullamento di una trasmissione 6-23
- Come togliere un documento dall'Alimentatore Automatico Documenti (ADF) 6-24

Riselezione 6-26
- Riselezione manuale 6-26
- Riselezione automatica con la Trasmissione da Memoria 6-26
  - Annullamento della riselezione automatica 6-27
  - Impostazione della riselezione automatica 6-28

Trasmissione a più destinazioni 6-31
Trasmissione di un documento a più destinazioni 6-31
Trasmissione di un documento con la Selezione di Gruppo 6-33
Trasmissione differita 6-34
Come trasmettere altri documenti quando il MultiPASS L60 è programmato per la Trasmissione Differita 6-36
Documenti registrati in memoria 6-37
Stampa dell'elenco dei documenti registrati in memoria 6-37
Cancellazione di un documento dalla memoria 6-39
Ritrasmissione di un documento con ricomposizione degli errori 6-40
Trasmissione con la funzione Subindirizzo/Parola Chiave 6-42

Operazioni preliminari per la trasmissione di un fax

Prima di poter inviare un fax, occorre inserire il documento nel MultiPASS L60. Per le istruzioni e le informazioni circa i tipi di documento accettati dal MultiPASS L60, vedere sotto.

Requisiti del documento

I documenti da inserire nel MultiPASS L60 per l'invio devono essere conformi ai seguenti requisiti:

Quando la leva di alimentazione documento è predisposta per l'Alimentazione Automatica dei Documenti:

Formato: **(Larghezza × Lunghezza)**	• Massimo: 216 × 355.9 mm • Minimo: 148 × 105 mm
Quantità:	• 20 pagine in formato A4 e letter e 10 pagine in formato legale (1 pagina per tutti gli altri formati)
Spessore:	• 0.07–0.13 mm (Per fogli più spessi, caricarne uno alla volta) • Tutti i fogli devono avere lo stesso spessore.
Peso:	• 50-90 g/m^2 • Tutti i fogli devono avere lo stesso peso.

Quando la leva di alimentazione documento è predisposta per l'Alimentazione Manuale dei Documenti:

Formato: **(Larghezza × Lunghezza)**	• Massimo: 216 mm × circa 1 m • Minimo: 88,9 × 44,5 mm
Quantità:	• 1 page
Spessore:	• 0.06–0.3 mm
Peso:	• 40-340 g/m^2

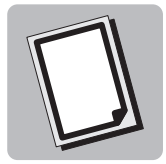
Problemi con i documenti

- Per evitare inceppamenti nell'Alimentatore Automatico Documenti (ADF), non inserire nel MultiPASS L60 i seguenti tipi di carta:

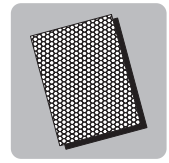
CARTA STROPICCIATA O PIEGATA

CARTA PIEGATA O ARROTOLATA

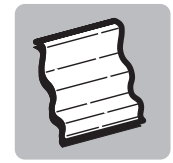
CARTA STRAPPATA



CARTA CARBONE O CARTA AUTORICALCANTE



CARTA PATINATA

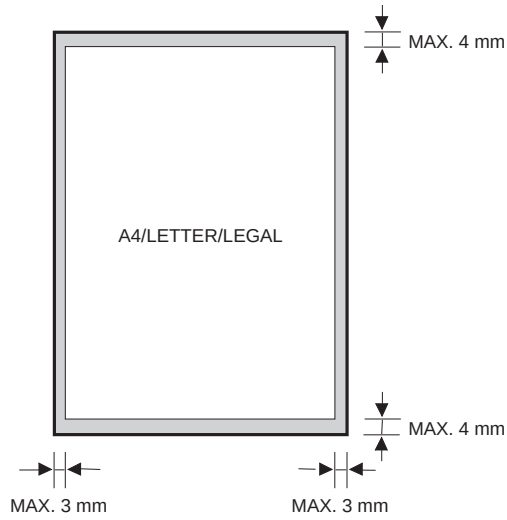


CARTA VELINA O CARTA MOLTO SOTTILE

- Rimuovere i punti metallici o i fermagli prima di caricare il documento nell'alimentatore automatico.
- Se sul foglio è stata utilizzata colla, inchiostro o correttore, assicurarsi che siano completamente asciutti prima di caricare il documento nell'alimentatore automatico.
- Se il documento non viene correttamente alimentato dal MultiPASS L60, farne una fotocopia ed inserire quest'ultima.

Area di scansione

Dall'area di scansione del MultiPASS L60 sono esclusi 3 mm ai lati e 4 mm sui bordi inferiore e superiore. Assicurarsi che il testo o le immagini grafiche non si trovino in corrispondenza di queste aree.



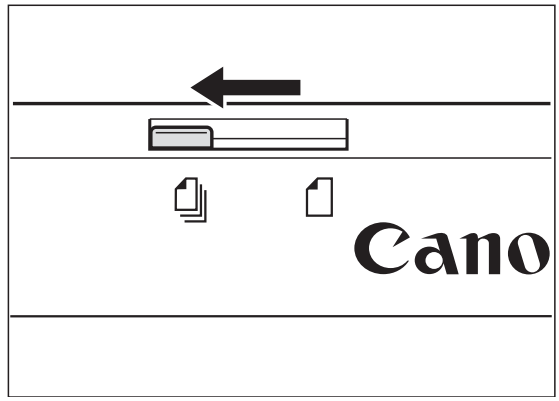
Selezione dell'alimentazione automatica/manuale del documento

Con il MultiPASS L60 si può scegliere tra scansione manuale o automatica dei documenti.

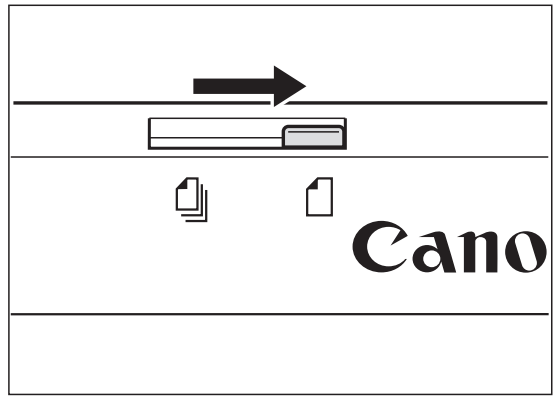
Scegliere l'alimentazione automatica per la lettura di un documento multi-pagine su carta normale. Selezionare invece l'alimentazione manuale per scansire originali costituiti da una sola pagina quali foto, biglietti da visita o documenti stampati su altri tipi di carta speciale. Con l'alimentazione manuale si limitano i rischi di danneggiare la superficie del documento.

Con questo tipo di alimentazione è possibile l'uso di un foglio porta-documenti per l'inserimento di originali importanti (ad esempio, fotografie) al fine di evitare danni alla superficie.

Per la selezione del tipo di alimentazione, utilizzare la leva di alimentazione documento posta sul pannello di controllo.



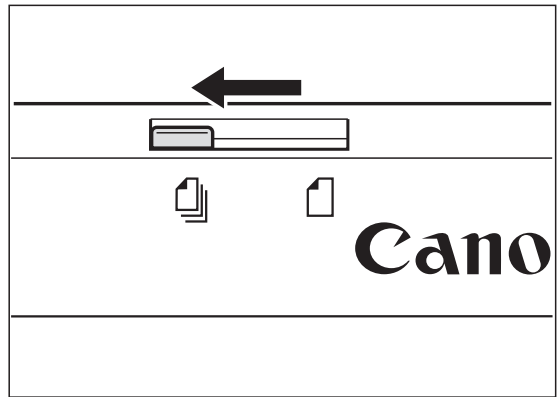
ALIMENTAZIONE AUTOMATICA DEI DOCUMENTI



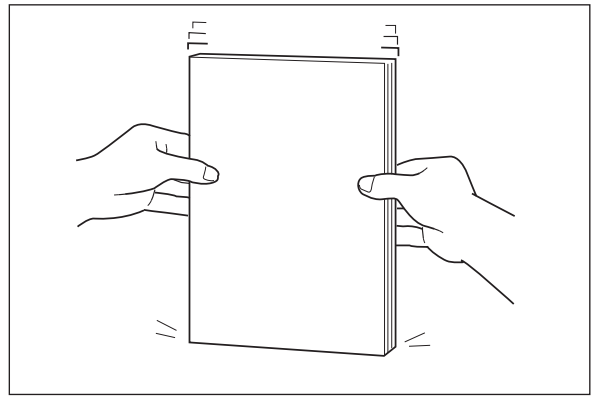
ALIMENTAZIONE MANUALE DEI DOCUMENTI

Inserimento dei documenti per l'alimentazione automatica

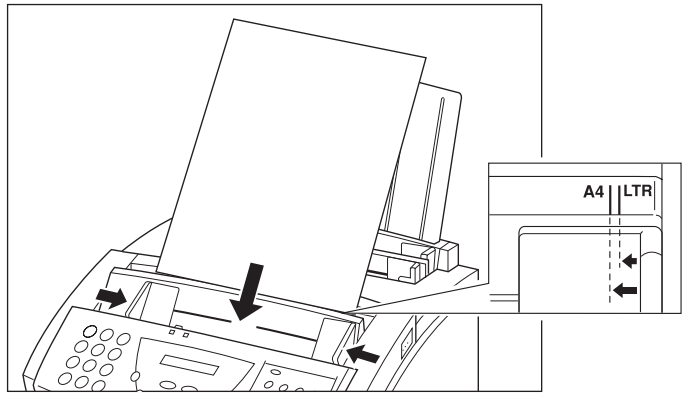
1. Accertarsi che la leva di alimentazione documenti sia impostata per l'alimentazione automatica.



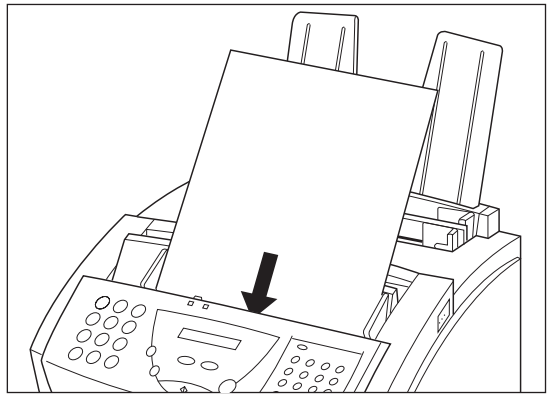
2. Se il documento si compone di più pagine, batterlo su una superficie piana per allineare i bordi.



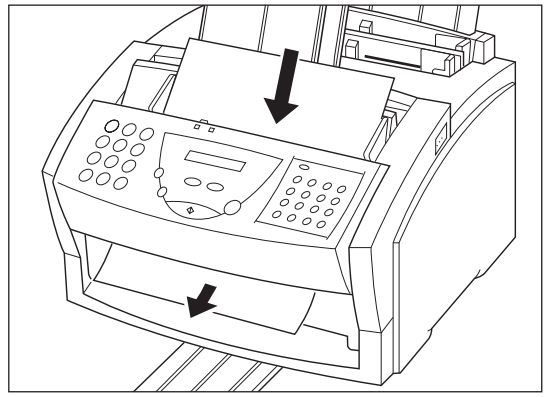
3. Regolare le guide a seconda della larghezza del documento.



4. Inserire, delicatamente, l'originale con il lato stampato rivolto verso il basso nell'alimentatore automatico di documenti (ADF) fino al suo arresto.



Il documento è pronto per la scansione. I fogli vengono alimentati automaticamente nel MultiPASS L60 dal fondo della risma, uno alla volta.

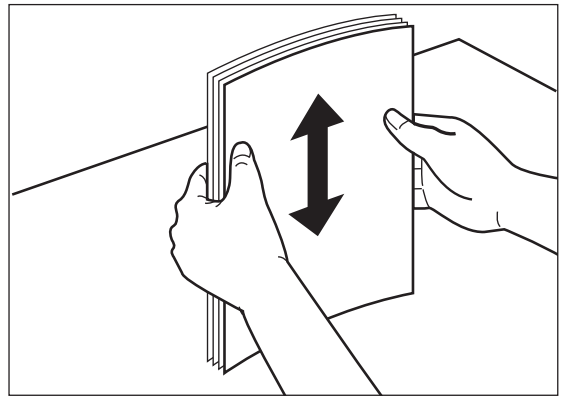


Prima di iniziare un nuovo lavoro, attendere che tutte le pagine del documento siano state scansionate.

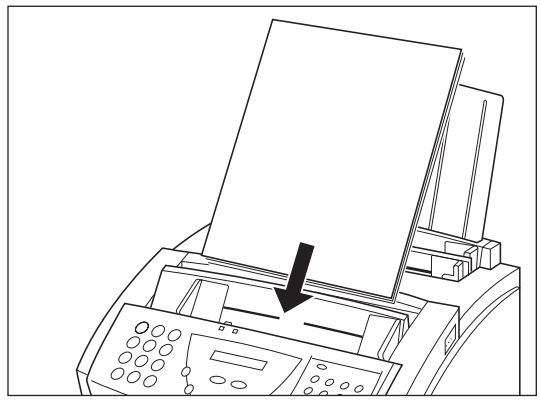
Problemi con documenti di più pagine

Se si hanno problemi di alimentazione con un documento composto da numerose pagine, procedere nel seguente modo:

1. Rimuovere la risma e batterla su una superficie piana per allineare i bordi.



2. Inserire, delicatamente, la risma nell'alimentatore automatico di documenti (ADF).

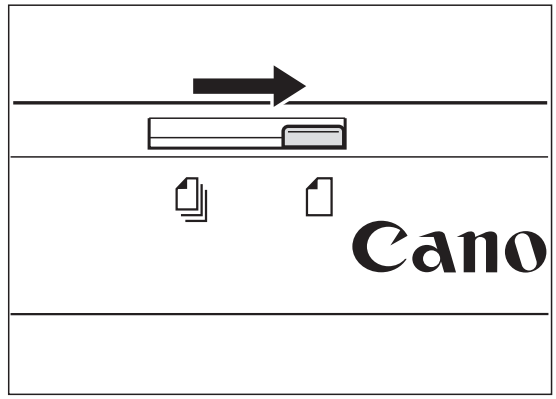


- Se si verificano degli inceppamenti durante l'alimentazione, vedere "Inceppamenti nell'Alimentatore Automatico di Documenti (ADF)?", a pagina 11-5.
- Problemi con documenti di più pagine su supporti di stampa spessi, quali cartoline o biglietti da visita. Utilizzare l'alimentazione manuale ed inserire una pagina per volta.
- Prima di iniziare un nuovo lavoro, attendere che tutte le pagine del documento siano state scansionate.

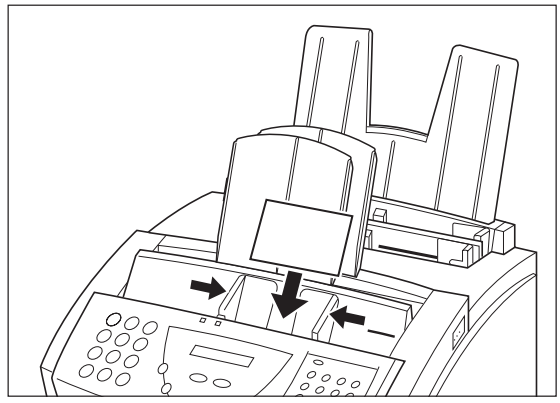
Inserimento dei documenti per l'alimentazione manuale

1. Controllare che la leva di alimentazione documenti sia impostata per l'alimentazione manuale.

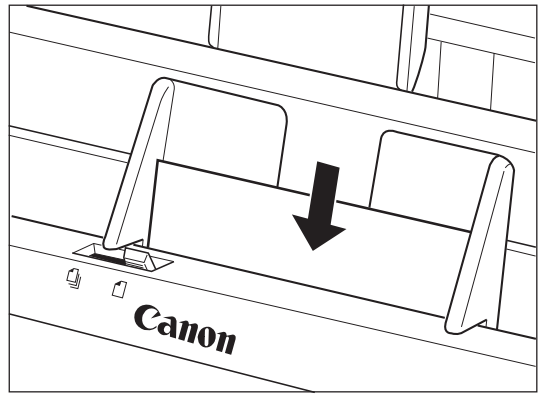
Usare un foglio porta-documenti per evitare di danneggiare la superficie di originali importanti (ad esempio, fotografie).



2. Regolare le guide a seconda della larghezza del documento.



3. Inserire, delicatamente, il documento con il lato stampato rivolto verso il basso nell'alimentatore automatico di documenti (ADF).



Il documento è pronto per la scansione.

- Prima di iniziare un nuovo lavoro, attendere che tutte le pagine del documento siano state scansionate.
- La lunghezza del documento viene leggermente ridotta quando si utilizza l'alimentazione manuale per la copia o la trasmissione.

Impostazione di risoluzione e contrasto

Impostazione della risoluzione di lettura

Il sistema Canon di elaborazione immagine Ultra High Quality (UHQ™) consente di inviare dei fax con una qualità di stampa molto simile a quella dell'originale. Il MultiPASS L60 consente anche di regolare la risoluzione utilizzata per la trasmissione di documenti via fax per una resa ottimale.

Il MultiPASS L60 prevede tre tipi impostazioni della risoluzione:

- **la risoluzione** STANDARD (203 × 98 dpi) è adatta per documenti contenenti molto testo.
- **la risoluzione** FINE (203 × 196 dpi) è adatta per documenti con stampa fine (più piccola della stampa di questa frase).
- **la risoluzione** MEZZE TINTE (203 × 196 dpi, con mezzitoni) è adatta per documenti contenenti fotografie. Con questa impostazione, le aree del documento contenenti fotografie vengono acquisite automaticamente con 64 livelli di grigio anziché due (bianco e nero). Ciò consente una migliore riproduzione delle fotografie, anche se la trasmissione è più lenta.

Per impostare la risoluzione, procedere nel seguente modo:

1. Premere **RISOLUZIONE**.

STANDARD

   - L'LCD visualizza l'impostazione corrente.

2. Premere **RISOLUZIONE** fino a quando compare il valore di risoluzione desiderato.

FINE

(Risoluzione FINE con le mezze tinte) MEZZE TINTE

STANDARD

3. Procedere all'operazione che si desidera completare.
   - Se non si procede con nessun'altra operazione, il display LCD ritorna in modalità di attesa dopo circa 5 secondi.

14:30 Solo Fax

Impostazione del contrasto di lettura

Il contrasto è la differenza di luminosità tra le parti più scure e quelle più chiare del documento stampato. E' possibile regolare il contrasto che il MultiPASS L60 utilizzerà per leggere i documenti da trasmettere. L'impostazione predefinita STANDARD è adatta per la maggior parte dei documenti. Per scurire un originale chiaro, impostare SCURO; per schiarire un orginale scuro, impostare CHIARO.

E' possibile regolare il contrasto in MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, fare riferimento al *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

1. Premere **FUNZIONE**.

```
FUNZIONE
```

2. Utilizzare < or > per selezionare IMPOSTAZ. UTENTE.

```
IMPOSTAZ. UTENTE
```

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare CONTRASTO SCANS.

```
CONTRASTO SCANS.
```

4. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
STANDARD
```

   - Viene visualizzata l'impostazione contrasto corrente.

5. Premere **<** o **>** per selezionare il parametro contrasto desiderato.

   - Scegliere tra STANDARD, CHIARO o SCURO.
   - Per annullare l'operazione e ritornare in modalità di attesa, premere, in qualsiasi momento, **STOP** prima di premere **AVVIO/COPIA**, come descritto al punto 6.

6. Premere **AVVIO/COPIA** per salvare la selezione effettuata, quindi premere **STOP** per tornare alla modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Metodi di trasmissione

Trasmissione manuale tramite il microtelefono

Utilizzare la trasmissione manuale tramite il microtelefono quando si desidera comunicare con l'interlocutore prima di inviare un fax. In tal caso, selezionare il numero, conversare normalmente, quindi premere **AVVIO/COPIA** per iniziare la trasmissione quando l'interlocutore è pronto a ricevere il fax. Per maggiori dettagli sulla trasmissione manuale tramite il microtelefono, vedere a pagina 6-18.

Per utilizzare questo metodo, si deve disporre del microtelefono opzionale o di un telefono collegato al MultiPASS L60.

Trasmissione da memoria

La trasmissione da memoria consente di inviare un fax in modo facile e veloce. Con questo metodo, l'originale viene scansionato in memoria e, subito dopo la lettura della prima pagina di un documento costituito da più pagine, il fax seleziona il numero ed inizia la trasmissione anche se vi sono altre pagine da scansionare.

Per utilizzare la trasmissione da memoria, inserire il documento, selezionare il numero quindi premere il tasto **AVVIO/COPIA**. Per maggiori dettagli sulla trasmissione da memoria, vedere a pagina 6-20.

Grazie alle caratteristiche di multifunzionalità del MultiPASS L60, è possibile acquisire in memoria un documento anche mentre è in corso la trasmissione o la ricezione di un documento oppure la stampa di un rapporto.

Metodi di selezione

Sono disponibili diversi metodi di selezione per chiamare il numero a cui si desidera t:rasmettere un fax:

- **Selezione normale**

  Utilizzare i tasti numerici per selezionare il numero di fax ricevente.

- **Selezione veloce a un tasto**

  Premere il tasto di selezione veloce a un tasto (da 1 a 16) in corrispondenza del quale è stato memorizzato il numero desiderato. Per la procedura di registrazione e di utilizzo della selezione veloce a un tasto, vedere il Capitolo 5 ”Selezione Veloce”.

- **Selezione veloce codificata**

  Premere **SELEZ. CODIFICATA** quindi immettere il codice a due cifre (da 00 a 99) in corrispondenza del quale è stato memorizzato il numero desiderato. Per la procedura di registrazione e di utilizzo della selezione veloce codificata, vedere il Capitolo 5 ”Selezione Veloce”.

- **Seleziona da PC**

  Il numero di fax viene selezionato direttamente dal PC utilizzando il MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, consultare il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Trasmissione dei documenti

Questa sezione descrive i diversi metodi di trasmissione disponibili con il MultiPASS L60.

Trasmissione manuale tramite il microtelefono

E' possibile trasmettere manualmente un fax purché al MultiPASS L60 sia collegato il microtelefono opzionale o un telefono. Ciò consente di parlare con il destinatario prima della trasmissione del documento, il che può risultare utile se si utilizza un'unica linea per il telefono e per il fax.

Prima di inserire il documento, predisporre la leva per l'alimentaziome manuale. Per i dettagli, vedere a pagina 6-6.

1. Preparare il documento ed inserirlo, con il lato stampato rivolto verso il basso, nell'alimentatore automatico di documenti (ADF).
   - Quando si inserisce il documento, l'LCD visualizza i seguenti messaggi:

Memoria al momento usata:	MEM. IN USO 0%
Risoluzione corrente:	STANDARD
In attesa di scansione:	ORIGINALE PRONTO

   - Se necessario, regolare la risoluzione e il contrasto. Per i dettagli, vedere a pagina 6-13.
2. Sollevare il microtelefono e selezionare il numero

	LINEA IN USO
Es:	TEL= 2 887 0166

   - Utilizzare uno dei metodi di selezione descritti a pagina 6-17.

3. Se qualcuno risponde, è possibile conversare normalmente. Per trasmettere un fax, chiedere all'interlocutore di premere il pulsante di avvio sul proprio fax o comunque di predisporre il fax per la ricezione, quindi premere **AVVIO/COPIA** sul MultiPASS L60 e riagganciare.

```
TX
```

```
NR. TX/RX   0012
```

   - L'LCD visualizza TX e il numero di trasmissione (NR: TX/RX)

Assicurarsi di aver premuto il tasto **AVVIO/COPIA** *prima* di agganciare; in caso contrario la linea verrà scollegata.

Trasmissione da memoria

La trasmissione da memoria è un modo facile e veloce di inviare i documenti via fax. Il MultiPASS L60 legge il documento in memoria e al contempo seleziona il numero. Se la linea telefonica è libera, il MultiPASS L60 inizia a trasmettere i dati e intanto acquisisce il resto del documento.

Il MultiPASS L60 ha una capacità di memoria di 90 pagine (capacità che si riduce se il documento contiene molte immagini grafiche o se si tratta di un testo particolarmente fitto).

Per la trasmissione da memoria di un documento, procedere nel seguente modo:

Prima di inserire il documento impostare correttamente la leva di alimentazione documento. Per i dettagli, vedere a pagina 6-6.

1. Preparare il documento e inserirlo, con il lato stampato rivolto verso il basso, nell'alimentatore automatico di documenti (ADF).
   - Quando il documento è inserito, l'LCD visualizza i seguenti messaggi:

     Memoria al momento usata: `MEM. IN USO  0%`

     Risoluzione corrente: `STANDARD`

     In attesa di scansione: `ORIGINALE PRONTO`

   - Se necessario, regolare la risoluzione e il contrasto. Per i dettagli, vedere a pagina 6-13.
   - Non è possibile utilizzare la trasmissione da memora se la percentuale visualizzata in MEM. IN USO è vicina al 100%. In tal caso, trasmettere il documento manualmente.
2. Selezionare il numero della destinazione.

   Es: `TEL=9p5164886700`

   - Utilizzare uno dei metodi di selezione descritti a pagina 6-17.
   - Se occorre comporre un numero di accesso alla linea esterna (ad esempio "9"), inserire una pausa dopo tale numero premendo il tasto **RISELEZIONE/PAUSA**, come mostrato nell'esempio precedente.

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

- Il MultiPASS L60 quindi inizia la scansione del documento in memoria e seleziona il numero:

```
TX
```

Dopo alcuni secondi, il display mostra il numero di pagine acquisite:

```
SCANSIONE  P.001
```

Il display mostra poi il numero di transazione del fax. Il MultiPASS L60 assegna un numero univoco al documento che utilizza per identificarlo nei rapporti di transazione:

```
NR. TX/RX   0002
```

Il display continua a visualizzare queste tre informazioni nell'ordine durante la trasmissione dei documenti.

- Una volta terminata la trasmissione, il display visualizza il messaggio TRASMISSIONE OK:

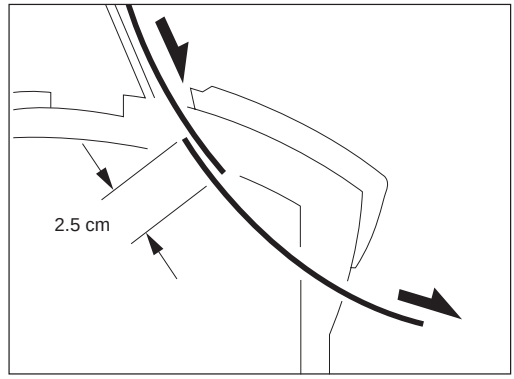
```
TRASMISSIONE OK
```

Se durante la trasmissione si verifica un errore, il MultiPASS L60 stamperà un rapporto di errore. In questo caso, tentare nuovamente di trasmettere il documento. Vedere la sezione "Problemi di trasmissione/ricezione di documenti" a pagina 11-21 per ulteriori informazioni sui possibili errori.

Aggiunta di pagine a un documento nell'Alimentatore Automatico di Documenti (ADF)

Nell'ADF del MultiPASS L60 si possono inserire fino a 20 pagine per volta in formato A4 o letter e fino a 10 nel formato legale, sempre che la leva di alimentazione documento sia impostata per l'alimentazione automatica. Se il documento si compone di un numero maggiore di pagine, si possono aggiungere delle pagine mentre il MultiPASS L60 sta scansionando.

1. Attendere fin quando l'ultimo foglio non viene alimentato dall'alimentatore.
2. Caricare al massimo altri 20 fogli (10 se in formato Legale).
   - Inserire il primo foglio in modo che si sovrapponga al precedente per circa 2.5 cm.



Attendere che tutte le pagine siano state scansionate prima di iniziare un nuovo lavoro.

Annullamento di una trasmissione

Per interrompere una trasmissione, procedere nel seguente modo.

1. Premere **STOP**.

   - Se la trasmissione è manuale, questa verrà immediatamente annullata.
   - Se la trasmissione è da memoria, sul display viene visualizzato il seguente messaggio:

```
CANCEL.? *SI #NO
```

2. Per interrompere la trasmissione, premere ✻:

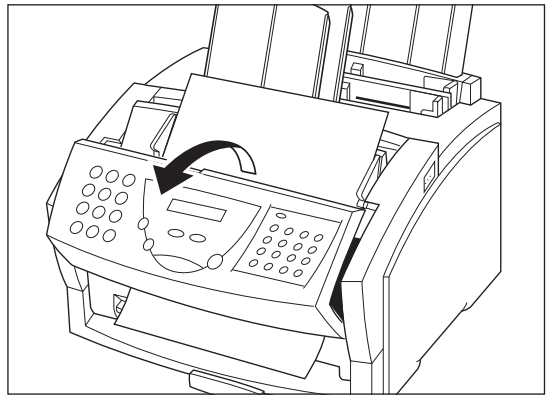
```
PREMUTO STOP
NR. TX/RX   0001
```

   - Per annullare l'interruzione della trasmissione, premere il tasto #. Il MultiPASS L60 continuerà normalmente la trasmissione.

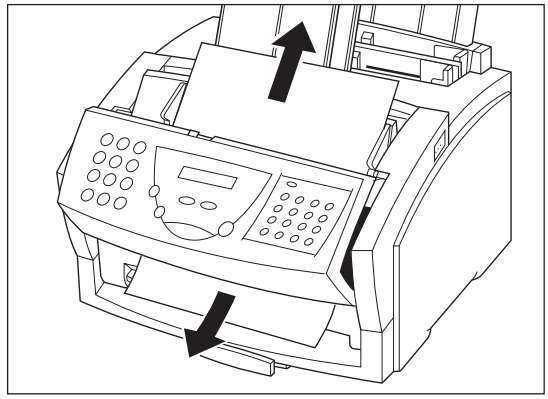
Dopo aver annullato la trasmissione, potrebbe essere necessario aprire il pannello di controllo per rimuovere il documento dall'alimentatore automatico (ADF). Vedere "Come togliere un documento dall'alimentatore automatico di documenti (ADF)" alla pagina seguente.

Come togliere un documento dall'Alimentatore Automatico Documenti (ADF)

1. Aprire il pannello di controllo tirandolo delicatamente verso di voi.

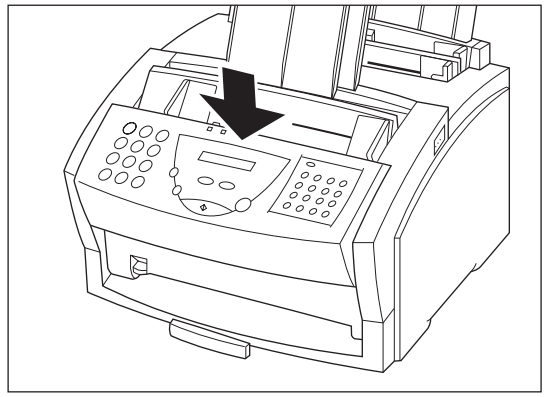


2. Rimuovere il documento estraendolo dal bordo superiore o inferiore.



- Non rimuovere il documento senza prima aver aperto il pannello di controllo; il foglio potrebbe strapparsi.

3. Al termine dell'operazione di pulizia, chiudere il pannello di controllo esercitando una pressione al suo centro, come mostrato in figura.



Chiudere completamente il pannello di controllo. In caso contrario, si potrebbero verificare problemi di funzionamento.

Riselezione

Riselezione manuale

Per riselezionare un numero composto con i tasti numerici, premere il tasto **RISELEZIONE/PAUSA**.

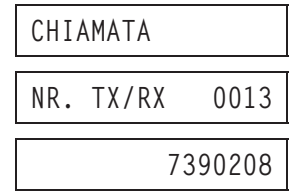
Per annullare una riselezione manuale, premere semplicemente il tasto **STOP**.

Riselezione automatica con la Trasmissione da Memoria

Con la trasmissione da memoria è possibile predisporre il MultiPASS L60 a riselezionare il numero se il fax ricevente non risponde, se la linea è occupata oppure quando si verifica un errore di trasmissione. Si può anche impostare il numero di tentativi di riselezione, l'intervallo fra i tentativi nonché quale parte del documento ritrasmettere quando si verifica un errore di trasmissione. Queste opzioni possono essere impostate direttamente dal pannello di controllo del MultiPASS L60, come descritto a pagina 6-28. Oppure possono essere impostate in MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni*del MultiPASS Desktop Manager.

Quando è attivata la riselezione automatica, il MultiPASS L60 visualizza alternativamente il messaggio RISELEZIONE AUTO ed il numero di transazione durante l'attesa per la riselezione.

Mentre viene riselezionato il numero, l'LCD visualizza alternatamente CHIAMATA, il numero di transazione (NR. TX/RX) e il numero di fax chiamato.



- Se si tratta di un numero registrato per la selezione veloce a un tasto o codificata, verrà anche visualizzato il nome registrato assieme al numero.

Se, dopo l'ultimo tentativo, il fax ricevente non risponde, il MultiPASS L60 visualizza OCCUPATO/ASSENTE (se è disabilitata la stampa del rapporto).

```
OCCUPATO/ASSENTE
```

In questo caso tentare nuovamente la trasmissione.

Annullamento della riselezione automatica

Non è possibile annullare una riselezione automatica con il tasto **STOP** mentre l'unità è in attesa di riselezione. Per annullare l'operazione, procedere nel seguente modo.

1. Attendere che il MultiPASS L60 inizi la riselezione.

```
SELEZIONE
```

   - Mentre il MultiPASS L60 è in attesa di riselezione, l'LCD visualizza RISELEZ. AUTOM.

2. Premere **STOP**.
   - Il MultiPASS L60 richiederà la conferma che si desidera annullare la riselezione:

```
CANCEL.?*YES #NO
```

3. Per annullare la riselezione, premere ✻.
   - Il MultiPASS L60 emetterà delle segnalazioni acustiche e visualizzerà alternativamente i seguenti messaggi:

```
PREMUTO STOP
NR. TX/RX   0002
```

   - L'unità stampa quindi un rapporto di errore (se predisposto).

```
STAMPA RAPPORTO
```

E' anche possibile cancellare il documento dalla memoria. Vedere "Cancellazione di un documento dalla memoria" a pagina 6-39.

Impostazione della riselezione automatica

Per la riselezione automatica si possono impostare le seguenti opzioni:

- Il numero dei tentativi di riselezione
- La durata dell'intervallo che intercorre tra una riselezione e l'altra
- Come l'unità gestisce la riselezione in caso di errore

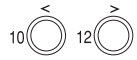
- Le impostazioni predefinite per la riselezione automatica sono:
  - Il MultiPASS L60 esegue due tentativi di riselezione.
  - Il MultiPASS L60 attende due minuti prima della riselezione.
  - Se si verifica un errore durante la trasmissione, il MultiPASS L60 ritrasmette la prima pagina del documento e la pagina in corrispondenza della quale si è verificato l'errore.
- Le opzioni di riselezione possono anche essere impostate in MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, fare riferimento al *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Per impostare le opzioni di riselezione automatica, attenersi alla seguente procedura.

1. Premere **FUNZIONE**.

```
FUNZIONE
```

2. Premere < o > per selezionare IMPOSTAZIONI TX.




```
IMPOSTAZIONI TX
```

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi premere < o > per selezionare RISELEZIONE AUTO.

```
RISELEZIONE AUTO
```

4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare ACCESO.

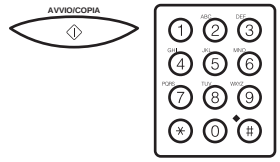
```
ACCESO
```

   - L'impostazione predefinita è ACCESO.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

NR. RISELEZIONI

6. Premere di nuovo **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare i tasti numerici per impostare il numero di riselezioni (da 1 a 15 volte *).



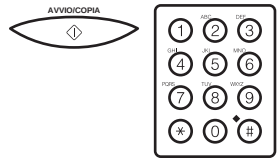
02 VOLTE

- L'impostazione predefinita è due volte.

7. Premere **AVVIO/COPIA**.

INTERV. RISELEZ.

8. Premere di nuovo **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare i tasti numerici per impostare l'intervallo fra i tentativi. (Da 2 a 99 minuti)



02 MIN

- L'impostazone predefinita è due minuti.

9. Premere **AVVIO/COPIA**.

RITR. TX ERRATA

10. Premere nuovamente **AVVIO/COPIA**, quindi con **<** o **>** attivare o disattivare la riselezione del numero quando si verifica un errore di trasmissione.

ACCESO
SPENTO

- Selezionare ACCESO per riselezionare il numero in caso di errore di trasmissione; scegliere SPENTO per annullare la riselezione quando si verifica un errore di trasmissione.
- L'impostazione predefinita è ACCESO.

11. Premere **AVVIO/COPIA**.

RITRASMIS. DA

12. Premere ancora **AVVIO/COPIA**, quindi, se al punto 10 è stato selezionato ACCESO, utilizzare **<** o **>** per definire le pagine che dovranno essere ritrasmesse in caso di errore.

Il fax ritrasmette dalla pagina nella quale si è verificato l'errore, più la prima pagina.	ERRORE & 1ª PAG.
Il fax ritrasmette dalla pagina nella quale si è verificato l'errore.	PAGINA ERRATA
Viene ritrasmesso l'intero documento.	TUTTE LE PAGINE

- L'impostazione predefinita è ERRORE & 1 PAGINA.

13. Premere **AVVIO/COPIA** per salvare la selezione effettuata, quindi premere **STOP** per tornare alla modalità di attesa.

14:30 Solo Fax

Trasmissione a più destinazioni

Trasmissione di un documento a più destinazioni

Questa funzione consente di inviare in sequenza un fax fino a 117 destinazioni, utilizzando la seguente combinazione dei metodi di selezione disponibili:

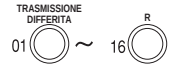
- Selezione veloce a un tasto: fino a 16 destinazioni
- Selezione veloce codificata: fino a 100 destinazioni
- Selezione normale: (mediante i tasti numerici) soltanto 1 destinazione

E' possibile immettere le destinazioni della selezione veloce ad un tasto o della selezione codificata in qualsiasi ordine. E' inoltre possibile includere una destinazione da selezionare manualmente utilizzando i tasti numerici.

Per inviare un fax a più destinazioni, attenersi alla seguente procedura:

Prima di inserire il documento, accertarsi di aver regolato la leva di alimentazione documento. Per i dettagli, vedere a pagina 6-6.

1. Preparare il documento e inserirlo, con il lato stampato rivolto verso il basso, nell'alimentatore (ADF).
   - Se necessario, regolare la risoluzione e il contrasto. Per i dettagli, vedere a pagina 6-13.
2. Impostare le 117 destinazioni di fax utilizzando uno dei tre seguenti metodi:
   - **Selezione veloce a un tasto:**
     Premere il/i tasto/i di selezione veloce a un tasto desiderato/i.



- **Selezione veloce codificata:**
  Premere **SELEZ. CODIFICATA**, quindi digitare il codice a due cifre (00–99) mediante i tasti numerici.

  - Premere **SELEZ. CODIFICATA** prima di ciascun codice.

- **Selezione normale:**
  Digitare il numero con tasti numerici, quindi premere **AVVIO/COPIA**.

  - Con i tasti numerici è possibile immettere un solo numero.

- Dopo aver immesso il primo tasto di selezione veloce ad un tasto o il primo codice di selezione veloce codificata, si hanno a disposizione cinque secondi per immettere un altro tasto o codice di selezione veloce prima che il MultiPASS L60 inizi la trasmissione automatica. Se è stato immesso più di un tasto o codice di selezione veloce, il MultiPASS L60 attende 10 secondi prima di iniziare la trasmissione. Per escludere la trasmissione automatica, occorre modificare l'impostazione AVVIO TX AUTOM. Per maggiori dettagli, vedere alle pagine 13-8 e 13-9.
- Per rivedere i numeri impostati, premere il tasto **FUNZIONE** quindi utilizzare < o > per scorrere i numeri.

3. Una volta terminata l'immissione dei numeri, premere **AVVIO/COPIA** per iniziare la trasmissione oppure attendere alcuni secondi perché il MultiPASS L60 inizi a trasmettere automaticamente.

   - Il MultiPASS L60 legge il documento in memoria dopo di che inizia a trasmetterlo alle varie destinazioni in ordine numerico, iniziando con i numeri di selezione codificata, quindi con quelli di selezione veloce a un tasto e infine il numero composto mediante i tasti numerici.

Se la memoria del MultiPASS L60 si esaurisce mentre è in corso la lettura di un originale, sull'LCD compare MEMORIA PIENA. In tal caso, rimuovere le pagine del documento non ancora trasmesse dall'alimentatore (ADF). Per rimuoverle, potrebbe essere necessario aprire il pannello di controllo. Per i dettagli, vedere a pagina 6-24. Suddividere quindi il documento in più parti ed inviare ciascuna parte singolarmente.

Trasmissione di un documento con la Selezione di Gruppo

Se si comunica sovente con uno stesso gruppo di destinazioni, è possibile creare un "gruppo". I gruppi vengono memorizzati in corrispondenza dei tasti di selezione veloce a un tasto o dei codici di selezione codificata. Per i dettagli sulla creazione e sull'utilizzo dei gruppi, vedere il Capitolo " Selezione veloce".

Trasmissione differita

Con il MultiPASS L60 è possibile leggere un documento in memoria e trasmetterlo automaticamente a un'ora prestabilita. Con questa funzione è possibile, ad esempio, programmare un invio a numeri internazionali di notte, quando le tariffe telefoniche sono più convenienti.

Prima di inserire il documento, regolare la leva di alimentazione documento. Per i dettagli, vedere a pagina 6-6.

---

1. Preparare il documento e inserirlo, con il lato stampato rivolto verso il basso, nell'alimentatore (ADF).
   - Se necessario, regolare la risoluzione e il contrasto. Per i dettagli, vedere a pagina 6-13.
2. Premere **FUNZIONE**, quindi **TRASMISSIONE DIFFERITA**

```
FUNZIONE
TX DIFFERITA
IMP. ORA   14:30
```

   - (Viene visualizzata l'ora corrente).
3. Con i tasti numerici, digitare l'ora di invio del documento.

Es: 2 2 0 0

```
IMP. ORA   22:00
```

   - Per l'ora, usare il sistema delle 24 ore. Far precedere un singolo numero dallo zero.

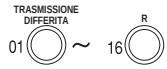
     Esempio:
     7:30 a.m. = 07:30
     11:30 p.m. = 23:30

4. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
SELEZ. INDIRIZZO
TEL=
```

5. Impostare le destinazioni, utilizzando indifferentemente uno dei seguenti tre metodi.

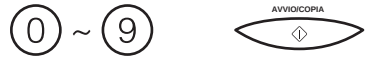
   - **Selezione veloce a un tasto:**
     Premere il/i tasto/i di selezione veloce a un tasto desiderato/i.



   - **Selezione veloce codificata:**
     Premere **SELEZ. CODIFICATA**, quindi digitare il corrispondente codice (00–99) con i tasti numerici.

     - Ricordarsi di premere **SELEZ. CODIFICATA** prima di ciascun codice.

   - **Selezione normale:**
     Impostare il numero utilizzando i tasti numerici, quindi premere **AVVIO/COPIA**.



     - Con la selezione normale è consentita l'immissione di un solo numero.

6. Terminata l'impostazione di tutti i numeri, premere **AVVIO/COPIA**.

```
SCANSIONE  P.001
```

   - Il MultiPASS L60 acquisisce il documento in memoria.

- Se la memoria del MultiPASS L60 si esaurisce mentre è in corso la lettura di un documento, sull'LCD compare MEMORIA PIENA. In tal caso non sarà possibile inviare il documento all'ora programmata. Per rimuovere il documento dall'alimentatore (ADF), vedere a pagina 6-24.
- E' possibile programmare una sola trasmissione differita per volta.

All'ora programmata, il MultiPASS L60 seleziona il numero e trasmette il documento.

Come trasmettere altri documenti quando il MultiPASS L60 è programmato per la Trasmissione Differita

Con il MultiPASS L60 multi-funzioni è possile trasmettere, ricevere, stampare e copiare altri documenti anche se il fax è programmato per una trasmissione differita.

Per stampare, copiare o inviare altri documenti mentre il MultiPASS L60 è programmato per una trasmissione differita, attenersi semplicemente alle corrispondenti procedure, descritte nel presente manuale.

Documenti registrati in memoria

Il modo di elaborazione dei documenti presenti nella memoria del fax varia in funzione del tipo di documento. Si possono utilizzare le funzioni di seguito descritte con documenti memorizzati in attesa di trasmissione differita, registrati in memoria perché si è verificato un errore di trasmissione oppure con fax ricevuti in memoria.

Stampa dell'elenco dei documenti registrati in memoria

E' possibile stampare un elenco dei documenti registrati in memoria, assieme al numero di transazione (NR. TX/RX) di ognuno. Conoscendo il numero di transazione di un documento registrato in memoria, lo si può ritrasmettere o cancellare. La descrizione di queste procedure è descritta più avanti in questo stesso capitolo.

Per stampare l'elenco dei documenti registrati in memoria, attenersi alla seguente procedura.

1. Premere **FUNZIONE**, quindi **RIF. MEMORIA**.

FUNZIONE
RIF. MEMORIA
CANCELLA DOC.

2. Utilizzare < o > per selezionare LISTA DOC. IN MEM.

LISTA DOC IN MEM

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

STAMPA RAPPORTO

- Il MultiPASS L60 stampa l'elenco dei documenti presenti in memoria.

07/09 98 MON 17:23 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001

* * * * * * * * * * * * * * * *
* ELENCO DOC. IN MEM. *
* * * * * * * * * * * * * * * *

NR. TX/RX	MODO	NR. TEL.CORRISPOND	PAG.	IMPOSTA L'ORA	ORA INIZIO
0001	TX SEQ.	[01] Canon TOKYO	3	07/09 09:07	
		[02] CANON ESPAÑA			
0002	TRASMESSO	[*01] Canon TOKYO	1	07/09 11:11	

Cancellazione di un documento dalla memoria

Per cancellare un documento dalla memoria, attenersi alla seguente procedura.

1. Premere **FUNZIONE**, quindi **RIF. MEMORIA**.

```
FUNZIONE
RIF. MEMORIA
CANCELLA DOC.
```

2. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
NR. TX/RX   0001
```

3. Utilizzare < o > per selezionare il numero TX/RX del documento da cancellare.

```
NR. TX/RX   0003
```

   - In caso di incertezze sul numero TX/RX del documento da cancellare, stampare l'elenco dei documenti registrati in memoria. Per i dettagli, vedere a pagina 6-37.

4. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
SI=(*)    NO=(#)
```

5. Premere ✻ per cancellare il fax oppure # per annullare la cancellazione.

   - Premendo #, l'unità ritorna al punto 3.

6. Premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30   Solo Fax
```

Ritrasmissione di un documento con ricomposizione degli errori

Se nel corso di una trasmissione da memoria viene generato un segnale di errore, è possibile ritrasmettere il fax senza doverlo nuovamente scansionare.

Controllare che la voce CANCELLA TX CON ERRORE in IMPOSTAZIONI UTENTE sia impostata su SPENTO. Per la procedura di modifica di tale impostazione, vedere alle pagine 13-8 e 13-9.

1. Premere **FUNZIONE**, quindi **RIF. MEMORIA**.

```
FUNZIONE
RIF. MEMORIA
CANCELLA DOC.
```

2. Utilizzare < o > per selezionare RITRASM. DA MEM.

```
RITR. DA MEM.
```

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
NR. TX/RX   0001
```

4. Utilizzare < o > per selezionare il numero TX/RX del documento da ritrasmettere.

```
NR. TX/RX   0003
```

   - In caso di incertezza circa il numero TX/RX del documento da ritrasmettere, stampare l'elenco dei documenti presenti in memoria. Per i dettagli, vedere a pagina 6-37.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

SELEZIONE

Dopo essere stato trasmesso con successo, il documento verrà cancellato dalla memoria.

Trasmissione con la funzione Subindirizzo/ Parola Chiave

Alcuni telefax ricevono i fax solo se vengono trasmessi utilizzando un subindirizzo e una parola chiave che corrispondono a subindirizzo e parola chiave registrate sull'unità ricevente. Questa funzione consente di registrare il subindirizzo/parola chiave (in base allo standard ITU-T) dell'unità ricevente prima di trasmettere il documento.

Verificare con l'interlocutore la correttezza di subindirizzo/parola chiave. Il subindirizzo e la parola chiave che si registrano devono essere identiche a quelli del fax ricevente.

Per trasmettere un documento con subindirizzo/parola chiave, attenersi alla seguente procedura.

Prima di inserire il documento, regolare la leva di alimentazione documento. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 6-6.

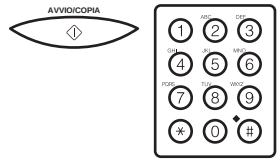
1. Preparare il documento e inserirlo, con il lato stampato rivolto verso il basso, nell'alimentatore (ADF).
   - Se necessario, regolare risoluzione e contrasto. Per maggiori dettagli, vedere a pagina 6-13.
2. Premere **FUNZIONE**, quindi **SUBIND./P. CHIAVE**

FUNZIONE

SUBIND./P.CHIAVE

SUBINDIRIZZO

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi impostare il subindirizzo con i tasti numerici.



*123456

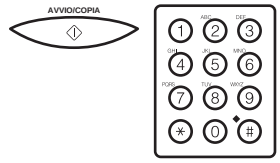
   - Il subindirizzo può essere costituito da massimo 20 cifre.

4. Premere **AVVIO/COPIA**.

P. CHIAVE

   - Non occorre impostare la parola chiave se sul fax ricevente non è impostata. In tal caso, utilizzare il tasto < o > per selezionare SELEZIONA INDIRIZZI, quindi premere **AVVIO/COPIA** e passare al punto 7.

5. Premere ancora **AVVIO/COPIA** ed impostare la parola chiave con i tasti numerici.



654321*

   - La parola chiave può essere costituita da massimo 20 cifre

6. Premere due volte **AVVIO/COPIA**.

SELEZ. INDIRIZZI

TEL=

7. Impostare le destinazioni, utilizzando indifferentemente uno di questi tre metodi.

   ■ **Selezione veloce a un tasto:**
   Premere il/i tasto/i di selezione veloce a un tasto desiderato/i.

```
01=CANON EUROPE
```

   ■ **Selezione veloce codificata:**
   Premere **SELEZ. CODIFICATA**, quindi impostare il codice (00–99) con i tasti numerici.

   - Premere sempre **SELEZ. CODIFICATA** prima di ogni codice.

   ■ **Selezione normale:**
   Immmettere il numero con tasti numerici, quindi premere **AVVIO/ COPIA**.

   - Con la selezione normale è possibile immettere un solo numero.

8. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
SCANSIONE  P.001
```

   ■ Il MultiPASS L60 inizia la scansione del documento.

Pagina lasciata intenzionalmente in bianco

Pagina lasciata intenzionalmente in bianco

Pagina lasciata intenzionalmente in bianco

Pagina lasciata intenzionalmente in bianco

Pagina lasciata intenzionalmente in bianco

Capitolo 7
Ricezione di documenti

Questo capitolo descrive come utilizzare il MultiPASS L60 per ricevere dei fax.

Sistemi di ricezione 7-2
- Impostazione del Modo di ricezione 7-3
- Ricezione automatica di documenti e di chiamate telefoniche: Modo Fax/Tel 7-4
  - Impostazione del Modo Fax/Tel 7-4
  - Cosa accade quando è selezionato il modo Fax/Tel 7-6
- Ricezione manuale di documenti: MODO MANUALE 7-9
- Ricezione automatica di documenti: MODO SOLO FAX 7-11
- Utilizzo di una segreteria telefonica: MODO SEGR. 7-12
  - Utilizzo del MultiPASS L60 con una segreteria telefonica 7-12

Documenti ricevuti in memoria 7-13
- Messaggi visualizzati quando i documenti vengono ricevuti in memoria 7-13
- Stampa dei documenti ricevuti in memoria 7-14
- Ricezione durante operazioni di registrazione, copia o stampa 7-15

Annullamento di una ricezione 7-16

Polling per la ricezione di documenti 7-17
- Funzione polling 7-17

Sistemi di ricezione

Il MultiPASS L60 dispone di quattro differenti sistemi di ricezione per i documenti. Per facilitare la scelta, occorre considerare le singole necessità:

- **Modo Fax/Tel**
  Impostare questo modo quando si utilizza occasionalmente il MultiPASS L60 come telefono. Con questa modalità, se la chiamata in arrivo è un fax, il MultiPASS L60 riceve automaticamente il fax senza emettere squilli; se si tratta invece di una telefonata, il MultiPASS L60 emette degli squilli per segnalare all'operatore di sollevare il ricevitore del microtelefono opzionale o del telefono per rispondere alla chiamata. Questa modalità è più economica in quanto, distinguendo una chiamata telefonica da un fax in arrivo, evita il costo di attivazione di un'ulteriore linea telefonica.

  Questa modalità include inoltre impostazioni che consentono all'utente di controllare con precisione come vengono gestite dall'unità le chiamate in arrivo. Per regolare queste impostazioni mediante il pannello di controllo, vedere a pagina 7-4. Tali impostazioni possono essere anche regolare direttamente dal MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni*del MultiPASS Desktop Manager .

- **MODO MANUALE**
  Utilizzare questa modalità quando si utilizza sovente il MultiPASS L60 come telefono e si desidera rispondere personalmente a tutte le chiamate ricevute, incluso a quelle fax. Il MultiPASS L60 squilla ad ogni chiamata in arrivo, sia essa telefonica che fax, ed occorre premere il tasto **AVVIO/COPIA** per ricevere un fax.

- **MODO SOLO FAX**
  Utilizzare questa modalità quando il MultiPASS L60 è collegato ad una linea telefonica dedicata, usata solo per le transazioni fax. Il MultiPASS L60 risponderà a tutte le chiamate e riceverà automaticamente tutti i fax.

- **MODO SEGR.**
  Utilizzare questa modalità quando si desidera collegare al MultiPASS L60 una segreteria telefonica per ricevere fax e messaggi telefonici. Il MultiPASS L60 quindi riceve normalmente i documenti in arrivo e devia le chiamate telefoniche sulla segreteria telefonica.

Una volta decisa la modalità, per impostarla seguire le istruzioni descritte nella sezione "Impostazione del Modo ricezione" a pagina 7-3. Qualora lo si desideri, è possibile cambiare la modalità selezionata in ogni momento.

Il MultiPASS Desktop Manager consente anche di ricevere direttamente su PC i fax che vengono memorizzati come immagini scansionate. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Impostazione del Modo di ricezione

Per predisporre il modo di ricezione del MultiPASS L60, attenersi alla seguente procedura:

1. Premere **MODO RICEZIONE**.

```
RX AUTOMATICA
```

   - Il display LCD mostra l'impostazione del modo ricezione corrente.

2. Per modificare il modo di ricezione, premere **MODO RICEZIONE** fino a visualizzare il modo desiderato.

```
MODO SEGR.
```

```
Modo Fax/Tel
```

```
MODO MANUALE
```

```
RX AUTOMATICA
```

   - Dopo circa cinque secondi, il MultiPASS L60 torna in modalità di attesa e visualizza l'ora e la nuova modalità di ricezione:

```
14:30      Segr.
```

```
14:30    Fax/Tel
```

```
14:30    Manuale
```

```
14:30   Solo Fax
```

Ricezione automatica di documenti e di chiamate telefoniche: Modo Fax/Tel

Per selezionare il Modo Fax/Tel, vedere a pagina 7-3.

Impostare questa modalità per predisporre il MultiPASS L60 per la commutazione automatica tra chiamate fax e telefonate. Per impostare questa modalità, occorre disporre del microtelefono opzionale o di un telefono collegato all'unità.

E' possibile controllare con precisione il modo in cui il MultiPASS L60 gestirà le chiamate in arrivo regolando le impostazioni sotto descritte.

Impostazione del Modo Fax/Tel

Scegliendo il Modo Fax/Tel, si possono impostare anche le seguenti opzioni.

Le opzioni di seguito descritte possono essere impostate anche in MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

- **ORA INIZIO SQUILLO**

  Quando riceve una chiamata, l'unità controlla se si tratta di una telefonata oppure di un fax che sta tentando di trasmettere un documento. Se l'unità non ha tempo sufficiente per rilevare la tonalità fax, assume che si tratta di una telefonata. Utilizzare questo parametro per aumentare il tempo disponibile per il riconoscimento della chiamata. Si può impostare un valore compreso tra 0 e 30 secondi; il valore di default è di 8 secondi.

- **DURATA SQUIL.F/T**

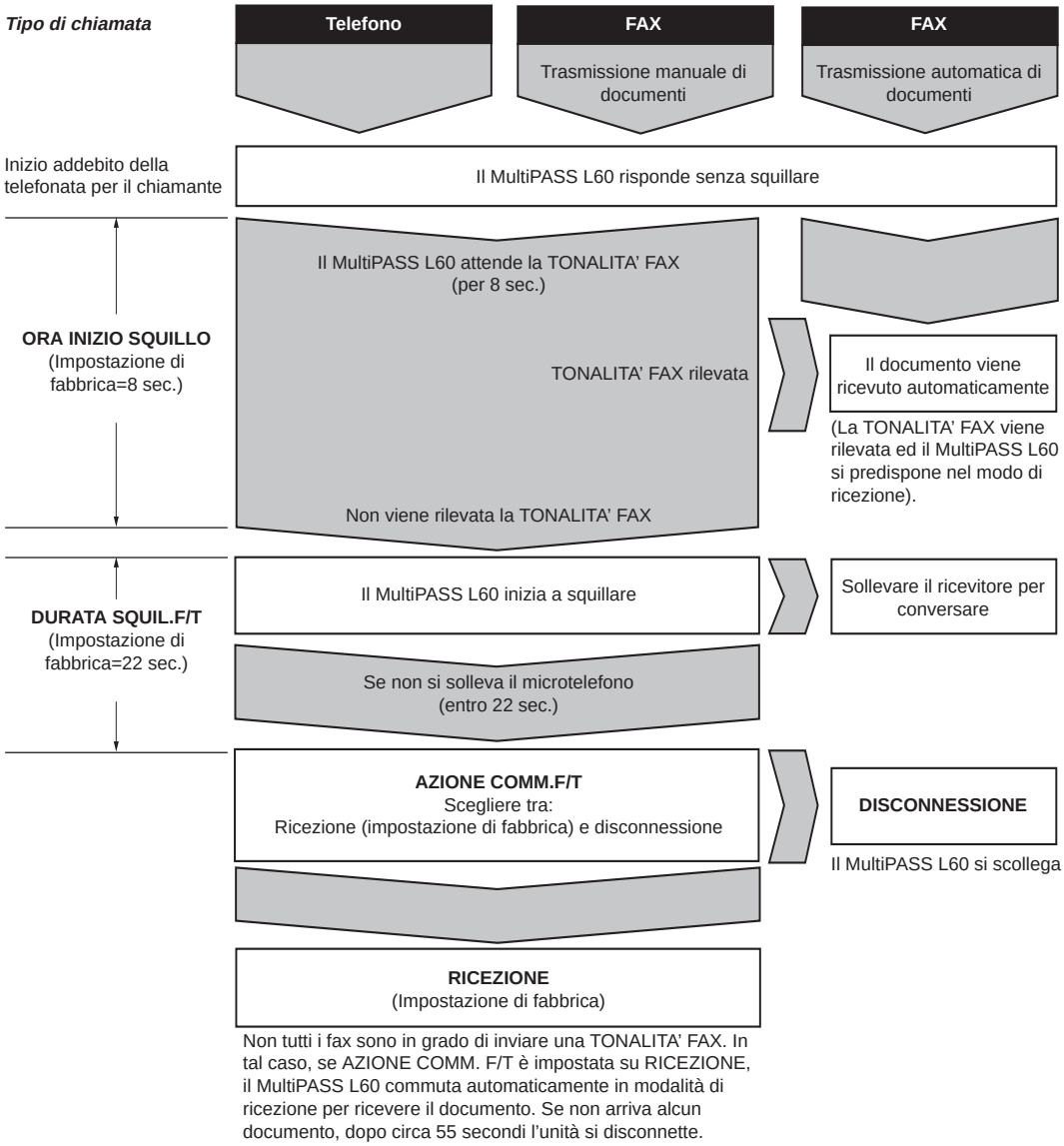
  L'unità, quando è impostata per la ricezione di chiamate sia fax che telefoniche, squilla per avvisare l'utente di sollevare il ricevitore nel caso in cui la chiamata in arrivo sia di tipo telefonico. Se il ricevitore non viene sollevato entro un determinato periodo di tempo, l'unità smette di squillare. Utilizzare questa opzione per modificare la durata degli squilli (da 10 a 60 secondi). 22 secondi è l'impostazione predefinita.

■ **AZIONE COMM.F/T**

Non tutti i dispositivi fax inviano la TONALITA' FAX (ossia il tono CNG che contraddistingue le chiamate provenienti da un fax). In tal caso, è possibile che l'unità consideri la chiamata in arrivo come una telefonata ed emette degli squilli per segnalarla all'operatore (l'intervallo di tempo è determinato dall'impostazione DURATA SQUIL. F/T sopra citata). Se non si risponde alla chiamata, si possono verificare le due seguenti operazioni:

1. Se AZIONE COMM. F/T è impostata su RICEZIONE, l'unità commuta automaticamente in modalità di ricezione fax e riceve il documento. Se non arriva nessun documento, dopo circa 35 secondi l'unità si disconnette. L'impostazione predefinita è RICEZIONE.
2. Se AZIONE COMM. F/T è impostata su DISCONNESSIONE, l'unità scollega immediatamente la chiamata liberando la linea.

Cosa accade quando è selezionato il Modo Fax/Tel


Tipo di chiamata
Telefono
FAX
Trasmissione manuale di documenti
FAX
Trasmissione automatica di documenti
Inizio addebito della telefonata per il chiamante
Il MultiPASS L60 risponde senza squillare
ORA INIZIO SQUILLO
(Impostazione di fabbrica=8 sec.)
Il MultiPASS L60 attende la TONALITA' FAX
(per 8 sec.)
TONALITA' FAX rilevata
Il documento viene ricevuto automaticamente
(La TONALITA' FAX viene rilevata ed il MultiPASS L60 si predispone nel modo di ricezione).
Non viene rilevata la TONALITA' FAX
DURATA SQUIL.F/T
(Impostazione di fabbrica=22 sec.)
Il MultiPASS L60 inizia a squillare
Sollevare il ricevitore per conversare
Se non si solleva il microtelefono
(entro 22 sec.)
AZIONE COMM.F/T
Scegliere tra:
Ricezione (impostazione di fabbrica) e disconnessione
DISCONNESSIONE
Il MultiPASS L60 si scollega
RICEZIONE
(Impostazione di fabbrica)
Non tutti i fax sono in grado di inviare una TONALITA' FAX. In tal caso, se AZIONE COMM. F/T è impostata su RICEZIONE, il MultiPASS L60 commuta automaticamente in modalità di ricezione per ricevere il documento. Se non arriva alcun documento, dopo circa 55 secondi l'unità si disconnette.

Tali opzioni sono impostabili nel submenu MODO RX del menu IMPOSTAZIONI RX quando è selezionato il Modo Fax/Tel. Per i dettagli su come modificare le impostazioni, vedere sotto.

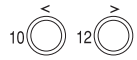
Tali opzioni sono anche impostabili direttamente in MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Per impostare le opzioni del Modo Fax/Tel, attenersi alla seguente procedura:

1. Premere **FUNZIONE**.

```
FUNZIONE
```

2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZIONI RX.




```
IMPOSTAZIONI RX
```

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare MODO RX.

```
MODO RX
```

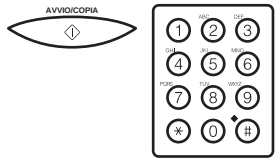
4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare Modo Fax/Tel.

```
Modo Fax/Tel
```

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
ORA INIZIO SQUIL
```

6. Premere di nuovo **AVVIO/COPIA**, quindi immettere, con i tasti numerici, un valore compreso tra 0 e 30 secondi.



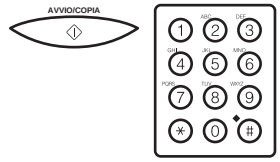

```
                08SEC
```

- Questa impostazione stabilisce quanti secondi l'unità attende prima di emettere gli squilli, quando riceve una chiamata.
- L'impostazione predefinita è di 8 secondi.

7. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
DURATA SQUIL.F/T
```

8. Premere di nuovo **AVVIO/COPIA**, quindi immettere, con i tasti numerici, un valore compreso tra 10 e 60 secondi.




```
022SEC
```

   - Questa impostazione stabilisce per quanti secondi il fax deve emettere degli squilli in attesa che venga sollevato il ricevitore.
   - L'impostazione predefinita è di 22 secondi.

9. Premere **AVVIO/COPIA**.

```
AZIONE COMM. F/T
```

10. Premere nuovamente **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare RICEZIONE o DISCONNESSIONE.

```
RICEZIONE
```

- o -

```
DISCONNESSIONE
```

   - Questa impostazione stabilisce il tipo di azione nel caso in cui il ricevitore non venga sollevato entro l'intervallo di tempo specificato al punto 8.
   - Selezionare RICEZIONE per ricevere la chiamata, oppure DISCONNESSIONE per disconnettere la chiamata.

11. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30    Fax/Tel
```

Ricezione manuale di documenti: MODO MANUALE

Vedere a pagina 7-3 per selezionare MODO MANUALE.

Per utilizzare questa funzione, occorre disporre del microtelefono opzionale o di un ricevitore collegato al MultiPASS L60. Vedere ”Collegamento del microtelefono opzionale, di un telefono o di una segreteria telefonica” a pagina 2-17. Nel MODO MANUALE, il MultiPASS L60 emette degli squilli ogni volta che riceve una chiamata, indipendentemente dal tipo di chiamata.

Verificare che sia attivata l’impostazione RX REMOTA nel menu IMPOSTAZIONI RX. Per i dettagli, vedere alle pagine 13-10 e 13-11. Questa impostazione può essere anche attivata da MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Quando si utilizza il MultiPASS L60 impostato sul MODO MANUALE, per rispondere alle chiamate in arrivo procedere nel seguente modo:

1. Quando il microtelefono opzionale o il telefono squilla, sollevare il ricevitore.

Se si tratta di una telefonata:

2. Conversare normalmente. Se, al termine della conversazione, l’interlocutore desidera inviare un fax, deve premere il tasto di avvio sul proprio fax. Quando si sente una tonalità acuta, premere **AVVIO/COPIA** per iniziare la ricezione del documento.

Se si sente una tonalità acuta oppure nessun segnale:

2. Significa che in linea vi è un fax che sta tentando di inviare un documento.

   Premere **AVVIO/COPIA** sul MultiPASS L60, quindi riagganciare.

   - o -

   Digitare il codice ID di due cifre dal telefono, quindi riagganciare.

   Es: (2) (5)

- Il MultiPASS L60 inizia quindi a ricevere il documento. (Questa funzione risulta particolarmente utile quando il telefono non si trova vicino al MultiPASS L60.)
- Se dopo l'immissione del codice di ID a due cifre non si riaggancia il ricevitore, l'unità emette delle segnalazioni acustiche intermittenti per alcuni secondi al termine della ricezione del documento. (Per disattivare questa segnalazione, escludere ALLARME RIAPPENDI RICEV. nel menu IMPOSTAZIONI UTENTE. Per i dettagli, vedere alle pagine 13-4 e 13-5. Questa impostazione può essere disattivata anche da MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, leggere il *Libretto di Istruzioni*del MultiPASS Desktop Manager).

Se al MultiPASS L60 è collegata una segreteria telefonica che può svolgere operazioni di controllo remoto (controllo da un telefono remoto), il codice di sicurezza per questa funzione può non corrispondere al codice ID sopra riportato. Controllare che il codice ID a due cifre impostato sul MultiPASS L60 sia diverso dal codice di sicurezza della segreteria telefonica. Per i dettagli su come modificare il codice mediante il pannello di controllo vedere alle pagine 13-10 e 13-11; leggere invece il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager per la procedura di modifica del codice da MultiPASS Desktop Manager.

Ricezione automatica di documenti: MODO SOLO FAX

Se il MultiPASS L60 è collegato a una linea telefonica dedicata, impostare il MODO SOLO FAX per la ricezione automatica dei documenti ogni volta che riceve una chiamata.

1. Accertarsi che il MultiPASS L60 sia predisposto per la ricezione su una linea fax dedicata.
2. Premere **MODO RICEZIONE** per selezionare MODO SOLO FAX.

```
RX AUTOMATICA
```

   - Il MultiPASS L60 considera tutte le chiamate in arrivo come chiamate fax. Riceverà automaticamente tutti i documenti e scollegherà le chiamate telefoniche.
   - Nel MODO SOLO FAX, è possibile attivare o disattivare l'emissione di squilli quando viene ricevuta una chiamata fax. Per impostare questa opzione dal pannello di controllo del MultiPASS L60, vedere alle pagine 13-10 e 13-11. E' anche possibile impostare questa opzione in MultiPASS Desktop Manager. Per i dettagli, vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager. Si noti che, anche abilitando questa opzione, il MultiPASS L60 emetterà degli squilli solo se è collegato il microtelefono opzionale.

Utilizzo di una segreteria telefonica: MODO SEGR.

Vedere a pagina 7-3 per selezionare MODO SEGR.

Collegare una segreteria telefonica al MultiPASS L60 consente di ricevere documenti e messaggi telefonici durante la propria assenza.

Nel MODO SEGR., tutte le chiamate in arrivo vengono inoltrate alla segreteria ma il MultiPASS esegue il rilevamento della tonalità fax o di sei secondi di silenzio (altra indicazione di fax in arrivo) e, in caso affermativo, provvede automaticamente a ricevere il documento.

Per le istruzioni su come collegare una segreteria telefonica al MultiPASS L60, vedere ”Collegamento di un microtelefono opzionale, di un telefono o di una segreteria telefonica” a pagina 2-17.

Canon sconsiglia l’utilizzzo di una ”segreteria telefonica” (tipo quelle offerte da alcune società telefoniche con incorporato una casella vocale) sulla stessa linea a cui è collegato il MultiPASS L60. Se si sottoscrive un servizio di questo tipo, è preferibile collegare il MultiPASS L60 a una linea dedicata usata solo per comunicazioni fax.

Utilizzo del MultiPASS L60 con una segreteria telefonica

Seguire queste istruzioni quando si utilizza il MultiPASS L60 con una segreteria telefonica:

- Impostare la segreteria telefonica in modo che risponda al primo o al secondo squillo.
- Se sul MultiPASS L60, predisposto per il MODO SEGR., si esaurisce la carta o il toner i fax in arrivo verranno ricevuti in memoria. I fax verranno automaticamente stampati una volta risolto il problema.
- Quando si registra un messaggio in uscita sulla segreteria telefonica:
  - Lasciare una pausa di quattro secondi all’inizio del messaggio.
  - L’intero messaggio, compresa la pausa di quattro secondi, non può durare più di 15 secondi.
  - Nel messaggio, specificare ai chiamanti come trasmettere un fax. Ad esempio:

    ”Salve. Al momento, non possiamo rispondere al telefono, siete pregati di lasciare un messaggio dopo il segnale acustico. Sarete richiamati al più presto. Se desiderate inviare un fax, premere il pulsante di avvio del vostro apparecchio dopo aver lasciato il messaggio. Grazie”

Documenti ricevuti in memoria

Il MultiPASS L60 riceve i documenti in memoria se rileva dei problemi che possono impedirne la stampa. L'LCD visualizza un messaggio indicante il tipo di problema. Per la soluzione dei problemi, vedere più avanti.

Il MultiPASS L60 può registrare in memora fino a 90 pagine circa in formato A4.

Messaggi visualizzati quando i documenti vengono ricevuti in memoria

Quando il MultiPASS L60 riceve un documento in memoria, l'LCD visualizza uno dei seguenti messaggi. Tali messaggi indicano l'intervento da eseguire per risolvere il problema.

```
CAMBIA CARTUCCIA
```

Causa: La cartuccia toner ha esaurito il toner oppure non è installata correttamente.
Azione: Controllare che la cartuccia sia installata correttamente e, se necessario, installarne una nuova. Vedere "Installazione/Sostituzione della Cartuccia Toner" a pagina 2-29.

```
INSERIRE CARTA
```

Causa: Il MultiPASS L60 ha esaurito la carta.
Azione: Inserire la carta nel vassoio universale. Vedere "Inserimento della carta" a pagina 2-35.

```
INCEPPAM. CARTA
```

Causa: Si è verificato un inceppamento della carta.
Azione: Eliminare l'inceppamento. Vedere "Inceppamento carta" a pagina 11-5.

Una volta risolto il problema, il MultiPASS L60 stamperà automaticamente i documenti ricevuti in memoria.

Stampa dei documenti ricevuti in memoria

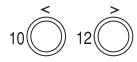
Quando il MultiPASS Desktop Manager è predisposto per il caricamento dei fax su PC, il MultiPASS L60 provvede a ricevere i fax in memoria nel caso in cui il computer fosse spento al momento della ricezione. In tal caso l'LCD visualizza alternatamente RICEVUTO IN ARCHIVIO e data e modo di ricezione.

Per trasferire il fax ricevuto sul MultiPASS Desktop Manager, basta accendere il computer. Per stampare il fax ricevuto senza accendere il computer, attenersi alla seguente procedura:

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Premere **<** o **>** per selezionare STAMPA FILE.



STAMPA FILE

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

   - Il MultiPASS L60 stamperà tutte le pagine ricevute in memoria che avrebbero dovuto essere trasferite su PC.

Quando un documento viene stampato, viene cancellato dalla memoria e non può più essere trasferito al PC.

Ricezione durante operazioni di registrazione, copia o stampa

Con il MultiPASS L60 multi-funzione è possibile ricevere sia fax che chiamate telefoniche anche quando è in corso una registrazione di informazioni, una copia o una stampa.

Se viene ricevuto un documento mentre è in corso un'operazione di copia o di stampa, il MultiPASS L60 provvede a ricevere in memoria il fax in arrivo. Tale fax verrà automaticamente stampato al termine dell'operazione di copia o di stampa. Se si stanno registrando delle informazioni, il documento viene stampato immediatamente senza essere acquisito in memoria.

Annullamento di una ricezione

Per interrompere una ricezione, attenersi alla seguente procedura:

1. Premere **STOP**.

```
CANCEL.?  *SI#NO
```

2. Premere ✻ per interrompere la ricezione o # per ripristinare la ricezione del fax.

Polling per la ricezione di documenti

La funzione Polling consente di richiedere ad un'altra unità la trasmissione di un documento. L'utente deve solamente accertarsi che il documento sia presente nell'unità contattata e pronto per essere trasmesso: quando il MultiPASS L60 inoltra la richiesta polling all'altra unità, il documento viene trasmesso automaticamente. Il MultiPASS L60 può inoltrare una richiesta polling a qualsiasi unità che supporti questa funzione. (Non è invece consentita la trasmissione polling; il MultiPASS L60 non consente infatti il prelievo di documenti da parte di altri telefax.)

Funzione polling

Per contattare un'altra unità e richiedere la trasmissione di un documento, procedere nel seguente modo:

- Prima di procedere, accertarsi che il dispositivo fax remoto supporti la funzione polling.
- Il MultiPASS L60 non consente il prelievo di documenti da parte di altri dispositivi fax.

1. Sollevare il ricevitore e selezionare il numero del telefax da cui prelevare il documento.

LINEA IN USO
TEL= 2 887 0166

   - Per la selezione del numero, utilizzare indifferentemente uno dei metodi descritti a pagina 6-17.

2. Quando si sente un segnale acuto, premere **AVVIO/COPIA** e riagganciare.

Il MultiPASS L60 inizia la ricezione del fax.

Se il dispositivo remoto è un fax Canon con la funzione ID Polling, chiedere all'interlocutore di impostare come ID di Polling 255 (1111 1111 come numero binario).

Per ulteriori informazioni sull'ID polling, consultare il manuale del fax utilizzato dall'altro utente. In tutti gli altri casi, l'ID polling non viene utilizzato.

Capitolo 8
Funzioni speciali

Questo capitolo descrive le funzioni speciali del MultiPASS L60.

Selezione speciale 8-2
Selezione attraverso un centralino 8-2
Registrazione del tipo di accesso e del numero di accesso alla linea esterna nel tasto R 8-2
Selezione interurbana 8-4
Impostazione delle pause 8-4
Conferma della tonalità di selezione 8-5
Utilizzo della selezione tonale su una linea a impulsi 8-6
Come limitare l'uso del MultiPASS L60 8-7

Selezione speciale

La presente sezione illustra le funzioni di selezione speciali, quali la selezione tramite un centralino e la selezione interurbana.

Selezione attraverso un centralino

Un PBX (Private Branch Exchange) è un centralino telefonico in loco. Se il MultiPASS L60 è collegato tramite un PBX o un altro sistema di commutazione telefonica, è necessario, prima di tutto, selezionare il numero di accesso alla linea esterna e quindi selezionare il numero che si desidera chiamare.

E' possibile registrare il tipo di accesso e il numero di accesso alla linea esterna nel tasto **R**; in tal caso basterà premere i tasti **FUNZIONE** ed **R** prima di comporre il numero desiderato. Attenersi alle seguenti istruzioni per registrare il tasto **R**.

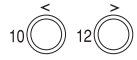
Registrazione del tipo di accesso e del numero di accesso alla linea esterna nel tasto R

Per registrare tipo e numero di accesso alla linea esterna nel tasto **R** procedere come segue.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZ. UTENTE.



IMPOSTAZ. UTENTE

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per visualizzare IMPOST. TASTO R.

IMPOST. TASTO R

4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare PBX.

PBX

5. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare il tipo di accesso del centralino in uso.

```
PREFISSO
```

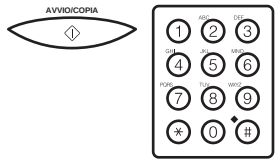
```
AGGANCIO
```

```
CONNESS. MASSA
```

6. Premere **AVVIO/COPIA.**

Se è stato selezionato PREFISSO al punto 5

7. Premere **AVVIO/COPIA** quindi utilizzare i tasti numerici per immettere il numero di accesso alla linea esterna (fino a 20 cifre).



Es:

```
123456
```

8. Premere **RISELEZIONE/PAUSA**.

```
123456P
```

9. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30    Manuale
```

Se si seleziona CONNESSIONE MASSA o AGGANCIO al passo 5

7. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30    Manuale
```

Selezione interurbana

Quando si registrano dei numeri interurbani, può essere necessario inserire una pausa tra le cifre che compongono il numero oppure alla fine del numero stesso. Per la selezione interurbana, la posizione e la durata della pausa dipendono dal sistema telefonico in uso.

Impostazione delle pause

Seguire questa procedura per impostare una pausa intercifra o alla fine del numero.

1. Durante la selezione di un numero, quando compare il messaggio che richiede l'impostazione del numero, digitarlo sulla tastiera numerica.

2. Per inserire una pausa tra le cifre del numero, premere **RISELEZIONE/ PAUSA**.

   - Per inserire una pausa alla fine del numero, premere il tasto **RISELEZIONE/PAUSA** quindi premere **AVVIO/COPIA**.
   - La pausa inserita tra le cifre di un numero (p) è di due secondi.*
   - Se necessario, è possibile modificare la durata della pausa inserita all'interno di un numero. Per maggiori dettagli, vedere alle pagine 13-8 e 13-9.
   - Per impostare una pausa di maggior durata all'interno del numero, premere di nuovo il tasto **RISELEZIONE/PAUSA**. Ogni pausa inserita aggiunge due secondi alla durata complessiva della pausa.**
   - La pausa inserita alla fine di un numero (P) ha una durata fissa di dieci secondi.

Conferma della tonalità di selezione

Utilizzare questa funzione solo quando si registra un numero. In alcuni paesi è necessario confermare la tonalità di selezione a metà del numero facsimile, prima di proseguire nella selezione delle restanti cifre che lo compongono. Questa procedura viene chiamata rilevazione della tonalità di selezione.

1. Utilizzare i tasti numerici per impostare la prima parte del numero, fino a quando non verrà richiesta la rilevazione della tonalità di selezione.

```
TEL=          348
```

2. Per inserire il rilevamento della tonalità di selezione, premere **D.T**.

```
TEL=348·
```

   - All'interno del numero, nella posizione in cui è stata inserita la tonalità di selezione, compare un puntino. Questo è il punto in cui, durante la selezione, l'unità attende di rilevare la tonalità di selezione.

3. Impostare le restanti cifre del numero.

Utilizzo della selezione tonale su una linea a impulsi

Anche se la linea disponibile è a impulsi, il MultiPASS L60 consente di utilizzare la selezione tonale dopo il collegamento con il numero desiderato. Ciò consente di usufruire dei molti servizi che richiedono la selezione tonale, quali ad esempio alcuni servizi telefonici speciali.

1. Sollevare il ricevitore e selezionare il numero utilizzando i tasti numerici.

   - L'unità si collega utilizzando gli impulsi richiesti dalla linea telefonica.

2. Premere **FUNZIONE**, quindi premere **TONO/+** per passare alla selezione tonale.

   - Premendo il tasto **TONO/+**, sul display compare la lettera T.
   - I numeri immessi dopo aver premuto il tasto **TONO/+** verranno selezionati con la selezione tonale.

3. Al termine, riagganciare il ricevitore.

Se, quando si registrano i numeri per la selezione veloce a un tasto o per la selezione codificata, si immette il tasto **TONO/+** dopo il numero, il fax passerà in selezione tonale subito dopo il collegamento.

Esempio:

Operazione

Display

```
TEL=123456pppT*3
```

Al termine della selezione del numero (123456), viene inserita una pausa di 6 secondi (ppp*) per consentire all'utente contattato di rispondere, dopo di che il fax passerà in selezione tonale (T). A questo punto, sarà possibile seguire le istruzioni registrate dall'utente contattato.

Come limitare l'uso del MultiPASS L60

Per evitare che persone non autorizzate possano fare delle chiamate, impostare la funzione BLOCCO TEL. su ACCESO.

Per limitare l'accesso all'opzione BLOCCO TEL. è necessario registrare una parola chiave. Impostare la parola chiave e l'opzione BLOCCO TEL. procedendo come indicato di seguito:

1. Premere **FUNZIONE**.

```
FUNZIONE
```

2. Utilizzare < o >per selezionare IMPOST. SISTEMA.

```
IMPOST. SISTEMA
```

3. Premere due volte **AVVIO/COPIA**.

```
S/BLOCCO TEL.
P. CHIAVE
```

   - Se è già stata registrata una parola chiave, digitarla quindi premere **AVVIO/COPIA**.

4. Premere **AVVIO/COPIA**.

   - Se è già stata registrata una parola chiave, questa verrà visualizzata dopo aver premuto nuovamente CONFERMA:

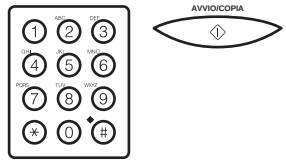
Es:

```
P. CHIAVE   1234
```

   - Se non è stata registrata alcuna parola chiave, verrà visualizzato il seguente messaggio:

```
P. CHIAVE
```

5. Per registrare o modificare la parola chiave, impostare quattro numeri, quindi premere **AVVIO/COPIA**.



Es:

```
P. CHIAVE   4321
```

- o -

Se non si desidera modificare la parola chiave impostata, premere **AVVIO/COPIA**.

6. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare **<** o **>** per attivare o disattivare BLOCCO TEL.

- L'impostazione di fabbrica è SPENTO. Chiunque può utilizzare il telefono.

```
SPENTO
```

- Impostando su ACCESO, nessuno può utilizzare il telefono. E' comunque possibile ricevere chiamate/documenti.

```
ACCESO
```

7. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi premere **STOP** per tornare in modalità di attesa.

```
14:30    Manuale
```

Capitolo 9
Esecuzione di copie

Questo capitolo spiega come eseguire delle copie con il MultiPASS L60.

Esecuzione di copie 9-2

Esecuzione di copie

Il MultiPASS L60, tra le altre funzioni utili, è in grado di eseguire fino a 99 copie di alta qualità di un documento. Per eseguire delle copie, procedere nel seguente modo:

Prima di inserire il documento, regolare la leva di alimentazione documento. Per i dettagli, vedere a pagina 6-6.

1. Preparare il documento e inserirlo, con il lato stampato rivolto verso il basso, nell'alimentatore (ADF).
   - Quando viene inserito il documento, l'LCD visualizza i seguenti messaggi:

   Memoria al momento in uso: `MEM. IN USO  0%`

   Risoluzione corrente per la trasmissione fax: `FINE`

   In attesa di scansione: `ORIGINALE PRONTO`

2. Premere **AVVIO/COPIA**.

   `COPIA  100%  01`

   - Il display visualizza ora il messaggio COPIA, la percentuale di riduzione con cui verrà stampata la copia del documento (il valore predefinito è 100%) ed il numero di copie (il valore predefinito è 1).

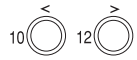
3. Per impostare la risoluzione di copia, premere **RISOLUZIONE** quindi selezionare l'impostazione desiderata.

   (Risoluzione FINE con le mezze tinte) `MEZZE TINTE`

   `FINE`

- Non è possibile usare la risoluzione STANDARD per eseguire delle copie; impostare invece la risoluzione FINE o FOTO. (Il parametro STANDARD non appare tra le opzioni di risoluzione disponibili).
- La risoluzione FINE è più adatta per documenti contenenti molto testo.
- Utilizzare la risoluzione MEZZE TINTE se si esegue la copia di documenti contenenti fotografie. Questo tipo di risoluzione esegue la scansione di aree contenenti fotografie con 64 livelli di grigio con un'alta qualità di riproduzione.

4. Per ridurre il formato delle copie, usare < o > per selezionare la percentuale di risoluzione.



Es:

```
COPIA   80%   01
```

   - Si può scegliere tra 70%, 80%, 90% o 100%.

5. Per eseguire più copie, impostare il numero di copie desiderato con i tasti numerici.

Es:

```
COPIA   80%   99
```

   - Si possono eseguire fino a 99 copie.

Il MultiPASS L60 esegue le copie singole a 600 × 300 dpi e a 300 × 300 dpi le copie multiple. Per eseguire copie ad alta risoluzione, eseguire una copia per volta.

6. Premere **AVVIO/COPIA** per eseguire la copia.

```
COPIA
```

   - Per interrompere una copia in corso, premere **STOP**. Potrebbe poi essere necessario aprire il pannello di controllo per rimuovere il documento. Vedere "Inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti (ADF)?" a pagina 11-5.

Se viene visualizzato il messaggio MEMORIA PIENA sul display durante l'esecuzione di più copie di un documento, non sarà più possibile utilizzare la funzione per copie multiple. Eseguire invece copie singole di un documento (fino a raggiungere il numero di copie desiderato). Per risolvere questo problema, cancellare o ritrasmettere i documenti presenti in memoria. Vedere "Documenti registrati in memoria" a pagina 6-37.

Capitolo 10
Rapporti ed Elenchi

Questo capitolo spiega come stampare i rapporti e gli elenchi. Questi includono i rapporti di attività (rapporti di trasmissione e di ricezione), gli elenchi dei numeri registrati, gli elenchi dei dati utente registrati nel MultiPASS L60 e il rapporto di annullamento memoria.

Rapporto di attività 10-2
Rapporti di trasmissione (TX) 10-3
- Rapporto TX Errata 10-3
- Rapporto TX 10-4
- Rapporto TX/RX Multiple 10-5

Rapporto di ricezione (RX) 10-6
Rapporto di annullamento memoria 10-7
Elenco dei dati Utente 10-8
Elenchi dei numeri di selezione veloce 10-10
- Elenco dei numeri di Selezione Veloce a Un Tasto 10-11
- Elenco dei numeri di Selezione Codificata 10-11
- Elenco Selezione di Gruppo 10-11

Rapporto di attività

Il rapporto di attività viene stampato automaticamente dal MultiPASS L60 ogni 20 transazioni di trasmissione e ricezione. Questo rapporto elenca nei dettagli tutti i fax trasmessi o ricevuti dal MultiPASS L60.

E' anche possibile stampare manualmente questo rapporto prima del completamento di 20 transazioni. Attenersi alla seguente procedura per stampare il Rapporto di Attività.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Premere **RAPPORTO**.

STAMPA RAPPORTO

07/09 98 LUN. 15:00 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001

* * * * * * * * * * * * * * * *
* RAPP. ATTIVITA' *
* * * * * * * * * * * * * * * *

ORA INIZ	NR. TEL.CORRISPOND	NOME CORRISPOND	NR.	MODO	PAG.	RISULTATO
*07/09 13:43	905 795 1111	Canon Canada	5001	COMM. AUTOM.FAX/TEL ECM	1	OK 00'33
*07/09 13:45	905 795 1111	Canon Canada	5002	COMM. AUTOM.FAX/TEL ECM	1	OK 00'24
*07/09 13:51	1 49 39 25 25	Canon FRANCE	0001	SEQUEN. ECM	3	OK 01'18
*07/09 14:31	2131 1250	Canon DEUTSCH.	0001	ECM	3	OK 01'18
*07/09 14:34	905 795 1111	CANON CANADA	5003	COMM. AUTOM.FAX/TEL ECM	1	OK 00'18
*07/09 14:36	516 488 6700	CANON U.S.A.	5004	COMM. AUTOM.FAX/TEL ECM	4	OK 00'59
*07/09 14:41	20 545 8545	CANON Europa NV	0002	TRASMESSO ECM	1	NG 01'20 1
*07/09 14:45	20 545 8545	CANON Europa NV	0002	TRASMESSO ECM	1	OK 04'12
*07/09 14:53	03 3756 6112	Canon Tokyo	5005	COMM. AUTOM.FAX/TEL ECM	1	NG 01'16 4
*07/09 14:57	2131 1250	CANON DEUTSCH.	0003	TRASMESSO ECM	3	NG 00'51 3 (STOP)
*07/09 14:59	1 538 4500	CANON ESPAÑA	0004	TRASMESSO G3	0	NG 00'01 0 #081
	456#123 ** #					

L'ASTERISCO INDICA CHE LA VOCE È GIÀ COMPARSA IN UN ALTRO RAPPORTO.

NUMERO DI TRANSAZIONE

SUBINDIRIZZO

MODO DI TRASMISSIONE

TRANSAZIONE CON MODO DI CORREZIONE DEGLI ERRORI

NUMERO DELLA PAGINA CONTENENTE L'ERRORE

CODICE DI ERRORE: DESCRIVE LA NATURA DELL'ERRORE

E' STATO PREMUTO **STOP** DURANTE LA TRANSAZIONE

Rapporti di trasmissione (TX)

Normalmente, il MultiPASS L60 stampa un rapporto solo quando si verifica un errore di trasmissione (Rapporto Tx Errata). E' possibile però predisporre il MultiPASS L60 a stampare un rapporto ogni volta che trasmette un fax (Rapporto TX).

Nel caso di trasmissione da memoria, si può anche scegliere se stampare o meno la prima pagina del documento assieme al rapporto. Per i dettagli sull'impostazione di queste opzioni, vedere le pagina 13-6 e 13-7.

Rapporto TX Errata

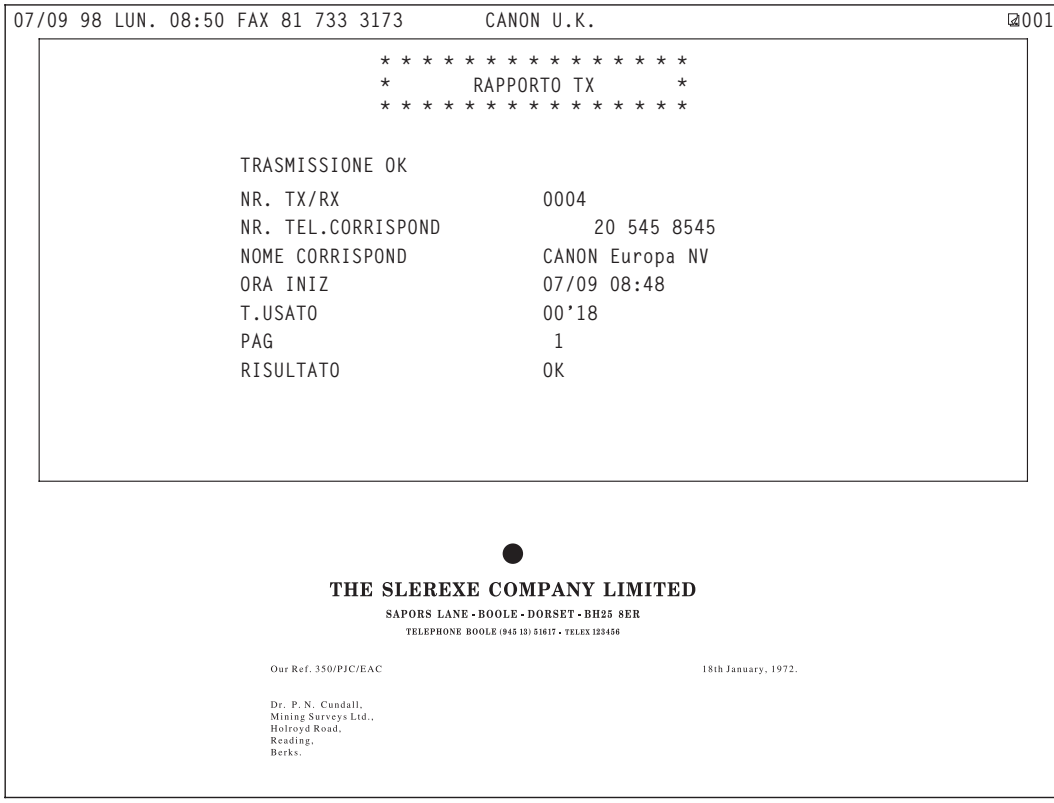
```
07/09 98 MON 14:59 FAX 81 733 3173        CANON U.K.                    ☑001

                          * * * * * * * * * * * * * * * *
                          *    RAPPORTO TX ERRATA    *
                          * * * * * * * * * * * * * * * *


          FUNZIONE DI TRASMISSIONE NON COMPLETATA
          NR. TX/RX                  0003
          NR. TEL.CORRISPOND                                  1 538 4500
          NOME CORRISPOND            CANON ESPAÑA
          ORA INIZ                   07/09 14:59
          T.USATO                    00'04
          PAG                         0
          RISULTATO                  NG                       #018
```

- Per la spiegazione del rapporto, vedere alla pagina seguente.

Rapporto TX


07/09 98 LUN. 08:50 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001

* * * * * * * * * * * * * * * *
* RAPPORTO TX *
* * * * * * * * * * * * * * * *

TRASMISSIONE OK

NR. TX/RX	0004
NR. TEL.CORRISPOND	20 545 8545
NOME CORRISPOND	CANON Europa NV
ORA INIZ	07/09 08:48
T.USATO	00'18
PAG	1
RISULTATO	OK

THE SLEREXE COMPANY LIMITED
SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH25 8ER
TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC 18th January, 1972.

Dr. P. N. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

QUANDO SI PREDISPONE IL FAX A STAMPARE LA PRIMA PAGINA DEL DOCUMENTO

ORA INIZ Indica l'ora in cui è stato compiuto l'ultimo tentativo di trasmissione di un documento.

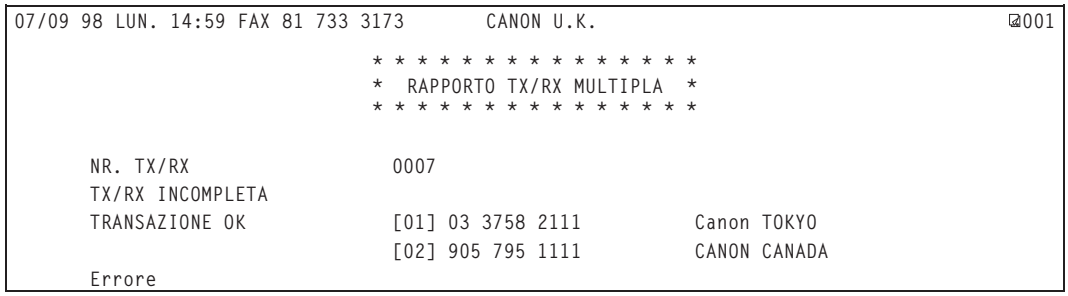
T.USATO Indica il tempo richiesto per l'ultimo tentativo di trasmissione. Il tempo usato non riflette il tempo totale utilizzato per trasmettere tutte le pagine del documento nel caso si verifichi la richiesta di un secondo tentativo. Stampando un RAPPORTO DI ATTIVITA' e confrontando il numero di transazione del RAPPORTO TX con il numero di transazione riportato sul RAPPORTO DI ATTIVITA' è possibile conoscere quanti tentativi sono stati compiuti per trasmettere il documento ed anche quante pagine sono state trasmesse in occasione di ogni tentativo unitamente al tempo impiegato.

PAG. Quando sotto la colonna RISULTATO (vedere sotto) compare OK, PAG. rappresenta il numero di pagine che sono state trasmesse con successo al primo tentativo o ai successivi tentativi di collegamento.
Quando sotto la colonna RISULTATO (vedere sotto) compare NG, PAG. riporta il numero dell'ultima pagina in cui si è prodotto un errore. Le pagine successive a questa non sono state trasmesse.

RISULTATO
- OK — Significa che tutte le pagine sono state trasmesse immediatamente dopo il collegamento o dopo il primo o il secondo tentativo. (L'impostazione predefinita, due tentativi, può essere modificata. Per maggiori dettagli, vedere alle pagine 13-8 e 13-9).
- NG — Significa che solo alcune o nessuna delle pagine sono state trasmesse dopo due tentativi. (L'impostazione predefinita, due tentativi, può essere modificata. Per maggiori dettagli, vedere alle pagine 13-8 e 13-9)

Rapporto TX/RX Multiple

Questo rappporto viene stampato quando si utilizza la trasmissione sequenziale per inviare un documento.


07/09 98 LUN. 14:59 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001
* * * * * * * * * * * * * * * *
* RAPPORTO TX/RX MULTIPLA *
* * * * * * * * * * * * * * * *
NR. TX/RX 0007
TX/RX INCOMPLETA
TRANSAZIONE OK [01] 03 3758 2111 Canon TOKYO
[02] 905 795 1111 CANON CANADA
Errore

Rapporto di ricezione (RX)

Normalmente, il MultiPASS L60 non stampa alcun rapporto di ricezione (Rapporto RX) a meno che non venga predisposto in tal senso.

E' possibile impostare il MultiPASS L60 a stampare il Rapporto RX ogni volta che riceve un documento oppure solo quando si verifica un errore di ricezione. Per i dettagli sull'impostazione di questa opzione, vedere alle pagine 13-6 e 13-7.

```
07/09 98 LUN. 08:47 FAX 81 733 3173       CANON U.K.                    ☑001

                            * * * * * * * * * * * * * * *
                            *       RAPPORTO RX         *
                            * * * * * * * * * * * * * * *


                  RICEZIONE OK
                  NR. TX/RX                  5004
                  NR. TEL.CORRISPOND              516 488 6700
                  SUBINDIRIZZO
                  NOME CORRISPOND            CANON U.S.A.
                  ORA INIZ                   07/09 08:45
                  T.USATO                    00'59
                  PAG.                        4
                  RISULTATO                  OK
```

Rapporto di annullamento memoria

Se si verifica un'interruzione di corrente, tutti i documenti presenti in memoria andranno persi. Al ripristino della corrente, il MultiPASS L60 stampa automaticamente l'elenco dei documenti presenti in memoria al momento dell'interruzione.

07/09 98 LUN. 07:55 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001

* * * * * * * * * * * * * * * *
* RAPPORTO DI ANNULLAMENTO MEMORIA *
* * * * * * * * * * * * * * * *

ARCHIVI MEMORIA CANCELLATI

NR. TX/ RX	MODO	NR. TEL.CORRISPOND	PAG.	IMPOSTA L'ORA	ORA INIZ
0001	B'CAST	[01] Canon TOKYO [02] CANON ESPAÑA	3	06/09 09:07	
0002	TRASMESSO	[*01] Canon TOKYO	1	06/09 11:11	

Se al momento dell'interruzione di corrente vi sono dei documenti nella memoria immagine, al ripristino della corrente sull'LCD comparirà il messaggio STAMPA RAPPORTO. Se dovesse mancare carta, l'LCD visualizzerà anche il messaggio MANCA CARTA. Caricare della carta nel vassoio universale ed attendere la stampa del Rapporto di Annullamento Memoria. Non si potrà usare la memoria per trasmettere o ricevere prima della stampa di questo rapporto. Se non si dispone di carta ma si deve urgentemente trasmettere o ricevere un documento in memoria, premere il tasto **STOP** per abilitare la trasmissione o la ricezione. Si noti però che una volta premuto il tasto **STOP** non sarà più possibile stampare un Rapporto di Annullamento Memoria.

Elenco dei dati Utente

E' possibile stampare un elenco delle informazioni registrate sul MultiPASS L60. Questo elenco può essere utile per rivedere tutti i dati utente impostati (quali nome e numero, data e ora) e tutte le altre impostazioni al momento selezionate.

Per stampare l'elenco dei dati utente, procedere nel seguente modo.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Usare **<** o **>** per selezionare IMPOSTAZ. UTENTE.

IMPOSTAZ. UTENTE

3. Premere **AVVIO/COPIA** e poi **RAPPORTO**.

DATA & ORA

STAMPA RAPPORTO

07/09 98 MON 14:49 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001

* * * * * * * * * * * * * * * *
* ELENCO DATI UTENTE *
* * * * * * * * * * * * * * * *

IMPOSTAZ. UTENTE		
# TEL UNITA'		81 733 3173
NOME UTENTE	CANON U.K.	
ID. TERMINALE TX	ACCESO	
POSIZIONE TTI		ESTERNO IMMAGINE
Contrasto della scansione	STD	
ALLARME RIC.SGAN	ACCESO	
CONTROLLO VOLUME		
VOLUME CHIAMATA	VOLUME MEDIO	
VOLUME TASTIERA	VOLUME MEDIO	
VOLUME ALLARME	VOLUME MEDIO	
VOLUME MONITOR.	VOLUME MEDIO	
LIVEL. SEGNALE RX	STD	
TIPO LINEA TEL	SELEZ.A IMPULSI	
IMPOSTAZ. TASTO-R	PSTN	
IMPOSTAZ. SISTEMA		
SBLOCCO TELEFONO		
BLOCCO TELEFONO	SPENTO	
IMPOSTAZIONE DATA	GG/MM 'AA	
LINGUA DISPLAY	INGLESE	
VELOC. INIZIO TX	14400bps	
VELOC. INIZIO RX	14400bps	
TOTALE MEMORIA FAX		x.xxxMByte

Elenchi dei numeri di selezione veloce

Il MultiPASS L60 può stampare gli elenchi dei numeri registrati per la selezione veloce. Questi elenchi consentono di rivedere i numeri e i nomi assegnati ai tasti di selezione veloce a un tasto o ai codici di selezione codificata.

Per stampare questi elenchi, procedere nel seguente modo.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare REGISTRAZ. TEL.

REGISTRAZ. TEL.

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

SELEZ. UN TASTO

4. Premere **RAPPORTO**.

STAMPA RAPPORTO

Elenco dei numeri di Selezione Veloce a Un Tasto

07/09 98 MON 13:38 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001

* * * * * * * * * * * * * * * *
* ELENCO NUMERI SELEZIONE A UN TASTO *
* * * * * * * * * * * * * * * *

NR.	NR. TEL.CORRISPOND	NOME CORRISPOND
[01]	03 3758 2111	Canon TOKYO
[02]	905 795 1111	CANON CANADA
[03]	20 545 8545	CANON Europa NV
[04]	1 49 39 25 25	CANON FRANCE
[05]	SELEZ. GRUPPO	CANON GROUP-1

Elenco dei numeri di Selezione Codificata

07/09 98 LUN. 13:39 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001

* * * * * * * * * * * * * * * *
* ELENCO NUMERI SELEZIONE CODIFICATA *
* * * * * * * * * * * * * * * *

NR.	NR. TEL.CORRISPOND	NOME CORRISPOND
[* 00]	1 538 4500	CANON ESPAÑA
[* 11]	7390802	CANON HONG KONG
[* 60]	63 9399	Mr. G. Robert
[* 61]	03 3756 6112	Ms. a. Smith

Elenco Selezione di Gruppo

07/09 98 LUN. 13:39 FAX 81 733 3173 CANON U.K. ☑001

* * * * * * * * * * * * * * * * * *
* ELENCO SELEZIONE DI GRUPPO *
* * * * * * * * * * * * * * * * * *

[05] CANON GROUP-1	[01] 03 3758 2111	Canon TOKYO
	[02] 905 795 1111	CANON CANADA
	[03] 20 545 8545	CANON Europa NV
	[04] 1 49 39 25 25	Canon FRANCE
[08] GROUP-2	[06] 516p488 6700	Canon U.S.A.
	[07] 2131 1250	CANON DEUTSCH.

Capitolo 11
Domande e risposte

Se il MultiPASS L60 non funziona correttamente, utilizzare le informazioni ed i suggerimenti contenuti in questo capitolo per tentare di risolvere il problema.

Quando non si riesce a risolvere un problema 11-2
Indice dei problemi 11-3
- Inceppamento della carta 11-5
  - Inceppamenti nell'alimentatore automatico (ADF)? 11-5
  - Inceppamenti nelle fessure di uscita? 11-8
  - Inceppamenti all'interno dell'unità? 11-9
  - Inceppamenti nell'area frontale dell'unità? 11-14
  - Dopo l'eliminazione di un inceppamento carta 11-17
- Problemi di alimentazione carta nel MultiPASS L60 11-18
- Problemi di trasmissione/ricezione di documenti 11-21
  - Trasmissione di documenti 11-21
  - Ricezione di documenti 11-24
- Problemi del telefono 11-27
- Problemi della copiatrice 11-28
- Problemi di stampa 11-29
- Problemi di qualità di stampa 11-33
- Problemi generali 11-34

Interruzione di corrente 11-35
Codici di errore, messaggi e soluzioni 11-36

Quando non si riesce a risolvere un problema

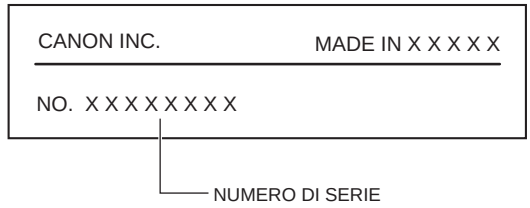
Se seguendo le informazioni descritte nel presente capitolo non si riesce a risolvere un problema, contattare il rivenditore autorizzato Canon o il servizio ”Pronto Canon”.

Se il MultiPASS L60 genera rumori, odori strani oppure fumo, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore autorizzato Canon o il servizio ”Pronto Canon”. Non tentare di disassemblare o di riparare l’unità personalmente.

Se si tenta di riparare personalmente il MultiPASS L60, la garanzia potrebbe non avere più validità.

Prima di rivolgersi al rivenditore autorizzato Canon o il servizio ”Pronto Canon”, accertarsi di avere a portata di mano i seguenti dati sul MultiPASS L60:

- Il nome dell’unità: MultiPASS L60
- Il numero di serie del MultiPASS L60 (riportato sull’etichetta posta sul retro del MultiPASS L60)



- Dove è stata acquistata l’unità
- Una descrizione dettagliata del problema
- Le misure intraprese per risolvere il problema ed i risultati ottenuti

Indice dei problemi

Problema **Vedere pagina**

Inceppamento della carta
- Inceppamenti nell'alimentatore automatico (ADF)? 11-5
- Inceppamenti nelle fessure di uscita? 11-8
- Inceppamenti all'interno dell'unità? 11-9
- Inceppamenti nell'area frontale dell'unità? 11-14
- Dopo l'eliminazione di un inceppamento carta 11-17

Problemi di alimentazione carta nel MultiPASS L60
- I fogli non vengono alimentati attraverso il vassoio universale? 11-18
- I fogli non vengono alimentati attraverso la fessura di alimentazione manuale? 11-18
- La stampa è storta? 11-19
- Vengono alimentati più fogli per volta attraverso il vassoio universale? 11-19
- I lucidi non vengono alimentati correttamente? 11-20
- Si verificano inceppamenti continui? 11-20
- Le buste non vengono alimentate? 11-20

Problemi di trasmissione
- Non si riesce a trasmettere un fax? 11-21
- Le immagini sui documenti ricevuti con il MultiPASS L60 risultano macchiate o sporche? 11-22
- Il MultiPASS L60 non riesce a trasmettere un fax utilizzando l'ECM? 11-22
- Si verificano errori frequenti durante la trasmissione dei documenti? 11-23

Problemi di ricezione
- Il MultiPASS L60 non riesce a ricevere automaticamente i fax? 11-24
- Il MultiPASS L60 non è in grado di commutare automaticamente da telefono a fax? 11-24
- Il MultiPASS L60 non è in grado di ricevere documenti manualmente? 11-25
- La qualità di stampa è scadente? 11-25
- Il MultiPASS L60 non è in grado di ricevere i fax utilizzando l'ECM? 11-26
- Non viene stampato nulla? 11-26
- I documenti ricevuti risultano macchiati o poco chiari? 11-26
- Si verificano errori frequenti durante la ricezione dei documenti? 11-26

Problemi del telefono
- Il MultiPASS L60 non è in grado di selezionare i numeri di telefono? 11-27
- Il telefono si scollega durante una conversazione telefonica? ... 11-27

Problema **Vedere pagina**

Problemi della copiatrice
Il MultiPASS L60 non è in grado di eseguire una copia? 11-28
Durante l'esecuzione di più copie, viene visualizzato sul display il messaggio MEMORIA PIENA? 11-28

Problemi di stampa
Durante la stampa si accende la spia ALLARME e vengono generare delle segnalazioni acustiche? 11-29
Non viene stampato nulla? 11-29
Il PC indica un timeout del dispositivo? 11-30
La qualità di stampa non corrisponde alle aspettative? 11-31
Il formato della stampa non corrisponde al formato del supporto? 11-32
La stampa è arricciata? 11-32
La carta si inceppa? 11-32

Problemi di qualità di stampa
La stampa non è chiara? 11-33
La stampa presenta delle strisce verticali bianche? 11-33

Problemi generali
Il MultiPASS L60 non è correttamente alimentato? 11-34
Sul display non viene visualizzato nulla? 11-34

Inceppamento della carta

Talvolta si possono verificare dei problemi di errata alimentazione o di inceppamento nell'alimentazione degli originali nell'alimentatore (ADF) o della carta nel vassoio universale. Se ciò avviene, è possibile individuare il problema mediante una delle seguente procedure.

Non è necessario scollegare il MultiPASS L60 per eliminare un inceppamento.

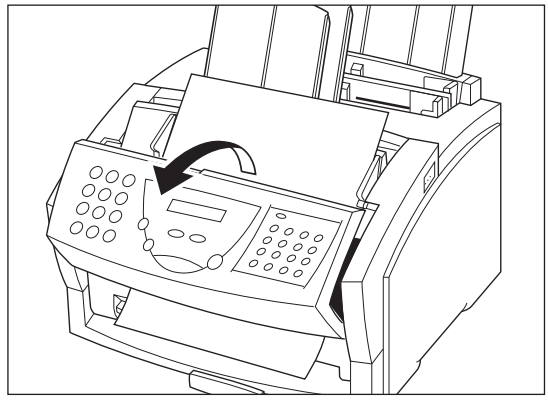
Inceppamenti nell'alimentatore automatico (ADF)?

Procedura da seguire in caso di errata alimentazione o inceppamento del documento nell'alimentatore (ADF). (Sull'LCD compare il messaggio CONTROLLA DOCUMENTO).

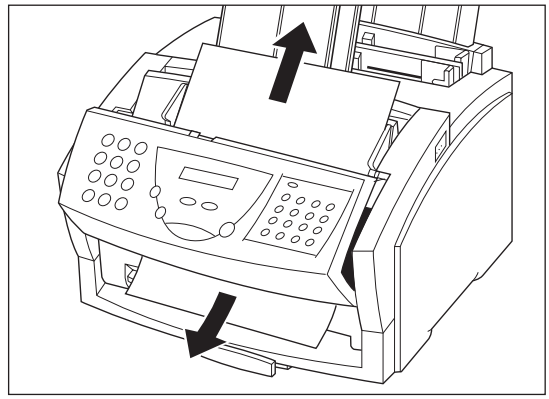
1. Premere **STOP**.

Non estrarre il documento senza sollevare il pannello di controllo, altrimenti il foglio potrebbe strapparsi o macchiarsi.

2. Aprire il pannello di controllo tirandolo delicatamente verso di voi.

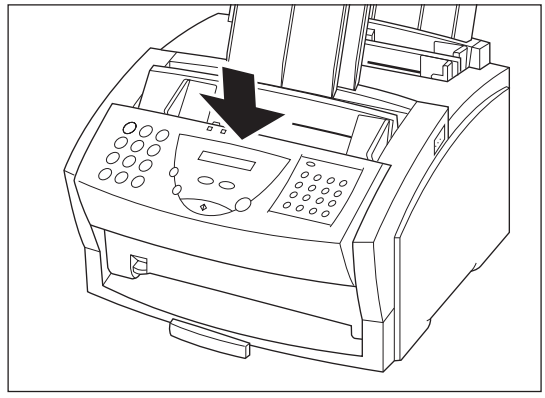


3. Rimuovere il foglio inceppato tirandolo da entrambe le direzioni.



Se la carta non fuoriesce, non forzarla. Contattare il rivenditore Canon autorizzato o il servizio ”Pronto Canon”.

4. Al termine dell’operazione di pulizia, chiudere il pannello di controllo esercitando una pressione al suo centro, come mostrato in figura.



Chiudere completamente il pannello di controllo. In caso contrario, si potrebbero verificare problemi di funzionamento.

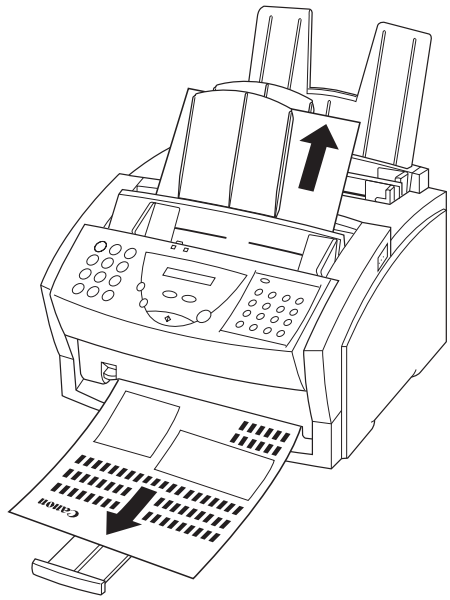
5. Premere **STOP** per cancellare il messaggio di errore.

6. Se il documento è composto da più pagine, rimuovere tutti i fogli dall'alimentatore (ADF) e inserirli nuovamente.

Inceppamenti nella fessure di uscita?

Seguire questa procedura quando si verificano problemi di errata alimentazione o di inceppamento carta. Sull'LCD viene visualizzato il messaggio ELIMINA INCEP. CARTA.

1. Estrarre delicatamente la carta inceppata dall'unità come illustrato.

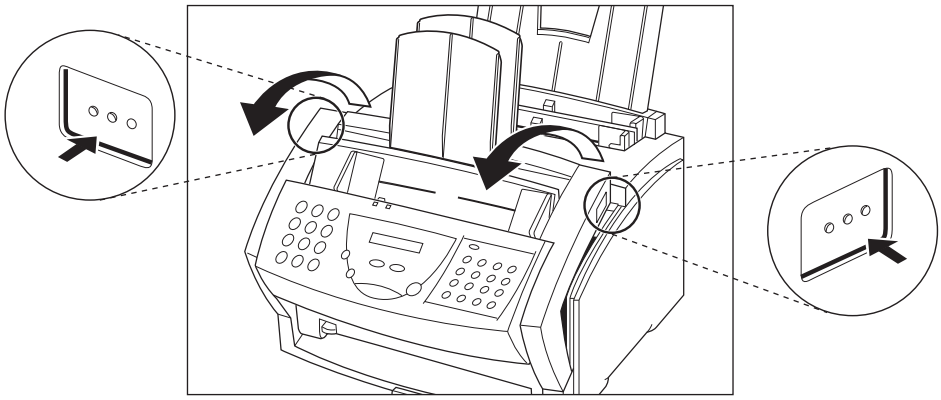


2. Rimuovere la risma di carta caricata nel vassoio universale, quindi ricaricarla seguendo le istruzioni di "Inserimento della carta" a pagina 2-35.

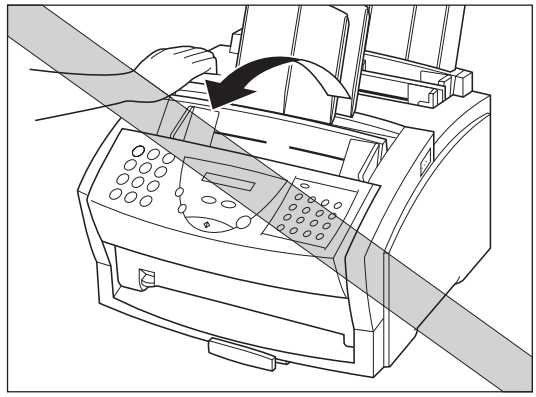
Se si verifica un inceppamento carta nel corso di una ricezione, il fax verrà ricevuto nella memoria del MultiPASS L60 e stampato subito dopo l'eliminazione dell'inceppamento.

Inceppamenti all'interno dell'unità?

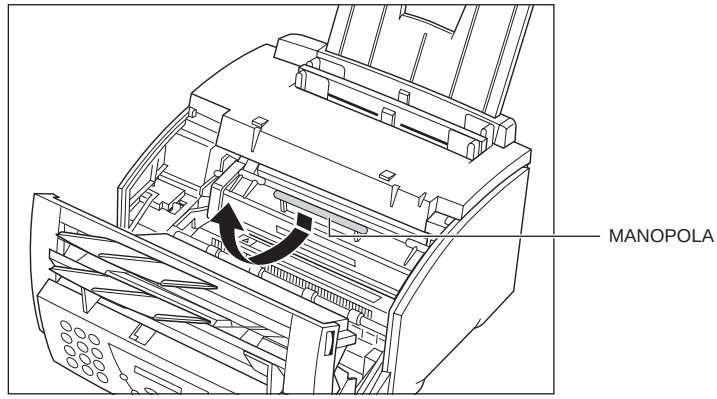
1. Aprire il coperchio frontale premendo i tasti di rilascio posti ai lati dell'unità.
   - Sollevare il coperchio in posizione di aperto.



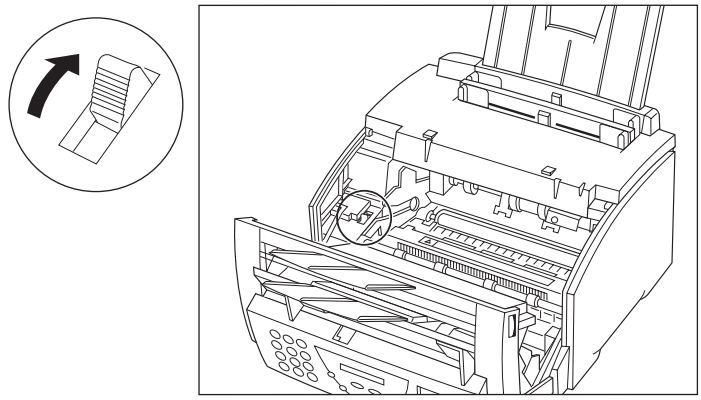
Non aprire il coperchio frontale senza aver premuto i tasti di rilascio; si potrebbe danneggiare l'unità.



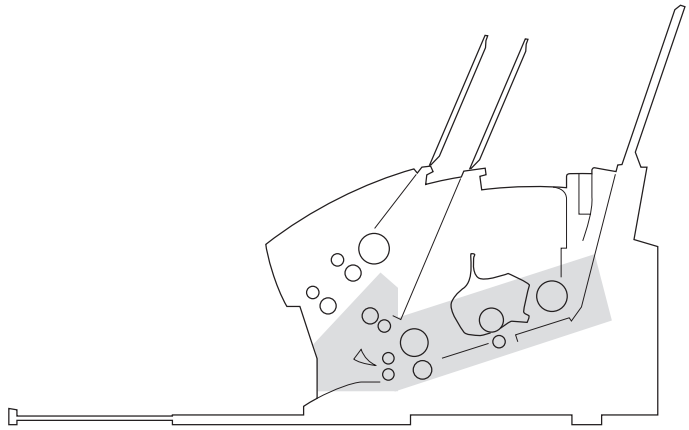
2. Reggere la cartuccia con l'apposita manopola ed estrarla dall'unità.
   - Coprire la cartuccia per proteggerla dalla luce.



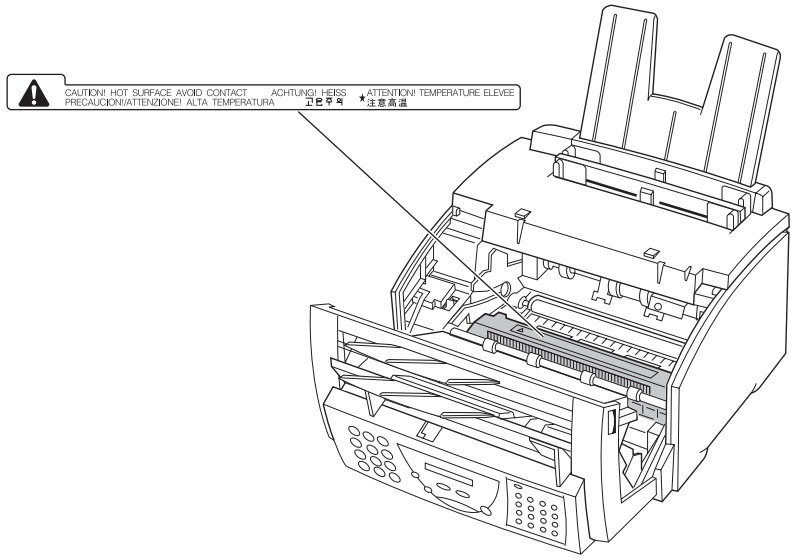
3. Spostare la leva di rilascio carta verso il retro dell'unità.



4. Localizzare l'inceppamento.
   - Controllare dapprima all'interno dell'unità e poi nell'area frontale.

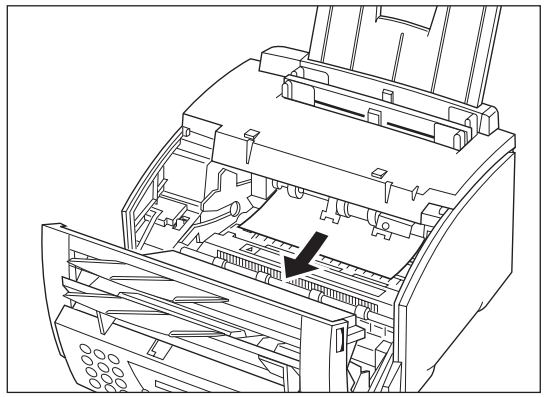


Il gruppo di fissaggio (ombreggiato) raggiunge temperature elevate quando l'unità è in uso. Fare attenzione a non toccarlo; ci si potrebbe scottare.



Inceppamento carta vicino alla fessura del vassoio universale

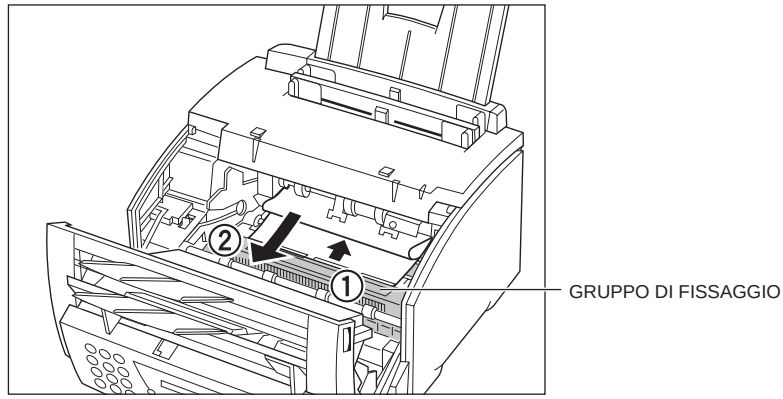
Reggere saldamente l'unità, quindi tirare il foglio inceppamento mantenendolo dritto per rimuoverlo.



- Fare attenzione a non strappare il foglio inceppato. Se il foglio si strappa, rimuovere tutti i pezzi di carta dall'unità.
- Fare attenzione a non disperdere il toner eventualmente presente sul foglio inceppato. Il toner non è stato ancora fuso sul foglio e la sua penetrazione all'interno dell'unità può alterare la qualità di stampa.
- Attenzione a non sporcare mani o indumenti con il toner. Se ciò dovesse accadere, lavare immediatamente con acqua fredda.

Quando il bordo superiore del foglio si trova nel gruppo di fissaggio

Spostare il foglio inceppato verso l'unità (1); successivamente tirarlo in avanti per rimuoverlo (2).

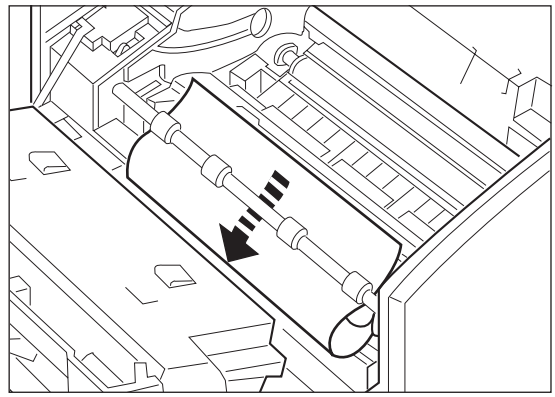


Non toccare il gruppo di fissaggio (ombreggiato) dal momento che raggiunge temperature elevate quando in uso.

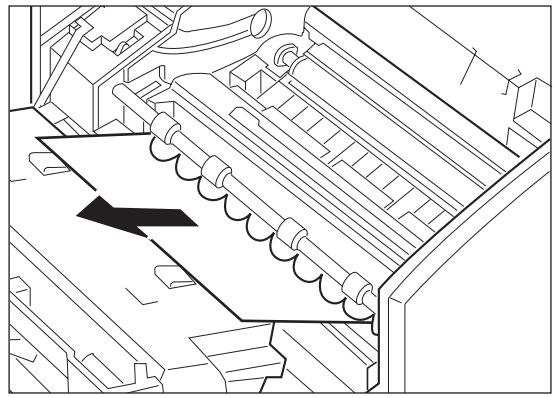
Inceppamenti nell'area frontale dell'unità?

Quando il bordo superiore del foglio è passato attraverso il gruppo di fissaggio

1. Far passare il foglio sotto il rullo come mostrato.

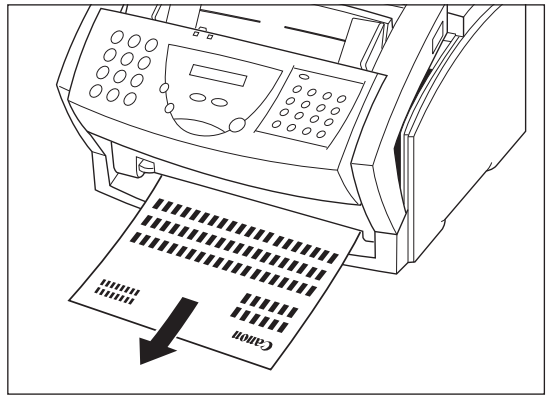


2. Con entrambe le mani tirare delicatamente il foglio inceppato.
   - Operare delicatamente per evitare che pezzi strappati di foglio rimangano all'interno dell'unità.
   - Rimuovere completamente il foglio inceppato. Altrimenti si potrebbero verificare altri inceppamenti.



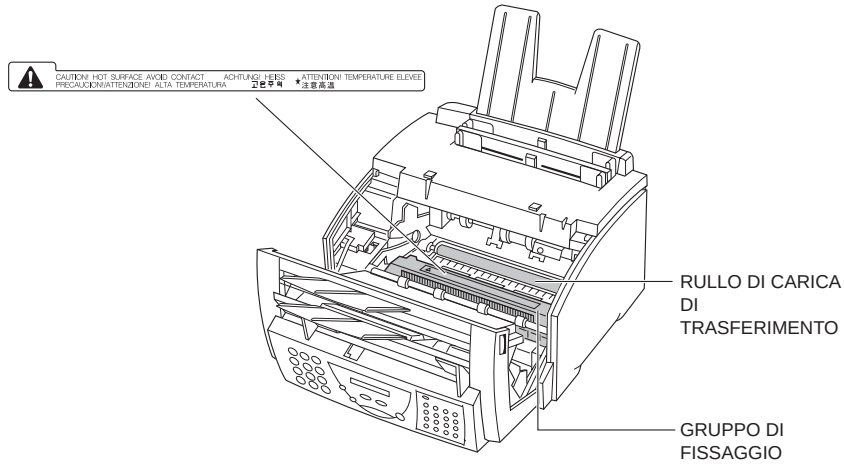
Il foglio si è inceppato vicino alla fessura di consegna fogli con il lato stampato rivolto verso l'alto

Reggere il coperchio frontare e delicatamente estrarre il foglio dalla fessura di uscita.



Non richiudere il coperchio frontale mentre si sta rimuovendo il foglio inceppato. La chiusura del coperchio riporta infatti la leva di rilascio in posizione di bloccaggio.

- Il gruppo di fissaggio (ombreggiato) raggiunge temperature elevate quando in uso. Non toccarlo, ci si potrebbe scottare.
- Nel rimuovere il foglio inceppato, non toccare il rullo di carica di trasferimento; la sua superficie è molto delicata. Impronte delle dita e graffi possono deteriorare la qualità della stampa.



Dopo l'eliminazione di un inceppamento carta

Dopo aver rimosso l'inceppamento carta, seguire questa procedura:

1. Reinstallare la cartuccia FX-3 nell'unità.
2. Spostare la leva di rilascio carta in posizione originale (verso il lato anteriore).
3. Richiudere il coperchio frontale per resettare l'unità.
4. Caricare la carta nel vassoio universale.

- Se si verificano ripetutamente degli inceppamenti carta, potrebbero essere dovuto al tipo di carta in uso:
  - Prima di caricare i fogli nel vassoio universale, smazzarla su una superficie piana.
  - Controllare che la carta in uso e che l'ambiente di stampa siano conformi alle specifiche dell'unità. Vedere Appendice A, "Specifiche".
- Accertarsi di aver rimosso qualsiasi residuo di carta dall'interno del MultiPASS L60. Altrimenti si potrebbero verificare altri inceppamenti.

Problemi di alimentazione carta nel MultiPASS L60

Se si sperimentano dei problemi di alimentazione carta nel MultiPASS L60, controllare la seguente tabella.

Per eliminare questi problemi, rimuovere la carta dal vassoio universale e quindi ricaricarla. Vedere pagina 2-35.

I seguenti problemi possono anche causare degli inceppamenti carta nell'unità. Per le istruzioni su come eliminare gli inceppamenti, vedere a pagina 11-5.

Problema	**Possibile causa**	**Soluzione**
I fogli non vengono alimentati attraverso il vassoio universale?	Il vassoio universale potrebbe contenere troppi fogli.	Non superare il limite contrassegnato di caricamento carta. Vedere pagina 2-35.
	La carta potrebbe non essere inserita correttamente nel vassoio universale.	Controllare che la carta sia correttamente caricata nel vassoio universale. Vedere pagina 2-35.
	E' inserito un foglio nella fessura di alimentazione manuale.	Quando nella fessura di alimentazione manuale vi è inserito un foglio, il MultiPASS L60 lo alimenta automaticamente in questa fessura. Accertarsi che nella fessura di alimentazione manuale non vi siano fogli inseriti.
I fogli non vengono alimentati attraverso la fessura di alimentazione manuale?	Alcuni tipi di carta non vengono alimentati correttamente nella fessura di alimentazione manuale.	Provare ad alimentarli nel vassoio universale. Per questa operazione, rimuovere temporaneamente tutti i fogli caricati nel vassoio universale e caricare il foglio che ha creato problemi.

Problema	Possibile causa	Soluzione
La stampa è storta?	La carta potrebbe non essere correttamente inserita nel vassoio universale.	Controllare che la risma di carta sia correttamente allineata nel vassoio universale.
		Accertarsi che non vi sia spazio tra la risma di carta e le guide carta. Vedere pagina 2-38.
		Assicurarsi che il percorso di uscita della carta sia sgombro.
Vengono alimentati più fogli per volta attraverso il vassoio universale?	La carta potrebbe non essere stata caricata correttamente.	Inserire correttamente la carta nel vassoio universale. Vedere pagina 2-35.
	I fogli potrebbe essere incollati tra loro.	Assicurarsi che i fogli non siano incollati tra loro. Smazzare bene i fogli prima di caricarli nel vassoio universale. Vedere pagina 2-35.
	Nel vassoio universale potrebbero essere stati caricati troppi fogli.	Accertarsi di non aver superato il limite massimo di capacità del vassoio.
		Non forzare la risma nel vassoio universale.
	Nel vassoio universale sono stati caricati tipi di supporti diversi.	Caricare soltanto un tipo di supporto alla volta.
		Controllare che il tipo di supporto in uso soddisfi i requisiti specificati a pagina 4-2.
		Prima di inserire altra carta nel vassoio universale, attendere che si siano esauriti tutti i fogli caricati in precedenza. Evitare di mischiare i nuovi fogli con quelli caricati in precedenza.

Problema	Possibile causa	Soluzione
I lucidi non vengono alimentati correttamente?	Può succedere che i lucidi non vengano caricati correttamente.	Non alimentare più di un lucido per volta.
		Se si hanno dei problemi nell'alimentare i lucidi nella fessura di alimentazione manuale, provare ad alimentarli dal vassoio universale rimuovendo temporaneamente i supporti di stampa in precedenza caricati.
Si verificano inceppamenti continui?	La carta stessa potrebbe essere la causa di tali inceppamenti.	Smazzare bene la carta prima di caricarla nel vassoio universale. Ciò consente di evitare che i fogli si incollino l'un l'altro.
		Accertarsi che il supporto di stampa in uso soddisfi i requisiti specificati a pagina 4-2.
Le buste non vengono alimentate?	Le buste potrebbero non essere state caricate correttamente.	Assicurarsi che le buste siano state caricate correttamente. Vedere pagina 4-12.
		Non caricare più di 7 buste per volta nel vassoio universale.
	Potrebbe non essere stato selezionato il corretto formato busta dal driver di stampa.	Assicurarsi di avere selezionato il formato busta corretto nella finestra di dialogo per il formato carta dal PC. Vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
	Le buste in uso potrebbero non essere conformi alle specifiche del MultiPASS L60.	Le buste devono essere del tipo Europeo DL (220 × 110 mm) o Commerciale Americano N° 10 (9.5 × 4.1 in.).

Problemi di trasmissione/ricezione di documenti

Consultare la tabella seguente per risolvere problemi riguardanti la trasmissione o la ricezione di documenti via fax con il MultiPASS L60.

Trasmissione di documenti

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non si riesce a trasmettere un fax?	Il MultiPASS L60 potrebbe essersi surriscaldato e quindi essersi disattivato automaticamente.	Scollegare il MultiPASS L60 e lasciarlo raffreddare per qualche minuto. Riaccenderlo e provare a ritrasmettere.
	Il MultiPASS L60 potrebbe non essere stato impostato per il tipo di linea telefonica di cui si dispone (ad impulsi/ in multifrequenza).	Verificare che il MultiPASS L60 sia impostato per il tipo di linea telefonica in uso. Vedere a pagina 3-14 o il *Libretto di istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager. (In caso di incertezze circa il tipo di linea telefonica in uso, contattare la locale società dei telefoni).
	Il documento potrebbe non essere stato correttamento inserito nell'Alimentatore automatico (ADF).	Estrarre il documento, riallineare tutti i fogli ed inserirlo nuovamente nell'Alimentatore automatico (ADF).
	Il numero di selezione veloce ad un tasto o codificata potrebbe non essere stato registrato.	Controllare il contenuto relativo al pulsante per la selezione veloce ad un tasto o codificata ed assicurarsi di memorizzarlo correttamente. Vedere il Capitolo 5 o il *Libretto di Istruzioni*del MultiPASS Desktop Manager.
	Il fax ricevente potrebbe aver esaurito la carta.	Chiedere all'interlocutore di caricare la carta.
	Potrebbe essere in corso la trasmissione da memoria di un altro documento.	Attendere che il documento corrente sia stato trasmesso.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non si riesce a trasmettere un fax? *(segue)*	Si è verificato un errore durante la trasmissione.	Stampare un rapportino delle attività e controllare l'eventuale presenza di codici di errore. Vedere pagina 10-2.
	Potrebbe essersi verificato un errore con la linea telefonica.	Sollevare il ricevitore del microtelefono opzionale o del telefono per accertarsi che vi sia la linea. In caso contrario, contattare la compagnia telefonica.
	Il fax del ricevente potrebbe non essere una macchina fax G3.	Verificare che l'unità del destinatario sia compatibile con il MultiPASS L60 (che è una macchina fax G3).

Se in questa tabella non è contemplata la soluzione del problema che si è verificato, scollegare il MultiPASS L60 per almeno cinque secondi per poi collegarlo nuovamente. Se il problema persiste, contattare il rivenditore autorizzato Canon o il servizio "Pronto Canon". Se dovesse essere necessario scollegare il MultiPASS L60, si noti che tutti i documenti in memoria verranno cancellati.

Le immagini sui documenti ricevuti con il MultiPASS L60 risultano macchiate o sporche?	L'unità potrebbe non funzionare correttamente.	Controllare il funzionamento del MultiPASS L60 eseguendo una copia. Se l'immagine è pulita, è l'unità ricevente ad avere dei problemi.
	Il documento potrebbe non essere stato inserito correttamente nell'Alimentatore automatico (ADF).	Estrarre il documento ed alimentarlo correttamente nell'Alimentatore automatico (ADF).
Il MultiPASS L60 non riesce a trasmettere un fax utilizzando l' ECM? (Quando si trasmette, sull'LCD non compare il messaggio TX in ECM TX).	La macchina del ricevente potrebbe non supportare la funzione ECM.	Se l'unità ricevente non supporta l' ECM, inviare il fax normalmente senza controllo degli errori.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il MultiPASS L60 non riesce a trasmettere un fax utilizzando l' ECM? *(segue)*	Sull'unità ricevente potrebbe essere stata disattivata la ricezione in ECM.	In tal caso, contattare l'interlocutore per chiedergli di attivare la funzione di ricezione in ECM.
	La funzione di trasmissione in ECM sul MultiPASS L60 potrebbe essere disattivata.	Attivare la funzione ECM. Vedere alla pagine 13-8 e 13-9 oppure il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
Si verificano errori frequenti durante la trasmissione dei documenti?	La linea telefonica o la connessione potrebbero essere in cattive condizioni.	Ridurre la velocità iniziale di trasmissione in VELOC. INIZIO TX. Vedere alle pagine 13-14 e 13-15 oppure il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Ricezione di documenti

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il MultiPASS L60 non riesce a ricevere automaticamente i fax?	Il MultiPASS L60 potrebbe non essere stato predisposto per la ricezione automatica.	Perché il MultiPASS L60 possa ricevere automaticamente i documenti, deve essere predisposto per il modo SOLO FAX, SEGR. o Fax/Tel. Vedere pagina 7-3.
	Il MultiPASS L60 potrebbe avere dei documenti in memoria, poca capacità o nessuna memoria disponibile.	Stampare tutti i documenti in memoria. Vedere alle pagine 7-13 e 7-14.
	Potrebbe essersi verificato un errore durante la ricezione.	Controllare se sul display è visualizzato un messaggio di errore. Vedere pagina 11-36 per consultare l'elenco dei messaggi di errore del MultiPASS L60.
		Stampare un rapporto di attività e controllare se vi è un codice di errore. Vedere pagina 10-2.
	Il vassoio universale potrebbe essere vuoto.	Controllare che vi sia carta nel vassoio universale.
	Il cavo telefonico potrebbe non essere collegato correttamente.	Verificare che il cavo telefonico sia collegato correttamente.
Il MultiPASS L60 non è in grado di commutare automaticamente da telefono a fax?	Il MultiPASS L60 potrebbe non trovarsi in modalità Fax/Tel.	Per poter commutare automaticamente da telefono a fax, il MultiPASS L60 deve essere impostato sulla modalità Fax/Tel. Vedere pagina 7-3.
	Il MultiPASS L60 potrebbe avere dei documenti in memoria, poca capacità o nessuna memoria disponibile.	Stampare tutti i documenti in memoria. Vedere alle pagine 7-13 e 7-14.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il MultiPASS L60 non è in grado di commutare automaticamente da telefono a fax? *(segue)*	Potrebbe essersi verificato un errore durante la ricezione.	Controllare sull'LCD eventuali messaggi di errore. Vedere pagina 11-36 per consultare l'elenco dei messaggi di errore del MultiPASS L60.
		Stampare un rapporto di attività e controllare se vi è un codice di errore. Vedere pagina 10-2.
	Il vassoio universale potrebbe essere vuoto.	Controllare che nel vassoio universale vi sia carta.
	La macchina fax che sta trasmettendo potrebbe non inviare il segnale CNG che avverte il MultiPASS L60 che il segnale in arrivo è quello del fax.	In questo caso, occorrerà ricevere il documento manualmente. Vedere pagina 7-9.
Il MultiPASS L60 non è in grado di ricevere documenti manualmente?	E' probabile che non sia stato premuto il tasto **AVVIO/ COPIA** prima del riaggancio del ricevitore.	Premere sempre **AVVIO/ COPIA** *prima* del riaggancio del ricevitore. Se si riaggancia senza aver premuto **AVVIO/COPIA**la chiamata verrà scollegata.
La qualità di stampa è scadente?	Non si sta utilizzando il supporto adeguato.	Accertarsi che il supporto di stampa caricato nel vassoio universale sia conforme ai requisito specificati a pagina 4-2.
	La macchina che sta trasmettendo il fax potrebbe non funzionare correttamente.	Effettuare una copia con il MultiPASS L60. Se la copia è nitida, significa che il MultiPASS L60 funziona correttamente. Contattare il mittente perché controlli la propria unità.

Vedere anche "Problemi di stampa" a pagina 11-29.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il MultiPASS L60 non è in grado di ricevere i fax utilizzando l' ECM? (Durante la ricezione, sull'LCD non compare RX in ECM).	La macchina del destinatario potrebbe non supportare la funzione ECM.	Se la macchina del destinatario non supporta la funzione ECM, il MultiPASS L60 riceverà il documento in modalità normale senza rilevazione di errore.
	La funzione ECM potrebbe non essere attivata.	Accertarsi che sul MultiPASS L60 la voce RX in ECM sia abilitata. Vedere alle pagine 13-10 e 13-11 oppure il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
Non viene stampato nulla?	La cartuccia toner potrebbe non essere installata correttamente.	Controllare che la cartuccia toner sia installata correttamente. Vedere a pagina 2-29.
	E' probabile che occorra sostituire la cartuccia toner.	Vedere pagina 2-29.
I documenti ricevuti risultano macchiati o poco chiari?	La linea telefonica o la connessione potrebbero essere in cattive condizioni.	Provare ad utilizzare la ricezione in ECM per eliminare questi problemi. Tuttavia, se le linee telefoniche non funzionano correttamente, potrebbe essere necessario trasmettere nuovamente il documento.
	La macchina che sta trasmettendo il fax potrebbe non funzionare correttamente.	In genere è la macchina che trasmette a determinare la qualità del fax. Richiedere al mittente di controllare che il coperchio superiore ed il vetro per la scansione della macchina siano puliti.
Si verificano errori frequenti durante la ricezione dei documenti?	La linea telefonica o la connessione potrebbero essere in cattive condizioni.	Ridurre la velocità di ricezione mediante l'impostazione VELOC. INIZIO RX. Vedere alle pagine 13-14 e 13-15 oppure il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.

Problemi del telefono

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il MultiPASS L60 non è in grado di selezionare i numeri di telefono?	Il cavo telefonico potrebbe non essere collegato correttamente.	Assicurarsi che il cavo telefonico sia collegato correttamente al MultiPASS L60. Vedere pagina 2-16.
	Il MultiPASS L60 potrebbe non essere stato impostato per il tipo di linea telefonica di cui si dispone (ad impulsi/ in multifrequenza).	Accertarsi che il MultiPASS L60 sia predisposto per il tipo di linea telefonica in uso. Vedere a pagina 3-14 oppure il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop. (In caso di incertezze circa il tipo di linea telefonica in uso, contattare la compagnia dei telefoni).
Il telefono si scollega durante una conversazione telefonica?	Il MultiPASS L60 potrebbe non essere collegato correttamente.	Verificare che il MultiPASS L60 sia collegato correttamente ad una presa di corrente a muro.

Problemi della copiatrice

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il MultiPASS L60 non è in grado di eseguire una copia?	Il documento potrebbe non essere inserito correttamente nell'Alimentatore automatico (ADF).	Assicurarsi che il documento che si desidera fotocopiare sia stato inserito correttamente nell'Alimentatore automatico (ADF) e che il display visualizzi il messaggio DOCUMENTO PRONTO.
	Il microtelefono potrebbe non essere agganciato correttamente.	Verificare che il microtelefono sia riagganciato.
	Il MultiPASS L60 potrebbe non operare correttamente.	Per verificare se il MultiPASS L60 funziona correttamente, stampare un documento dal PC. Vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
Durante l'esecuzione di più copie, viene visualizzato sul display il messaggio MEMORIA PIENA?	Il MultiPASS L60 ha esaurito la memoria.	Stampare tutti i fax presenti in memoria, quindi riprovare a copiare il documento. Vedere alle pagine 7-13 e 7-14.

Problemi di stampa

Se si verificano dei problemi di stampa con il MultiPASS L60, controllare i problemi e le soluzioni elencate nella tabella seguente.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Durante la stampa si accende la spia ALLARME e vengono emesse delle segnalazioni acustiche?	Potrebbe essersi verificato un inceppamento.	Eliminare gli inceppamenti come descritto all'inizio del presente capitolo.
		Se non vi è nessun inceppamento, scollegare il fax, attendere cinque secondi quindi ricollegarlo. Se il problema si risolve, la spia ALLARME si spegne e sull'LCD compaiono la data e il modo di ricezione (modo attesa). Se la spia ALLARME rimane accesa, contattare il rivenditore autorizzato Canon o il servizio "Pronto Canon".
Non viene stampato nulla?	Il cavo di alimentazione potrebbe non essere collegato correttamente.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato all'unità e alla presa a muro.
	Il cavo d'interfaccia parallela potrebbe non essere collegato correttamente al MultiPASS L60 e al computer.	Controllare i collegamenti del cavo d'interfaccia parallela. Vedere a pagina 2-15.
	Il cavo d'interfaccia parallela potrebbe non essere del tipo corretto.	Verificare che si stia utilizzando un cavo di interfaccia parallela bidirezionale. Vedere pagina 2-15.
	Il MultiPASS L60 e/o il computer sono stati accesi durante il collegamento del cavo d'interfaccia parallela.	Scollegare il MultiPASS L60 e spegnere il computer, quindi riaccenderli.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non viene stampato nulla? *(segue)*	Potrebbe essere necessario sostituire la cartuccia toner.	Inserire la cartuccia di toner. Vedere pagina 2-29.
	L'applicazione utilizzata per la stampa potrebbe non essere stata configurata correttamente.	Controllare il computer e l'applicazione per assicurarsi che siano stati configurati correttamente.
	L'applicazione potrebbe non aver selezionato la stampante corretta.	Assicurarsi che nell'impostazione di stampa di cui si dispone sia selezionato il driver di stampa del MultiPASS L60.
	Il driver di stampa potrebbe essere stato configurato sulla porta sbagliata.	Assicurarsi che il driver di stampa del MultiPASS L60 sia stato configurato per poter utilizzare la porta parallela del PC. Vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
	La porta parallela del computer potrebbe essere disattivata.	Controllare che CMOS del PC abbia la porta parallela primaria impostata su LPT1. (Tale impostazione è solitamente eseguibile nel programma di setup del PC). Per maggiori dettagli, consultare la documentazione del PC.
Il PC indica un timeout del dispositivo?	Un dispositivo va in timeout quando il PC invia dei dati al MultiPASS L60, ma quest'ultimo non risponde. Il MultiPASS L60 potrebbe essere scollegato, non collegato al PC oppure potrebbe essersi verificato un inceppamento di carta.	Controllare che il MultiPASS L60 sia collegato e che il cavo d'interfaccia parallela sia correttamente collegato sia al MultiPASS L60 che al PC. Eliminare eventuali inceppamenti ed accertarsi che il supporto di stampa sia correttamente caricato nel vassoio universale.

Problema	Possibile causa	Soluzione
La qualità di stampa non corrisponde alle aspettative?	Potrebbe esistere un problema di comunicazione tra il MultiPASS L60 ed il PC.	Controllare che il PC e l'applicazione siano correttamenti configurati per la comunicazione con il MultiPASS L60. Vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
	Il cavo d'interfaccia parallela potrebbe non essere correttamente collegato al MultiPASS L60 e al computer.	Controllare le connessioni del cavo d'interfaccia parallela. Vedere pagina 2-15.
	Il cavo d'interfaccia parallela potrebbe non essere del tipo corretto.	Verificare che si stia utilizzando un cavo di interfaccia parallela bidirezionale. Vedere pagina 2-15.
	Il cavo d'interfaccia parallela potrebbe essere troppo lungo.	Il cavo d'interfaccia parallela non deve eccedere i 2 metri.
	Probabilmente non si sta utilizzando il corretto driver di stampa.	Assicurarsi di aver selezionato il driver di stampa MultiPASS L60 nella finestra di dialogo della stampante o dell'applicazione. Vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
	Potrebbero non essere state cancellate impostazioni del software precedenti.	Assicurarsi che nel MultiPASS L60 non permangano impostazioni precedenti prima dell'inizio di un lavoro di stampa. Vedere la documentazione fornita con l'applicazione.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il formato della stampa non corrisponde al formato del supporto?	La carta nel vassoio universale potrebbe non essere stata caricata ed allineata correttamente.	Controllare che sia stata caricata correttamente. Vedere pagina 2-35.
	Le impostazioni del formato pagina dell'applicazione e dei margini potrebbero non essere corrette.	Verificare che il formato carta e i margini impostati nell'applicazione corrispondano al tipo di carta caricato nel vassoio universale. Vedere la documentazione fornita con l'applicazione per impostare il formato carta.
	Il driver di stampa selezionato potrebbe essere sbagliato.	Assicurarsi di aver selezionato il driver di stampa MultiPASS L60. Vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
La stampa è arricciata?	Le pagine potrebbero contenere molto toner.	Rimuovere le stampa subito dopo l'uscita dal MultiPASS L60 ed arrotolarle nella direzione opposta a quella dell'arricciatura.
La carta si inceppa?	Probabilmente è stata selezionata la consegna con il lato stampato rivolto verso il basso per supporto diversi dalla carta comune.	Utilizzare il selettore di consegna carta per selezionare la consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto.

Problemi di qualità di stampa

Se la qualità di stampa non è soddisfacente, controllare quanto segue.

Problema	Possibile causa	Soluzione
La stampa non è chiara?	Il supporto utilizzato potrebbe non essere accettato dal MultiPASS L60.	Utilizzare solo i supporti di stampa descritti in "Suggerimenti per la scelta del supporto di stampa" a pagina 4-2.
	Probabilmente si sta stampando sulla faccia sbagliata del foglio.	Molti tipi di supporto hanno un'unica faccia stampabile. In questo caso, assicurarsi che tale faccia sia rivolta verso l'alto. Se la faccia stampabile non è di facile individuazione, girare comunque il foglio e tentare nuovamente di stampare sull'altra faccia.
La stampa presenta strisce bianche verticali?	Il toner potrebbe essere scarso o non uniformemente distribuito.	Attenersi alla seguente procedura: 1. Aprire il coperchio frontale ed estrarre la cartuccia toner FX-3. 2. Ruotare delicatamente la cartuccia da lato a lato per cinque o sei volte per distribuire uniformemente il toner. 3. Reinserire la cartuccia nell'unità. 4. Chiudere il coperchio frontale e provare a stampare. Se il problema non si risolve, sostituire la cartuccia FX-3.

Problemi generali

Problema	Causa	Soluzione
Il MultiPASS L60 non è correttamente alimentato?	Il cavo di alimentazione potrebbe non essere collegato saldamente all'unità.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato all'unità e alla presa a muro. Se il cavo di alimentazione è collegato ad una piastrina di alimentazione, assicurarsi che questa sia collegata alla presa e che sia attivata.
	Il cavo potrebbe non alimentare corrente in modo continuo.	Controllare il cavo di alimentazione sostituendolo con un altro oppure usare un voltmetro per eseguire un test di continuità.
Sul display non viene visualizzato nulla?	Il MultiPASS L60 potrebbe non essere alimentato correttamente.	Controllare la presa ed assicurarsi che sia fissata saldamente al connettore di alimentazione ed alla presa di corrente a muro. Se il display non visualizza nulla, scollegare il MultiPASS L60 ed attendere cinque secondi prima di ricollegarlo. Se l'LCD continua a non visualizzare nulla, contattare il rivenditore autorizzato Canon o il servizio "Pronto Canon".

Interruzione di corrente

L' interruzione di corrente implica la perdita di tutti i documenti registrati nella memoria del MultiPASS L60. (Al ripristino della corrente, il MultiPASS L60 stamperà automaticamente un elenco dei documenti cancellati). Per tale ragione, si consiglia di stampare i documenti presenti in memoria o di ritrasmetterli non appena possibile.

Durante l'interruzione di corrente, si può utilizzare il MultiPASS L60 solo per ricevere delle chiamate (sempre che al fax sia collegato un microtelefono opzionale o un telefono). Non è invece possibile fare delle chiamate, trasmettere o ricevere fax.

Codici di errore, messaggi e soluzioni

La seguente tabella riporta i messaggi che possono essere visualizzati sull'LCD del MultiPASS L60, il loro significato e le procedure da adottare, caso per caso.

Messaggio	*Codice di errore*	*Causa*	*Azione*
RISELEZIONE AUTO	–	L'unità ricevente è occupata e il MultiPASS L60 è in attesa di riselezionarne il numero.	–
OCCUPATO/ASSENTE	#005/018	Il numero telefonico selezionato è occupato.	Attendere qualche minuto e trasmettere nuovamente il documento.
		La macchina ricevente potrebbe non funzionare correttamente.	Contattare il destinatario perché controlli la macchina.
		Il destinatario non sta utilizzando una macchina fax G3.	Contattare il destinatario ed assicurarsi che trasmetta o riceva documenti utilizzando una macchina G3.
		L'impostazione del tipo di linea telefonica del MultiPASS L60 non è corretta.	Impostare il MultiPASS L60 per il tipo di linea telefonica in uso (tonale o a impulsi).
		La macchina ricevente non ha risposto entro 55 secondi.	Contattare il destinatario perché controlli la macchina. E' anche possibile tentare di trasmettere il documento manualmente. Per le chiamate intercontinentali, aggiungere delle pause al numero memorizzato.
CHIAMATA	–	Il MultiPASS L60 sta chiamando l'unità ricevente.	Per annullare la trasmissione, premere il tasto **(STOP)**.
CAMBIA CARTUCCIA	–	La cartuccia toner è vuota.	Fare una copia del documento. Se la stampa è leggera o completamente bianca, sostituire la cartuccia toner. I documenti ricevuti in memoria verranno stampati automaticamente.
		La memoria immagine del MultiPASS L60 potrebbe essere piena perchè la cartuccia ha esaurito il toner.	Sostituire la cartuccia toner e richiedere la ritrasmissione del fax.

Messaggio	*Codice di errore*	*Causa*	*Azione*
CONTROL COPER/CART	–	La cartuccia toner non è installata correttamente.	Controllare che la cartuccia toner sia installata correttamente. Vedere pagina 2-29
		Il coperchio frontale è aperto.	Richiudere il coperchio frontale.
CONTROLLA DOCUMENTO	#001	Un documento si è inceppato nell'Alimentatore automatico (ADF).	Rimuovere il documento che si sta tentando di inviare o di copiare e caricarlo nuovamente.
FORM.CARTA SCORRETTO	–	Il formato della carta caricata nel vassoio universale non corrisponden al formato specificato in FORMATO CARTA o in MultiPASS Desktop Manager.	Impostare il valore corretto in FORMATO CARTA. Vedere alle pagine 13-12 e 13-13. Il formato carta può anche essere impostato in MultiPASS Desktop Manager. Vedere il *Libretto di Istruzioni* del MultiPASS Desktop Manager.
CONTROLLA STAMPANTE	–	La cartuccia toner sul MultiPASS L60 è difettosa.	1. Reinstallare la cartuccia. 2. Scollegare il MultiPASS L60, attendere cinque secondi quindi ricollegarlo. Se il messaggio visualizzato sul display rimane immutato, contattare il centro assistenza.
		L'unità è collegata a un gruppo di continuità (UPS).	Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa di corrente CA.
INCEPPAMENTO CARTA	#009	Si è verificato un inceppamento carta sul MultiPASS L60.	Eliminare l'inceppamento. Se vi sono dei documenti ricevuti in memoria, l'unità li stamperà.
IN COMUNICAZIONE PREGO ATTENDERE	–	Si è tentato di utilizzare la trasmissione manuale mediante microtelefono mentre il fax stava eseguendo una trasmissione da memoria.	Attendere fino a trasmissione completata oppure utilizzare la trasmissione da memoria.
DOC. TROPPO LUNGO	#003	Sono stati necessari più di 32 minuti per trasmettere o copiare un documento.	Dividere il documento e trasmetterne o copiarne una parte per volta.
		Sono stati necessari più di 32 minuti per trasmettere un documento.	Contattare il mittente perché divida il documento e ne invii una parte per volta.
		Il documento è più lungo di 1 metro.	Con una copiatrice suddividere il documento in più parti e trasmettere le parti separatamente.

Messaggio	*Codice di errore*	*Causa*	*Azione*
ORIGINALE PRONTO	–	Il documento nell'Alimentatore automatico (ADF) è pronto per essere acquisito mediante scansione.	Trasmettere il documento, effettuarne la scansione o eseguirne una copia.
RX IN ECM	–	Il MultiPASS L60 sta ricevendo un documento utilizzando la funzione ECM.	La ricezione di documenti mediante la funzione ECM potrebbe risultare più lenta. Provare a disattivare la funzione ECM se si desidera ricevere un documento più rapidamente o se si è in grado di stabilire che la locale linea telefonica sia in buone condizioni. Vedere alle pagine 13-10 e 13-11.
TX IN ECM	–	Il MultiPASS L60 sta trasmettendo un fax utilizzando la funzione ECM.	La trasmissione di documenti mediante la funzione ECM potrebbe risultare più lenta. Provare a disattivare la funzione ECM se si desidera ricevere un documento più rapidamente o se si è in grado di stabilire che la locale linea telefonica sia in buone condizioni. Vedere alle pagine 13-8 e 13-9.
RIAPPENDI RICEVITORE	–	Il microtelefono non è agganciato correttamente.	Riagganciare il microtelefono correttamente.
INSERIRE CARTA	–	Il MultiPASS L60 ha esaurito la carta.	Caricare la carta nel vassoio universale. Se vi sono dei documenti ricevuti in memoria, verranno stampati.
MEMORIA PIENA	#037	La memoria del MultiPASS L60 è piena in quanto l'unità ha ricevuto troppi documenti o un documento molto lungo e complesso.	Stampare tutti i documenti in memoria. Quindi, iniziare nuovamente l'operazione. Vedere alle pagine 7-13 e 7-14.
		La memoria è piena perché sono state trasmesse troppe pagine alla volta o un solo documento lungo e complesso.	Dividere il documento e trasmettere le singole parti separatamente. Se vi sono dei documenti in memoria, non è necessario cancellarli.

Messaggio	*Codice di errore*	*Causa*	*Azione*
MEMORIA PIENA PREGO ATTENDERE	–	Il MultiPASS L60 sta trasmettendo un documento e la memoria è piena.	Attendere il termine della trasmissione. Il MultiPASS L60 continua a trasmettere il documento fin quando c'è memoria disponibile.
MEM. IN USO nn%	–	Mostra la quantità di memoria che il MultiPASS L60 sta utilizzando.	Se si ha bisogno di una quantità di memoria superiore, stampare o inviare tutti i documenti in memoria.
NESSUNA RISPOSTA	#005	Il fax ricevente non risponde.	Assicurarsi di aver selezionato il numero corretto. Attendere qualche minuto e riprovare.
NO CARTA RICEZIONE	#012	La macchina dell'altro utente ha esaurito la carta e ha la memoria piena.	Contattare l'altro utente perché aggiunga della carta alla macchina fax.
NESSUN NR.TEL #	#022	Il numero di selezione veloce a un tasto o codificata non è stato memorizzato.	Memorizzare il numero. Vedere il Capitolo 5.
NON DISPONIBILE	–	In una trasmissione manuale mediante microtelefono, si è tentato di utilizzare un tasto di selezione veloce a un tasto o un codice di selezione codificati in corrispondenza del quale è stato registrato un gruppo.	Con la trasmissione manuale non è possibile inviare un documento a più destinazioni. Inviare il documento ad un destinatario alla volta.
PREGO ATTENDERE	–	Il MultiPASS L60 si sta riscaldando.	Attendere che sull'LCD compaiono l'ora e il modo di ricezione, quindi riprovare.
REGISTR. IN MEM	–	Il MultiPASS L60 ha ricevuto un documento in memoria perché la carta o il toner si sono esauriti oppure perché si è verificato un inceppamento.	Aggiungere carta nel vassoio, sostituire la cartuccia di toner o rimuovere, se necessario, l'inceppamento. Risolto il problema, il MultiPASS L60 stamperà automaticamente i documenti registrati in memoria.

Messaggio	*Codice di errore*	*Causa*	*Azione*
RICEVUTO IN ARCHIVIO	–	Il PC non era acceso ed il documento è stato ricevuto nella memoria del MultiPASS L60.	Accendere il PC per trasferire il documento sul PC oppure stampare il fax come descritto a pagina 7-14.
RIPROVA	–	Si è verificato un errore sulla linea telefonica o nel sistema.	Ripetere la procedura dall'inizio.
PREMUTO STOP	–	E' stato premuto **STOP** per annullare la trasmissione.	–
TX/RX NR. nnnn	–	Quando il MultiPASS L60 trasmette o riceve un documento, assegna un numero di identificazione univoco.	Scrivere il numero per eventuali usi futuri. E' anche possibile stampare un rapporto di attività dopo la trasmissione per controllare il numero TX/RX. Vedere pagina 10-2.

Capitolo 12
Manutenzione del MultiPASS L60

Il MultiPASS L60 non richiede interventi di manutenzione se non la pulizia periodica o la sostituzione della cartuccia toner, quando necessario.

Pulizia del MultiPASS L60 12-2
- Pulizia delle parti esterne 12-2
- Pulizia delle parti interne 12-3
- Pulizia dei componenti dello scanner 12-6

Sostituzione della cartuccia toner 12-9
Trasporto del MultiPASS L60 12-10

Pulizia del MultiPASS L60

Pulire regolarmente il MultiPASS L60 perché possa sempre funzionare correttamente.

Seguire le seguenti istruzioni per pulire il MultiPASS L60:

- Si ricordi che scollegando il cavo di alimentazione, si cancella completamente la memoria immagine. Prima di pulire il MultiPASS L60, stampare tutti i fax presenti in memoria. Se sull'LCD compare RICEVUTO IN MEMORIA o RICEVUTO IN ARCHIVIO, seguire la procedura descritta alle pagine 7-13 e 7-14 per stampare il documento.
- Se si scollega il MultiPASS L60 mentre è in attesa di trasmettere un documento, impostare di nuovo l'invio del fax al termine della pulizia dell'unità.
- Non utilizzare fazzoletti, tovaglioli di carta o materiali simili per la pulizia; potrebbero aderire alle parti interne dell'apparecchio o produrre cariche elettrostatiche.

Pulizia delle parti esterne

Pulire l'intelaiatura esterna del MultiPASS L60 attenendosi alla seguente procedura.

1. Scollegare il cavo di alimentazione del MultiPASS L60.
2. Pulire delicatamente l'intelaiatura esterna del MultiPASS L60 utilizzando un panno morbido e pulito, inumidito con acqua o con una soluzione detergente diluita.

Non utilizzare alcool, benzina o altri solventi organici per pulire il MultiPASS L60: l'unità potrebbe danneggiarsi.

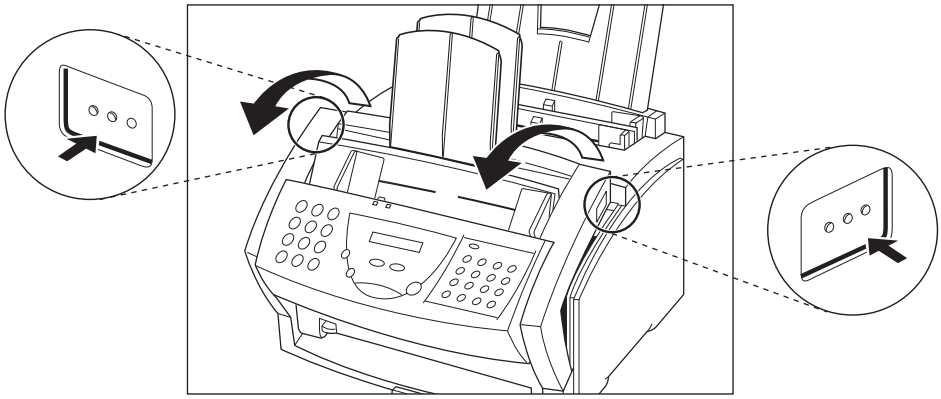
3. Ricollegare l'unità.

Pulizia delle parti interne

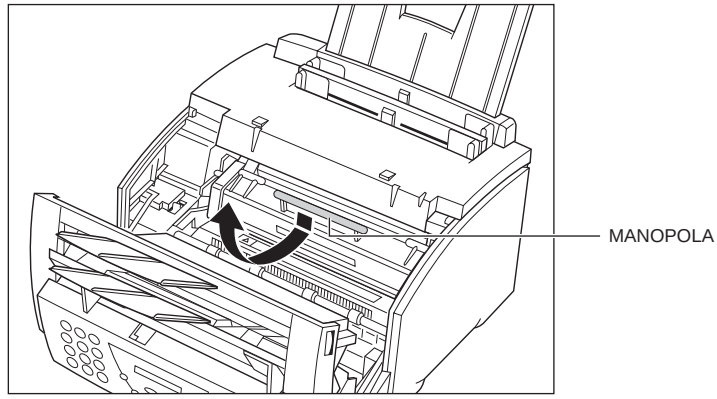
Per evitare l'accumulo di polvere di toner e di carta all'interno dell'unità che può deteriorare la qualità di stampa, pulire periodicamente l'interno del MultiPASS L60 procedendo nel seguente modo.

Si ricordi che scollegando l'unità, tutti i documenti in memoria verranno cancellati. Stampare dunque i documenti presenti in memoria, prima di scollegare l'unità. Vedere alle pagine 7-13 e 7-14.

1. Scollegare il MultiPASS L60.
2. Aprire il coperchio frontale premendo i tasti di rilascio posti sui lati dell'unità.
   - Sollevare il coperchio in posizione di aperto.

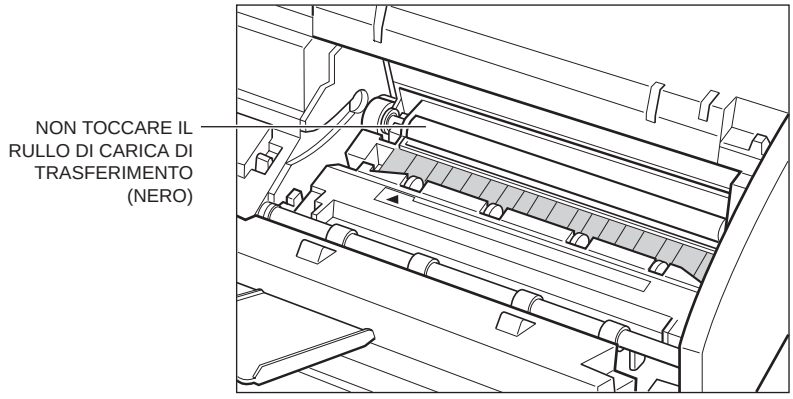


3. Reggere la cartuccia per l'apposita manopola, quindi rimuoverla come illustrato.



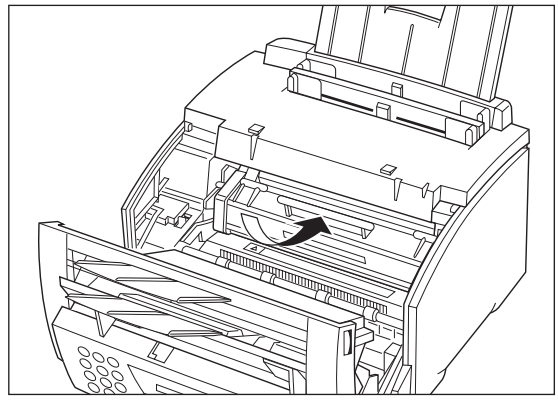
- Riporre la cartuccia nella sua confezione originale, in modo da evitarne l'esposizione alla luce.

4. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere i residui di toner e di carta dall'area evidenziata in figura.

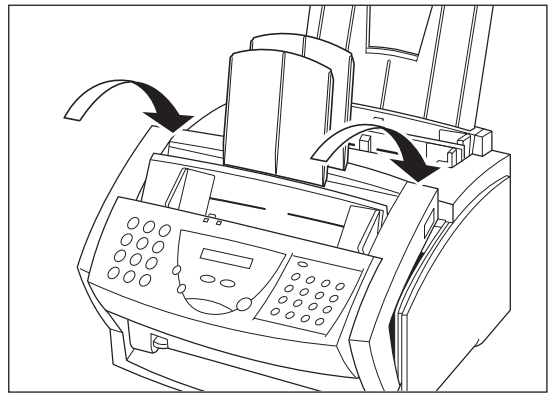


Non toccare il rullo di carica di trasferimento (nero) sul retro; si potrebbe deteriorare la qualità di stampa dei fax.

5. Al termine della pulizia del MultiPASS L60, rimontare la cartuccia.
   - Premere delicatamente la cartuccia fino a fissarla in posizione. Premere verso il basso e indietro sulla manopola della cartuccia.



6. Richiudere il coperchio frontale.
   - Utilizzare entrambe le mani per portare il coperchio in posizione di chiusura.



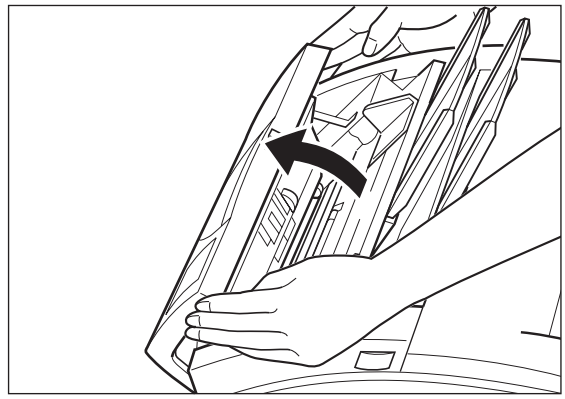
7. Ricollegare l'unità.

Pulizia dei componenti dello scanner

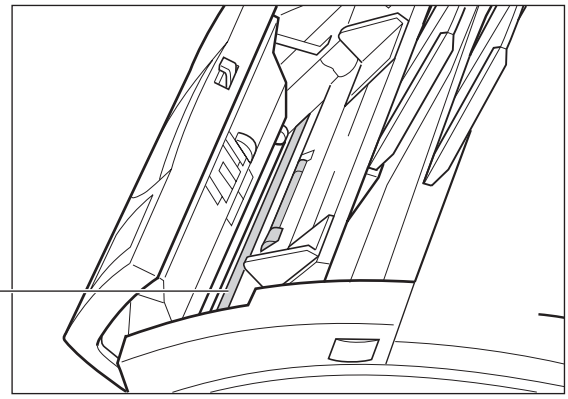
Controllare periodicamente il vetro di scansione dei documenti e i rulli.

Si ricordi che scollegando l'unità, i documenti in memoria verranno cancellati. Stampare dunque i documenti presenti in memoria prima di scollegare il fax. Vedere alle pagine 7-13 e 7-14.

1. Scollegare il MultiPASS L60.
2. Sollevare il pannello di controllo.

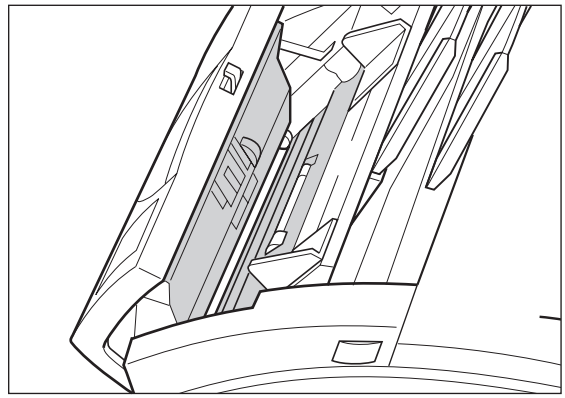


3. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il vetro di scansione ed i rulli (aree ombreggiate).
   - Se il vetro di scansione e i rullo sono sporchi, anche i documenti trasmessi o stampati risulteranno sporchi.
   - Utilizzare un panno morbido in modo da non graffiare il vetro o i rulli.

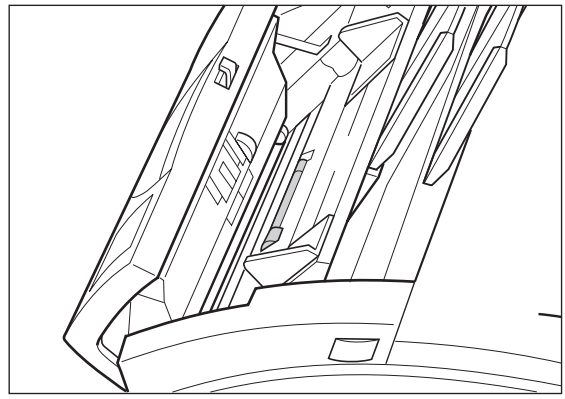


4. Pulire le parti indicate in figura.

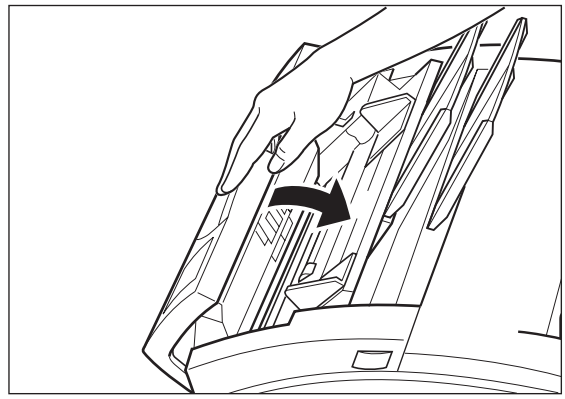
   - L'accumulo di sporco e di polvere nella parte interna del pannello di controllo deteriora la qualità dei documenti copiati o trasmessi.



5. Usare un panno morbido e asciutto per eliminare i residui di carta attorno ai rulli.



6. Al termine dell'operazione di pulizia, chiudere il pannello di controllo esercitando una pressione al suo centro, come mostrato in figura.



Chiudere completamente il pannello di controllo. In caso contrario, si potrebbero verificare problemi di funzionamento.

7. Ricollegare il MultiPASS L60.

Sostituzione della cartuccia toner

Se non si riesce a risolvere il problema della qualità di stampa seguendo le istruzioni riportate nel Capitolo 11 ”Domande e Risposte”, è probabile che occorra sostituire la cartuccia toner FX-3.

Per le istruzioni sulla sostituzione della cartuccia toner, vedere ”La cartuccia toner” a pagina 2-27.

Trasporto del MultiPASS L60

Se si desidera trasportare il MultiPASS L60, è necessario imballarlo correttamente affinché non subisca danni.

1. Scollegare l'unità dalla presa a muro.
2. Rimuovere carta e/o documenti dall'unità.
3. Aprire il coperchio frontale premendo i tasti di rilascio posti sui lati dell'unità e rimuovere la cartuccia toner.
   - Conservare la cartuccia toner nella confezione originale o avvolgerla in un panno spesso per evitare l'esposizione alla luce.
4. Utilizzare entrambe le mani per chiudere il coperchio frontale fino a bloccarlo in posizione.
5. Scollegare il microtelefono opzionale, il telefono o la segreteria telefonica (se collegati).
6. Scollegare il cavo di alimentazione dall'unità.
7. Rimuovere il supporto carta, i vassoi e il vassoio di estensione dall'unità. Vedere "Installazione dei componenti" a pagina 2-12.
8. Rimuovere il microtelefono opzionale, se collegato al MultiPASS L60. Vedere Appendice B.
9. Riutilizzare tutto il materiale di imballaggio che era stato rimosso durante il disimballaggio del MultiPASS L60. Vedere "Rimozione del materiale protettivo" a pagina 2-9.
10. Riporre il MultiPASS L60 e tutti i suoi componenti nella scatola cartone originale. Vedere le figure di pagina 2-5 come riferimento.

Se non si dispone più del materiale di imballaggio del MultiPASS L60, utilizzare una scatola di cartone di adeguate dimensioni e servirsi anche di polistirolo o di altri materiali d'imballaggio.

Capitolo 13
Organizzazione dei menu

Questo capitolo riassume l'organizzazione dei menu del MultiPASS L60. Utilizzare queste informazioni come guida per personalizzare il funzionamento dell'unità.

Descrizione dell'organizzazione dei menu 13-2
Per accedere a REGISTRAZIONE TEL. 13-2
Per accedere a IMPOSTAZIONI UTENTE 13-4
Per accedere a IMPOSTAZIONI RAPPORTO 13-6
Per accedere a IMPOSTAZIONI TX 13-8
Per accedere a IMPOSTAZIONI RX 13-10
Per accedere a STAMPANTE FAX 13-12
Per accedere a IMPOSTAZIONI SISTEMA 13-14

Descrizione dell'organizzazione dei menu

I menu del MultiPASS L60 consentono di personalizzare il funzionamento dell'unità. L'organizzazione dei menu si compone di sette menu, ciascuno dei quali incorpora diverse funzioni di controllo del MultiPASS L60. Questo capitolo descrive i vari menu e spiega come utilizzarli.

Si noti che tutte queste funzioni possono anche essere impostate in MultiPASS Desktop Manager e che le impostazioni eseguite da MultiPASS Desktop Manager annulleranno quelle impostate mediante il pannello di controllo del MultiPASS L60. Si ricordi infine che le impostazioni regolate direttamente dal pannello di controllo dell'unità non verranno visualizzate nel programma MultiPASS Desktop Manager. Per le istruzioni su come utilizzare il MultiPASS Desktop Manager, leggere il relativo *Libretto di Istruzioni*.

- Le impostazioni predefinite sono evidenziate nelle seguenti tabelle in **grassetto**.
- Se il MultiPASS L60 è collegato a un PC, si raccomanda di eseguire le varie impostazioni utilizzando il MultiPASS Desktop Manager.

Per accedere a REGISTRAZIONE TEL.

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare REGISTRAZ. TEL.

REGISTRAZ. TEL.

3. Premere **AVVIO/COPIA**.

SELEZ. UN TASTO

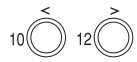
4. Utilizzare < o > per selezionare la voce da impostare o modificare.

REGISTRAZ. TEL		
NOME	***Descrizione***	***Impostazioni***
SELEZ. UN TASTO	Vedere a pagina 5-3, ”Selezione Veloce a Un Tasto”.	–
NUMERO TELEFONICO		
NOME		
SELEZ. CODIFICATA	Vedere a pagina 5-11, ”Selezione Veloce Codificata”.	–
NUMERO TELEFONICO		
NOME		
SELEZ. GRUPPO	Vedere a pagina 5-19, ”Selezione di Gruppo”.	–
NUMERO TELEFONICO		
NOME		

Per accedere a IMPOSTAZIONI UTENTE

1. Premere **FUNZIONE**.

2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZ. UTENTE.



3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare la voce che si intende impostare o modificare.

   - La seguente tabella riposta l'elenco delle voci che si possono selezionare.

4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi usare < o > per selezionare la voce o la sotto-voce che si intende impostare o modificare.

   - La seguente tabella riposta l'elenco delle impostazioni e delle sotto-voci che si possono selezionare.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

IMPOSTAZ. UTENTE		
NOME	***Descrizione***	***Impostazioni***
DATA & ORA	Digitare la data usando i tasti numerici. Impostare l'ora sempre con i tasti numerici, seguendo il formato delle 24 ore.	–
NR. TEL UNITA'	Immettere il numero di fax dell'unità con i tasti numerici. (Fino a 20 cifre).	–
NOME UTENTE	E' il nome che apparirà sull'intestazione di tutti i fax trasmessi (fino a 24 caratteri). Vedere pagina 3-10.	–
ID. TERMINALE TX	Questa opzione imposta i parametri identificativi dell'unità che appariranno sull'intestazione di ogni fax trasmesso. (TTI)	**ACCESO**/SPENTO
POSIZIONE TTI	Seleziona la posizione del TTI. ESTERNO IMMAGINE: il TTI viene stampato all'esterno dell'area immagine. INTERNO IMMAGINE: il TTI viene stampato all'interno dell'area immagine.	**ESTERNO IMMAGINE**/ INTERNO IMMAGINE
CONTR. DENSITA'	Imposta la densità di riproduzione. Impostare su SCURO per originali chiari, vice versa su CHIARO per originali scuri.	SCURO/**STANDARD**/ CHIARO
ALLARME RIAPPENDI RICEV.	Attiva/disattiva l'allarme ricevitore agganciato. Questo allarme segnala all'operatore che il ricevitore non è stato agganciato.	**ACCESO**/SPENTO
CONTROLLO VOLUME	Regola il volume del segnale di chiamata, della tastiera e dei tasti del pannello di controllo.	–
VOLUME CHIAMATA	Regola il volume dello squillo prodotto quando il MultiPASS L60 commuta per la ricezione di una chiamata telefonica.	VOL MIN/**VOL MEDIO**/ VOL MAX
VOLUME TASTIERA	Regola il volume della segnalazione acustica emessa alla pressione dei tasti numerici.	SPENTO/VOL MIN/**VOL MEDIO**/VOL MAX
VOLUME ALLARME	Regola il volume della segnalazione acustica emessa in caso di errore.	SPENTO/VOL MIN/**VOL MEDIO**/VOL MAX
VOLUME MONITOR	Regola il volume monitor di linea (segnale emesso durante la selezione).	SPENTO/VOL MIN/**VOL MEDIO**/VOL MAX
LIVEL. SEGNALE RX	Regola il volume delle chiamate in arrivo.	**STANDARD**/ALTO
TIPO LINEA TEL	Determina il sistema di selezione.	**SELEZ. A IMPULSI**/ TONALE*
IMPOSTAZ. TASTO-R	Imposta il tipo di centralino (PBX) cui è collegata l'unità. Per maggiori dettagli, vedere pagina 8-2.	**PSTN**/PBX

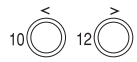
(Le impostazioni predefinite sono evidenziate in **grassetto**)

Per accedere a IMPOSTAZIONI RAPPORTO

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZ. RAPPORTO.



IMPOST. RAPPORTO

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare la voce da impostare o modificare.

RAPPORTO TX

   - La seguente tabella elenca le voci che si possono selezionare.

4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare la voce o la sotto-voce da impostare o modificare.

   - Seguire questa tabella per l'elenco delle voci o sotto-voci che si possono selezionare.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

IMPOST. RAPPORTO		
NOME	***Descrizione***	***Impostazioni***
RAPPORTO TX	Abilita/disabilita la stampa automatica del rapporto di trasmissione. STAMPA SE IN ERR: stampa un rapporto solo quando si verifica un errore durante la trasmissione. STAMPA SI: stampa un rapporto di trasmissione ogni volta che si trasmette un documento. STAMPA NO: disattiva la funzione di stampa del rapporto di trasmissione.	**STAMPA SE IN ERR./** STAMPA SI/STAMPA NO
RAPP. CONFER. TX	Se si seleziona STAMPA SI o STAMPA SE IN ERR., scegliere anche se si desidera che la prima pagina del documento venga stampata sul rapporto.	**ACCESO**/SPENTO
RAPPORTO RX	Abilita/disabilita la stampa automatica del rapporto di ricezione. STAMPA SE IN ERR: stampa un rapporto solo quando si verifica un errore durante la ricezione. STAMPA SI: stampa un rapporto di trasmissione ogni volta che si riceve un documento. STAMPA NO: disattiva la funzione di stampa del rapporto di ricezione.	STAMPA SE IN ERR./ STAMPA SI/**STAMPA NO**

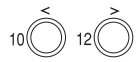
(Le impostazioni predefinite sono evidenziate in **grassetto**)

Per accedere a IMPOSTAZIONI TX

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZIONI TX.



IMPOSTAZIONI TX

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare la voce da impostare o da modificare.

TX IN ECM

   - La seguente tabella elenca le voci che si possono selezionare.

4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare la voce o la sotto-voce da impostare o modificare.

   - Fare riferimento a questa tabella per l'elenco delle voci o sotto-voci che si possono selezionare.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

IMPOSTAZIONI TX		
NOME	***Descrizione***	***Impostazioni***
TX IN ECM	Abilita/disabilita la correzione degli errori durante la trasmissione.	**ACCESO**/SPENTO
IMP. LUNGH.PAUSA	Imposta la lunghezza della pausa inserita nella sequenza di selezione.	**2** secondi (da 1 a 15)
RISELEZIONE AUTO	Si predispone il MultiPASS L60 a richiamare o meno il numero se non ottiene risposta al primo tentativo.	**ACCESO**/SPENTO
NR. RISELEZIONI	Imposta il numero di tentativi.	**2** volte (da 1 a 15)
INTERVAL.RISELEZ	Imposta l'intervallo tra i tentativi di riselezione.	**2** minuti (da 2 a 99)
RITRASM.TX ERRATA	Attiva o disattiva la riselezione dell'ultimo numero composto, nel caso in cui si verifichi un errore durante la trasmissione.	**ACCESO**/SPENTO
RITRASMIS. DA	Consente di scegliere quali pagine verranno ritrasmesse nel caso in cui la funzione RITRASM. TX ERRATA sia attivata.	**ERRORE& 1 PAG,**/ PAGINA ERRATA/ TUTTE LE PAGINE
CANC. TX FALLITA	Si può predisporre la cancellazione di un fax in memoria per il quale si è verificato un errore di trasmissione ma che è stato ritrasmesso con successo .	**ACCESO**/SPENTO
AVVIO AUTOMAT.TX	ACCESO: la scansione inizia 10 secondi dopo l'immissione dell'ultimo numero quando si trasmette a più destinazioni (5 secondi se si trasmette a una sola destinazione). SPENTO: Dopo l'immissione dell'ultimo numero, premere **AVVIO/COPIA**, altrimenti il MultiPASS L60 ritornerà in modalità di attesa dopo 60 secondi.	**ACCESO**/SPENTO

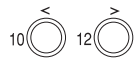
(Le impostazioni predefinite sono evidenziate in **grassetto**)

Per accedere a IMPOSTAZIONI RX

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZIONI RX.



IMPOSTAZIONI RX

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare la voce da impostare o modificare.

RX IN ECM

   - Fare riferimento alla seguente tabella per l'elenco delle voci che si possono selezionare.

4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare le voci o le sotto-voci da impostare o modificare.

   - Fare riferimento alla seguente tabella per l'elenco delle voci che si possono selezionare.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

IMPOSTAZIONI RX		
NOME	***Descrizione***	***Impostazioni***
RX IN ECM	Abilitazione/disabilitazione della correzione degli errori durante la ricezione.	**ACCESO**/SPENTO
MODO RICEZIONE	Imposta il modo di ricezione. Il modo di ricezione può essere impostato anche con il tasto **MODO RICEZIONE**. Vedere il Capitolo7 per maggiori dettagli. Se si seleziona il Modo Fax/Tel, si possono selezionare le seguenti opzioni.	MODO SOLO FAX/Modo Fax/Tel/MODO MANUALE/MODO SEGR./SWITCH RETE
Se si imposta il Modo Fax/Tel, si possono anche impostare le seguenti opzioni di gestione delle chiamate in arrivo.		
DURATA INIZIO SQUILLO	Stabilisce quanto tempo il MultiPASS L60 deve attendere per l'eventuale ricezione della tonalità fax prima di iniziare a squillare.	**8** secondi (00 - 30)
DURATA SQUIL.F/T	Imposta la durata degli squilli emessi dall'unità quando riceve una chiamata.	**22** secondi (10 - 60)
AZIONE COMM.F/T	Stabilisce il tipo di azione da intraprendere allo scadere di AZIONE COMM. F/T.	**RICEZIONE**/ DISCONNESSIONE
TELEF. IN ARRIVO	Quando il MultiPASS L60 è impostato per il MODO SOLO FAX, determina se l'unità deve o meno emettere degli squilli quando riceve una chiamata.*	ACCESO/**SPENTO**
CONTEGGIO SQUILLI	Determina il numero di squilli che l'unità deve emettere prima di rispondere.	**2** volte (1 - 99)**
RILEV. SILENZIO	Abilita/disabilita la commutazione automatica dell'unità in modalità di ricezione fax se rileva un periodo di silenzio dopo aver risposto alla chiamata in arrivo.	**ACCESO**/SPENTO
DURATA	Determina la durata del silenzio in cui il MultiPASS L60 cerca di rilevare l'eventuale arrivo di un fax.	**6** secondi (1 - 99)
COMMUT. MAN/AUTO	Determina se il MultiPASS L60 deve commutare in ricezione fax dopo aver emesso un numero specificato di squilli, quando predisposto per il MODO MANUALE.	ACCESO/**SPENTO**
DURATA SQUIL.F/T	Imposta la durata degli squilli emessi dall'unità prima di predisporsi nel modo di ricezione fax.	**15** secondi (1 - 99)
ID RX REMOTA	Consente di comporre un codice sull'estensione telefonica per avviare la ricezione remota di un documento.	**ACCESO**/SPENTO
ID RX REMOTA	Se si imposta RX REMOTA su ACCESO, è possibile modificare l'ID di ricezione remota.	**25** (00 - 99, ***** e #)
RICEZ. IN MEMORIA	Abilita o disabilita la ricezione in memoria di un documento.	**ACCESO**/SPENTO

(Le impostazioni predefinite sono evidenziate in **grassetto**)

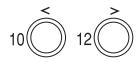
* Anche se TELEF. IN ARRIVO è impostata su ACCESO, il MultiPASS L60 emetterà degli squilli solo se ad esso è collegato il microtelefono opzionale o un telefono.

Per accedere a STAMPANTE FAX

1. Premere **FUNZIONE**.

FUNZIONE

2. Utilizzare < o > per selezionare STAMPANTE FAX.



STAMPANTE FAX

3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare le voci da impostare o modificare.

FORMATO CARTA

   - La seguente tabella riporta l'elenco delle voci che si possono selezionare.

4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare la voce o le sotto-voci da impostare o modificare.

   - Fare riferimento alla seguente tabella per l'elenco delle voci e delle sotto-voci che si possono selezionare.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

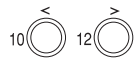
STAMPANTE FAX		
NOME	***Descrizione***	***Impostazioni***
FORMATO CARTA	Selezionare il formato della carta caricata nel vassoio universale.	**A4**/LTR/LGL
RIDUZIONE RX AUTO	Riduce i documenti ricevuti in modo da adattarli al formato carta utilizzato.	**ACCESO**/SPENTO
RISPARMIO TONER	Attiva/disattiva la funzione di risparmio toner (stampa economica). Abilitando RISPARMIO TONER, l'unità ridurrà il consumo di toner del 50%, con conseguente maggiore durata della cartuccia.	ACCESO/**SPENTO**
CARTUCCIA SCARSA	RX IN MEMORIA abilita la ricezione dei documenti in memoria quando il toner è scarso.	**RX IN MEMORIA**/ STAMPA AUTOM.

(Le impostazioni predefinite sono evidenziate in **grassetto**)

Per accedere alle IMPOSTAZIONI SISTEMA

1. Premere **FUNZIONE**.

2. Utilizzare < o > per selezionare IMPOSTAZ. SISTEMA.



3. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare la voce che si desidera impostare o modificare.

   - La seguente tabella riporta l'elenco delle voci che si possono selezionare.

4. Premere **AVVIO/COPIA**, quindi utilizzare < o > per selezionare le voci o le sotto-voci da impostare o modificare.

   - Fare riferimento alla seguente tabella per le voci e le sotto-voci che si possono selezionare.

5. Premere **AVVIO/COPIA**.

IMPOSTAZ. SISTEMA		
NOME	***Descrizione***	***Impostazioni***
S/BLOCCO TELEFONO	Limita l'utilizzo dell'unità come telefono. E' comunque possibile ricevere chiamate/documenti. Se è stata registrata una parola chiave, occorre immetterla per accedere alle seguenti sotto-voci.	
PAROLA CHIAVE	Registrare una parola chiave di accesso all'impostazione S/BLOCCO TELEFONO.	0000-9999
BLOCCO TELEFONO	Attiva o disattiva l'utilizzo dell'unità come telefono.	ACCESO/**SPENTO**
IMPOSTAZIONE DATA	Imposta il formato della data visualizzata sull'LCD e stampata sui fax trasmessi.	**GG/MM 'AA** MM/GG AA 'AAMM/GG
LINGUA DISPLAY	Imposta la lingua per i messaggi visualizzati sull'LCD.	**INGLESE**/FRANCESE/ SPAGNOLO/ITALIANO/ FINLANDESE/ TEDESCO/DANESE/ SVEDESE/OLANDESE/ NORVEGESE/ PORTOGHESE/ SLOVENO/ UNGHERESE/CECO
VELOC. INIZIO TX	Imposta la velocità iniziale di trasmissione dei documenti. Impostare una velocità più bassa se si hanno difficoltà di collegamento o se la linea è disturbata.	**14400bps**/9600bps/ 7200bps/4800bps
VELOC. INIZIO RX	Imposta la velocità iniziale di ricezione dei documenti. Impostare una velocità più bassa se si hanno difficoltà di collegamento o se la linea è disturbata.	**14400bps**/9600bps/ 7200bps/4800bps

(Le impostazioni predefinite sono evidenziare in **grassetto**)

Appendice A
Specifiche

Questo capitolo riporta le specifiche del MultiPASS L60.

Generali A-2
Fax a carta comune A-4
Copiatrice A-6
Telefono A-6
Stampante A-7
    Area di stampa: carta ed altri supporti di stampa A-8
    Area di stampa: buste A-9
Scanner A-9
Formato dei documenti A-11
Interfaccia del PC A-13
MultiPASS Desktop Manager per Windows® A-13

Generali

Tipo di linea utilizzabile:	Rete telefonica pubblica commutata
Compatibilità:	G3
Sistema di compressione dati:	MH, MR, MMR (ECM-MMR)
Tipo di modem:	Modem FAX
Velocità del modem:	14400, 12000, 9600, 7200, 4800, 2400 bps (fallback automatico)
Velocità di trasmissione:	Circa 6 secondi per pagina* (trasmissione da memoria)
Trasmissione/ricezione da memoria:	■ Circa 1.4 MB di DRAM, per la memorizzazione MR ■ Circa 90 pagine** ■ Il display visualizza la memoria utilizzata ■ Utilizzo della trasmissione diretta quando la memoria è piena
Display a cristalli liquidi:	16 × 1
Lingue:	Inglese, francese, spagnolo, italiano, finlandese, tedesco, danese, svedese, olandese, norvegese, portoghese, sloveno, ceco e ungherese
Alimentazione:	200-240 V/50-60 Hz
Consumo di energia:	■ Massimo: circa 460 W ■ Minimo: circa 8 W (In attesa)
Dimensioni (l×P×A):	365 × 365 × 242 mm (solo l'unità principale, esclusi vassoi e microtelefono opzionale)
Peso:	Circa 8,6 kg

* In base al Test Chart Canon FAX Standard Nº 1, ECM-MMR, modo standard

** In base al Test Chart Canon FAX Standard Nº 1 (A4, modo Standard)

Requisiti ambientali:	■ Temperatura: 10°-32,5°C ■ Umidità: 20%-80% RH
Standard applicabili:	■ Sicurezza elettrica: GS, FIMKO ■ Radiazioni: CISPR Pub22, Class B ■ PTT ■ Conforme alle normative Energy Star
Interfaccia:	Interfaccia parallela compatibile IEEE 1284

Fax a carta comune

Capacità dell'alimentatore automatico:*	■ 20 fogli formato A4 o Lettera ■ 10 fogli formato Legale
Capacità dell'alimentatore documenti manuale:*	■ 1 foglio
Dimensione dei documenti (L × A):	Massimo: Alimentazione automatica dei documenti: 216 × 355.9 mm Alimentazione manuale dei documenti: 216 mm × Circa 1 m Minimo: Alimentazione automatica dei documenti: 148 × 105 mm Alimentazione manuale dei documenti: 88.9 × 44.5 mm
Spessore dei documenti:	■ Alimentazione automatica dei documenti: 0.07-0.13 mm ■ Alimentazione manuale dei documenti: 0.06-0.3 mm
Peso dei documenti:	■ Alimentazione automatica dei documenti: 50-90 g/m^2 ■ Alimentazione manuale dei documenti: 40-340 g/m^2
Dimensione di scansione effettiva:	208 (A4) mm
Tempo di trasmissione:	Circa 6 secondi** (G3 ECM MMR)
Risoluzione:	■ Modo Fine: 8 pixels/mm × 7.7 righe/mm ■ Modalità standard: 8 pixel/mm × 3,85 righe/mm
Elaborazione di immagini mediante scansione:	■ Sistema di elaborazione immagine Ultra-High-Quality (UHQ™) ■ Mezzitoni: 256 livelli di grigio

* Su carta 75 g/m^2
** In base al Test Chart Canon FAX Standard N° 1, A4, modo standard.

Sistema di stampa:	Laser
Formati carta:	■ A4 (210 × 297 mm) ■ Lettera (8,5 × 11 pollici) ■ Legale (8,5 × 14 pollici)
Peso carta:	64-90 g/m^2
Velocità di stampa di documenti fax:	Circa 6 pagine/minuto*
Funzioni:	■ Selezione automatica: ● Selezione veloce ad un tasto (registrazione di 16 numeri) ● Selezione veloce codificata (registrazione di 100 numeri) ● Selezione di gruppo (registrazione di 115 numeri) ■ Selezione normale con tastierino decadico (con tasti numerici) ■ Riselezione automatica (compresa ricomposizione degli errori) ■ Riselezione manuale ■ Riselezione manuale
Rete:	■ Trasmissione differita (fino a 117 destinazioni all'ora programmata) ■ Trasmissione sequenziale (fino a 117 destinazioni) ■ Ricezione automatica ■ Ricezione senza squilli ■ Disattivazione dell'ECM
Rapporto/riferimento:	■ Rapporto di attività (massimo 20 transazioni) ■ Rapporto di mancata trasmissione ■ TTI (identificativo del terminale trasmittente)
Risparmio toner:	Con la stampa economica dei fax ricevuti si può raddoppiare la durata della cartuccia toner.

* In base al Test Chart Canon FAX Standard N° 1 (A4, modo Standard)

Copiatrice

Risoluzione di scansione:	■ 600 × 300 dpi (Copia diretta) ■ 300 × 300 dpi (Copia da memoria)
Risoluzione di stampa:	600 × 600 dpi
Formato predefinito:	100%
Formati ridotti:	90%, 80%, 70%
Velocità di copia:	■ Solo una copia: 25 secondi ■ Prima copia di copie multiple: 35 secondi ■ Copie successive: 10 secondi
Copie multiple:	Massimo 99 copie per documento

Telefono

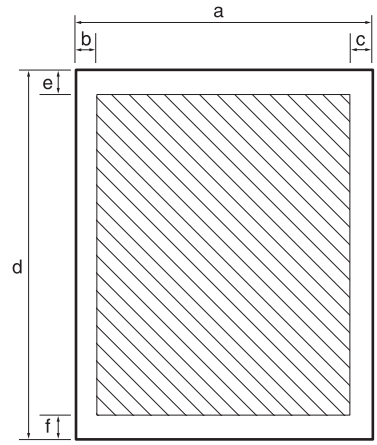
- Commutazione FAX/TEL automatica
- Connessione della segreteria telefonica (identificazione segnale CNG, nessun suono)
- Collegamento del telefono
- Connessione del microtelefono opzionale
- Ricezione remota da telefono (ID di ricezione remota predefinito: 25)
- Tasto Tono
- Tasto Pausa

Stampante

Metodo di stampa:	Laser
Risoluzione di stampa:	600 × 600 dpi
Utilizzo dei supporti di stampa:	Alimentazione automatica/manuale
Capacità del vassoio universale:	■ 100 fogli per i formati A4/Lettera/Legale (75 g/m²) ■ 7 buste
Capacità della fessura di alimentazione manuale:	■ 1 foglio in formato A4/letter/legale ■ 1 lucido ■ 1 busta
Formati carta:	■ A4 (210 × 297 mm) ■ Legale (8,5 × 14 pollici) ■ Lettera (8,5 × 11 pollici)
Formato buste:	■ Buste formato europeo DL (220 × 110 mm) ■ Buste formato commerciale americano N° 10 (9,5 × 4,1 pollici)
Tipi di supporto:	■ Carta comune ■ Buste (Europeo DL o commerciale americano No. 10) ■ Lucidi
Peso della carta:	64-90 g/m² per l'alimentazione automatica 64-105 g/m² per l'alimentazione manuale
Ampiezza di stampa:	Massimo 208 mm

Area di stampa: carta ed altri supporti di stampa

L'area evidenziata nell'illustrazione seguente mostra l'area di stampa.

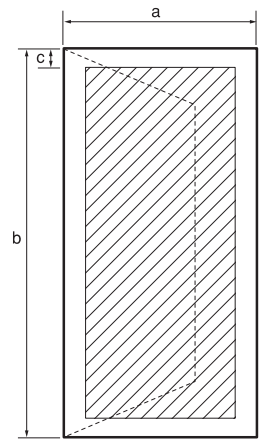


Area di stampa:

Formato A4	**Formato Lettera**	**Formato Legale**
a 210 mm	a 8.5″	a 8.5″
b Max. 4 mm	b Max. 0.24″	b Max. 0.24″
C Max. 5 mm	C Max. 0.28″	C Max. 0.28″
d 297 mm	d 11.0″	d 14.0″
e Max. 5.5 mm	e Max. 0.22″	e Max. 0.22″
f Max. 10.1 mm	f Max. 0.40″	f Max. 0.42″

Area di stampa: buste

L'area evidenziata nell'illustrazione seguente mostra l'area di stampa sulle buste.



Area di stampa:

Formato Europeo DL	**Formato commerciale americano No. 10**
a 110 mm	a 4.1″
b 220 mm	b 9.5″
C Max. 5.5 mm	C Max. 0.22″

Scanner

Metodo di scansione: Scansione elettronica con sensore a contatto

Elaborazione di immagini mediante scansione:

- Sistema di elaborazione immagine Ultra-High-Quality (UHQ™)
- Mezzitoni: 256 livelli di grigio

Risoluzione di scansione:

- Up to 600 × 600 dpi

Capacità dell'alimentatore automatico:*

- 20 fogli formato A4 o Lettera
- 10 fogli formato Legale
- 1 solo foglio per formati diversi dall'A4, Lettera o Legale

Capacità dell'alimentatore manuale documenti:*

- 1 sheet

Dimensione dei documenti (L × A):

Massimo: Alimentazione automatica documenti:216× 355.9 mm
Alimentazione manuale documenti: 216 mm × approx. 1 m

Minimo: Alimentazione automatica documenti: 148 × 105 mm
Alimentazione manuale documenti: 88.9 × 44.5 mm

Spessore documenti:

- Alimentazione automatica documenti: 0.07-0.13 mm
- Alimentazione manuale documenti: 0.06-0.3 mm

Peso documenti:

- Alimentazione automatica documenti: 50-90 g/m^2
- Alimentazione manuale documenti: 40-340 g/m^2

Dimensione di scansione effettiva:

208 (A4) mm

Compatibilità:

TWAIN

Velocità di scansione:

- B & W modo testo: 8.7 sec./pagina (300 × 300 dpi)
  17.5 sec./pagina (600 × 600 dpi)
- Modalità scala di grigi: 35 sec./pagina (300 × 300 dpi)
  70 sec./pagina (600 × 600 dpi)

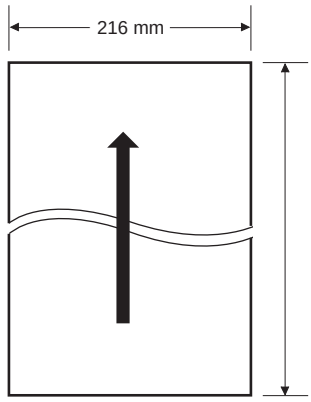
* Su carta 75 g/m^2

Formato dei documenti

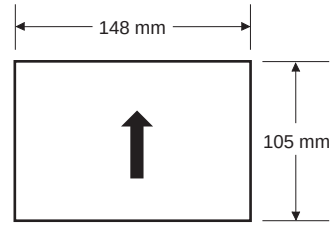
Le illustrazioni seguenti mostrano le dimensioni massime e minime dei fogli che possono essere alimentati nel MultiPASS L60.

Quando la leva di alimentazione documento è impostata per l'Alimentazione automatica

Formato massimo documenti



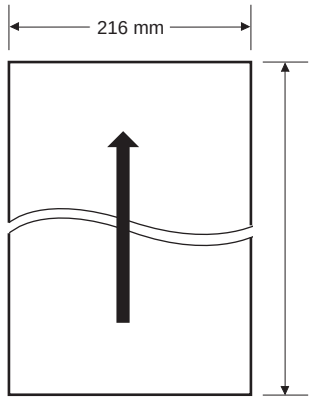
Formato minimo documenti



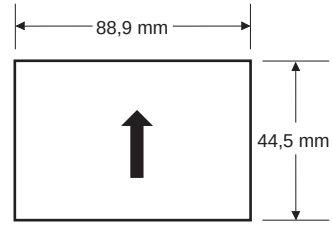
Quando la leva di alimentazione documento è predisposta per l'Alimentazione manuale

La lunghezza di scansione può essere più corta della lunghezza reale del documento.

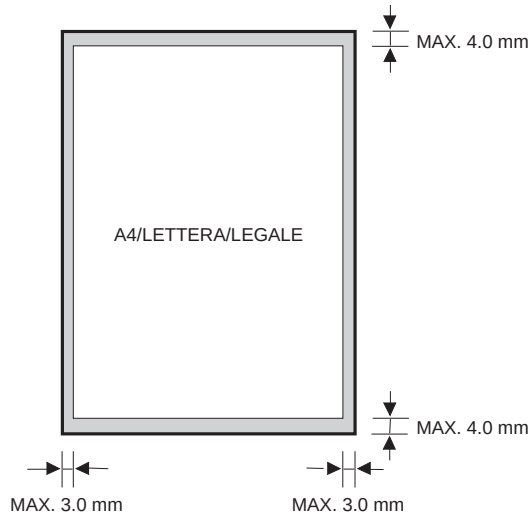
Formato massimo documenti



Formato minimo del documento



La figura sottostante mostra l'area effettiva di lettura o di trasmissione di documenti in formato A4, lettera o legale



Un margine di 3 mm su entrambi i lati del foglio ed uno di 4 sui bordi inferiore e superiore rimangono esclusi dall'area di lettura.

Interfaccia del PC

Tipo:	Parallela bidirezionale
Modo:	Compatibile, Nibble o ECP

MultiPASS Desktop Manager per Windows®

Requisiti del sistema:

- Computer IBM o compatibile con un processore 486DX o superiore
- Microsoft Windows® 95/98
- Almeno 16 megabytes (MB) di RAM
- Almeno17 MB di spazio disponibile su disco fisso
- Cavo parallelo bidirezionale Centronics-compatibile, non superiore ai 2 metri
- Unità CD-ROM

PC Fax:

- MultiPASS Desktop Manager per Windows® di proprietà Canon
- Agenda Fax/Telefono
- Visualizzatore fax
- Rapporto Fax
- Elenchi di distribuzione di documenti
- Stato dell'hardware del MultiPASS L60 in tempo reale disponibile su PC

Appendice B
Opzioni

Questa sezione descrive gli accessori opzionali disponibili per l'uso con il MultiPASS L60.

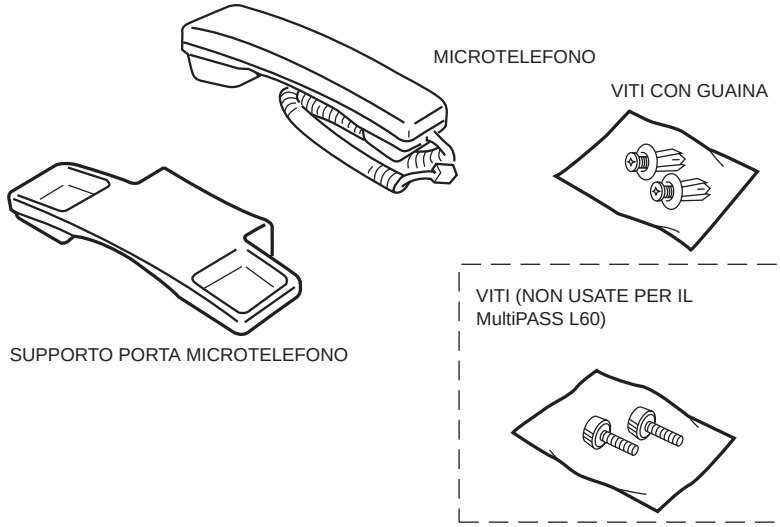
Microtelefono opzionale B-2
Contenuto dell'imballo B-2
Installazione del microtelefono sull'unità B-3
Pannello di controllo e funzioni B-6
Manutenzione del microtelefono B-8

Microtelefono opzionale (modello telefono 4)*

Al MultiPASS L60 è possibile collegare il microtelefono opzionale. Per maggiori informazioni contattare il rivenditore autorizzato Canon.

Contenuto dell'imballo

Assicurarsi di disporre dei seguenti componenti. Se qualche componente dovesse mancare o fosse danneggiato, avvertire immediatamente il rivenditore autorizzato Canon.



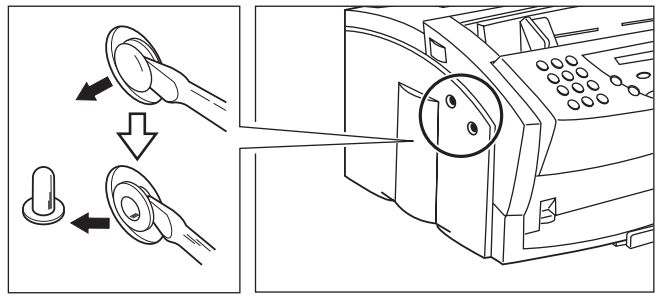
Le due viti con la testina bianca in plastica non vengono utilizzate per il MultiPASS L60. E' necessario utilizzare solo le due viti con guaina.

* In alcuni paesi sarà disponibile anche la versione telefono 10 (con incluso il Libretto di Instruzioni).

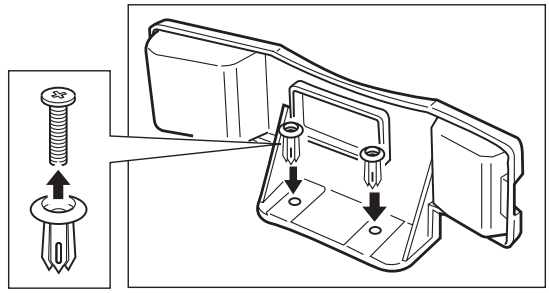
Installazione del microtelefono sull'unità

Per installare il microtelefono sull'unità, procedere nel seguente modo:

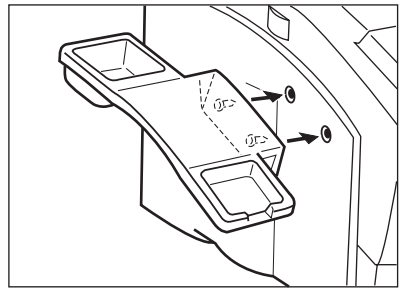
1. Utilizzare un cacciavite per rimuovere le due coperture sul lato sinistro dell'unità.



2. Rimuovere le viti dalle guaine ed inserire le guaine nei fori sul supporto del microtelefono.

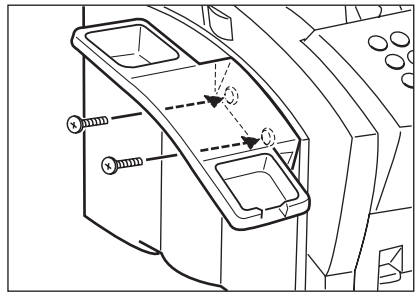


3. Agganciare il supporto del microtelefono all'unità inserendo le guaine negli appositi alloggiamenti presenti sull'unità.

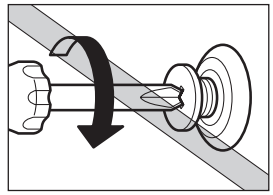


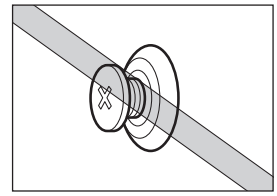
Se si incontrano difficoltà nell'inserire le guaine, girare l'unità in modo da avere il lato sinistro rivolto verso l'esterno ed il lato destro rivolto verso la parete. Ciò consentirà di inserire le guaine senza che l'unità si muova.

4. Inserire le viti nelle loro guaine e spingerle a fondo.

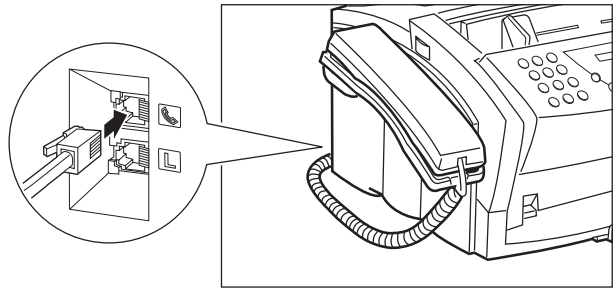


- Se non si riesce con le mani, utilizzare un cacciavite phillips. (Non avvitarle, perchè potrebbero rompersi.)
- Verificare che le viti siano state interamente inserite nelle guaine.

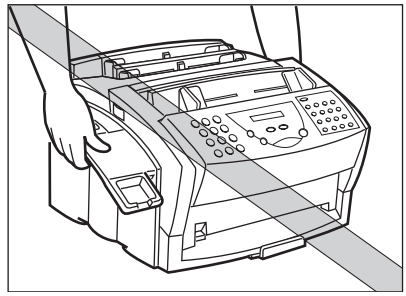




5. Collegare il cavo del microtelefono alla presa contrassegnata con sul retro dell'unità



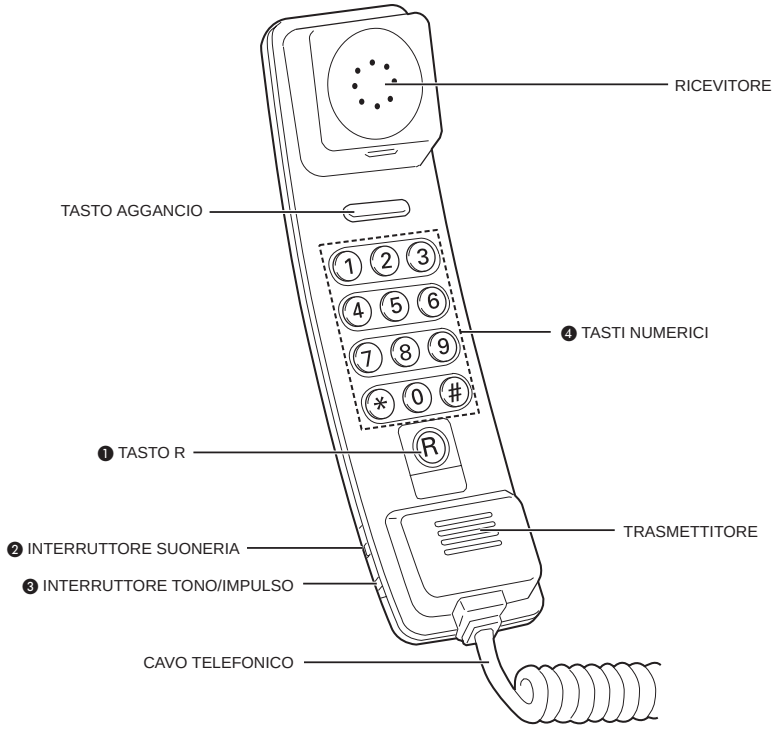
Durante il trasporto, non afferrare l'unità dal supporto del microtelefono in quanto potrebbe rompersi.



Se è necessario rimuovere il supporto dopo l'installazione, utilizzare un piccolo cacciavite phillips per rimuovere le due viti.

Pannello di controllo e funzioni

Questa sezione descrive le varie parti del microtelefono e le rispettive funzioni.



Per ulteriori dettagli sulle funzioni del microtelefono, leggere le pagine seguenti.

❶ **Tasto R**
Utilizzare questo tasto quando il microtelefono è collegato a un centralino (PBX o Sistema 'X'). Si può utilizzare il tasto **R** per accedere a una seconda linea sul PBX mentre si mette in attesa la linea originale (ad esempio per trasferire una chiamata da un'estensione a un'altra oppure per utilizzare alcune nuove funzioni disponibile con il Sistema 'X'*). Per i dettagli consultare la documentazione del centralino in uso o contattare il proprio fornitore di servizi**. Vedere anche pagina 8-2 di questo libretto di istruzioni.

❷ **Interruttore suoneria**
Questo interruttore consente di selezionare il volume dello squillo del microtelefono per le chiamate in arrivo. Sono consentite tre impostazioni: ALTO, BASSO, SPENTO.

❸ **Interruttore TONO/IMPULSI**
Il microtelefono è stato progettato per operare su linee telefoniche a multifrequenza (Tono) o Loop Disconnect (impulsi).

L'interruttore TONO/IMPULSI consente di commutare la selezione da multifrequenza ad impulsi o viceversa. Per maggiori informazioni, contattare il proprio fornitore di servizi **.

Usare uno strumento a punta per impostare questo interruttore su P (selezione a impulsi) o T (selezione tonale).

❹ **Tasti numerici**
Utilizzare i tasti numerici per selezionare i numeri da chiamare.

Tasto ✻
Premere questo tasto per inserire una pausa tra i numeri. (Solo per la selezione a impulsi).

Tasto #
Premere questo tasto per riselezionare l'ultimo numero chiamato. (Solo per la selezione a impulsi).

* Il centralino System 'X' comprende servizi quali TELECONFERENZA A TRE UTENTI E CHIAMATA IN ATTESA.

Manutenzione del microtelefono

Seguire i seguenti suggerimenti per conservare il microtelefono in ottime condizioni.

- Non esporre il microtelefono ai raggi solari.
- Non installare il microtelefono in ambienti troppo caldi o troppo umidi.
- Non vaporizzare sostanze detergenti direttamente sul microtelefono perché potrebbero penetrare nei fori e provocare dei danni.
- Utilizzare un panno umido per pulire il microtelefono.

Glossario

A

Accesso duale (Multifunzionalità)
Consente al MultiPASS L60 di ricevere un fax anche mentre sta copiando o stampando un documento. Questa funzione consente anche di memorizzare dei documenti, di eseguire delle copie, stampare dei rapporti o registrare dei dati mentre l'unità è occupata nella trasmissione di un documento.

Agenda telefonica
Il MultiPASS Desktop Manager dispone di una Agenda FaxTel. elettronica che consente di creare un elenco di nominativi con relativi numeri di telefono e di fax. Nell'Agenda è possibile aggiungere nuovi indirizzi, creare un gruppo fax, cancellare degli indirizzi, modificare gli indirizzi, disporli in ordine alfabetico per nome, cognome o nome della società. E' possibile importare un file di testo con gli indirizzi o esportare l'Agenda come file di testo. Si può utilizzare questa Agenda sia per trasmettere dei fax che per fare delle chiamate.

Alimentatore Automatico di Documenti (ADF)
Dispositivo incorporato nel MultiPASS L60 che alimenta nel fax gli originali da trasmettere, copiare o acquisire mediante scansione.

Alimentazione carta
Si riferisce all'operazione che guida il foglio nel percorso carta dell'unità.

Area di stampa
L'area di un foglio su cui una stampante può riprodurre testo o grafici (l'area di stampa è più piccola del foglio). Con questa unità, l'area di stampa dipende dal tipo di carta in uso.

ASCII
Acronimo di 'American Standard Code for Information Interchange'. Un set di definizioni per la composizione in bit di caratteri e simboli. ASCII definisce 128 simboli utilizzando 7 bit binari e 1 bit di parità.

B

bps
Bits al secondo. Esprime la velocità di trasmissione e di ricezione dei dati di un dispositivo fax.

C

CA
Corrente alternata. Il tipo di corrente fornita dalla presa di corrente a muro.

Cavo d'interfaccia
Il cavo usato per creare l'interfaccia tra una stampante e un computer.

CCITT/ITU-T
Precedentemente noto come CCITT: 'Consultative Committee for International Telegraph and Telephone'. Il CCITT è stato sostituito dall'International Telecommunications Union-Telecommunications sector (ITU-T), un comitato creato per la definizione degli standard internazionali di telecomunicazione.

Centronics
Interfaccia standard per la trasmissione parallela dei dati. Il MultiPASS L60 utilizza un'interfaccia parallela Centronics.

CNG
Tonalità di chiamata. E' un segnale inviato dai dispositivi fax per identificare la chiamata come transazione fax. Quando l'unità ricevente rileva questo segnale, si predispone automaticamente per la ricezione del documento. La maggior parte dei fax attualmente in commercio possono trasmettere e rilevare i segnali CNG.

Commutazione automatica FAX/TEL
Vedere *Commutazione FAX/TEL*.

Commutazione FAX/TEL
Questa funzione consente all'unità di rilevare automaticamente se la chiamata in arrivo è di tipo telefonico o facsimile. Se la chiamata proviene da un'altra unità, il fax verrà automaticamente ricevuto. Se si tratta invece di una telefonata, il MultiPASS L60 emette degli squilli per segnalare all'operatore di sollevare il ricevitore. Questa funzione consente di utilizzare una sola linea telefonica per entrambi i tipi di chiamata.

Controllo della densità
Un'impostazione che consente di scurire o schiarire la lettura dei documenti.

Cursore
Il trattino che compare sulll'LCD quando si registrano numeri e nomi nel MultiPASS L60. Premere < o > per spostare il cursore.

D

Documento
L'originale con i dati che si desidera inviare a o ricevere da un'altra unità.

dpi
Acronimo di *Dots per inch (Punti per pollice)*. Un'unità di misura che esprime la risoluzione dell'unità. Il MultiPASS L60 ha una risoluzione di 600 dpi.

Driver stampante
Software che invia le istruzioni di stampa alla stampante (in questo caso, il MultiPASS L60). Il driver stampante contiene gli attributi di una stampante nonché i codici che un programma deve inviare per accedere a tali attributi.

E

ECM
Modo di Correzione degli Errori. Riduce gli errori di sistema e di linea durante la trasmissione o la ricezione da altre unità fax che supportano la funzione ECM. L'ECM è molto utile in zone con linee telefoniche disturbate o con frequenti interferenze sulla linea. Non utilizzare l'ECM quando si desidera inviare un fax velocemente e si è sicuri che l'altra unità potrà leggere il fax anche senza ECM (disattivando l'ECM si disattiva anche l'MMR).

Estensione
Un telefono collegato al MultiPASS L60 utilizzato al posto del microtelefono. E' possibile utilizzare l'estensione telefonica per attivare manualmente la ricezione dei fax in arrivo.

F

FINE
La risoluzione adatta per documenti con caratteri molto piccoli e linee spesse.

Foto
Parametro usato per inviare o copiare originali con tonalità intermedie, ad esempio le fotografie.

G

G3, Dispositivi Fax di Gruppo 3
Definito dal CCITT. Utilizza dei codici che consentono di trasmettere i dati comprimendoli in modo da ridurre il tempo di trasmissione. I fax G3 possono inviare una pagina in meno di un minuto. I codici utilizzati dai fax G3 sono: Modified Huffman (MH), Modified READ (MR) e Modified Modified READ (MMR).

I

ID di ricezione remota
Il codice a due cifre che consente di attivare manualmente la ricezione di un fax da un telefono collegato al MultiPASS L60.

ID Trasmittente
Le informazioni stampate sull'intestazione di un fax (chiamate anche TTI o ID Terminale Trasmittente):
- Data e ora di invio del fax
- Numero di telefono/fax del trasmittente
- Nome del trasmittente
- Vostro nome o nome dell'azienda
- Numero pagina

IEEE 1284
IEEE 1284 è il nuovo standard di specifiche per la comunicazione tra PC ed interfaccia parallela bidirezionale. Questo nuovo standard è stato adottato dall'IEEE, Institute of Electrical and Electronic Engineers, Inc., nel 1993. Tra i vantaggi offerti vi sono: comunicazione bidirezionale tra PC e dispositivi periferici, trasferimento dati ad alta velocità e protezione contro perdite di dati dovuti a disturbi.

Impostazione predefinita
Il MultiPASS L60 viene pre-programmato in fabbrica con impostazioni che Canon raccomanda. Tali impostazioni vengono denominate Impostazioni Predefinite. L'utente può comunque personalizzare il MultiPASS L60 regolando le impostazioni su valori diversi da quelli predefiniti.

Impostazione toni/impulsi
Consente di predisporre il MultiPASS L60 per il tipo di linea telefonica in uso: tonale o a impulsi.

Impulso
Vedere *Selezione a impulso*.

In attesa
Il modo nel quale il MultiPASS L60 è acceso e pronto per l'uso. Tutte le operazioni iniziano dal modo di attesa, quando sull'LCD sono visualizzati l'ora e il modo di ricezione.

Interfaccia
La connessione che consente a due dispositivi di comunicare. Il MultiPASS L60 dispone di un'interfaccia parallela che lo rende compatibile con i PC IBM e compatibili.

Interfaccia parallela
Un'interfaccia che trasmette più bit simultaneamente (normalmente in segmenti di un byte). Il MultiPASS L60 incorpora un'interfaccia parallela bidirezionale Centronics. Vedere anche *Porta d'Interfaccia*.

Invio
Vedere *Trasmissione*.

M

Metodi di Selezione
Metodi che consentono il collegamento con l'unità ricevente premendo uno o più tasti. I metodi di selezione includono la selezione veloce a un tasto, la selezione veloce codificata, la selezione di gruppo e la selezione normale con i tasti numerici.

Mezzetinte
Con questo metodo, il MultiPASS L60 produce delle scale dei grigi mappando i punti da stampare.

Modem
Un dispositivo che converte (MOdula) i dati digitali per la trasmissione su linee telefoniche. Sul lato ricevente vi è un altro dispositivo che converte i dati modulati (DEModula) in formato digitale, formato accessibile al computer.

MODO RICEZIONE
Il modo che determina in che modo il MultiPASS L60 riceverà le chiamate telefoniche e quelle fax.

Modo riduzione
La funzione automatica del MultiPASS L60 che riduce leggermente le immagini ricevute per lasciare spazio sufficiente sull'intestazione della pagina per la stampa delle informazioni ID. E' anche possibile ridurre il formato dei documenti ricevuti con l'opzione RIDUZIONE RX AUTOM.

N

Numero di transazione
Numero univoco assegnato ad ogni documento trasmesso (NR. TX) o ricevuto (NR. RX) ed usato per identificarlo.

P

Pausa
A volte le comunicazioni in teleselezione o la selezione tramite centralino richiedono l'immissione di una pausa. Premere il tasto **RISELEZIONE/PAUSA** per inserire una pausa tra le cifre di un numero telefonico.

PC Fax
Un metodo elettronico per inviare e ricevere fax. Un PC fax viene inviato o ricevuto da un computer. Il MultiPASS L60 consente di inviare e ricevere fax da PC; il MultiPASS Desktop Manager consente di salvare, visualizzare e stampare i fax ricevuti sul PC.

Polling
Un dispositivo fax richiede ad un'altra unità l'invio di un documento. L'unità ricevente chiama il fax in cui è memorizzato il documento che deve essere trasmesso e ne richiede l'invio.

Porta d'interfaccia
Il MultiPASS L60 è dotato di una porta d'interfaccia parallela bidirezionale a 8 bit, Centronics, posta sul retro dell'unità. A questa porta va collegato il cavo che connette il MultiPASS L60 al computer.

Porta d'interfaccia parallela bidirezionale
Una connessione d'interfaccia che consente di inviare e ricevere segnali. Ad esempio, quando si stampa o invia un fax da PC, i dati vengono trasferiti dal computer al MultiPASS L60; viceversa quando si scansiona o si riceve un fax sul computer, i dati vengono trasferiti dal MultiPASS L60 al computer.

Presa o jack
La presa a muro a cui collegare la linea telefonica o la presa posta sul retro del MultiPASS L60 a cui collegare la linea telefonica, la segreteria telefonica, il microtelefono opzionale o il telefono.

Programma applicativo
Software concepito per una specifica funzione o serie di funzioni. Ad esempio i programmi di trattamento testi e il MultiPASS Desktop Manager. Unitamente al programma vengono anche forniti i driver che supportano i vari tipi di stampanti.

R

RAM
Random Access Memory. La memoria usata per archiviare temporaneamente delle informazioni quali: i documenti da stampare, i documenti acquisiti mediante scansione o ricevuti, nonché i font per la stampa.

Rapporto
Un documento stampato dal MultiPASS L60 che riporta le informazioni sui fax trasmessi e ricevuti.

Rapporto di attività'
Un resoconto delle transazioni fax effettuate dal MultiPASS L60, sia in trasmissione che in ricezione.

Registrazione
Una procedura che consente di memorizzare sul MultiPASS L60 i numeri di telefono e i nomi delle destinazioni con cui si comunica sovente per la selezione automatica.

Ricevimento
Vedere *Ricezione*.

Ricezione
Chiamata anche RX o Ricevimento. Con il MultiPASS L60 si possono personalizzare le modalità di ricezione nei seguenti modi:
- Ricezione di soli documenti fax (MODO SOLO FAX)
- Ricezione sia di chiamate telefoniche che fax sulla stessa linea (Modo Fax/Tel)
- Ricezione manuale di chiamate telefoniche e fax (MODO MANUALE)
- Ricezione di documenti direttamente sul PC (Fax PC)

Ricezione manuale
Un metodo di ricezione fax in cui l'operatore risponde a tutte le chiamate in arrivo utilizzando il ricevitore. Una tonalità acuta indica che si tratta di una trasmissione fax. In tal caso, basta premere **AVVIO/COPIA** per ricevere il fax.

Ricezione remota
Attivazione di una ricezione fax rispondendo da un telefono collegato al MultiPASS L60, ma che si trova lontano. Per avviare una ricezione remota occorre comporre l'ID di ricezione remota.

Riduzione automatica dell'immagine
Sull'intestazione dei fax ricevuti, il MultiPASS L60 può stampare la data, l'ora, il nome della società e un numero di fax. L'aggiunta di tali informazioni in testa ai fax ricevuti potrebbe far aumentare le pagine di stampa; per evitare questo inconveniente il fax riduce automaticamente il formato dell'immagine stampata.

Riselezione automatica
Quando l'unità ricevente è occupata o non risponde oppure quando si verifica un errore di trasmissione, il MultiPASS L60 attende per un intervello di tempo definito quindi riseleziona automaticamente il numero. In caso di risposta negativa, il MultiPASS L60 effettuerà un altro tentativo dopo l'intervallo di tempo specificato. Dopo l'ultimo tentativo senza successo, il MultiPASS L60 stamperà un rapporto di attività.

Riselezione automatica
Se l'unità chiamata non risponde o si verifica un errore di trasmissione, il MultiPASS L60 attende per un intervallo di tempo prefissato quindi provvede a riselezionare lo stesso numero. Si possono regolare il numero di tentativi di riselezione nonché l'intervallo fra i tentativi.

Riselezione manuale
Quando si compone un numero con la selezione normale, premere il tasto **RISELEZIONE/PAUSA** sul pannello di controllo per riselezionare il numero. Viene riselezionato l'ultimo numero chiamato.

Riselezione manuale
E' possibile riselezionare l'ultimo numero chiamato con la selezione normale, semplicemente premendo **RISELEZIONE/PAUSA**.

Risoluzione
La densità di punti di dispositivi quali stampanti, fax, scanner. Espressa in termini di punti per pollice (dpi). Con una risoluzione bassa, i caratteri e i grafici possono risultare poco definiti. Una risoluzione più alta significa curve ed angoli più arrotondati e miglior corrispondenza con i font originali. I valori di risoluzione sono rappresentati dai dati verticali e da quelli orizzontali, ad esempio 360 × 360 dpi. Questa unità ha una risoluzione di 600 × 600 dpi.

Risparmio Toner
Consente di abilitare o disabilitare la stampa economica (funzione risparmio toner). Con questa funzione è possibile ridurre del 50% il consumo di toner con conseguente maggior durata della cartuccia toner.

Rumore
Termine generico che indica un certo numero di problemi che si verificano sulle linee telefoniche usate per la comunicazione fax.

RX
Vedere *Ricezione*.

S

Scala dei grigi
Rappresentazione dei colori in bianco e nero come risultato di diverse intensità di colore. I diversi colori ed intensità di colore vengono rappresentati con diverse sfumature di grigio.

Selezione a Impulsi
Un sistema telefonico che invia impulsi alla centrale telefonica. Quando si utilizza la selezione a impulsi, si sentirà un click. Con la selezione tonale si sentono invece dei toni. La selezione a impulsi richiede la regolazione di alcune impostazioni.

Selezione automatica
Consente di comporre i numeri di telefono/fax premendo uno o tre tasti. Per utilizzare la selezione automatica, si devono registrare i numeri nella memoria del MultiPASS L60. Vedere anche *Selezione veloce a un tasto*, *Selezione veloce codificata* e *Selezione di Gruppo*.

Selezione di gruppo
Consente di chiamare fino a 115 destinazioni registrate per la selezione veloce a un tasto o per la selezione veloce codificata come gruppo. Basterà premere uno o tre tasti per immettere tutte le destinazioni inserire in un gruppo.

Selezione normale
Vengono utilizzati i tasti numerici per selezionare un numero di fax o di telefono.

Selezione veloce a un tasto
Un metodo di selezione che consente di chiamare un numero di telefono o di fax premendo il tasto di selezione veloce a un tasto in corrispondenza del quale è stato registrato il numero desiderato. Con il MultiPASS L60 si possono registrare fino a 16 numeri per la selezione veloce a un tasto.

Selezione veloce codificata
Un metodo di selezione automatica che consente di chiamare un numero di fax o di telefono premendo il tasto **SELEZ. CODIFICATA** seguito da un codice a due cifre immesso con i tasti numerici.

Sequenziale
Trasmissione di un documento a più destinazioni (attraverso la memoria del MultiPASS L60).

Software MultiPASS Desktop Manager per Windows®
Pacchetto software esclusivo Canon che consente di utilizzare il MultiPASS L60 con applicazioni Windows. Per poter utilizzare il MultiPASS L60 come stampante, scanner o PC Fax si deve installare su PC il MultiPASS Desktop Manager.

STD
L'impostazione documento adatta per trasmettere normali documenti dattiloscritti o stampati costituiti da solo testo senza disegni, fotografie o illustrazioni.

T

Tasti di selezione veloce a un tasto
I tasti numerati da 1 a 16 sul pannello di controllo in corrispondenza dei quali registrare un numero di telefono o di fax. Registrato il numero, basterà premere il tasto corretto per selezionare l'intero numero.

Tasti numerici
I tasti rotondi sul pannello di controllo, simili a quelli di un normale tastierino telefonico. Usare questi tasti per eseguire la selezione normale. Utilizzati anche per immettere numeri e lettere quando si registrano i numeri e i nomi oppure per digitare i codici di selezione veloce codificata.

Toner
Una polvere nera con rivestimento in resine contenuta nella cartuccia toner FX-3. Il toner viene applicato sulla superficie di un tamburo fotosensibile all'interno dell'unità mediante un meccanismo elettrofotografico.

TONO
Un tasto che consente di passare temporaneamente da selezione a impulsi a selezione tonale. L'accesso ad alcuni servizi informativi può richiedere l'uso della selezione tonale.

Trasmissione
Un fax scansionato da un dispositivo fax e inviato sulla linea telefonica sotto forma di impulsi elettrici ad un altro dispositivo fax. Chiamata anche TX o Invio.

Trasmissione da memoria
Il MultiPASS L60 acquisisce il documento in memoria prima di selezionare la destinazione, dopo di che lo trasmette. Questo metodo consente di entrare in possesso dell'originale subito dopo la scansione dello stesso.

Trasmissione Differita
Consente di inviare un documento in differita all'ora programmata. Non è richiesta la presenza di nessun operatore per inviare in differita un fax a una o più destinazioni. (Con il MultiPASS L60 è possibile programmare solo una trasmissione differita per volta).

Trasmissione Quick-on-line
E' il modo più semplice e veloce per trasmettere un documento. Quando il documento viene inserito nell'alimentatore (ADF), il MultiPASS L60 inizia ad acquisire l'intero documento in memoria. Subito dopo l'acquisizione della prima pagina di un originale costituito da più pagine, il MultiPASS L60 chiama la destinazione e comincia a trasmettere i dati anche se rimangono altre pagine da scansionare. Il MultiPASS L60 acquisisce rapidamente il documento così che l'operatore può rientrare in possesso dell'originale in pochi minuti.

Trasmissione sequenziale da memoria
Consente di inviare un fax acquisito in memoria fino a 117 destinazioni per volta, utilizzando una combinazione dei metodi di selezione disponibili (selezione veloce a un tasto, selezione codificata e selezione normale) .

Trasmissione temporizzata
Vedere *Trasmissione Differita*.

TTI
ID Terminale Trasmittente. Vedere *ID Trasmittente*.

TWAIN
Protocollo ed interfaccia di programmazione dell'applicazione (API) che consente di inserire dati di immagine direttamente da qualsiasi fonte (ad esempio: scanner da scrivania o portatili, schede di acquisizione immagine, videocamere ed altri dispositivi di acquisizione immagine) senza che l'utente debba uscire dal programma. Assicura la compatibilità tra i dispositivi di acquisizione immagine e le applicazioni fungendo da tramite tra i dispositivi hardware e gli applicativi software. Dato che il MultiPASS L60 supporta lo standard TWAIN, è possibile utilizzare le funzioni di scansione dell'unità con qualsiasi applicazione Windows TWAIN compatibile. TWAIN è uno standard industriale sviluppato dal gruppo di lavoro TWAIN, formato da rappresentanti delle principali aziende produttrici di hardware e software per la scansione.

TX
Vedere *Trasmissione*.

U

UHQ™ (Ultra High Quality)
Un sistema di elaborazione immagine digitale esclusivo Canon con 64 tonalità di grigio e una speciale funzione di enfatizzazione dei bordi che assicura trasmissioni nitide sia di testo che di fotografie.

V

Velocità di trasmissione
La velocità alla quale un fax viene trasmesso attraverso la linea telefonica. Vedere anche *bps* (bits per seconds).

Indice analitico

A

Adattatore B.T. 2-17
ADF Vedere *Alimentatore Automatico di Documenti (ADF)*
Alimentatore Automatico di Documenti (ADF) 2-20
  come aggiungere pagine 6-22
  come rimuovere un documento 6-24, 6-25
  inceppamenti 11-5 - 11-7
Alimentazione automatica dei documenti
  inserimento dei documenti 6-7 - 6-10
  requisiti del documento 6-3
  selezione 6-6
Alimentazione carta
  problemi 11-18 - 11-20
Alimentazione documento
  automatica 6-3, 6-6, 6-7 - 6-10
  leva 2-23, 6-6
  manuale 6-3, 6-6, 6-11, 6-12
Alimentazione manuale dei documenti
  inserimento documenti 6-11, 6-12
  requisiti del documento 6-3
  selezione 6-6
Area
  scansione 6-5

B

Buste
  inserimento 4-12 - 4-14
  per il vassoio universale 4-2
  per la fessura di alimentazione manuale 4-3
  selezione 4-2, 4-3, 4-4

C

Cancellazione
  ricezione 7-16
  riselezione automatica 6-27
  riselezione manuale 6-26
  trasmissione 6-23
Cancellazione
  documento in memoria 6-39
Carta
  da stampa 2-35
  formato 4-2, 4-3
  guide 2-20
  inceppamenti Vedere anche *Inceppamenti* 11-5 - 11-17
  inserimento 2-35 - 2-38, 4-11, 4-15 - 4-17
  inserimento etichette 2-6, 2-13
  leva di rilascio 2-21
  per fessura di alimentazione manuale 4-3
  per vassoio universale 4-2
  percorso 4-6
  peso 2-35
  selezione 4-2, 4-3, 4-4
  supporto 2-6, 2-12, 2-20
Carta da stampa
  caricamento 2-35 - 2-38
Cartuccia Vedere *Cartuccia Toner*
Cartuccia toner 2-6
  conservazione 2-27, 2-28
  gestione 2-27, 2-28
  installazione 2-29 - 2-34
  scomparto 2-21
  sostituzione 2-11, 2-29 - 2-34, 12-9
Cartuccia toner FX-3 Vedere *Cartuccia Toner*
Cavo di alimentazione 2-6
  collegamento 2-18, 2-19
Cavo d'interfaccia parallela 2-7
  collegamento 2-15
CD-ROM 2-6
Centralino
  selezione attraverso un 8-2
Chiamata
  restrizioni 8-7, 8-8
Codici Vedere *Codici di errore*

Collegamento
cavo di alimentazione 2-18, 2-19
cavo d'interfaccia parallela 2-15
linea telefonica 2-16
microtelefono opzionale 2-17
PC 2-15
segreteria telefonica 2-17
telefono 2-17
Componenti 2-6, 2-20 - 2-22
installazione 2-12 - 2-14
pulizia dello scanner 12-6 a 12-8
Conferma
tonalità di selezione 8-5
Connessione Vedere *Collegamento*
Connettore di Alimentazione 2-22
collegamento a 2-18, 2-19
Consegna carta
consegna con il lato stampato rivolto verso il basso 4-7, 4-8
consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto 4-7, 4-9, 4-10
percorso carta 4-6
selettore 2-20, 4-8, 4-9
selezione 4-7
Consegna con il lato stampato rivolto verso il basso 4-7
Consegna con il lato stampato rivolto verso l'alto 4-7
fessura 2-20
fessura 2-20
impostazione 4-8
impostazione 4-9, 4-10
Contrasto
CHIARO 6-14
impostazione 6-14, 6-15
SCURO 6-14
STANDARD 6-14
Convenzioni
tipo 1-13
Convenzioni 1-13
Coperchio
frontale 2-20, 2-21
Coperchio frontale 2-20, 2-21
Copia 9-2 - 9-4
caratteristiche 1-6
problemi 11-28

D

Data
impostazione 3-11
Dimensioni
Unita' MultiPASS L60 2-4
Disimballo 2-5 - 2-10
Display LCD
spiegazione 2-23
Documentazione
Libretto di Istruzioni del MultiPASS Desktop Manager per Windows 1-11
Libretto di Istruzioni del MultiPASS L60 1-11, 1-12
Documenti multi-pagine
problemi con 6-9
Documento
area di scansione 6-5
come aggiungere pagine nell'ADF 6-22
come rimuovere dall'ADF 6-24, 6-25
formato 6-3
guide 2-20
identificare i 3-10
in memoria 6-37 - 6-41, 7-13
inserimento 6-7 - 6-12
inserimento per l'alimentazione automatica 6-7 - 6-10
inserimento per l'alimentazione manuale 6-11, 6-12
peso 6-3
presente in memoria 6-37 a 6-41, 7-13
problema 6-4
problemi con documenti multi-pagine 6-9
quantità 6-3
requisiti 6-3
ritrasmissione dopo un errore 6-40, 6-41
spessore 6-3
trasmissione 6-18 a 6-21

E

ECM (Modo di Correzione degli Errori) 1-4
Elenco
  dati utente 10-8, 10-9
  documenti in memoria 6-37, 6-38
  selezione di gruppo 10-10, 10-11
  selezione veloce 10-10, 10-11
  selezione veloce a un tasto 10-10, 10-11
  selezione veloce codificata 10-10, 10-11
Elenco dati utente
  esempio 10-9
  stampa 10-8
Elenco dei numeri di selezione codificata
  esempio 10-11
  stampa 10-10
Elenco dei numeri di selezione veloce a un tasto
  esempio 10-11
  stampa 10-10
Elenco selezione di gruppo
  esempio 10-11
  stampa 10-10
Errore
  codici 11-36 - 11-40
  Rapporto TX 10-3, 10-4, 10-5
  ritrasmissione dopo 6-40
Etichetta
  caricamento carta 2-6, 2-13
  M 2-6, 6-45
Etichetta carta 2-6
  inserimento 2-13
Etichette
  per il vassoio universale 4-2
  per la fessura di alimentazione manuale 4-3
  selezione 4-2, 4-3, 4-5
  utilizzo 4-9

F

Fax a carta comune
  caratteristiche 1-4
Fax PC
  caratteristiche 1-6
FaxTel Vedere *Modo Fax/Tel*
Fessura di alimentazione manuale 2-20
  capacità 4-3
  inserimento 4-15 a 4-17
  supporti di stampa per 4-3
Fessure di uscita
  inceppamenti 11-8
Formato
  carta 4-2, 4-3
  documento 6-3
Funzioni
  copiatrice 1-6
  fax a carta comune 1-4
  PC Fax 1-6
  principali 1-3 - 1-8
  scanner 1-7
  stampante 1-5
  telefono 1-8

G

Gruppo di fissaggio 2-21
Guide
  carta 2-20
  documento 2-20

I

Identificativo Terminale Trasmittente 3-10, 13-5
Immissione
da Desktop Manager 3-2
da pannello di controllo 3-2, 3-3 - 3-6
data 3-11
istruzioni 3-3
lettere 3-4, 3-5
nome 3-12, 3-13
numeri 3-4
numero di fax 3-12, 3-13
ora 3-11
pause 8-4
simboli 3-4
IMPOSTAZ. TASTO-R 13-5
Impostazione
contrasto 6-14, 6-15
modo ricezione 7-3
risoluzione di scansione 6-13
risoluzione in copiatura 9-2
tipo di linea telefonica 3-14
Impostazione ALLARME RIAPPENDI RICEVITORE 13-5
Impostazione AVVIO TX AUTOM. 13-9
Impostazione AZIONE COMM. F/T 7-5, 7-6, 13-11
Impostazione AZIONE COMMUTAZIONE F/T Vedere *AZIONE COMM. F/T*
Impostazione BLOCCO TEL. 8-7, 8-8, 13-15
Impostazione CANCELLA TX FALLITA 13-9
Impostazione CONTEGGIO SQUILLI 13-11
Impostazione CONTROLLO VOLUME 13-5
Impostazione DATA & ORA 3-11, 13-5
Impostazione della POSIZIONE TTI 13-5
Impostazione dell'ID RX REMOTA 13-11
Impostazione DENSITA' DI LETTURA 13-5
Impostazione DURATA 13-11
Impostazione DURATA INIZIO SQUILLO 7-4, 7-6, 13-11
Impostazione DURATA SQUIL. F/T 7-4, 7-6, 13-11
Impostazione DURATA SQUILLO 13-11
Impostazione FORMATO CARTA 13-13
Impostazione FORMATO DATA 13-15
Impostazione ID TERMINALE TX 13-5
Impostazione IMP. LUNGH. PAUSA 13-9
Impostazione INTERRUTTORE MAN/ AUTO 13-11
Impostazione INTERV. RISELEZ. 13-9
Impostazione LINGUA DISPLAY 13-15
Impostazione LIVELLO SEGNALE RX 13-5
Impostazione MODO RX 13-11
Impostazione NOME 13-3
Impostazione NOME UNITA' 3-12, 3-13, 13-5
Impostazione NR. RISELEZIONI 13-9
Impostazione NR. TEL. UNITA' 3-12, 3-13, 13-5
Impostazione NUMERO TEL. 13-3
Impostazione PAROLA CHIAVE 13-15
Impostazione RAP. CONFERMA TX 13-7
Impostazione RAPPORTO RX 13-7
Impostazione RAPPORTO TX 13-7
Impostazione RIDUZIONE RX AUTOM. 13-13
Impostazione RILEV. SILENZIO 13-11

Impostazione RISPARMIO TONER 13-13
Impostazione RITRASM. TX DA 13-9
Impostazione RITRASM. TX ERRATA 13-9
Impostazione RX DA MEMORIA 13-11
Impostazione RX REMOTA 13-11
Impostazione S/BLOCCO TELEFONO 13-15
Impostazione SELEZ. CODIFICATA 13-3
Impostazione SELEZ. DI GRUPPO 13-3
Impostazione SELEZ. UN TASTO 13-3
Impostazione STAMPA FILE 3-8, 7-14
Impostazione TELEF. IN ARRIVO 13-11
Impostazione TIPO LINEA TEL. 13-5
Impostazione TONER SCARSO 13-13
Impostazione VEL. INIZIO RX 13-15
Impostazione VEL. INIZIO TX 13-15
Impostazione VOL. MONITOR DI LINEA 13-5
Impostazione VOLUME ALLARME 13-5
Impostazione VOLUME DI CHIAMATA 13-5
Impostazione VOLUME TASTI 13-5
Inceppamenti
  all'interno dell'unità 11-9 - 11-13
  carta 11-5 - 11-17
  dopo l'eliminazione 11-17
  nell'Alimentatore Automatico Documenti (ADF) 11-5 - 11-7
  nell'area frontale 11-14 - 11-16
  nelle fessure di uscita 11-8
Indicatore ALLARME
  spiegazione 2-23
Informazioni sulla sicurezza 1-15 - 1-17
Inserimento
  buste 4-12 - 4-14
  carta 2-35 - 2-38, 4-11, 4-15 - 4-17
  documenti 6-7 - 6-12
  manuale 4-15 - 4-17
  vassoio universale 2-35 - 2-38, 4-11
Installazione
  unita' MultiPASS L60 2-12 - 2-14
Interruttore di alimentazione 2-19
Interruzione di corrente 10-7, 11-35
Interurbana
  selezione 8-4

J

Jack
  linea telefonica 2-16, 2-22
  microtelefono opzionale 2-17, 2-22
  segreteria telefonica 2-17, 2-22
  telefono 2-17, 2-22

L

Lettere
  immissione 3-4, 3-5
  maiuscolo 3-4, 3-5
  minuscolo 3-4, 3-5
Leva
  alimentazione documento 2-23, 6-6
  rilascio carta 2-21
Leva di alimentazione documento
  spiegazione 2-23
  utilizzo 6-6
Libretto di Istruzioni del MultiPASS L60 2-6
  come utilizzare il 1-11, 1-12
  convenzioni 1-13
Limitazioni
  chiamate 8-7, 8-8
Linea a impulsi
  impostazione 3-14
  utilizzo della selezione tonale su una 8-6
Linea telefonica 2-6
  collegamento 2-16
  impostazione del tipo di 3-14
  jack 2-22
Lucidi
  per il vassoio universale 4-2
  per la fessura di alimentazione manuale 4-3
  selezione 4-5
  utilizzo 4-9
Luogo di installazione
  dimensioni 2-4
  scelta 2-3

M

Manuale
  fessura di alimentazione 2-20
  modo Vedere *MODO MANUALE*
  riselezione 6-26
  trasmissione mediante microtelefono 6-16, 6-18, 6-19
Manutenzione Vedere Capitolo 12
Materiale d'imballo
  rimozione 2-9, 2-10
Memoria
  cancellazione dei documenti dalla 6-39
  documenti in 6-37 - 6-41, 7-13
  ritrasmissione di un documento dopo un errore 6-40, 6-41
  stampa dei documenti in 7-14
  stampa dell'elenco dei documenti in 6-37, 6-38
  trasmissione 6-16, 6-20, 6-21
Menu IMPOSTAZIONI DI SISTEMA
  descrizione 3-8
  impostazione 13-15
  per accedere a 13-14
Menu IMPOSTAZIONI RAPPORTO
  descrizione 3-8
  impostazioni 13-7
  per accedere a 13-6
Menu IMPOSTAZIONI RX
  descrizione 3-8
  impostazioni 13-11
  per accedere a 13-10
Menu IMPOSTAZIONI TX
  descrizione 3-8
  impostazioni 13-9
  per accedere a 13-8
Menu IMPOSTAZIONI UTENTE
  descrizione 3-7
  impostazioni 13-5
  per accedere a 13-4
Menu REGISTRAZIONE TEL
  descrizione 3-7
  impostazioni 13-3
  per accedere a 13-2
Menu STAMPANTE FAX
  descrizione 3-8
  impostazioni 13-13
  per accedere a 13-12
Messaggi 7-13, 11-36 a 11-40
Messaggio ATTENDERE PREGO 2-19, 11-39
Messaggio AVVIO/COPIA 2-23
  descrizione 2-24
Messaggio CAMBIA CARTUCCIA 2-29, 7-13, 11-36, 11-37
Messaggio CHIAMATA 11-36
Messaggio CONTROL COPER/CART. 2-19, 11-37
Messaggio CONTROL. FORMATO CARTA 11-37
Messaggio CONTROLLA DOC. 11-37
Messaggio CONTROLLA STAMPANTE 11-37
Messaggio DOC. TROPPO LUNGO 11-37, 11-38
Messaggio DOCUMENTO PRONTO 11-38
Messaggio IN COMUNICAZIONE ATTENDERE PREGO 11-37
Messaggio INCEPPAMENTO CARTA 7-13, 11-37
Messaggio MANCA CARTA 7-13, 11-38
Messaggio MEMORIA PIENA 9-4, 11-38
Messaggio MEMORIA PIENA ATTENDERE PREGO 11-39
Messaggio NESSUNA RISPOSTA 11-39
Messaggio nn% di MEMORIA USATA 11-39

Messaggio NO CARTA RX 11-39
Messaggio NON DISPONIBILE 11-39
Messaggio NR TX/RX 11-40
Messaggio OCCUPATO/NESSUN SEGNALE 11-36
Messaggio RIAPPENDI RICEV. 11-38
Messaggio RICEVUTO IN ARCHIVIO 7-14, 11-40, 12-2
Messaggio RICEVUTO IN MEM. 11-39, 12-2
Messaggio RIPROVA 11-40
Messaggio TX/RX CANCELLATA 11-40
Microtelefono 2-22
  collegamento 2-17
  installazione Vedere Appendice B
  jack 2-22
  trasmissione con 6-16, 6-18, 6-19
Microtelefono opzionale Vedere *Microtelefono*
Modifica
  informazioni 3-6
Modo di ricezione
  impostazione 7-3
  Manuale Vedere *MODO MANUALE*
  Modo Fax/Tel 7-2, 7-3, 7-4 - 7-8
  MODO MANUALE 7-2, 7-3, 7-9, 7-10
  MODO SEGR. 7-2, 7-3, 7-12
  MODO SOLO FAX 7-2, 7-3, 7-11
Modo Fax/Tel
  descrizione 7-2
  impostazione 7-4 - 7-8
  selezione 7-3
MODO MANUALE
  descrizione 7-2
  selezione 7-3
  utilizzo 7-9, 7-10
MODO SEGR.
  descrizione 7-2
  selezione 7-3
  utilizzo 7-12
MODO SOLO FAX
  descrizione 7-2
  selezione 7-3
  utilizzo 7-11
Montaggio
  etichetta carta 2-13
  supporto carta 2-12
  vassoi 2-14
  vassoio per documenti lunghi 2-13
Multifunzionalità 1-3, 7-19
MultiPASS Desktop Manager Vedere *Desktop Manager per Windows*
MultiPASS L60 Desktop Manager per Windows
  CD-ROM 2-6
  come utilizzare il 1-9
  Libretto di Istruzioni 1-11, 2-6
  registrazione di informazioni 3-2

N

NESSUN NR. TEL # 11-39
Nome
  modifica 5-6 a 5-8, 5-14 - 5-16
  registrazione del 3-12, 3-13
Numeri
  immissione 3-4, 5-3 - 5-5, 5-11 - 5-13
  modifica 5-6 a 5-8, 5-14 - 5-16
  registrazione 5-3 - 5-5, 5-11- 5-13
Numero di accesso
  registrazione 8-2, 8-3
Numero di accesso alla linea esterna
  registrazione 8-2, 8-3
Numero di serie
  unita' MultiPASS L60 11-2
Numero Fax
  registrazione 3-12, 3-13

O

Ora
  immissione 3-11
Organizzazione menu
  descrizione 13-2
  IMPOSTAZIONI RAPPORTO 3-8, 13-6, 13-7
  IMPOSTAZIONI SISTEMA 3-8, 13-14, 13-15
  IMPOSTAZIONI UTENTE 3-7, 13-4, 13-5
  IMPOSTAZIONI RX 3-8, 13-10, 13-11
  IMPOSTAZIONI TX 3-8, 13-8, 13-9
  REGISTRAZ. TEL 3-7, 13-2, 13-3
  STAMPANTE FAX 3-8, 13-12, 13-13
  utilizzo 3-7 - 3-9

P

Pannello di Controllo 2-20, 2-23 - 2-26
  immissione dei dati mediante il 3-2, 3-3 - 3-9
Parti sostituibili 2-11
Pausa
  inserimento 8-4
PBX 2-26, 8-2
PC
  collegamento 2-15
  requisiti 1-10
  selezione 6-17
Peso
  carta 2-35, 4-2, 4-3
  documento 6-3
Polling 7-17
Porta
  parallela bidirezionale 2-15, 2-22
  collegamento a 2-15
Problemi
  alimentazione carta 11-18 - 11-20
  copia 11-28
  generali 11-34
  indice 11-3, 11-4
  qualità di stampa 11-33
  ricezione di fax 11-24 - 11-26
  se non si riesce a risolvere 11-2
  stampa 11-29 - 11-32
  telefono 11-27
  trasmissione di fax 11-21 to 11-23
  trasmissione/ricezione 11-21 - 11-26
Pronto Canon 1-14, 11-2
Pulizia
  componenti dello scanner 12-6 - 12-8
  parti esterne 12-2
  parti interne 12-3 - 12-5

Q

Qualità di stampa
  problemi 11-33

R

Rapporto 10-2 - 10-7
  annullamento memoria 10-7
  attività 10-2
  rapporto multi TX/RX 10-5
  ricezione (RX) 10-6
  trasmissione (TX) 10-3 - 10-5
  TX 10-4, 10-5
  TX errata 10-3
Rapporto di annullamento memoria 10-7

Rapporto di attività
esempio 10-2
stampa 10-2
Rapporto di ricezione (RX) 10-6
Rapporto di trasmissione 10-3 - 10-5
Rapporto TX/RX multiple 10-5
Rapporto TX 10-4, 10-5
Rapporto TX errata 10-3
Registrazione
da Desktop Manager 3-2
data 3-11
istruzioni 3-3
mediante pannello di controllo 3-2, 3-3 - 3-6
metodi 3-2
nome 3-12
numero di accesso 8-2, 8-3
numero di accesso alla linea esterna 8-2, 8-3
numero di fax dell'unità 3-12
ora 3-11
ricezione con 7-15
Tasto R 8-2, 8-3
tipo di accesso 8-2, 8-3
Requisiti del sistema 1-10
Ricezione
automatica 7-11
cancellazione 7-16
Commutazione FAX/TEL automatica 7-4 a 7-8
con la segreteria telefonica 7-12
durante la copia 7-15
durante la registrazione 7-15
durante la stampa 7-15
in memoria 7-13, 7-14
Manuale Vedere *MODO MANUALE*
manualmente 7-9, 7-10
metodi 7-2
Modo Fax/Tel 7-2, 7-3, 7-4 - 7-8
modo impostazione 7-3
MODO MANUALE 7-2, 7-3, 7-9, 7-10
MODO SEGR. 7-2, 7-3, 7-12
MODO SOLO FAX 7-2, 7-3, 7-11
polling 7-17
problemi 11-24 - 11-26
Riduzione
in copia 9-2, 9-3
Rimozione
dei documenti dall'ADF 6-24, 6-25
materiale d'imballo 2-9, 2-10
Riselezione 6-26 - 6-30
automatica 6-26 - 6-30
cancellazione 6-26, 6-27
impostazione 6-28 - 6-30
manuale 6-26
RISELEZIONE AUTO
impostazione 13-9
messaggio 11-36
Riselezione automatica 6-26 - 6-30
cancellazione 6-27
impostazione 6-28 - 6-30
Risoluzione
copia 9-2, 9-3
FINE 6-13, 9-3
FOTO 6-13, 9-3
impostazione 6-13, 9-2
scansione 6-13
STD 6-13, 9-3
Ritrasmissione
documento 6-40, 6-41
Rullo
di carica di trasferimento 2-21
Rullo di carica di trasferimento 2-21
RX IN ECM
impostazione 13-11
messaggio 11-38

S

Scansione
- area 6-5
- caratteristiche 1-7
- contrasto 6-14, 6-15
- pulizia dei componenti 12-6 - 12-8
- risoluzione 6-13

Segreteria telefonica
- collegamento 2-17
- impostazione del modo ricezione 7-3
- jack 2-22
- ricezione mediante 7-3, 7-12

Selettore
- consegna carta 2-20, 4-8, 4-9

Selezione
- da centralino 8-2
- gruppo 5-2, 5-19 - 5-24
- interurbana 8-4
- metodi 6-17
- normale 6-17
- PC 6-17
- selezione tonale su una linea a impulsi 8-6
- speciale 8-2 - 8-6
- tonale 8-5
- veloce Vedere Capitolo 5
- veloce a un tasto 5-2, 5-3 - 5-10, 6-17
- veloce codificata 5-2, 5-11 - 5-18, 6-17

Selezione
- alimentazione automatica documenti 6-6
- alimentazione manuale documenti 6-6
- consegna carta 4-7
- supporti di stampa 4-2

Selezione di gruppo 5-2, 5-19 - 5-24
- creazione di gruppi 5-19 - 5-22
- descrizione 5-2
- elenco 10-11
- trasmissione con 6-33
- utilizzo 5-23, 5-24

Selezione tonale
- impostazione 3-14
- utilizzo della selezione tonale su una linea a impulsi 8-6

Selezione veloce
- codificata 5-2, 5-11 - 5-18
- elenchi 10-10, 10-11
- metodi 5-2
- selezione a un tasto 5-2, 5-3 - 5-10
- selezione di gruppo 5-2, 5-19 - 5-24, 6-33

Selezione veloce a un tasto 5-2, 5-3 - 5-10
- descrizione 5-2
- elenco 10-11
- modifica dei nomi 5-6 to 5-8
- modifica dei numeri 5-6 to 5-8
- registrazione dei numeri per 5-3 - 5-5
- tasti 2-23, 2-24, 3-7
- utilizzo 5-9, 5-10

Selezione veloce codificata 5-2, 5-11 - 5-18
- descrizione 5-2
- elenco 10-11
- modifica dei nomi 5-14 - 5-16
- modifica dei numeri 5-14 - 5-16
- registrazione di numeri 5-11 - 5-13
- utilizzo 5-17, 5-18

Simboli
- immissione 3-4

Sollevamento
- unita' MultiPASS L60 2-8

Sostegno carta 2-6, 2-20
- montaggio 2-12

Sostituzione
- cartuccia 2-29 - 2-34, 12-9

Specifiche Vedere Appendice A

Spia
- ALLARME 2-23

Stampa
caratteristiche 1-5
documenti in memoria 7-14
elenco dei documenti in memoria 6-37, 6-38
problemi 11-29 a 11-32
ricezione durante la 7-15
velocità 1-5
Subindirizzo/Parola chiave
trasmissione con 6-42 - 6-44
Supporti di stampa
buste 4-2, 4-3, 4-4
carta 4-2, 4-3, 4-4
etichette 4-2, 4-3, 4-5
lucidi 4-2, 4-3, 4-5
selezione 4-2, 4-3

T

Tasti Vedere *nomi dei singoli tasti*
Tasti di selezione veloce a un tasto 2-23
descrizione 2-24
utilizzo 3-7
Tasti frecce
spiegazione 2-26
Tasti funzioni speciali 2-23, 2-25, 2-26, 3-7
descrizione 2-24, 2-25, 2-26
Tasti freccia 2-26
Tasto D.T. 2-26
Tasto FUNZIONE 2-25
Tasto R 2-26
Tasto RAPPORTO 2-25
Tasto RIF. MEMORIA 2-25
Tasto SUBIND./P. CHIAVE 2-25
Tasto TONO/+ 2-26
Tasto TX DIFFERITA 2-25
utilizzo 3-7
Tasti numerici 2-23
descrizione 2-24
Tasto
rilascio 2-20, 2-22
Tasto di rilascio 2-20, 2-22
Tasto D.T.
spiegazione 2-26
utilizzo 8-5
Tasto FUNZIONE
spiegazione 2-25
Tasto MODO RICEZIONE 2-23
descrizione 2-24
utilizzo 7-3
Tasto R
descrizione 2-26
registrazione 8-2, 8-3
Tasto RAPPORTO
descrizione 2-25
utilizzo 10-2, 10-8, 10-10
Tasto RIF. MEMORIA
spiegazione 2-25
Tasto RISELEZIONE/PAUSA
descrizione 2-23
utilizzo 6-26, 8-4
Tasto RISOLUZIONE 2-23
descrizione 2-24
utilizzo 6-13, 9-2
Tasto SELEZIONE CODIFICATA 2-23
spiegazione 2-24
Tasto STOP 2-23
descrizione 2-24
Tasto SUBIND/P.CHIAVE
spiegazione 2-25
utilizzo 6-42 - 6-44
Tasto TONO/+
descrizione 2-26
utilizzo 8-6

Tasto TX DIFFERITA
spiegazione 2-25
Telefono
caratteristiche 1-8
collegamento 2-17
jack 2-22
problemi 11-27
Temperatura 1-16, 2-3
Tensione 2-3, 2-18
Testing
unita' MultiPASS L60 2-39
Tipi di accesso
registrazione 8-2, 8-3
Tonalità di selezione
conferma 8-5
Tono
conferma del tono di selezione 8-5
utilizzo della selezione tonale su una linea a impulsi 8-6
Trasmissione
sequenziale 6-31 a 6-33
Trasmissione
a più destinazioni 6-31 - 6-33
a più destinazioni 6-31 - 6-33
annullamento 6-23
con la selezione di gruppo 6-33
differita 6-34 - 6-36
documenti 6-18 - 6-21
manuale mediante microtelefono 6-16, 6-18, 6-19
memoria 6-16, 6-20, 6-21
metodi 6-16
preparazione per la trasmissione 6-3
problemi 11-21 - 11-23
ritrasmissione dopo un errore 6-40, 6-41
subindirizzo/parola chiave 6-42 - 6-44
trasmissione sequenziale 6-31 - 6-33
Trasmissione a più destinazioni 6-31 - 6-33
Trasmissione differita 6-34 - 6-36
trasmissione quando è impostata una 6-36
Trasporto
Unita' MultiPASS L60 12-10
TTI Vedere *Identificativo Terminale Trasmittente*
TWAIN 1-7
TX IN ECM
impostazione 13-9
messaggio 11-38

U

UHQ™ (Ultra High Quality) 1-4, 6-13
Umidità 2-3
Unita' MultiPASS L60 2-6
caratteristiche principali 1-3 a 1-8
componenti 2-6, 2-20 - 2-22
dimensioni 2-4
disimballo 2-5 - 2-10
installazione 2-12 - 2-14
Libretto di Istruzioni del MultiPASS L60 1-11, 1-12, 2-6
manutenzione Vedere Capitolo 12
numero di serie 11-2
percorso carta 4-6
personalizzazione 3-10 - 3-14
pulizia 12-2 - 12-8
restrizioni dell'utilizzo 8-7, 8-8
sollevamento 2-8
testing 2-39
trasporto 12-10
vista frontale 2-20
vista interna 2-21
vista posteriore 2-22

V

Vassoi 2-6, 2-20
  montaggio 2-14
Vassoio per documenti lunghi 2-6, 2-20
  montaggio 2-13
Vassoio universale 2-20
  capacità 2-35, 4-2
  inserimento buste 4-12 a 4-14
  inserimento carta 2-37, 2-38, 4-11
  problemi di alimentazione in 11-18 - 11-20
  supporti di stampa per 4-2
Velocità
  copia 1-6
  stampa 1-5
  trasmissione 1-4
Velocità di trasmissione 1-4
Ventilazione 1-15, 2-4
Volume
  Impostazione CONTROLLO VOLUME 13-5
  Impostazione VOL. MONITOR DI LINEA 13-5
  Impostazione VOLUME ALLARME 13-5
  Impostazione VOLUME CHIAMATA 13-5
  Impostazione VOLUME TASTIERA 13-5